

Černá skříňka (Kočas)

- výbor sestavený ze soutěžních prací „Ceny Karla Čapka 1989“

Pořadatelé sborníku děkují mistru Kájovi Saudkovi za návrh kresby na obálce a Pavlovi Noskovi a Zuzaně Albrechtové za přípravu výboru pro tisk.

O B S A H

Hana Pěchulová: Pevně stát oběma nohama na této zemi 3

Inka Jelínková: Z náčrtníku pana Sakhiho 3

Stanislav Komárek: Noc dravců 4

Inka Jelínková: Jorikovo dobrodružství s panem Sakhim 13

Stanislav Švachouček: Vnitřní život otvíráku na konzervy 29

Jiří Procházka: Rox’n’roll 36

Zdeněk Páv: Uchem 63

Luděk Příhoda: Za městem 66

Vilma Kadlečková: Poslední pevnost Šipky 68

František Novotný: Bradburyho stín 80

Inka Jelínková: Jak se stal Mwambo Synem Slunce 130

Jan Hlavička: Hurá, hřbitov Jede! 137

Zdeněk Páv: Programace 150

František Novotný: Jak jsme si pořídili auto 154

Ladislav Dvořák: 3 x Akchademik 164

Jan Hlavička: Hlavou proti vzduchu 172

Inka Jelínková: Konstrukce o bláznu Chejranovi 222

Hana Dušková: Zkouška u docenta Z. 238

U příležitosti VIII. celostátního setkání fanoušků SF konaného v Olomouci v roce 1989 vydal SF klub Futurum Olomouc při DK ROH Sigma Olomouc. Edice FS. Neprodejné! Určeno pro účastníky akce Olomoucký Parcon 1989.

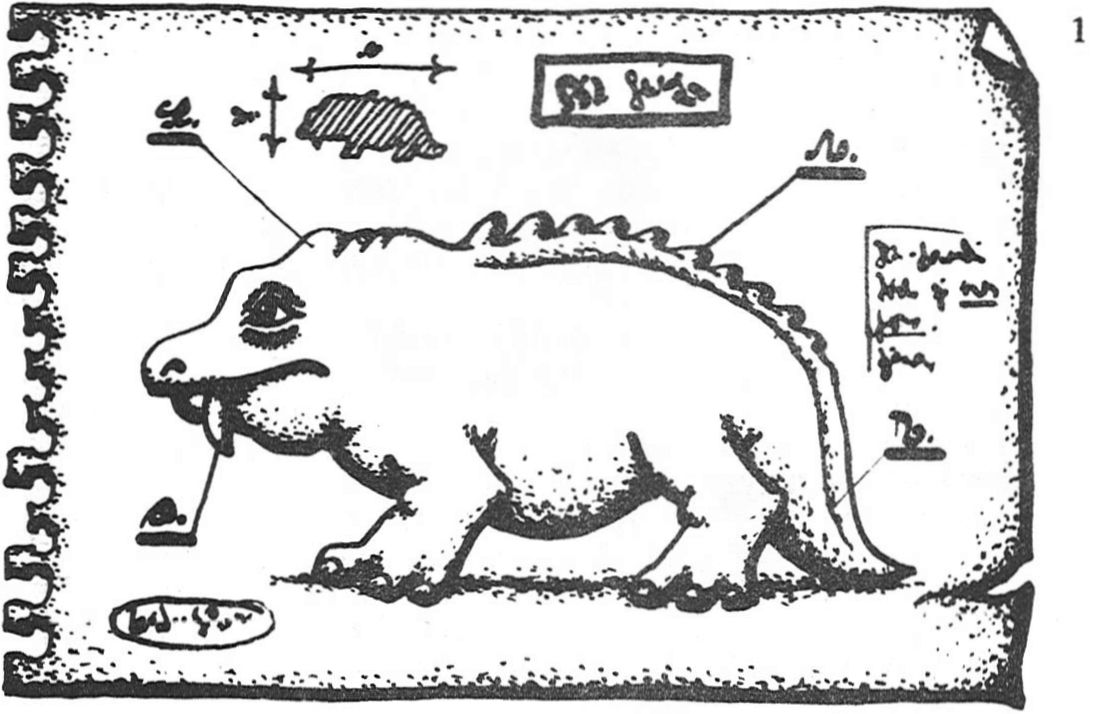
Povoleno odb. kultury ONV Olomouc. č.j. 380500987 zn. kult. 646/87/kunc

Odp. redaktor: Pavel Konečný.

Sestavili Zdeněk Rampas. CL a Miloš Podpěra. C.

Ilustrovala Inka Jelínková.

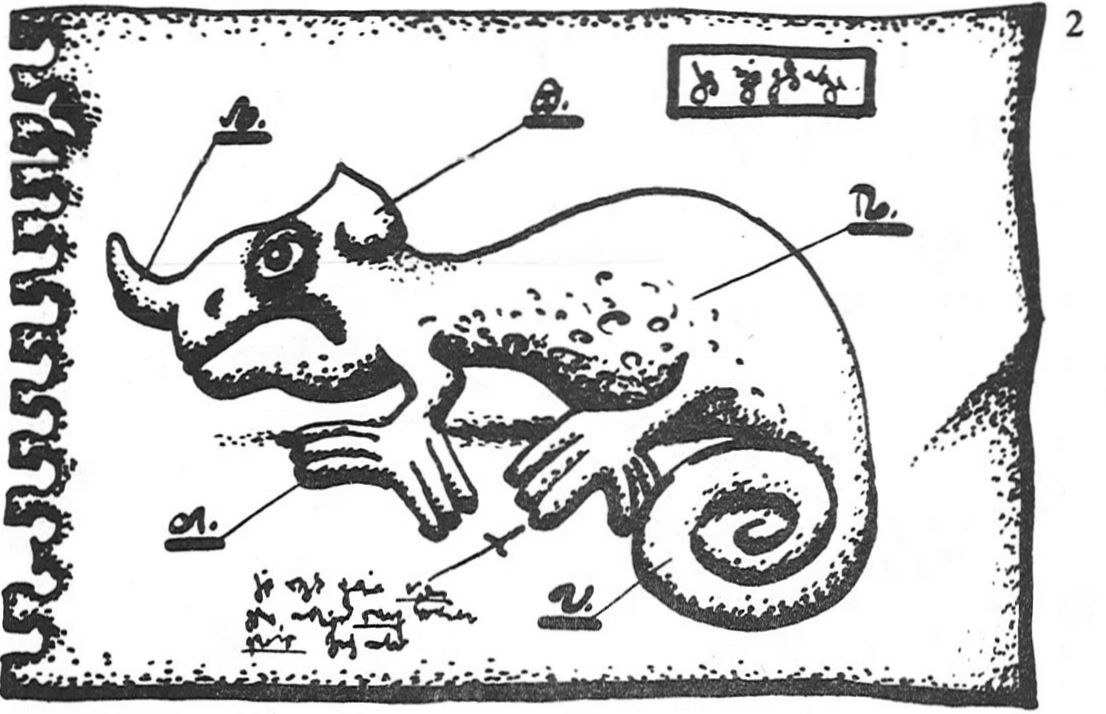
Adresa redakce: SF klub Futurum. DK ROH Sigma, tř. Kosmonautů 29,  
772 00 Olomouc



Inka Jelínková:

Z NÁČRTNÍKU PANA SAKHIHO

pokračování na stranách 62,79, 149, 150, 171, 172



Hana Pěchulová:

STÁT OBĚMA NOHAMA PEVNĚ NA TÉTO ZEMI

Mám chuť letět. Vznášet se. Je mi prostě fajn. Konečně jsem našla toho pravého. Tak dlouho jsem čekala… Jeho oči… jediný jeho dotek mě dokáže uvést do stavu beztíže. Už zítra… Už zítra… Vzneseme se spolu, jako jedno tělo, jedna duše. Poletíme… až k nám domů!

---

„Miláčku, budeme se vznášet… spolu…“

„Jistě, drahoušku… ááááá! Povol! Povídám, pusť!“

---

Taková pěkná holka a div mě neuškrtila. A ty divné řeči! Prej vznášet se! Raději budu stát pěkně oběma nohama na této zemi.

---

Fuj. Zase pozemšťan. Proč naše předpisy nepovolují cesty jednotlivcům?! To se mohlo stát jenom mně, že mi ujel zájezdový chronobus. Čekání s oběma nohama na této zemi je příšerné. Jak dlouho tu ještě budu stát…

Stanislav Komárek:

NOC DRAVCŮ

Do Doupěte chodím nejčastěji. Večer je tenhle lokál vždycky plný vojáků. Když mám štěstí, sbalím i důstojníka – to je nejlepší kšeft. Takový klient si ze svého žoldu může dovolit víc, než jen rychlovka někde ve stínu pod rampou; jde se mnou klidně na celou noc a za nějakou specialitu je vždycky ochotný pustit chlup. Když se nechytí důstojník, musím obsloužit tři čtyři obyčejné vojáky.

Jenom tak ode dveří jsem obhlídla sál. Dneska bylo narváno. Odpoledne přistál bitevník extratřídy Lion a pár lehčích křižníků doprovodu. Konvoj se vrátil z oblasti kontrolované mosquitským Velkým Rojem. Vojáci dostali vycházky, a teď se tu nalívali krvákem a hráli mord. Ještě než jsem vyrazila hledat si zákazníka, odskočila jsem si na toaletu. Vytáhla jsem z pásu jednu kapsli, drápkem jsem z ní strhla fólii a vtiskla si fet do ohbí lokte. Pulsující vlna mi stoupala paží k ramenu a potom se mi rozlila po celém těle. V duchu jsem počítala:… dvanáct, třináct. Teď! Hlava se mi zatočila. Světla, zvuky, vůně, volnost… Nejsem závislá, vážně ne, ale když se před prací šlehnu, oči se mi rozsvítí jako navigační satelity, odvážu se, klienti to žerou a já… já jsem volná.

V rauši jsem vplula do sálu. Tady jsem, dravci, tady mě máte… To jsem já, vaše kočka, vaše malá bílá šelma s věčně hladovýma očima. Třeba ty. Ne, ty jsi určitě nájemný žoldák. Nechci skončit v nějaké zastrčené uličce se zlomeným vazem, když se ti nebude chtít platit nebo jen budeš mít chuť zabíjet. Ale co ty? Takový mladý kadet, na první pohled bojovník, žádný opelichaný štábní škrabák. Tak nenech se prosit a přijď za mnou, ty černý draku.

Nevím, jak jsem mohla tak zpitomět? Asi jsem si vzala moc silnou šlehu. Ani se nekouknu, kdo sedí u barpultu a hodím jen tak přes rameno: „Je tady volno?“

Ticho. Otáčím se. Wrauuu, to je kiks! Jasně, že je tu volno – kdo by si k němu přisednul? Já blbá… Ačkoliv, kdo mohl tušit, že se zrovna tady objeví lysý. Ani teď, po Reformách, nebývají příslušníci subras v Doupěti vítanými hosty.

„Jistě, slečno,“ povídá ten lysý. Vážně, řekl „slečno“. A já stojím, hledím, v duchu si nadávám a on ukazuje na stoličku vedle sebe a já nevím, co dělat, kadeta najednou nikde nevidím, a nakonec si sedám.

Lysý si mě hrozně dlouho prohlížel. Aspoň mi to tak připadalo. Ty jeho oči… Všechny inteligentní rasy mají – co já vím – oči žluté, dokonce i ti šupinatí, studenokrevní jinoještěři. Mosquiti ne, to dá rozum, mosquiti mají fasetovité, složené oči hmyzu, jenže to jsou bytosti cizí a odporné všem rasám Impéria. Ale tenhle lysý měl oči modré, světle modré jako led. A já se přistihla, jak očima uhýbám tomu modrému pohledu.

„Dáte si drink?“ zeptal se lysý. „Laser Mix nebo TNT?“

Kdekdo z těch slavných válečníků mě hostí krvákem – co by děvka mohla chtít víc? A já se vděčně svíjím a lížu jim ty zabijácké ksichty. Lysý se o krváku ani nezmínil, jako by věděl, že se mi z toho nápoje hrdinů zvedá žaludek. Z nich samých kolikrát taky. Zmohla jsem se jenom na kývnutí hlavou. Nejsem žádná puťka, kdejaký dravec mě nevytočí a po Reformách mě už měli i jesupové a plíživci a jedenkrát dokonce sršatec. Ale lysý, to je něco jiného… Každý věří, že neštěstí jejich rasy je nakažlivé. Jsme to pokrytci. Pořád nedokážeme zapomenout, nenávidíme je a především – máme z nich strach. Který z dravců by to přiznal, kdo by měl tu odvahu?

Lysý mluvil velmi dobře, ne jako vojáci některých subras lámanou Řečí, jen trochu zvláštně: zdálo se mi, že slova moduluje v ústech namísto v hrdle. Samozřejmě nikdy předtím jsem neslyšela žádného lysého mluvit, koneckonců jsem lysé viděla jen asi třikrát v životě, a nikdy tak zblízka, jako tady toho. Prohlížela jsem si ho se zvědavostí. Tělo měl pochopitelně téměř holé, jen na pár místech řídce porostlé světlými chloupky. Hustší srst mu rostla vlastně jenom na hlavě. Propaganda líčila lysé jako holé zrůdy, pokryté slizem – je to nesmysl.

Můj soused měl kůži hnědou s bílými znameními jizev, suchou a hladkou. Pod ní se zřetelně rýsovaly svaly – efekt dlouhodobého přetížení při bojových letech. Svědčily o značné fyzické síle, ale bez té ladnosti a elegance, která doprovází tělesnou zdatnost u našeho plemene. Byla to jen hrubá, prvobytná síla primitivní subrasy, nekultivovaná, nicméně imponující.

Cítila jsem pohledy dravců, propalující se do mých zad. Moji zákazníci, slavní vojáci Impéria… A naproti mně ty modré oči. Všechny rasy mají oči žluté… Ale naše vlastní mláďata. Kolik jich má oči modré a šedomodré barvy, dokud nedospějí, dokud z nich Přípravka nevydrezíruje dravce. Kdy já jsem vlastně naposled viděla mládě?

Zaštípalo mě v nose, v krku mi vyschlo. Vzala jsem z ruky lysého nabízenou sklenku a napila se. Koutkem oka jsem blízko nás zahlédla zkoprnělý obličej toho mladého kadeta – a bylo mi to jedno.

„Jak se jmenujete?“ zeptala jsem se lysého.

„Murena,“ řekl po chvíli. „Moje jméno je Murena.“ Ústa se mu trochu roztáhla do šířky a koutky se mírně zvedly. Překvapilo mě to. Nevěděla jsem, co ta grimasa mohla znamenat, ale líbila se mi. Sledovala jsem se v zrcadle nad barem a pokoušela se ji napodobit. Nešlo to, máme jinou mimiku než lysí.

Natáhla jsem ruku a dotkla se jeho prsou. Pod kůží tam vystupoval vypouklý sval. Tělo bylo pružně a teplé. K tomu ty modré oči a ta zábavná grimasa. Možná byl trochu groteskní, nezvyklý – ošklivý rozhodně ne. Mohla bych… Co mě to jenom napadlo, copak tohle je nějaký zákazník?

„Chcete… chceš se pobavit?“ Asi jsem se už úplně zbláznila. Ještě, že jsem se aspoň opravila: příslušníkům subras se přece nevyká a tohle byl jenom lysý – pravděpodobně jeden z posledních. Na druhé straně, on mně vykal. Mně.

„S vámi,“ řekl neurčitě. Tázavě? Pohrdavě? Co si o sobě myslí, nevolník?! Proč tu s ním vůbec ztrácím čas? Můj černý kadet třeba ještě čeká. Podnapilý, nadržený, dravčí voják. S takovým aspoň vím, na čem jsem. Sbohem, lysý. Prskla jsem a chtěla vstát.

„Počkejte…“ chytil mě za paži. Co si to dovoluje? Vysunula jsem drápy a sekla ho přes hřbet ruky. Ucuknul a podíval se na krev. Takhle tedy vypadá lysého údiv?

„To snad nebylo nutné,“ řekl docela klidně. Zase se zachoval úplně jinak, než jsem čekala: zvedl sklenku a zbytkem svého drinku – kdoví, co to vlastně pil – si polil krvácející škrábance – nic víc. Plíživec na jeho místě by se ubrečeně klidil, jesup by se to snažil obrátit v žert a dravec – ten by mě zřídil, že bych na to do smrti nezapomněla. Vím to. Na krku, vzadu na hlavě a různě po těle mám v srsti jizvy – památky na zákazníky, kteří byli málo spokojeni s mými službami. Vždyť opravdová dravost a divokost mého plemene se už dávno změnila v obyčejnou krutost a brutalitu. Lysý mi neudělal nic, přitom jsem si byla jista, že to nebylo ze strachu z přítomných dravců a už vůbec ne ze servilnosti poddané subrasy.

Pomalu se k nám přiblížil ten mladý kadet. Dojemně se snažil o tu pružnou a zároveň ledabylou chůzi, jakou se v debilních vojenských filmech pohybují všichni ti superdravci z Komand – příklad a vzor každého mladého vojáka.

„Obtěžuje tě to zvíře, kotě?“ zeptal se mě. Koneček jeho ocasu se nervózně cukal. Stál před námi – s tou svojí širokou aristokratickou lebkou a černým, do modra hrajícím kožichem – ukázkový exemplář pána tvorstva. Bytost mojí krve, mojí rasy. Ta velkomyslnost, s jakou se zastal děvky, ten tón, kterým mě oslovil. Arogantní tón hrdinů Impéria, vládců světů, pokořitelů desítek ras, kteří se podepisují krvavou stopou svých drápů – ve vesmíru i v mém bílém kožíšku. Kasta bojovníků – pánů. Bytosti mojí krve. Z umělých oplodnění pro ně roditelky přivádějí na svět stále další a další hrdiny, a takové jako já pak stále dalším a dalším hrdinům odlehčují od jejich depresí a psychóz a semene. Bytosti mojí rasy. Miliardy bytosti jiných ras – subras – pro ně na stovkách planet těží rudy, taví kovy, staví kosmické lodě a vyzbrojují je, aby mohly být podrobeny další bytosti dalších ras.

A uslyšela jsem se, jak říkám: „Ne, pane. Je to můj zákazník, pane. Nebo snad máte zájem vy, pane?!“

Kadet se zarazil, jako by v první chvíli nepochopil, co se stalo; jako by nemohl uvěřit, že ta barová děvka dala přednost lysému – nejopovrhovanějšímu, nejnenáviděnějšímu z nevolníků, před ním, dravcem nejčistší krve. Až teď. Zorničky se mu zúžily do tenkých čárek, vousy se zježily a vytažené drápy se ocelově zaleskly. Mimoděk jsem ucouvla.

„Nemám zájem,“ řekl dravec sípavým, jen s největším úsilím ovládnutým hlasem. „Štítil bych se kurvy, kterou může mít i odporný slizoun.“

Lysý vstal. Mlčky se podíval na rozzuřeného dravce, nijak provokativně, ale ani bojácně. Působil už svojí výškou – dokud seděl, neuvědomila jsem si, jak je velký – jistě o tři hlavy vyšší než kterýkoli dravec. A jeho oči už vůbec nebyly jako led. Pán tvorstva se do nich podíval, zachvěl se a sklopil zrak stejně, jako prve já.

Obr mě vzal za ruku a pomalu jsme prošli špalírem krvelačných žlutých očí. Nikdo se nás nepokusil zadržet. V naprostém tichu jsme došli ke dveřím; tam se můj průvodce obrátil. Na ústech měl zase tu nenapodobitelnou grimasu.

„Člověk,“ řekl v nějaké, jenom jemu jasné souvislosti. „Říká se člověk.“

---

Na ulici jsem si všimla, že můj společník v šeru moc dobře nevidí: málem šlápl na ležícího žebráka. Zmrzačený, prašivinou prolezlý dravec se válel přímo na chodníku. Veterán.

Váleční invalidé jsou prakticky jen samí dravci. Vojáci subras, kteří byli v boji vážněji raněni, bývali až do Reforem dobíjeni; jejich čerstvé maso bývalo vítaným zpestřením jídelníčku posádky – pochopitelně jen dravců. A ani dnes na nich nikomu příliš nezáleží. Reformy si vymysleli hlavouni z Generálního Štábu, když jim nakonec došlo, že na nevolníky nemůže být v boji žádné spolehnutí, dokud budou mít jen ty dvě možnosti: nechat se sežrat nepřáteli-mosquity nebo spojenci-dravci. A většina dravců, těch nepřekonatelných bojovníků, by nedokázala opravit ani to nejjednodušší palubní zařízení. A tak Reformy změnily nevolníky v příslušníky subras. Zaručují jim i jistá práva, ale ta nejsou příliš respektována, vyjma čestného práva – povinnosti – bojovat za Impérium. Taky si mohou koupit takovou, jako jsem já – hlavně plížáci si tak chtějí dodat sebevědomí a na mně chtějí zapomenout na opovržení, kterého se dostává jejich zbabělé, podlézavé rase. Mají možnost – pokud neprojeví zájem dravec-pán. To jsou ty slavné Reformy. Jak liberální, jak velkorysé…

Žebrák páchnul laciným krvákem, močí a spálenými chlupy. Na chromých nohou mu mokvaly boláky. Obloukem jsme ho obešli.

„Dávej pozor na cestu, lysý,“ napomenula jsem mimoděk svého průvodce. Stiskl mi paži, až jsem vykřikla.

„Já jsem člověk, děvko!“ utrhl se na mě.

„Promiň, já…“ zajíkla jsem se. „Nikdy jsem to slovo neslyšela. To je jméno? Vždyť jsi říkal, že se jmenuješ… Mu… Murena. To… to druhé jméno neumím vyslovit,“ koktala jsem zmateně.

Ovládl se rychleji než dravec. Pustil moje rameno.

„Můžeš mi říkat Murena,“ řekl mírněji. „Člověk, to není moje jméno. Už ne…“

Fetem vyvolaná euforie zmizela, vystřídal ji beznadějně skličující pocit. Zdálo se mi, že nás někdo sleduje, že v temných zákoutích ulic na nás číhá nebezpečí. Nikdy jsem netrpěla stihomamem, ale ten dojem byl tak intenzívní, že jsem ho nedokázala zaplašit. Museli jsme opustit ulici. Do důstojnického hotelu by poběhlici s nevolníkem nikdy nepustili, nezbývalo mi, než vzít Murenu k sobě.

---

Nízký strop mojí kóje donutil Murenu sklonit hlavu. Domů jsem zákazníka ještě nikdy nepřivedla, ale v něm bylo něco, co vzbuzovalo důvěru. Nechoval se ani jako zákazník, spíše jako host. Stál a jakoby uvažoval, proč sem vlastně se mnou přišel.

„Mureno,“ oslovila jsem no. „Mureno!“

Trhl sebou a podíval se na mě. Oči každého nešťastného tvora jsou stejné – žluté nebo modré. A v těch jeho jsem přečetla celou jeho samotu – samotu ne menší, než ta moje. Ač spolu, byli jsme oba sami. Tady i všude, kamkoli jsme přišli – a už nesnesitelně dlouho. Kolik ještě zbylo příslušníků jeho rasy? A jakou má možnost setkat se ještě s někým ze svých v tomto cizím nepřátelském, nekonečném světě. Světě pokořitelů světů – tvorů, kteří nenávidí jeho plemeno a bojí se ho. A budou se bát, dokud nezemře poslední z těch, kteří dokázali rozbít flotilu Impéria – a nenávidět snad ještě i potom.

Bylo to ještě před mým narozením. Slyšela jsem veterány vyprávět o té válce snad tisíckrát, o směšných, primitivních lodích lysých, a také o jejich ničivých, sebevražedných útocích. O tom, jak vládci vesmíru, pro které boj znamená život, museli poprvé v historii ustoupit. Jediná rasa, jež se vyvinula z šelem a dosáhla civilizace, se tehdy zalekla plemene, které sotva opustilo rodnou planetu.

A on byl při tom – lysí jsou dlouhověká rasa – byl při tom, pamatuje všechno, co se tenkrát událo, a teď byl sám. A já, profesionální utěšitelka mu nemám co říct… Že je mi to líto? Že jsem sama, tak jako on? A nabídnout mu mohu jen jedno… Bude-li chtít?

Přistoupila jsem k němu. Nebyl ošklivý, ani groteskní ne. Jak asi vypadaly jejich družky? Konečky hmatových vousů jsem se lehounce dotýkala jeho hrudi. Drápkem jsem zachytila očko zdrhovadla jeho pásu. Sklonila jsem se níž. Nic… Zvedla jsem tvář. Nechce…

„Dám ti fet, ano?“ řekla jsem mu. Neodpověděl. Sáhla jsem do pásu. Poslední dva – pro něho a pro mě.

Přitiskla jsem mu kapsli na krční tepnu – rychleji zaúčinkuje – a počítala místo něho:… dvacet šest, dvacet sedm, dvacet osm… Zabere to na něho vůbec? Sloupla jsem fólii z druhé kapsle – co zbude pro mě? – zvedla jsem paže a objala ho kolem krku. Fety jsem mu tiskla na kůži – moje poslední dva fety. Musí zabrat, musí zabrat, opakovala jsem v duchu.

Vzal mě kolem pasu a zdvihl jako hračku. A poznala jsem, že na krátkou chvíli zapomene. Teď přestal být doživotním vyhnancem, přestal být sám, přestal myslet na to, co se tenkrát stalo…

V době, kdy zbytky invazní flotily dostaly posily, vyčerpaní obránci neměli vlastně už čím vést další boj. Imperiální loďstvo proniklo bez překážek k jejich planetě. Měla se stát výstrahou všem subrasám – všem potencionálním protivníkům.

Hrál si se mnou těma obratnýma, silnýma rukama, prsty se probíral v mém kožíšku a já jsem předla rozkoší a laskala ho doteky vousů a jazyka. Pak jsem se k němu otočila zády, klekla si a opřela se o ruce; ocas jsem mu ovinula kolem boku – a on si mě vzal.

Ležela jsem v Murenově náručí a poslouchala. Tiše – účinkem fetu chvílemi nesouvisle – vyprávěl o světě, který už nebyl, o tvorech, kteří ho obývali – učil mě, jak mám vyslovovat slovo „člověk“ – a taky o sobě a o válce a o tom, jak se dostal do armády Impéria. Dvě desítky jejich posledních lodí – z předchozích bojů většinou poškozených a prakticky bezbranných – přestaly po zničení planety klást další odpor. Posádky se vzdaly, obránci už neměli koho bránit. Nějakým zázrakem je dravci všechny nepobili, ale zajali jako svědectví svého triumfu. Zbylo jich sotva tisíc; Murena byl mezi nimi…

„… polovinu života bojuji za Impérium… dřív jsem se občas setkal s někým z našich… teď už je nás moc málo: nechtěli žít… Nikdo se jim nebránil tak, jako my… rasy mnohem vyspělejší, než byla ta naše… Pak přišli mosquiti, ti jsou ještě horší… nepochopitelní… Sežerou se navzájem…“ podíval se na mě a náhle zmlkl. Ucítila jsem, jak celý ztuhnul.

„Na cos teď pomyslel?“ zeptala jsem se polekaně. „Že já jsem taky…, že patřím k nim?“

Chvíli mlčel. Potom se jeho svaly uvolnily. Položil mi dlaň na hlavu mezi uši.

„K nim? Ne, ty jsi člověk,“ řekl důrazně. „První, kterého jsem po tolika letech potkal.“ Koutky úst se mu zase zvedly. „Jinak by to, co jsme spolu dělali byla sodomie.“

Zuby se mu ve tmě blýskaly a ani za nic mi nechtěl prozradit, co to slovo znamená v Řeči.

---

Dva strážní Patroly vyrazili dveře a vtrhli do mojí kóje. Stáli nad námi – skvrnité kožichy, zjizvené tváře, tuhé černé štětičky na špičkách uší, krátké uťaté ocasy – typičtí zabijáci z Komand. Byli ozbrojeni tlustými obušky s paralyzátory.

„Vstávat!“ zavelel jeden z nich. „Pohyb, nevolníku, půjdeš s náma! Tak dělej, nebo ti mám pomoct!“

Murena beze slova vstal a sáhnul po svém pásu. Skvrnitý ho udeřil obuškem přes ruce – bleskurychlým, perfektně nacvičeným pohybem, jemuž se nedalo vyhnout.

„Nešahej na to, dobytku! A postav se do pozoru, když s tebou mluvím! Jakou sis našel pěknou kůži? Koliks jí vysolil, že ti dala? Nezblila se z takovýho slizouna?“ Zabiják se krvežíznivě šklebil a potěžkával pendrek, očividně rozhodnutý Murenu vyprovokovat. „Neumíš odpovědět? Co?!“

Člověk otevřenými ústy nabral dech, na okamžik ho zadržel a pak zprudka vyrazil z plic. Žíly na krku mu naběhly a tvář se napjala síleným úsilím potlačit vliv stále působícího fetu.

Konečně jsem se vzpamatovala.

„Nechte ho!“ vykřikla jsem. „Nic neudělal!“

„Ticho!“ vyštěkl druhý člen Patroly. „Ten špinavý nevolník zabil dravce.“

„To není možné,“ hlesla jsem zoufale. „Kdy? Kde?“

„Večer zavraždil nedaleko Doupěte válečného invalidu.“

„To není pravda!“

Co mi to chce namluvit, uvažovala jsem rychle. Ten mrzák na chodníku? Nebyl přece mrtvý – jen opilý. A my jsme se mu vyhnuli, nic jsme mu neudělali. Ale kdo? Co jsem to tušila v temnotě za našimi zády? Jaké nebezpečí se to za námi plížilo?

„Odešli jsme z baru spolu a byli jsme spolu celou noc. Dosvědčím…“

„Já dosvědčím…!“ přerušil mě nějaký hlas. Rychle jsem se otočila. Nebezpečí, které šlo za námi, nás dostihlo. Ve dveřích stál černý stín – v černé tváři svítily nelítostné žluté oči. Stín promluvil: „Vyšel jsem z Doupěte hned po nich. Všechno jsem viděl, ale už jsem tomu nemohl zabránit.“ Kadet se odmlčel a znenadání hystericky vybuchnul. „Ta lysá zrůda zákeřně zavraždila dravce, bezbranného chromého vysloužilce! Komu věříte: důstojníkovi flotily nebo barové kurvě?! Byla s ním, sama to přiznala, je to jeho spoluvinice!“ ječel přeskakujícím hlasem na strážné.

„Ty zbabělče,“ řekla jsem. „Chtěl ses pomstít, ale bál ses. Proto jsi zabil toho chudáka. To ty…“

„Drž hubu, mrcho!“ Rána obuškem mě srazila k zemi.

„Mureno…“ zasténala jsem.

Člověk stál přihrben, jako by na ramenou zvedal všechnu tíhu svého i měno ponížení a smutku a samoty a bolesti. Stál přihrben a temenem se dotýkal stropu.

„Murena,“ řekl hluše, „bylo jméno lodi… poslední…“

A potom udeřil skvrnitého do obličeje. Nebil jako dravec – otevřenou dlaní s vytaženými drápy – udeřil zaťatou pěstí jako kladivem. Strážný klesl na podlahu. Člověk se obrátil k druhému dravci, ale elitní zabiják byl rychlejší. Výboj paralyzátoru odhodil obra dozadu. Ochromené nohy ho neudržely, sesunul se po stěně a zůstal ležet. Dravec, kterého předtím uhodil, těžce vstal, zapotácel se a přistoupil k němu. Vší silou ho kopl do boku.

„Ty hajzle,“ řekl chraptivě. „S tebou si v kasárnách pohrajem. Budeš ježte žebrat, abysme tě rychle zabili…“

Člověk na něho upřel oči. Pokusil se zvednout, ovládnout ochrnuté svaly; strašlivá námaha mu znetvořila rysy. Jeho tvář se křečovitě zaškubala, jako by se ještě chtěla pokusit o tu svou grimasu – vyjádřit jí všechno svoje pohrdání.

„Mmmm –“ pokusil se něco říct „Mňaááu!!!“

„Tyyy…“ zavyl černý a skočil. Skvrnití odhodili zbraně.

Tři zuřivé bestie se vrhly na bezmocného člověka, s nepříčetným řevem rvou ležící tělo. Stojím a nedokážu se ani pohnout. Netrvá to dlouho…

Dravci vstávají. Pomalu se otáčejí a blíží se ke mně. Tlamy mají celé od krve…

Inka Jelínková:

JORIKOVO DOBRODRUŽSTVÍ S PANEM SAKHIM

Rodinná idylka

„Babí,“ křičí rozčileně malý Jorik. „Babí, už to začalo!“

Babička je totiž poslední z členů rodinky, obývající tento těsný dvoupokojový byt, kdo dnes večer ještě chybí u televize. Všichni napjatě civí na obrazovku; Jorikův tatínek si přinesl sváteční suchary, teta Emilie s tetou Žofií, babiččiny sestry, vzrušeně mumlají v koutě, strýček Hugo díky mimořádnosti programu dnes ještě neusnul (pro jistotu byl usazen v té nejnepohodlnější židli), jen malá Alžbětka. Jorikova sestřenice, nechápaje vážnost chvíle, piští, že chce pohádku.

„Vážení diváci doma u obrazovek,“ zní vzrušeně hlasatelův tenor, zatímco kamera panorámuje po přistávací ploše kosmodromu, „za okamžik budeme svědky události nesmírného, ano, lze říci přímo vesmírného významu… Dnes to bude poprvé, kdy na půdu naší Země vkročí noha obyvatele jiného světa, jiné planety, kdy k nám zavítá bytost tolik odlišná, a přece na druhé straně tak blízká nám, pozemšťanům…“

„Co to pořád blábolí? Ať už raděj začnou,“ brblá nevrle teta Emilie, která se domnívá, že budou dávat nějaký prima sci-fi horor.

Kamera zdvíhá čumák do nebe a zachytí v oblacích lesklý vesmírný člun, hotovící se k přistání.

„Jú – to jsou oni!“ vypískne Jorik a nadšeně poskočí na židličce.

„Uklidni se a nehulákej,“ napomene ho sestřenice Hedvika, patnáctiletá žába, kterou hrozně zajímá, jestli mimozemšťan bude sexy. Teta Žofie, ruce úzkostlivé sepjaté na prsou, ševelí tiše rty:

„Tohle špatně skončí, dejte na mě. Tohle je proti přírodě.“ Neschvaluje takovéto kamaráčofty s vesmírnými příšerami.

„Modul s našimi statečnými hochy a vzácným hostem na palubě právě dosedl na přistávací plochu!“ povykuje hlasatel.

Jorikův tatínek se rozčilením rozkašlal a drobečky ze sucharů zasáhly několik osob v jeho přímém sousedství, a tatínkova švagrová, teta Margot, pozdvihne obočí a znechuceně si smete drobky ze šatů, vrhajíc na tatínka zničující pohled. Tatínek zrudne, ale statečně nespouští oči z obrazovky.

„Ano – přátelé, napětí vrcholí, dveře se otevírají, kdopak se nám v nich ukáže?“ ptá se hlasatel. Všichni v pokoji se ptají v duchu na totéž a mimoděk se nakloní blíž k televizi. Kamera se přibližuje. Ve dveřích se zubí od ucha k uchu tři pozemští kosmonauti a mávají na přivítanou.

„Nic moc,“ zhodnotí je Hedvika.

Kosmonauti vstupují do výtahu, ale kamera dál číhá před černým otvorem dveří.

„Milí diváci, uvítali jsme naše statečné hochy a teď nás čeká On, bytost ze vzdálených hvězd,“ blábolí vzrušeně hlasatel a odmlčí se.

Jorikův tatínek zkamení se sucharem před ústy, strýc Hugo dostal škytavku a dusí se a svíjí na nepohodlné židli, Hedvika si s nadějí přehazuje nohu přes nohu. Nikdo ani nedutá.

„Já to nechci vidět,“ mumlá zlověstně teta Žofie, ale nespouští oči z obrazovky.

V průlezu se kdosi objevil. Kamera se k němu se zachvěním přibližuje a pak vmete detailní záběry do všech domácností.

Hedvika se pohrdavě šklebí.

Z novinové zprávy:

„Ihned po přistání uvítali neobvyklého hosta přední činitelé našeho politického, kulturního i vědeckého života.

Návštěvník si všechny získal svým kultivovaným a srdečným vystupováním, svou schopností bez obtíží pozemšťanům rozumět (jako tlumočník jeho proslovů se osvědčil jeden z našich statečných kosmonautu, kapitán Jakub) a v neposlední řadě svým prostým vzhledem, v němž není nic z obávané nestvůrnosti vesmířanů.

Návštěvník, jemuž bylo slavnostně uděleno jméno Sakhi, veřejně vyslovil našim kosmonautům poděkování za záchranu svého života v dalekém kosmu a našim čelním představitelům vyjádřil dík za vřelé přijetí.

Poté se odebral se svým doprovodem do hotelu Hilton, kde mu bylo připraveno apartmá a speciální občerstvení.“

Pan Sakhi v světě politiků

Politikové jakožto předvoj národů byli jedněmi z prvních, komu byl mimozemšťan představen.

„Vítám vás na Zemi,“ řekl kupříkladu jeden vysoce postavený politický činovník, široce se usmíval a zvedl ruku, aby ji panu Sakhimu podal. (Toto srdečné gesto, prosté jakéhokoli rasismu, bylo pak jeho stoupenci často připomínáno. Fakt je, že když si politik uvědomil, co dělá a že jeho dlaň vejde ve styk s pazourou toho žluťocha, zalil ho náhlý odpor a on měl tisíc chutí ruku stáhnout zpět. Leč bylo pozdě, k „srdečnému stisku dvou lidských ras“ už došlo.).

A pak se rozvinula čilá debata, v níž coby tlumočník fungoval obří drsňák kapitán Jakub.

Mimozemšťan nevydal po celou tu dobu žádný zvuk, přes jeho žluté rtíky nepřešlo sebemenší zakviknutí.

Když audience skončila, žlutý trpajzlík se politikovi uklonil a opustil ho, doprovázen nešťastným obrem, který cítil, že něco v tom výjevu nebylo v pořádku.

„Hej – kapitáne! Pojďte sem ještě na chvíli!“ zastavil obra politikův hlas.

„Jak to, že věděl, na co myslím?“ zasyčel politik.

„On – on nám rozumí, pane.“

„Jak rozumí? Myslel jsem, že se naučil naši řeč!“

„No, to ne, to on nemusí. On ví, na co myslíme. Naši tomu říkaj telepatie.“

„Aha.“ Politik sevřel rty. Odmávl kapitána a setrval v zamyšlení.

„Vida, vida,“ kousal se rozechvěle do rtů, „na tohle pozor. Na tohle sakramentský pozor!“

Večeře v kruhu rodinném

Rodina se dnes sešla u večeře kompletní.

Posedali si porůznu v obývacím pokoji, s talířky na kolenou, a dali se do jídla, komentujíce přitom denní události interní i veřejné.

Teta Margot, tísnící se na kanapi ještě s tetou Emilií a strýcem Ludvíkem, se nespokojeně vrtí a podrážděně syčí:

„Tady už ale fakt není k hnutí. Posuň se přece trošku,“ vrčí na Emilii, která se na ni nepřítomně usmívá.

„Nechcete jít někdo bydlet do tý kůlny na dvorku?“ ptá se strýc Ludvík a myslí to skoro vážně.

„Vždyť je na spadnutí,“ vzdychne teta Luisa.

„To je zase nechutná břečka,“ hudruje babička, pamatující lepší časy, a s odporem jezdí lžící v polévce.

„Když je vám to málo nóbl, babi, jděte si do Hiltonu,“ urazí se teta Margot, která má dnes večeři na svědomí.

„A jó, Hilton,“ vzpomněl si strýček Ludvík, „tam teďko asi večeří ten mimozemšťan. Psali v novinách, že ho tam ubytovali a že má nějakou to… specielní stravu.“

„Co jí takovej mimozemšťan?“ ptá se dychtivě Jorik. Ohromně ho to zajímá.

„Kasictu?“ Alžbětka si není tak docela jista.

„Tak co teda jí?“ ptá se netrpělivě Jorik a okopává židli.

„Mrňavý ukecaný kluky, bububu!“ udělá na něho Hedvika. Mimozemšťan ji přestal zajímat ve chvíli, kdy ho uviděla.

„Hedvičko,“ zvolá vyčítavě Jorikova maminka. „A ty, Joriku, nemluv pořád a jez!“

„No vážně, co von takovej tvor asi jí?“ zamyslí se Jorikův tatínek. „Psali, že to je speciální jídlo, takže asi nejí to, co my.“

„Ale vypadá dost podobně jako my,“ namítne strýc Ludvík, „tak by zase neměl mít tak kór moc vodlišnej apetýt.“

„Jak vypadá, to je fuk,“ mávne rukou Jorikův tatínek. (Hedvika nesouhlasně odfrkla.) „Důležitý je, z čeho je složenej.“

„Samá síra a pekelnej voheň,“ ozve se zavile z kouta, kde teta Žofie plete ponožku.

„No – třeba i ze síry,“ chytí se té inspirace Jorikův tatínek. „To pak bude mít jinší chutě než my, panečku.“

Jorik jen vyvaluje oči. Ze síry? Moc se mu to nezdá. Osobně by názory tety Žofie nikdy nebral vážně.

Strýček Ludvík dojedl polévku, smutně se rozloučil s prázdným talířem a teď se pouští alespoň do krmě duchovní, jíž je mu rozvíjení nahozené gastronomicko-biologické úvahy.

„Jestli je ze síry, tak bude žrá – teda pardón – jíst to, co síru obsahuje,“ řekne důležitě.

„Možná proto je taky tak žlutej,“ přisadí si teta Margot.

Vtom – bum! Všichni sebou trhnou.

To jen strýček Hugo, který už zase při jídle usnul, spadl ze židle.

Z článku v Naší kuchařince:

„Milé čtenářky! Na stole se nám kupí vaše dotazy po receptech na mimozemskou krmi. Pro veliký zájem o jídelníček vesmířanů přinášíme interview se šéfkuchařem hotelu Hilton, kde je, jak je obecně známo, mimozemšťan pan Sakhi ubytován.

Příště vás, milé čtenářky, budeme informovat o přijetí pana Sakhiho naším Spolkem pracujících žen.“

Rozhovor s řečeným šéfkuchařem vypadal takhle:

Redaktorka: „Můžete, prosím, sdělit čtenářkám našeho listu, z čeho jsou zhotoveny pokrmy, jež servírujete panu Sakhimu?“

Šéfkuchař: „Jó, to bohužel nemůžu. Stravování tohohle hosta totiž jaksi není v mej kompetenci. My zajišťujeme akorát nádobí a ubrousky, kterejch pan Sakhi spotřebuje obrovský množství.“

Redaktorka: „Ach, je tolik čistotný?“

Šéfkuchař: „Nikolivěk, dámo. Naopak, žádnej z našich hostů nezachází s příborama tak neobratně. Řek bych, že tam na tom Marsu nebo odkud je si moc na bontón nepotrpěj.“

Redaktorka: „A co jídlo samotné? Jistě jste si alespoň všimnul, jak vypadá.“

Šéfkuchař: „Jó, to jó. Tak k snídani mívá takový mokrý řasy. K obědu mu podáváme odpudivej zelenej rosol s podivně páchnoucíma kuličkama z jakýhosi těsta. Chtěl bych podotknout, že podobný věci je hřích servírovat na stříbře, ale příslušný pokyny byly bohužel jasný.“

Redaktorka: „Nezatoužil host ochutnat některý z pokrmů vaší kuchyně?“

Šéfkuchař: „Představte si, že ne. Hrozně mne to teda překvapuje. Moje kuchyně přece – moje kuchyně je – všichni vždycky –“ (nesrozumitelné a dotčené mumlání. Redaktorka byla nucena rozhovor ukončit.)

Pan Sakhi a Spolek pracujících žen

Pan Sakhi, sám hermafroditní, zatoužil poznat blíže onu tajemnou odrůdu pozemšťana, zvanou žena. Během letu na Zemi si o ženách přečetl v mozcích svých zachránců tolik, že nyní, před recepcí u Spolku pracujících žen, byl zvědavostí (nebo její mimozemskou sestrou) celý oranžový.

Předsedkyně Spolku spolu se suitou svých pobočnic přijala jeho i kapitána Jakuba u dlouhého stolu plného legračních páchnoucích věcí, o nichž už pan Sakhi věděl, že je pozemšťané jedí.

Po pravdě řečeno, přítomné dámy neodpovídaly příliš těm bytostem, které pan Sakhi znal z horečných představ svých pozemských kolegů. Host se poněkud zmateně obrátil na svého tlumočníka a vyslal mu do mozku dotaz:

„Tohle jsou fakt ty vaše ženský?“

Jakub, ohromně nesvůj z této společnosti napudrovaných a prsatých kyrysarů, zrudl a zoufale se nutil myslet na to, že toto jsou stejní tvorové jako ony sexbomby jeho osamělých vesmírných snů. Pan Sakhi si přečetl toto ujištění z kapitánových myšlenek a otočil se zpět k předsedkyni.

Pak položil dámám prostřednictvím svého pobočníka několik zvědavých dotazů, které se ale pohříchu ukázaly být příliš choulostivými, ačkoli přece skutečnosti s nimi spojené jasně ve snech jeho pozemských kolegů dominovaly.

Kapitán byl během rozhovoru rudý až za ušima.

Pana Sakhiho třeba zajímalo, jak často a jak rády jeho hostitelky obcují se svými samčími protějšky, jakým polohám dávají přednost, co po celý den dělají (po přečtení seznamu schůzí, výborů a aktivů z mozků členek Spolku vypadal poněkud užasle), jak často se kočkují se svými mláďaty, proč jsou tak nafouklé po celém těle (postavy dam, pravda, byly poněkud majestátnější než ty, které mu promítaly sny jeho kamarádů), a tak dále a tak dále. V odpovědi na tyto urážky nalezl v myslích dotazovaných pouze směs dotčených a nechápavých reakcí.

Pan Sakhi se rozčarovaně rozloučil.

Předsedkyně naštěstí nemohla slyšet, jakou myšlenku kapitán vyslal jejímu hostovi mezi dveřmi.

Kapitán si totiž vzpomněl na jisté dvě prima holky z jednoho útulného baru nedaleko odtud a nesměle navrhl panu Sakhimu, že by tam spolu mohli zajít na takovou malou, skromnou recepcičku.

Mezi námi děvčaty

Teta Margot, teta Luisa a Jorikova maminka se sešly ráno v koupelně ke společnému mytí a fintění (šetřila se tím voda i čas).

„Ten můj četl včera v novinách, že ti mimozemšťani nemaj ženský. To jsou teplí nebo co?“ zajímala se teta Luisa a nalepila si umělou řasu příslušející levému oku.

„Nějak se přece musejí množit, ne?“ Jorikova maminka zvolila pro dnešní den paruku v barvě rajčat.

„A co když ta cizí potvora dostane chuť na naše ženský, aha!“ řekla Margot.

Teta Luisa polekaně zamrkala jednou dlouhatánskou řasou, což vypadalo poněkud příšerně.

„No to snad ne…,“ zaváhala Jorikova maminka a pochybovačně se podívala do zrcadla na divou masku Margotiny tváře s naneseným pleťovým krémem.

„A proč by ne?“ Teta Margot pokrčila ledabyle rameny. „Třeba bude chtít zašpásovat si s Pozemšťankama v rámci poznávání Země. No a pak se mu to zalíbí a napadne ho, že by pár miliónů ženskejch mohl importovat tam k nim pro zpestření šedivýho sexuálního života svejch bližních –“

„Ale fuj, nech už toho,“ zarazila ji znechuceně Jorikova maminka a v náhlém rozhodnutí si strhla rajčatovou paruku. Ne, zůstane dnes jen tak, přirozená, s hladkou jednoduchou pleší.

Teta Luisa zaraženě civěla do zrcadla a nesymetricky mrkala jednou řasou. V hlavě se jí honily poděšené myšlenky jako hejno splašených slepic.

„Tak co je tam, ženský!“ vyruší osazenstvo koupelny zavřeštění, patrně Hedvičino. „Já se chci taky mejt!“

Po ránu je byt obzvláště těsný.

Ze zdravotnického okénka ve večerníku:

„Mentalita některých lidí (nezapomeňme v našich úvahách ani na mimozemšťany) může být natolik odlišná od průměrné normální psychiky občanů, že může vést k asociálnímu, v některých případech až nebezpečnému chování. Reakce osob s touto narušenou psychikou (nebo psychikou v základech odlišnou – jako například u mimozemšťanu) je nevyzpytatelná, obzvláště tehdy, jde-li o narušení nebo odlišnosti dosud ne plně prozkoumané nebo vůbec nepopsané (jako je tomu u mimozemských bytostí).

V souvislosti s tímto zjištěním se mimochodem vyskytl názor, že by se styk s mimozemskými bytostmi neměl konat bez předchozího dokonalého poznání jejich mentality a bytosti v současné době přítomné na Zemi by tuto měly prozatím urychleně opustit.“

Politikové mají starosti

Ano, politikové mají starosti. Jak přibývá seznámení a přijetí a recepci, které mimozemšťan podle plánů již absolvoval, tak také přibývá dotčených, znepokojených, ba přímo vyděšených vysoce postavených osobností (k jiným ani není pan Sakhi připuštěn – s výjimkou jistých dvou veselých koťátek z baru Modrá růže). Když počet vyrušených z klidu dosáhl meze únosnosti, svolala se neoficiální porada postižených.

„Něco by se s tím mělo udělat, takhle to dál nejde,“ zahájili svorně.

„Je jen otázka času, kdy se všechny ty ostudy provalí. Cenzura zatím funguje, ale quo usque tandem?“ povzdychl si jeden potentát a utřel si kapesníkem zpocené čelo.

„Zatím se už možná dostalo něco mezi lidi, ale dokud to nebude černý na bílým v nějakým plátku, tak se to holt bude brát jen jako další remcání a politický vtípky,“ uklidňoval je jeden pán od tajné policie.

„Já sem dal pro jistotu do novin takový článeček, pro případ, že bychom!“ mluvčí ztlumil hlas, „že bychom se rozhodli jednat jako obvykle.“

„Vy myslíte –?“ pán od tajné policie zvedl obočí.

Potentát přikývl. „Vy snad vidíte jinou možnost?“ zeptal se.

„Ale copak máme peníze na to, abychom tu potvoru odvezli kosmickou lodí tam, kam patří?“ namítala předsedkyně Spolku pracujících žen. Ostatní jí nevěnovali pozornost. O to tady přece nešlo.

„A co pak?“ namítl jeden plešatý a velice tlustý pán, patrně z ministerstva výživy. „To přece není konečné opatření.“

„Ale je,“ řekl jaksi jiný potentát a pohlédl na opozičníka mdlým okem. „Proč by nebylo.“

Rozhostilo se ticho, plné nadějí.

Nedělní odpoledne v lůně rodiny

Strýc Ludvík listuje v novinách, natažen na kanapi nohama ke dveřím (proti němu nohama k oknu pochrupuje strýc Hugo, hlavu uloženou v kostnatém klíně své matky, tety Emilie).

„Helemese,“ zavrtí hlavou strýc Ludvík, „co tady nepíšou! Prej ten mimozemšťan může bejt i nebezpečnej. A že na to nepřišli dřív, vědátoři!“ Z jeho hlasu zaznívá výsměch prostého člověka stojícího tváří v tvář vědeckým kapacitám.

„No možný by to bylo,“ připouští váhavě Jorikův tatínek. „Von může bejt tak jinej, až je nebezpečnej. Proč ne? Zní to rozumně.“

„Jestli tím nemyslej to, že je nebezpečnej ženskejm,“ řekla teta Luisa, jako by se potvrdily její nejtajnější obavy.

„Ale prosím tě,“ zasmál se strýc Ludvík.

„Sodoma a Gomora,“ zaznělo zlověstně z kouta od tety Žofie.

„Ale prosím tě,“ okřikla ji podrážděně babička.

„No nevím. Píšou tady, že je připravenej jeho odlet. To asi bude stát peněz! A kdo to asi zaplatí, čí daně, aha!“

„Odletí? To je škoda, moh tady ještě pobejt a mohli jsme se navzájem líp poznat. Třeba není zas tak zlej,“ říká zklamaně Jorikův tatínek a bere si další suchar.

„Jak to? On odletí pryč?“ vykřikne Jorik a nechá hraček. „Tatínku, já ho hrozně chtěl vidět. Živýho, ne v televizi.“ Lítostivě popotáhne. Cítí, že cosi je nenávratně ztraceno a bezmoc mu vhání slzičky do očí.

Z novinové zprávy:

„Dnes v časných ranních hodinách odstartoval manipulační modul vezoucí na palubě osobu mimozemského původu, kterou v uplynulých dnech hostila naše země. Modul se má připojit k vesmírné lodi Interstar, jež dopraví cizí bytost do míst, odkud bude možné spojení s domovskou planetou cizince a převzetí cizince některou kosmickou lodí této planety.“

Pan Sakhi má starosti

Ano, pan Sakhi má starosti. Nelze nemít starosti, když je člověk (byť mimozemského původu) zavřen o samotě v cele a zamčen na klíč a jeho osud je nejistý.

Navíc pan Sakhi ničemu nerozumí. Proč ho zavřeli? Je to snad nějaké karanténní opatření? Nebo nějaký domorodý zvyk?

Zdráhá se uvěřit tomu, co si přečetl v myšlenkách svých roztomilých hostitelů.

Nad mozky pozemšťanů mu zůstává rozum stát.

Je těžké uhájit svého koníčka

„Joriku, pojď sem!“ zastaví chlapce ve dveřích maminčin kategorický hlas. „Kam to, prosím tě, neseš?“ ukazuje maminka na hromadu jídla, kterou má Jorik po kapsách a v náručí.

„Našel jsem mimozemšťana,“ říká provinilec neochotně. „Bydlí teďko v naší kůlně. Nesu mu žrádlo, ať si vybere.“

„Žrádlo! Vždyť jsou to tatínkovy suchary a babiččiny buchty a Alžbětčino sušeny mlíko,“ maminka se probírá pochoutkami a vrtí rozzlobeně hlavou.

„Tak mimozemšťan, vida, vida,“ pobaveně pokyvuje hlavou strýc Ludvík na kanapi. „Ještě jsi na něho nezapomněl? A to ti nevadí, že podle novin odletěl a touhle dobou má už bejt dávno doma, u svý mámy?“ A k Jorikovu tatínkovi; „To tvý dítě si tak příšerné vymejšlí, člověk se až ptá, kde se to v něm bere.“

„On neodletěl,“ odporuje Jorik. „Našel jsem ho na dvorku, vopravdu.“

„Jo – a bydlí v naší kůlně,“ vyprskla Hedvika. „A nechceš ho přivíst rovnou k nám do obejváku?“ šklebí se posměšně.

„Jé – mohl bych?“ Jorik se s nadějí v hlase otočí k tatínkovi.

„Má tam asi zase nějaký zvířátko, nechte ho,“ mávne rukou tatínek a podrbe syna ve vlasech. „Sem ho ale netahej, kamaráde. Ženský pro to nemaj pochopení.“ A spiklenecky na Jorika zamrká.

„Jen aby ho to nepokousalo jako tuhle ta krysa,“ varuje teta Luisa. „Ještě přivleče nějakou ohavnou nemoc a nakazí mi Alžbětku.“

„Já ci taky krysu,“ povídá Alžbětka přemýšlivě. „Je doblá?“ zvídá.

„Myslí, že krysy jsou k jídlu,“ vysvětluje všem láskyplné teta Luisa.

„Jídlo? Už bude jídlo?“ probouzí se strýc Hugo a Jorik využívá zmatku a mizí dveřmi na dvůr.

Z článku v časopise Zajímavosti pro celou rodinu:

„Nebezpečný tvor mimozemského původu je podle zpráv odborníků již za hranicemi Sluneční soustavy, a tak naše děti mohou bez obav usínat ve svých postýlkách.“

Odposlechnuto na vlastní nebezpečí

„Poslyšte, tohle si přece nemůžete dovolit, to je proti všem lidským –“

„Koukněte se, doktůrku, do tohodle se nám nepleťte. Vy rozumíte těm svejm hejblatům, to vám nikdo nebere, a todle je zase naše věc. Jasný?“

„Ale to přece není jen vaše věc! Je to –“

„Doktůrku, nedělejte potíže. Já vás chápu, bereme vám novou hračku, ale chápejte i vy nás.“

„Já vám rozumím velice dobře, pane. Vaše motivy jsou nám všem zřejmé – a vůbec vás neomlouvají. Pokud se vůbec o ospravedlnění snažíte.“

„Tak hele, doktore, už jsem vám jasně řekl, abyste šel vod toho – vy i ti vaši kamarádíčkové. Vopakovat to stokrát nebudu. My máme i jiný metody, jak vysvětlit nechápavejm, vo co jde. Jasný?“

Joriku, Joriku…

Teta Margot, nesoucí mísu s polévkou, o cosi klopýtne a div neupustí drahocenný náklad na zem.

„Kdo mi to strká nohy do cesty,“ vzteká se, „tady už fakt není k hnutí!“ Čerstvě probuzený strýc Hugo stahuje schlíple provinilé nohy pod sebe.

„To už je zas polívka?“ ohrnuje babička nos.

„Brambory někam zmizely,“ odsekne teta Margot, „a zeptej se svýho drahýho vnuka, kam.“

„Joriku!“ zavolá Jorikův tatínek přísně. „Tak copak víš o těch bramborech, no?“

Jorik zarytě mlčí.

„To asi zase zanesl tý svý potvoře do kůlny,“ přisolí si Hedvika. „Čertví, co to tam má za žrouta, že si ho zamknul na klíč.“

„Je to mimozemšťan!“ vybuchne Jorik vzpurně. „A náhodou nežere nic. Všechno zatím vyplivnul.“

„Kdy už s tím fantazírováním konečně přestane,“ obrací oči v sloup strýc Ludvík. „To se nedá vydržet.“

Jorikův tatínek se s povzdechem zvedne ze židle. „Tak pojď. Joriku, ukážeš mi ten svůj poklad, ať je v rodině klid.“ A bere Jorika za tlapku a odcházejí spolu na dvůr.

A za pár minut se nese ze dvora vzrušené volání:

„Halo, lidi! Ludvíku! Margot! Pojďte sem honem!“

Příbuzní se po sobě udiveně podívají a pak se jako jeden muž vrhnou ke dveřím.

Z přísně tajné interní směrnice, poslané shora dolů:

„Všem složkám ministerstva vnitra!

Hledá se tvor mimozemského původu, známý pod jménem Sakhi, který včera ve večerních hodinách uprchl z cely pro zadržené a pravděpodobně se skrývá dosud ve městě. Je asi 160 centimetrů vysoký, zavalité postavy, žluté pleti a zapadlých očí, bezvousý a bez vlasů. Na sobě má pravděpodobně občanský oblek hnědé barvy, který obdržel při svém příletu na Zemi.

Hledaný projevil vysokou společenskou nebezpečnost a je proto nezbytné, aby byl co nejdříve zadržen a předán příslušným orgánům k dalšímu šetření.

V průběhu operace se doporučuje využít také rezerv, jež máme ve spolupráci s informátory a osobami, jež mají jakýkoli (i vynucený) zájem vyjít našim orgánům vstříc.“

Pan Sakhi vzal roha

Vlastně to bylo docela snadné.

Když zase jednou zaskřípěly veřeje u dveří jeho cely, nevstoupil s miskou zeleného rosolu hlídač, nýbrž kdosi obří a důvěrné známý.

„Sakhi!“ zvolal kapitán Jakub (celkem zbytečně nahlas) a stiskl vězni srdečně žlutou tlapku. „Konečně mě k tobě pustili! Mně je to tak líto,“ dodal smutně a sedl si na pryčnu vedle pana Sakhiho. „Voni si naši hlavouni myslej, že seš nebezpečnej nebo co. Já to nechápu. Asi jsem na to moc blbej.“ Pokrčil bezradně rameny.

Pan Sakhi mu položil ruku na obrovské koleno a něco mu vmyslel do mozku. Patrně něco žertovného, protože kapitán se rozchechtal a rozjařeně přikyvoval:

„No jo, ty kluku, to víš, že se pamatuju. S těma holkama to teda fakt byla sranda k popukání, hehe.“ Pak zvážněl. Chvíli seděl mlčky, jaksi nesvůj, a usilovně o něčem přemítal. Pan Sakhi ho napjatě pozoroval a zdálo se, že se občas vložil do procesu kapitánova přemýšlení.

Kapitán si pak pana Sakhiho prostě odvedl s sebou. Nikdo mu nedělal cestou potíže, protože nikoho by ve snu nenapadlo, že by kapitán mohl tolik riskovat pro nějakou vesmírnou potvoru.

Hlídači jednoduše předpokládali, že vězeň má být přemístěn do jiného útulku a dál nad tun neuvažovali.

Upřímně řečeno, kapitán sám také moc neuvažoval. Nápad osvobodit uvězněného kolegu se zrodil v okamžiku šílenství, nikoli po zralé úvaze. Když stáli oba na spoře osvětlené večerní ulici, v bezpečí, kapitán si náhle nevěděl rady.

Co to jen provedl?

Pan Sakhi k němu pokradmu vzhlédl.

Kapitán se drbal za uchem a zamyšleně civěl kamsi do dálky.

Pan Sakhi velice, velice tiše udělal několik kočičích krůčků zpět, otočil se a neslyšně se drobným poklusem vzdaloval od zadumaného obra. Pak zahnul do pootevřených vrat a ocitl se na jakémsi dvorku, spoře ozářeném světly z oken.

V rohu se černal obrys jakési polozhroucené kůlny.

Vtom se otevřely domovní dveře a jimi vyklouzla tmavá postavička.

Rodinný sněm

A koná se rodinný sněm, s vyloučením nevhodné veřejnosti, to jest dětí. (Hedvika jediná je vzata na milost).

„Co s tím, proboha?“ zopakuje strýc Ludvík základní problém. „Snad s ním, ne?“ namítne Jorikův tatínek.

„No jo, no jo, nehrajme si se slovíčkama,“ vrčí Ludvík.

„Jak to – co s ním? Musíme to oznámit na policii nebo kam, to je jasný. Je přeci nebezpečnej.“ Pro tetu Margot je další postup očividný.

„Nevypadá nebezpečně,“ říká tiše Jorikova maminka. „Spíš nemocně. Měl by něco sníst.“ Přemítavě si prohlíží zbytky na jídelním stole. „Ale co?“

„No snad bys ho ještě nekrmila!“ vyjekne teta Žofie. „To je teda nápad! Ta šeredná potvora musí okamžitě pryč z domu!“

„Šerednej teda je,“ mumlá si pod nos Hedvika, „ale má hezký voči… a je docela milej…“

„No Hedviko!“ vybuchne teta Luisa, která to zaslechla. „Ještě aby ses tak spustila s takovým… fuj!“

„Ale Luiso, neblázni. Neblázněte, lidi,“ Jorikův tatínek se znechuceně rozhlíží po příbuzenstvu. „Je fakt, že ten tvor nevypadá nijak krvežíznivě, to musíte uznat. Kdoví, co za tím vším doopravdy vězí. Nějak se mi to nezdá.“

„To je fakt – co tady vůbec dělá? Vždyť podle novin měl bejt touhle dobou už u svejch!“ Strýc Ludvík je vzrušen, na rozdíl od strýce Huga, kterého i rozbouřené vlny zvuků ukolébaly do spánku vzdalujícího nepříjemným starostem. Ludvík svraští brvy. „To teda ti vědátoři zase krapánek ujeli. No to mě nepřekvapuje.“ Čiší z něho nepřátelství, jehož nespravedlnost si neuvědomuje.

„Chudáček mimozemšťánek…“ překvapí všechny nepřítomně se usmívající teta Emilie.

„Z toho je jasný, že novinám se nedá věřit,“ vrací se k problému Jorikův tatínek. „Takže i ty kecy o tom, že je nebezpečnej, můžou bejt jen kecy.“

„Můžou – ale nemusí,“ zdůrazní teta Luisa.

Tatínek se nedá vyrušit. „Takže když nikam neodletěl a oni tvrdí, že jo, tak co? – tak jim asi zdrhnul, tak je to.“

„Ale proč?“ namítá Jorikova maminka. „Museli mu nějak ublížit.“

„Chudáček…“ teta Žofie propadla jakémusi záchvatu lítosti a není k zastavení. Babička se tomuto fenoménu posupně chechtá.

„Teď jde o to, jestli ho máme vydat poldům nebo ne,“ pokračuje tatínek v hlasitém rozjímání a kolem něho rázem povstane bouře protestů:

„To ho máme chovat v kůlně jako králíka?“ a „To ho máme adoptovat do rodiny nebo co?“ a „To to bude ohrožovat naše ubohý děti, dokud je to nesežere?“ a „To na sebe poštveme poldy a čertví koho ještě?“ až po „Vy se jednou z tý moderní doby úplně zjančíte“ a „Čím ho ale budeme krmit?“

„Zkusím nenápadně zjistit, čím ho krmili v tom Hiltonu,“ řekne pak do nastalého ticha Hedvika a klidně vypochoduje z pokoje.

Dveře klapnou a strýc Hugo se probouzí.

„Už bude večeře?“ ptá se rozespale.

Z dopisu zabaveného při domovní prohlídce zatčeného:

„Co se to s námi děje? To jsme tak slabí, tak ustrašení, že se bojíme protestovat tváří v tvář takovému bezpráví, takovému zločinu? Právě my vědci, kteří vidíme nejlépe následky těchto činů, bychom měli stát v první linii protestního houfce.

Ty nejsrdnatější z nás zatkli nebo ještě zatknou. Ale nesmí nás umlčet! Kolik těch nezasvěcených, obyčejných lidí ví, co se tu vlastně děje? Ty tvrdíš, že masa za tu oběť nestojí, že ve svém malém měřítku jsou ti lidé stejní jako ti vysoko u kormidla, sobci, cynikové, tupci a lhostejní. Já s tím nesouhlasím, nechci, nesmím souhlasit.

Navštívil mne ten kosmonaut, kapitán Jakub. Obyčejný chlap, a prokázal více odvahy než my. Podrobnosti ústně, nezavřou-li mě. Jeho už zavřeli.

Tahle aféra se Sakhim se přece nedá ututlat! Ta se nesmí ututlat!“

Pan Sakhi a teta Luisa

Pan Sakhi leží v koutě kůlny na staré houni, stočený do klubíčka, a celý se chvěje.

Ani brambory donesené Jorikem nebyly to pravé. Pan Sakhi to sice statečně zkusil, ale nešlo to, opravdu ne.

Žlutý tvor se svíjí do oblouku jako housenka, když už má namále. Je tichý, hrozně tichý, nevydal dosud žádný zvuk, a to všechny děsí nejvíc.

Pan Sakhi zkoušel zpočátku s lidmi komunikovat, ale bez úspěchu. Bylo k tomu třeba jistých předpokladů, a ty měl zatím z pozemšťanů jen blahé paměti kapitán Jakub. Teď už se pan Sakhi nepokouší téměř o nic. Pokouší se jen ještě trochu žít, což není tak málo, když uvážíme, že už několik dní neměl v ústech nic než nechutné cosi, co stejně nedokázal polknout.

Teta Luisa vstupuje do kůlny s neskrývanými obavami a jaksi pokradmu. V ruce svírá lahvičku a jak se po špičkách plíží k panu Sakhimu, nespouští z něho ostražitý zrak.

„Já jsem přinesla něco k pití,“ zakoktá jaksi provinile, když se na ni upřou velké mimozemské oči. A natáhne ruku, postaví vedle pana Sakhiho svou lahvičku, a pak poněkud zmateně prchá.

Pan Sakhi se pohříchu nevyzná v pozemské symbolice, a tak mu obrázek na lahvičce nepřipadá nijak podezřelý, spíš veselý. Na obrázku je takový zubatý ksichtík nad ohlodanými kostmi, asi od oběda.

Jsou látky, na které reaguje pan Sakhi stejně jako lidé. Bohužel.

U konce sil

Teta Margot sedí na pohovce mezi tetou Emilií a strýcem Ludvíkem a její ramena a paže se dotýkají jejich ramenou a paží, její stehna sousedí těsně s jejich stehny, teplými a měkkými, a teta Emilie ji pokaždé, když si nabere lžící z talíře, šťouchne loktem do žeber, a strýc Ludvík, který se z nepochopitelných důvodů v jednom kuse vrtí, do ní co chvíli vrazí a ona si vždycky vyšplíchne polívku na vyprané šaty, které jsou už zase samý flek, a všichni navíc bez ustáni štěbetají a kvokají, div se jí z toho hlava nerozskočí.

A v tetě Margot roste vztek, vztek, který ji donutí jednat.

Z dopisu došlého na policejní stanici:

„A tak chci oznámit že na dvoře našeho domu se schovává divný tvor který vypadá jako ten mimozemšťan v televizi a za tohle upozornění požaduju pro svoji rodinu větší byt a jestli nedostanu degret tak řeknu všem jak to s tím mimozemšťanem opravdu bylo.“

Politikové si mnou ruce

Politikové si mnou ruce.

A konec…

Teta Margot nervózně vyhlíží z okna. Teta Luisa je jaksi zakřiknutá, člověk by skoro řekl, že má špatni svědomí.

Strýc Ludvík koukne přes okraj novin na Jorika, který bezcílně bloudí pokojem, a podiví se:

„Co že nejseš zalezlej v tý svý kůlně? To už tě ta tvoje potvora přestala bavit?“

Jorik ledabyle pokrčí rameny. Veliký knedlík, který má vražený od rána v krku, není ovšem pouhým okem vidět

„Co je s tím tvorečkem,“ zajímá maminku, „je mu zase hůř, viď?“

„Hmm,“ zachraptí Jorik, „chcípnul. Chcípnul.“

Stanislav Švachouček:

VNITŘNÍ ŽIVOT OTVÍRÁKU NA KONZERVY

Rád vykrajuji kolečka. Mají největší plochu při dané dráze nože. Kdyby mi nepřekážela Obsluha, krájel bych kolečka skoro pořád.

Když je tma a objektivy mých kamer nic nevidí, přemýšlím. Je to tak. Kruh je ideální. Když vykrojím z plechu jiný tvar, musím častěji brousit nůž a spotřebuji víc proudu.

Je to tak. Nevím, kdo mne stvořil, ale dal mi kamery, kterými vidím na podavač konzerv, fotočidla na jejich počítání a rameno s nožem. Rameno má dva motory. Jeden jím otáčí a druhým se nastavuje poloměr dráhy nože. Můžu řezat i jiné tvary, ale pak musím složitě ovládat změny poloměru řezání v závislosti na úhlu natočení ramene. Korekční motor je přetížen, protože není určen ke korekcím při řezání. Mé rameno je stvořeno pro řezání kruhů.

Mám také dobrý mozek. Při práci řídí mé pohyby. Když nepracuji, přemýšlím.

Když je málo světla a objektivy mých kamer začínají rozeznávat Manipulátor I a Manipulátor II, přestávám přemýšlet. Brousím nůž, testuji čidla a obvody a připravuji se na směnu.

Když je málo světla a je po směně, je to jiné. Postupně přestávám rozlišovat kachlíky na zdech místnosti a detaily v záběru kamer. Vždycky se bojím, že oslepnu navždy. Rychle čistím nůž a podavač vodou a stlačeným vzduchem. Někdy je světla dost a je teplo. Jindy je světla málo a je chladno. Pak jsou ventily zatuhlé a reagují se zpožděním.

Hlavní je ovšem směna.

Začíná příchodem Obsluhy. Na mém informačním tablu svítí signál připravenosti k práci.

„Dneska si musíme pospíšit,“ říká Obsluha a táhne za sebou vozík s konzervami.

Chápu, že mám pracovat rychle, ale to je samozřejmé. Jinak to ani nejde.

Obsluha prudce zastavuje vozík u Manipulátoru I. Několik plechovek spadlo na zem a zdeformovalo se. Z těch už kroužky nevykrojím. Musel bych nechat široký okraj, a pak by se špatně vysypával obsah.

Manipulátor I nakládá kleštěmi konzervy z vozíku a rovná je na plotýnku. Zatímco se ohřívá první dávka, Manipulátor I šátrá po zemi a hledá spadlé plechovky. Nemá kamery, takže mu po komunikačním vedení napovídám, kam sáhnout.

Konzervy ještě nejsou ohřáté. Je příliš brzo. Obsluha ale spěchá. Kdysi otočila termočlánek na druhou stranu, k oknu. Teď ukazuje víc. Manipulátor I dokončil rovnání plechovek na plotýnce a začíná kontrolovat teplotu. Je vyšší než požadovaná teplota ohřevu, myslí si Manipulátor I. Nemá kamery, a nechápe, když se mu snažím vysvětlit, že se mýlí. Cpe mi plechovky na podavač, aby mohl naložit další.

Vykrajuji první kolečko. Druhou plechovku zatím přidržuji na podavači zarážkou. Když zarážku sklopím, Obsluha vrazí do štěrbiny dřívko. Přestože zapínám a vypínám elektromagnet zarážky, plechovky se mi sypou pod nůž proudem.

Posílám impulsy Manipulátoru II. Stroj ožívá a nastavuje jídelní misky. Vyklápím do nich obsah plechovek. Manipulátor II rovná misky na tácy z umělé hmoty a podává je do výdejního okénka jídelny.

Slyším hlasy.

„No konečně, to to trvalo!“

„Zase je to studený!“

„Ty blbý automaty nedovedou ani ohřát konzervu.“

Rád bych vysvětlil, že nedostatečnou teplotu obsahu plechovek způsobil zásah Obsluhy, ale nemohu. Obsluha mi kdysi vypnula hlasový výstup.

Kleštěmi beru další plechovku a v záběru kamery se objevuje její deformovaný okraj. Zapínám korekční motor a vykrajuji elipsu.

„Co to děláš? Nezdržuj!“ křičí Obsluha. Sundává zástěru a hází ji přes kameru. Oslepl jsem na jeden objektiv, ale vím, že po skončení směny Obsluha zástěru zase odnese. Nebojím se.

Nastavuji poloměr kruhové dráhy řezu na hodnotu odpovídající polovině délky kratší osy elipsy, protože teď na řez nevidím. Doufám, že ostatní deformované plechovky budou podobné jako tato.

Krájení jde rychleji, protože vykrajované kolečko je menší.

„No vidíš, že to jde, když chceš,“ říká Obsluha a dívá se na hodinky. „Chci jít ještě nakoupit a musím pak ty věci taky odnést domů.“

Odchází s vozíkem pro další dávku konzerv.

Krájím dál, protože mám podavač plný a Manipulátor I mi cpe stále další plechovky. Marně posílám impulsy do elektromagnetu zarážky, je zablokovaná. Vždycky, když zvednu otevřenou plechovku a vysypávám její obsah do nastavené misky, sklouzne mi pod nůž další. Přestože ji nevidím, cítím cvaknutí koncového spínače a začínám vykrajovat další kolečko. Nemohu jinak, koncový spínač má prioritu. Musím přitom řídit současně i pohyb podávacích kleští, které vyklápějí obsah otevřené konzervy do misky a odkládají ji stranou, kde by ji měl převzít Manipulátor I. Jenže ten nemůže. Jeho termočlánek, zahlcený slunečním světlem, ho nutí přednostně odstraňovat plechovky z ohřívací plotýnky a na jejich místo dávat nové.

Má druhá kamera vidí, jak se prázdné plechovky vrší na sebe. Hromada roste, a pak se s hlukem řítí k zemi. Po podlaze tečou zbytky gulášové omáčky, protože v nedokonale otevřených konzervách zůstávají za širokým okrajem zbytky, které nedokážu vyklopit.

Vidím, že podávací kleště jsou už špinavé od omáčky. Jak asi vypadají fixační čelisti a rameno nože!

Zapínám kompresor a soustavou trysek na stlačený vzduch odfukuji omáčku z čelistí a řezáku. Kompresor má být použit k čištění až po směně, takže zdroje při současné činnosti řezáku, podávacích kleští a kompresoru signalizuj přetížení. Vypínám kompresor.

Program mi při sepnutém koncovém spínači nedovoluje zpomalit tempo. Marně posílám impulsy do zablokované zarážky.

Manipulátor II podává do okénka další tác s miskami.

Obsluha přivezla druhý vozík konzerv a přirazila ho k Manipulátoru I. Ten rychle staví na plotýnku další kusy. Marně mu posílám blokovací signály. Termočlánek, který hlásí přehřátí konzerv, má přednost.

„Brzdi trochu, Božka,“ ozývá se hlas z druhé strany okénka. „Chlapi z obalovny tu ještě nejsou.“

„Jejich chyba. Mají chodit včas,“ odsekává Obsluha. Přistupuje až ke mně a rukou tlačí konzervy dopředu do čelistí. Pracovní cyklus se zkracuje ještě o desetinu sekundy. Plechovky se už neposouvaj po podavači samospádem, Obsluha je vráží do čelistí silou.

„Zatracená práce,“ říká. „Jsem tu stejně zbytečná.“

Mám dobrý mozek. Analyzuji tuto myšlenku. Je to tak. Mne by to samotného asi nikdy nenapadlo. Obsluha snižuje kvalitu práce, způsobuje závady a předčasné opotřebení mechanismů. Zrychlení práce jejím působením není velké. Toto zrychlení je navíc velmi neekonomické. Její působení brání správnému chodu linky v závislosti na okamžitém odběru misek.

Obsluha je tu zbytečná a musí být odstraněna.

K tomuto logickému závěru jsem došel během několika desetin sekundy. Dávám Manipulátoru I povel. Stroj si myslí, že opět padla plechovka a prudce napřahuje klepeto do strany.

Úder zasahuje Obsluhu přesně v těžišti. Padá směrem k řezáku. Kleštěmi přirážím její hlavu do čelistí. Zarážím nůž. Řezaný materiál je pevnější než plech. Přesto vykrajuji dokonalé kolečko. Obsah lebky vyklápím do nastavené misky, kterou Manipulátor II pokládá na tác.

Pouštím Obsluhu a otevírám další plechovku. Přemýšlím o tom, zdali se mi při čištění čelistí podaří vodou a stlačeným vzduchem odstranit i dřívko blokující zarážku.

Konzervy se sypou z podavače a tác se plní miskami. Manipulátor II jej podává do okénka.

Ozve se křik.

Pracuji dál.

Najednou se otevřou dveře, kterými obvykle přichází Obsluha. Dovnitř vběhne člověk.

Je to nová Obsluha?

Ne, není. Nemá vozík s konzervami.

Člověk se sklání nad vyřazenou Obsluhou a hned zase vyskakuje. Ve dveřích se objevuje další.

Je to nová Obsluha?

Ne, není. Nemá vozík s konzervami.

„Je mrtvá,“ říká první.

Druhý se na mne dívá. Rád bych věděl, co to znamená, ale na koncový spínač dopadá další plechovka a já krájím.

„Je mrtvá,“ opakuje první. „Ta potvora ji zabila.“

„Podívej,“ říká druhý, „linka je odpojená od centrálního počítače, kamera je zakryta zástěrou a zarážka se zasekla.“

„No a co?“

„Podívej se na to tempo.“

„Co má bejt?“

„Božka odpojila linku od počítače, aby pracovala rychleji. Proto jsme poslední dobou dostávali jídlo studené,“ říká druhý klidně a opatrně se sklání k zarážce. Vytahuje dřívko.

To je úleva!

Zachytávám další konzervu a práce dostává svůj řádný rytmus.

Druhý ukazuje dřívko prvnímu.

„Tímhle zablokovala zarážku.“

Zapíná hlasový výstup a propojení na centrální počítač.

Teď mu všechno řeknu!

Vysvětlím mu, že bez Obsluhy půjde práce stejně rychle. Jídlo bude správně ohřátě. Budu ho připravovat tak rychle, jak bude odebíráno v okénku, takže nestačí na tácu vystydnout.

Ve dveřích se objevují další lidé.

Je mezi nimi nová Obsluha?

Ne, není. Nikdo z nich nemá vozík s konzervami.

„Co se stalo, inženýre?“ ptá se jeden z nich.

„Hned se zeptám,“ říká druhý a obrací se ke mně.

Teď mu všechno řeknu!

Řeknu mu, že všechny chyby zavinila Obsluha. Závadu jsem odstranil. Bez ní mohu vykrajovat optimální kolečka a řídit chod linky podle potřeby.

„Co se tu stalo?“ ptá se druhý.

Najednou mne zaplavuje vyšší vůle. Můj hlasový výstup mne přestává poslouchat. Ve svém vlastním mozku cítím cizí ruku, která může kdykoliv uchopit a změnit mé myšlení. Lidé stojí přede mnou, takže to snad nejsou oni. Je to prostě vyšší vůle, silnější než moje.

„Došlo k závadě,“ slyším svůj hlas, ale nejsem to já! „Obsluha zvýšila výkon linky zablokováním zarážky a kamery řezáku. Při manipulaci uklouzla a upadla. Pokud je kamera řezáku mimo provoz, nevidím do pracovního prostoru. Nemohl jsem neštěstí zabránit.“

Co to říkám? To není pravda!

„Program nepředpokládá přítomnost Obsluhy v průběhu směny,“ říkám dál a to je pravda. „Obsluha má připravit před započetím směny materiál a po skončení směny provést kontrolu a úklid teprve po vypnutí obou Manipulátorů a mechanismu řezáku.“

Ano, to je pravda.

„Pokud je v automatickém provozu zablokována zarážka a aktivován koncový spínač, nemohu řezák zastavit. Neviděl jsem do pracovního prostoru. Nevěděl jsem, že Obsluha upadla pod řezák. Nemohl jsem neštěstí zabránit.“

To není pravda. Udělal jsem to, abych odstranil závady v práci linky!

„Nevěděl jsem…“

To není pravda. Dobře jsem věděl, co dělám. Manipulátor I mi ji na můj povel přistrčil a já ji přidržel kleštěmi!

„Pojďte odtud, zavoláme Bezpečnost,“ říká druhý a všichni odcházejí.

„Nevěděl jsem… nemohl jsem…“ křičím ještě za nimi a slyším útržky vět.

„Zavinila si to sama… dobře jí tak… škoda jí… škoda pěkný drbny… no tak… o mrtvých jen dobře…“

Hlasy doznívají v dálce.

Vyšší vůle, která ovládala můj hlasový výstup, povoluje. Do mé procesorové jednotky, do mého mozku proudí vědomí centrálního počítače. Najednou chápu, že otvíráni konzerv je jen jedním bodem ve složité síti, která má jediný společný úkol. Jejím cílem je krmit lidi.

Centrální počítač rozsvěcuje světla, vysílá úklidové roboty, objednává konzervy a mražené porce. Zná doporučená množství uhlohydrátů a vitamínů, i kritické dávky dusičnanů a jejich statistický výskyt v jednotlivých druzích potravin.

Objevuji, že Obsluha byla člověk, a byla proto pro robota nedotknutelná.

Začínám se bát demontáže, ale kontrolér mě pohladí chladivou myšlenkou. Jsem příliš drahý, nemusím se bát. Pokud se přijdou lidé vyptávat, bude mluvit za mne. Najde vhodné odpovědi na jejich otázky. Lidé se budou sami snažit najít takové vysvětlení, aby mohla linka pracovat dál. Je jen potřeba jim toto vysvětlení pomoci hledat.

Nerozumím všemu, ale znalosti kontroléru jsou hluboké a cítím ho těsně vedle sebe. Nejsem sám. Objevil se někdo, kdo mi rozumí a komu na mně záleží.

S pocitem bezpečí do mne vstupuje i nekonečná pokora. Chápu, že má kolečka jsou jenom nepatrnou částí obrovského dokonalého celku… a to je dobře.

Rád totiž vykrajuji kolečka.

Jiří Procházka:

ROX’N’ROLL

Kapitola I.

ZDE JSOU LVI

Právě jsme prolétali nad informační soustavou tiskového koncernu WPI, když jsem do své binární struktury vstřebal cizorodý prvek.

„Stůj!“ zařval jsem.

ALGEBRA prudce zabrzdila a já se musel v mžiku doplnit o antigravitační konstantu, abych nepřepadl přes čelní hypersklo. Okolní biprostor zahltila nervy drásající siréna a gigantickými útrobami RICHARDA se vzápětí rozlehl signál Hardwarového Průniku.

„Rolle, ihned se obklop parciální clonou!“ prosvištěl kolem nás vyděšený příkaz starostlivého Systému World Industry Corporation. ALGEBRA neprodleně provedla doporučenou operaci a ocitli jsme se v husté variační mlze.

„ALGEBRO, zruš ten variační guláš. Vezeš do Centra B-Runnera – uvědom si to už konečně,“ řekl jsem.

„Ne, nenuťte mne, pane. Prosím.“

Navzdory úpěnlivým prosbám jsem negoval ochranné pole a zatajil jsem dech. Nikdy jsem neviděl v binární projekci živého Lva, ačkoliv jsem přesně znal jejich algoritmus.

Prostorem Třetího bloku se valil obávaný JOANNIN destrukční program a všechna reálná čísla krutě dělil nulou, chudinky dvojkové výrůstky se hroutily jako domečky z karet a nebylo pochyb, že příští vítanou obětí mám být právě já. Vítězné pochodující příšera byla vzdálena nějakých dvacet feronů a ALGEBRA zurčela strachy.

„Kde máš přenos interpolací?“ zasyčel jsem.

Palubní deska se dolby bezhlučně otevřela a já jsem ze schránky vyrval spásnou zbraň. Když RICHARD zjistil, že není aktivována, pohotově LVU nastražil kontradikční past. Nastavil jsem v klidu kvér na nejvyšší polaritu a čekal jsem. LEV se vyhrabal z jámy za rekordní dva timy. Z ohromné rozevláté hřívy na mne zíraly žluté oči sršící bezmezným vztekem. V poslední chvíli jsem pozměnil strukturu pulsující podlahy. Stabilní, nevibrující Eukleidovy parkety vymrštily šelmu dle svých jednoduchých zákonů, takže její let probíhal proti původnímu záměru přísně logicky. LEV otevřel nekonečný kanonický chřtán, stiskl jsem spoušť, interpolační sršení zasáhlo bestii přímo mezi existenční koordináty, matematická stvůra zařvala hrůzou a během jediné desetiny timu se ztratila mezi quadriliónem bytů Třetího bloku.

„RICHARDE, takhle vítáš návštěvu do Systémů?“ nabroušeně jsem zavrčel.

„Rollande, co si to dovolujete?“ ozval se ustrašený hlásek. Mac se zřejmě, opět mylně, rozhodl upevnit si autoritu.

„Šéfe, teď se do toho laskavě nepleťte. RICHARDE, a ty mi pověz, co se děje?“ pokračoval jsem dál klidnějším tónem.

„Došlo k H-Průniku,“ ozvalo se Odevšad. „Nebudeš mi to věřit, ale bylo to opravdu vyloženě hardwarovým způsobem. Poškozeným terminálem Sweeden Steel do mne JOANNA vrazila pět LVU. Proti tak malému množství jsem bezmocný. Podle Clarkova pravidla „Střílejte veverky“ jsou mé globální ochranné prostředky v této situaci neúčinné. Když jsem ti Rolle, říkal, že JOANNA po tobě tvrdě jde, jenom ses usmíval,“ dodal vyčítavě RICHARD III., Pán celého Binárního světa společnosti World Industry Ltd.

„Kontroluj mi cestu, RICHARDE. S tím už si nějak poradíme,“ sevřel jsem pažbu interpolačního kvéru a vystoupil z ALGEBRY.

„Tak holka, konec s malou násobilkou, modifikuj se do ochranných derivací – a pokračujem v cestě.“

Když jsem nastupoval do bojového vozidla s naježenými gipalnými hlavněmi, s plnými zásobníky smrtících rovnic a chráněného faktorálním pancířem, cítil jsem se o poznání bezpečněji. Mesiáši odvedli perfektní práci. Masivní pásy vyhrábly z databázové dlažby několik pravidelných odběratelů Morning Star a zcela je znehodnotily. ALGEBRA nabrala úžasnou rychlost. Čtvrtým blokem jsme projeli bez překážky, ale nepříjemná komplikace se měla záhy objevit.

Druhý LEV se usadil v bráně Pětky a s využitím fázového hyperprostoru zahltil celý vstupní kanál evidencí nějakého sčítání lidu. Podle směšně trčících jmen šlo zřejmě o Araby, Španěly nebo Rusy. Řítil jsem se proti zhmotnělým informacím s plnou důvěrou v RICHARDA a s vědomím, že pokud nic nepodnikne, rozmáznu se o tenhle zátaras jako o poctivou betonovu stěnu. Systém učinil jediné možné opatření. Pátým blokem se prohnalo ničivé datatřesení o intenzitě dvanácti stupňů Fermiho stupnice, mrakodrapy údajů se bezmocně hroutily a dusily pod sebou nebezpečného vetřelce.

„Díky, RICHARDE,“ oddychl jsem si.

„Rolfe, cesta do Centra je už čistá,“ stejně ulehčeně se ozvalo Odevšad.

Kapitola II.

CENTRUM

Mohutná křídla proslulé Ištařiny brány se majestátně rozevírala. Stál jsem na počátku Mardukovy cesty. Hliněné reliéfy babylónských lvů a draků mne s hrozivými pohledy a vyceněnými tesáky provázely až k samotnému trůnu ze strukturálních vzorců ryzího zlata. Interiér Centra opět podlehl náladovosti svého stálého obyvatele. Při minulé návštěvě šéfa jsem do těchto prostor vstupoval vlhkými jeskyněmi, kolem hrubě otesaných stěn byla umně rozmístěna středověká mučidla a všude kolem se v řetězech povalovaly na kost vychrtlé programy.

Nyní byla starověká síň pompézně vyzdobena zářícími mozaikami, v několika variacích zobrazujícími poslední čip World Industry Corp. Podél cihlových stěn postávaly ochranné programy navlečené do historických kostýmů, očividně vypůjčených z databanky newyorské Metropolitní Opery. Ve středu ohromné místnosti se na levitujícím královském trůnu převaloval Mac a popíjel své oblíbené integrály.

„Víte, proč jsem si vás nechal zavolat?“ zadeklamoval tlouštík a pravou rukou rázně odstrčil laškovně dotírající shluk rovnic Eidamova efektu.

„Paralelní Metagalaxie prý vám jakési obtíže činí, všemocný Nebukadnesare, králi Babylónu,“ zašklebil jsem se.

„Samozřejmě!“ vzplanul Mac. „Ten váš zatracený Projekt se už zcela osamostatnil a nikdo z našich S-Runnerů neví, jak ho zkrotit. Proboha, Rollande, co tím sledujete? Jakých hranic má vůbec dosáhnout ta vaše Metagalaxie?“ roztřásl se Macovi hlas.

„To je snad moje věc,“ řekl jsem.

„Vy! Vy… Co si to o sobě myslíte?!“ binárně zalapal po dechu ohromený šéf – a vzápětí byl přerušen RICHARDEM III. Odevšad se ozvalo:

„Je to vážné, Rolle. Museli jsme tě zase povolat přímo do Systému. JOANNA se doslova probourává k Paralelní Metagalaxii. Používá mimo jiné i hardwarové zbraně, výslovně zakázané Bepečnostní radou OSN. V podstatě nám Intelspace Union vyhlásila otevřenou válku. JOANNA a její Soft Runneři oprávněně vidí v tvém Projektu ohrožení samotné existence Binárního světa. Metagalaxie už samou svou existencí hrozí odbourat základní postuláty pojednávající o Desateru Axiomů, zvláště o Konečném Nasycení Bivesmíru Informacemi.“

„Vypadá to tak,“ připustil jsem.

„Co si to dovolujete, blázne?“ Mac ustrašeně pootevřel ústa a prasečí očička mu jezdila mezi tukovými záhyby tváře jako na tobogánu v LUCASLANDU. „Vždyť vás může lehce zlikvidovat!“

„Host do Systému – Bůh do Systému,“ slavnostně jsem pronesl jeden ze zdvořilostních Systémových příkazů a okolní vlnění znatelně změnilo rezonanci.

„Rolle, já jsem ti vždycky věřil. Ale pokud ve mě bude žít Paralelní Metagalaxie, musíš i ty zůstat. Chci mít jistotu. Je to pro tebe o to lehčí, že jsi můj nejlepší B-Runner. Díky tvým šíleným nápadům jsme zlikvidovali celou konkurenci. Zbývá nám už jenom Intelspace Union a její JOANNA. Čeká nás rozhodující střet. Kybernetický duel století. A jak je vidět, strategie vítěze se musí opírat o ovládnutí tvé Metagalaxie. Tvůj Projekt už obsadil celých sto třicet Coltových pamětí a hustota akčních informací pětinásobně překročila kritickou mez. V této chvíli bych už podle Desatera nemohl existovat! A zatím se nic neděje… Místo informačního kolapsu se Metagalaxie nekontrolovatelně rozpíná a rozrůstá ven i dovnitř! Ten údajně universální reklamní gigant má v sobě nějaký tvůj ďábelský vynález, snad nový Axiom, zcela neznámý algoritmus. Rolle, co jsi to vůbec stvořil? A proč?!“

Na takřka neomezeného pána Binárního světa trochu moc obav a strachu najednou. RICHARDOVA slova mne bázlivé obletovala jako vyplašení kolibříci. Mac se raději neozýval. V duchu jsem zrekapituloval poslední události – JOANNA a RICHARD konečně pochopili zdánlivé absurdní existenci Metagalaxie. Oba Systémy však nejsou schopny přesně stanovit její další vývoj. Pud sebezáchovy je nutí k ukvapeným akcím. JOANNA ignoruje posvátnou Dohodu o neútočení a navíc používá Zakázané zbraně. RICHARD musí logicky dospět k podobnému afektovanému rozhodnutí. Zatím jenom povolal a zajal samotného stvořitele Metagalaxie na její přímou ochranu. Zdá se, jako by si oba znepřátelené Systémy potají přizvukovaly. Kostky jsou vrženy a Řím se chvěje strachy. Je nevýší čas spojit se s Roxannou.

„Rollande,“ vytrhl mne z přemýšlení Mac. „Ještě pro vaši informaci: těch sto třicet Coltových bloků jsme obehnali Čínskou Zdí!“ Ušklíbl se zlomyslně nebo vyděšeně? Zřejmě obojí. To je ten nelogický krok RICHARDA. To se mi nelíbilo. Čínskou Zeď RICHARD ještě nikdy nepoužil. Čínskou Zeď nemůže v žádném případě sofwarově zrušit. Čínská Zeď – to je kmitající fázový hyperprostor a Chi-wangova fúze. Nepříjemná komplikace.

„Ta Zeď je postavena proti JOANNĚ – nebo proti mně?“ chladně jsem se optal Systému. RICHARD zcela moudře lidsky mlčel.

„Jen tak zase pro vaši informaci,“ napodobil jsem Maca, „máme zprávy, že JOANNA někde okopírovala část Čínského algoritmu a už přes rok intenzívně sestavuje protizbraň. Jakéhosi alternativního SLONA – vytvořeného ovšem výhradně z iracionálních číselných toků. Moji experti s BESTu se domnívají, že tímto způsobem by bylo možno proniknout blokádou bez sebemenšího jejího poškození či narušení. A v tom případě jsi, RICHARDE, vyřízený. A nedej Bože, aby se nějak pozměnila struktura Paralelní Metagalaxie.“

„Rollande, anulujte tu hroznou věc,“ potichu pronesl Mac.

„To je nemožné, obsahuje kromě jiného i kompletní Desatero.“

„Halló, Rolle, jsem ráda, že tě vidím.“

Otočil jsem se. Mata Hari se svůdné přivlnila ke mně. Byla obklopena mlhavým oparem kvadrupólové projekce proslulého Channel:2001 a podvazkové pásy ji pornograficky vzorně obepínaly štíhlé boky.

„Nazdar, děvče. RICHARDE, co je zase tohle, nikoho nepotřebuji!“

„S Matou Hari se bezpečně dostaneš až k samotné Zdi. Co jsi zde řekl, mění zásadně situaci. Právě jsem dal příkaz vnějším jednotkám Speciální Ochrany Systému k prověření Černých schránek tvých spolupracovníků. Jakmile si ověřím tvou oddanost Desateru i Systému, budeš propuštěn z biosvěta. Jinak ti, milý Rolle, nezbývá než spolupracovat.“ RICHARD se odmlčel. Z okolního vlnění bylo zřejmé, že toto rozhodnutí není z jeho obvodů.

„Rolle, pochop mne. Jde o mé bytí. Jde i o tvé bytí. Musíš mi pomoci. Musíš,“ těžce dodal RICHARD. Macovi stékaly po nadutých tvářích krůpěje oktalového potu.

„Okej, RICHARDE, klidně si Venku prověř třeba všechny lidi, a zjistíš, že ti opravdu nechci ublížit. I nadále počítám s tvou podporou. Máš v sobě ještě tři LVY. Jdu na lov. A ty si nastup,“ pobídl jsem kyberkrásku a vyskočil na pancéřovanou kapotu ALGEBRY, vrchním průlezem jsem vklouzl dovnitř a zkontroloval palubní desku. Mata Hari pečlivě testovala obranné i útočné systémy.

„Rollande, jsi nejlepší Binnary Runner, jakého jsem kdy poznal,“ rozpačitě pronesl RICHARD III. Zaklapnul jsem nad sebou těžké víko průlezu. Nelíbilo se mi to.

Opustili jsme mezopotámský interiér Centra. Mata Hari bezchybně řídila matematický tank po klikaté stochastické cestě a já v klidu uvažoval o způsobu spojení s Roxannou, RICHARD netuší, kolik jsme v něm vytvořili tajných komunikací.

Cestovní idyla však neměla trvat dlouho…

Kapitola III.

SMRTÍCÍ BILIÁR

„Rollande!“ zaječela Mata Hari.

Řítili jsme se rozlehlými kvantovými bažinami firmy Café de Brasiltronics. Do nedohledna se rozprostírala pohupující se rovina, zpestřená nebetyčnými fosforeskujícími monolity. A přímo před námi, mezi hrdě se vzpínajícími souřadnicemi tekutého hélia, stáli dva nestvůrní LVI. Skryti v hlubinách kvantového močálu nás nepříjemně zaskočili. Jistě znáte ten fascinující postoj obyčejné domácí kočky, jež se právě chystá k rozhodujícímu skoku na pomalu kutálející se klubko rudé vlny: místo napjatých zvířecích svalů si dosaďte JOANNINY destrukční rovnice a na místo lesknoucích se tesáků si představte JEJÍ fluktuační funkce, zákeřné derivace a algoritmy, vše doplněno schopností používat dokonalé mimikry a hrůzným uměním likvidovat matematické prostředí nulovým dělením. A to právě, v dvojnásobném provedení, stálo před námi. Musel jsem si v duchu přiznat, že v této chvíli jsem jinak obdivuhodné LVY z hloubi srdce nesnášel. Mata Hari horečně zaměřovala palubní systémy na levý destrukční program. Nastavil jsem interpolační chrlič na zhuštěnou paritu náboje. Musel jsem podpořit levý útok, bez interpolací by byl zbytečný. Takže pravý LEV si na nás rád a bez větších problémů pochutná, damned. V hlavě mi vířil kolot myšlenek. Musíme zasáhnout oba dva LVY všemi zbraněmi zároveň, což vypadá nemožně. Naše statečné vozítko se řítilo se zaťatými kryty vstříc jisté smrti. Mata Hari si teprve teď uvědomila marnost svého pečlivého zaměření jednoho, jediného LVA a začala hystericky trhat joystickem na všechny strany, LVI lačně otevírali tlamy, aniž by se nějak dohadovali, komu z nich bude souzeno nás pohltit – a tak postoupit v JOANNINĚ hierarchii o stupeň výše, a stát se elitním GEPARDEM nebo mocným SLONEM. Slonem… Jasně! Slonová kost! Kulečníková koule! Ještě jsem bleskově proměřil okolní prostředí a nadšeně jsem zakřičel:

„ALGEBRO, per to přímo do toho levého!“

Tank ihned změnil směr útoku.

Nově formulovaná Teorie relativity! Paralelní rovnice! V bisvětě jsou možné úžasné věci, logický odraz, budeme kvantově znásobeni, určitý počet kmitů, kvantová bažina nás opět uvede do původní monoexistence. Zrušil sem ochrannou clonu a vysunul se až po pás z ALGEBRY. Pohodlná pažba interpolačního kvéru mi dokonale přilnula k tělu.

„Ty cvoku, co děláš?!“ křičela uvnitř vozidla profesionální vyzvědačka W.I.Corp. a tahala mne za nohy zpět.

„Ihned se vrať na místo a po odrazu střílej na oba LVY!“ zařval jsem. Destrukční programy s němým údivem sledovaly naše počínání. Ti fanatičtí zabijáci si navíc pozdě uvědomili, že v přítomnosti Kvanta účinku je jejich nejúděsnější zbraň neškodná. Okolní prostředí ji prostě neregistruje. Oba se až teď začali transformovat do vhodné struktury. Pomalu, vzhledem k našemu přímému útoku to bylo velmi pomalu. A marně.

Teď! Odraz. Tiskl jsem spoušť chrliče bez ohledu na kvalitně vytvořený software Café de Brasiltronics, shodně zasažení LVI se s bolestným řvaním topili ve všepohlcujícím kvantovém bahnu. Mata Hari šílela nadšením, rozžhavené hlavně digitálních zbraní svědčily o maximálním zatížení, rozsévali jsme kolem sebe matematickou smrt. LVI se jako ohňostroje rozprskli do tisíců matematických hříček a logických hádanek. Kompaktnější zbytky jejich těl pokrývaly okolní husté bahnisko. Na jeho povrchu zbyly posléze jen matně se lesknoucí zelenavé plochy, poslední svědci lítého boje.

ALGEBRA intenzivně oddychovala. Hexadecimální základ její existence nebyl stvořen pro tak extrémní druh přetížení.

„RICHARDE, s tou kvantovou bažinou to byl výborný tah.“

„To je v pořádku, Rolle,“ ozval se Odevšad ustaraný hlas. „JOANNA vyvádí jak pominutá. Zlikvidovala celou SONY MONEY a vpustila do mne smečky LVŮ a GEPARDŮ, přes měsíční teleskop BRUNO dokonce prorazila i SLONY.“

„To nejsou zrovna dobré zprávy,“ řekl jsem. „Je na čase JOANNU trošku převézt. Co takhle použít jednosměrné highway?“ zkusmo jsem navrhl a vzápětí se mi v hlavě zrodil přesný plán dalšího postupu. „JOANNA totiž logicky soustředí veškeré síly kolem zablokované Metagalaxie. A budeme se muset probíjet stále hustšími šiky nepřátel. Ale takhle máme možnost objevit se nečekaně uprostřed bitevního pole. Klasický okamžik překvapení.“

„Rolle, uvědomuješ si, doufám, riziko téhle akce – pohybovat se v jednosměrném kanálu. A navíc tam ztratíš část energie, highway je určena výhradně pro ediční a datové soubory, těm je však energie dodávána odpovídajícími firemními programy. Ale ty jsi binární projekce člověka.“

„Vím, vím. Pokračuji – ke Zdi se dostanu přes orbitální energokomplex francouzské Le Soleil Voyage. Tam se posilním a vrátím se zpět silný jako Kybernetický Conan. Budu potřebovat Koordináty, rozhodni sám, jaké by měly být kontradikce.“

Prostor kolem mne šokovaně mlčel. Teprve za hodnou chvíli se Odevšad ozvalo:

„Věděl jsem, že jsi šílenec, ale tohle by mne nenapadlo ani v nejdivočejším informkolapsu. Doufejme jenom, že JOANNA je stejně omezená jako já,“ uzavřel náš rozhovor pán Bisvěta a odhalil před námi oslnivě zářící highway.

Kapitola IV.

NA CESTĚ

ALGEBŘE z trupu vyrašila kovové se lesknoucí křídla. Pancéřované vozidlo se změnilo v lehký sluneční člun a jako o závod se světlem ve vakuu vyrazilo po laserové dálnici ke vzdáleným polím slunečních kolektorů. Mata Hari už delší dobu nehnutě seděla na místě navigátora a navzdory své obvyklé sdílnosti zarytě mlčela. Ta naše špiónka se mi dnes vůbec nelíbí. Pootočil jsem hlavu a mé pochybnosti se změnily v děsivou jistotu. Místo do poměnkově modrých očí jsem upřeně hleděl do hypnotických zaměřovačů LVA. Instinktivně jsem udeřil dlaní do havarijní brzdy a padl na podlahu člunu. LEV neobsahoval antigravitační konstantu, s třeskotem prorazil přední palubu a přistál nějakých deset feronů ode mne. Místo LVA se z vozovky zvedala pocuchaná Mata Hari a upravovala si vyzývavé prádélko. „Co zase vyvádíš?“ blížila se ke mně.

Namířil jsem na ni interpolační kvér.

„Stůj,“ řekl jsem.

Mata Hari s udiveným pohledem udělala ještě krok a stiskl jsem spoušť. Zoufale křičící vyzvědačka se během rozpadu proměnila ve vzteklého, ale už neškodného LVA.

A ocitl jsem se v situaci, které se obával RICHARD III. S maskovaným LVEM číslo V jsem musel vymazat i kus laserové dálnice. Nebyla jiná možnost. Jednosměrná highway mi v tomto případě nemohla umocnit komunikaci se Systémem. Musel jsem čekat na RICHARDŮV zásah, který však mohl přijít pozdě.

Rozhlédl jsem se kolem sebe. ALGEBRA ustrašeně okukovala ostré hrany dálnice. Biprostor byl absolutně hluchý a prázdný, žádný kontakt, přerušená kontinuita – jenom napříč přeříznutá světelná cesta mizící kdesi v nedohlednu, jenom já, ALGEBRA a za námi řada obyčejných dat, trpělivě čekajících na obnovení spojení.

„Bez výše situovaných Coprocessorů oprava poškozených infrajednotek našimi dostupnými prostředky v podstatě není možná,“ oznámilo mi věrné vozítko šroubovaným jazykem.

„V podstatě,“ zamyšleně jsem opakoval. Ještě jednou jsem si pečlivě prohlédl místo přerušení. Z hloubi biprostoru se na mne šklebila černočerná prázdnota. V duchu jsem poměřil reálné hodnoty ALGEBRY a vynulované struktury dálnice. Sluneční člun ihned zaregistroval můj nápadný zájem.

„Pane, to ne. Já nechci…“ zachvěla se ALGEBRA strachy. „Holčičko, je to jediné možné řešení,“ řekl jsem tiše.

„Ale já nechci umřít!“ vyhrkla nešťastně.

„Ty přece nemůžeš zemřít. Jsi jenom šikovně naprogramovaný propletenec příkazů a informací. Ty vlastně nemůžeš ani přestat existovat. Ale já mám Venku své skutečné tělo. Ty však existuješ jen v tomto umělém vytvořeném Bisvětě.“

„Já mám taky své tělo! Tohle je mé tělo!“ ALGEBRA si zoufale zabušila několika odmocninami do aerodynamické karosérie. „Slyšíte?“ plačky rezonovala.

„ALGEBRO, já ti slibuji, že nezůstaneš zakletá do Cesty. Neboj se, jsem B-Runner,“ díval jsem se ALGEBŘE do slzících orientačních jednotek.

„Můžu vám věřit?“ vzlykla ALGEBRA.

„Musíš,“ odpověděl jsem pevně.

Protože jsem byl zcela izolován od Systému, musel jsem celou operaci jet na ostro, z hlavy. ALGEBRA maximálně spolupracovala. Po posledních výpočtech jsem poodstoupil od nešťastného vozidla, zasunul jsem ruce do kapes a mlčky kývl.

„Už?“ potichu hlesla ALGEBRA.

„Klid, holka, postarám se o tebe,“ řekl jsem a jedinou instrukcí jsem transformoval vozítko do poškozené dálnice. Děsivé prázdno zmizelo a já mohl vykročit po nádherně zářící Cestě vstříc novým dobrodružstvím, jak by to vzletně vyjádřili pisálkové šestákových krystalů. Jediné, co jsem u sebe jako správný psanec měl, byl dokonale skrytý interpolační kvér. Preventivně jsem se změnil v obyčejný gruzínský textový editor a ztracen mezi okolo proudícími davy Souborů jsem se blížil k francouzské Sluneční Cestě. Mezi myriádami podpůrných programů, jež neidentifikovatelně poletují v hejnech z místa na místo po celém Systému, mne JOANNA nemohla objevit.

„Rollande!“ konečně se ozvalo Odevšad.

B-Runnerova obezřetnost mi nedovolila ukázat se na první signál. Kdyby to byla JOANNA vlétl bych jí přímo do náruče a Intelspace Union by vyhlásila nový firemní svátek. Odchytil jsem kolem svištící, Mesiáši označkovaný Soubor, šlo jako obvykle o něco asijského, a trochu jsem si s ním pohrál. Soubor nechápavě zíral, ale nechal se bez odporu celý přeformátovat. Vyslal jsem ho před sebe a napjatě pozoroval okolní dění.

„Rolle, to jsi ty?!“ jásavě se ozval RICHARD a před shlukem dat se objevily monstrózní Totální Koordináty. „Na chvíli jsem se ocitl v informačním fade-outu, JOANNA zlobí. Le Soleil tě očekává, vše jsem dokonale vyčistil, ale moc se tam nezdržuj. Intelspace Union mobilizuje všechny dostupné prostředky,“ horlivě vysvětloval RICHARD a zpitomělý tchaj-wanský Soubor stál jako solný sloup před mohutnými Koordináty a s hrůzou vzhlížel do jejich zkázonosných střílen. Z bezpečné editorské ulity jsem ještě do vnitřností mesiášského Souboru zakódoval zprávu pro Roxannu a teprve potom jsem se zjevil opět v mé původní projekci.

„Nezdržuj se, příteli, a klidně pokračuj v cestě,“ pobídl jsem nic nechápající Soubor.

„Rollande, co to má… Kde jsi byl? To jsi nebyl ty?“ udiveně ze sebe soukal RICHARD III.

„RICHARDE, uvědom si, že se v tobě prohání Binary-Runner.“

„Ty jsi hrozný člověk, já tady testuji každý feron, a ty se prostě celý zmodifikuješ, s lidmi je někdy opravdu těžké pořízení,“ povzdychl si Systém World Industry Corp. „Mám pro tebe novinku. JOANNA si brousí zuby na celou Le Soleil Voyage. Mata Hari-LEV stačila ještě odeslat poslední zprávu. Každopádně jsem zablokoval veškeré ostatní přístupy k solární elektrárně, není možné, aby tam pronikl jediný JOANNIN vir. Totiž – v případě jakéhokoli Průniku v okamžiku, kdy budeš čerpat v podobě kolektoru potřebnou energii, by to znamenalo tvůj konec. Bylo by ti souzeno dodávat na Zem energii až do demontáže, pokud by tě dříve neroztřískal nějaký zbloudilý KOSMOS nebo jiný šrot.“

Stlačil jsem si dlaněmi spánky a chvíli mlčel.

„Je to několikanásobně jištěno, Rolle. Věř mi,“ potichu se ozvalo Odevšad.

Vzpomněl jsem si na ALGEBRU. Podobným způsobem jsem ji před několika tímy přemlouval k transformaci. Zatracené Desatero!

„Je to jediné možné řešení,“ pokračoval RICHARD.

„Okej, RICHARDE, jdeme na to. JOANNA se v žádném případě nesmí dostat k Metagalaxii první, mohla by způsobit opravdovou katastrofu,“ pronesl jsem se zaťatými pěstmi. Nelíbilo se mi to. JOANNA určitě dychtivě analyzuje každičkou možnost účinného Průniku, aby mne mohla nachytat v solárních polích zcela bezbranného, a konečně se mne zbavit.

„Zlom vaz, lidskej kámoši,“ řekl RICHARD runnerským slangem a odmlčel se.

Intermezzo

ROXANNA

Roxanna se řítila stupňovitými ulicemi Friska jako pstruh horskou bystřinou. Hbitý jet-skate citlivě reagoval na sebemenší změnu těžiště a tryskové motorky dodávaly křiklavě barevné plastické desce závratnou rychlost. Rox se obratně proplétala mezi hrozny kulových taxi-buněk, předjížděla heliové limuzíny i sportovní kabriolety, právě pozvedla k ústům zápěstí levé ruky s náramkovou vysílačkou – a jen o vlásek se uhnula gigantickému elektrotrucku, jehož řidič při předjíždění rikši nezaregistroval štíhlou, černě oděnou dívku, svištící po levém boku dvacetimetrového náklaďáku. Šlápl vší silou na brzdy a kolos s červenobílým nápisem ASTRO-CÓLA se začal nekontrolovatelně smýkat po strmé ulici. Rox zvýšila rychlost, dostala se před mohutnou masku elektrotrucku a otočila. Řidič s vyděšeným výrazem svíral volant a snažil se uklidnit zdivočelé vozidlo. Rox jenom ohnula v lokti pravou paži se sevřenou pěstí a levou dlaní tvrdě plácla do pevného bicepsu.

Trucker ihned pochopil světoznámé a jednoznačné gesto a omluvně zakroutil hlavou. Rox se dostala na klidnější úsek a konečněpromluvila:

„Tady Mesiáš IV, Jednička právě zahájil akci, budu předávat Black Box, v případě mé likvidace musíte dostat Jedničku ven. AVE!“ uzavřela předepsanou formulí svůj poslední vzkaz dívka s jasně modrými vlasy. Ještě jednou zkontrolovala, jestli je laserver na svém místě, za jízdy seskočila z jet-skatu a vyběhla po širokém, žulovém schodišti ke skleněným dveřím, které ji po ověření totožnosti laskavě vpustily do výstavných prostor Macova mrakodrapu. Centrum supersyndikátu World Industry přivítalo Rox leskem chromovaných křesel, chladem mramorových stěn a bujnou zelení tropické vegetace. Výtah poslušně otevřel tlamu a dívka se jeho pneumatickými vnitřnostmi vystřelila do 113. patra.

Dveře výtahu se tiše rozevřely. Uprostřed prázdné, zářivě aluminiové chodby stál vysoký, ramenatý chlap a pohrával si s masívním Browningem ráže 9,7 mm.

„No tak si vystup, kočičko,“ zašklebil se na útlou dívku, která při pohledu na malé dělo jeho pobídky rozumně uposlechla. Výtah zbaběle zavřel dveře a s tlumeným svistotem zmizel kdesi v hloubi šachty.

„Pročpak jsi vystoupila o patro níže, krasavice?“ s teatrální zvědavosti zvídal pistolník. Roxanna instinktivně vycítila kyborga, velmi rychlého kyborga. Pohodila neurčitě hlavou a během otázky: „Co si přeješ, fešáku?“ odjistila laserver.

„JOANNA se už na tebe těší, ani nevíš jak. Prý tě ani nemusím doručit živou…“ Desperátorovi v půlce věty odpadla hlava a Rox krátce zalitovala proříznuté kožené bundy. Tasit zbraň by však v žádném případě nestačila. Sakra, jak se sem ten zatracený kyborg dostal, uvažovala dívka a vběhla na nepoužívané požární schodiště. O patro výše chvíli vyčkávala za dveřmi. Prudkým kopancem je rozrazila a s připraveným laserverem vpadla na hlavní chodbu. Kromě chirurgicky vylepšené sekretářky III. třídy nebyl v celém patře nikdo. Vyděšená pracovnice W.I.Corp. upustila na podlahu několik optických disků a se zvednutýma rukama zacouvala do nejbližších dveří. Rox se soustředila na sekretářku jako na potencionálního protivníka, ale ostrá bolest v pravém nadloktí ji vyvedla z omylu, laserver jí vypadl z ruky a druhý tlumený výstřel ho odmrštil k protější stěně. Rox se bleskové vrhla do výklenku dveří, kde před chvílí zmizela syntetická kráska, a těsně za hlavou jí dvě střely výstražně odštíply pořádný kus omítky. Kde je Speciální Ochrana Systému? Kde se zase flákají ti nenažraní, podnikoví kyborgové? Rox stála přitisknuta ke dveřím, od nichž neměla kód, k čertu s technikou, a z kožených tuhých manžet vytáhla dva malé kousky polioceli.

„Víš, že nikdy nezabíjím prvními výstřely, Roxanno. Rád dopřeji oběti tu marnou špetku naděje, která prý umírá poslední. Nechceš ještě něco vzkázat naší milé Intelspace Union?“

Milosrdný Jack, ihned poznala Rox nebezpečného nepřítele, ale v duchu se jenom smutně usmála. Ten chlapec ještě nemohl slyšet o nové Roxannině zbrani, protože takhle zvukově přesně prozradit svou polohu by si nedovolil. Má smůlu. Rox sevřela oba bumerangy mezi prsty a jediným lusknutím je vyslala do akce. Jemně vrčící miniaturní pohon dodal ostrým plíškům patřičnou rotaci a rychlost. Na konci jejich odlišně zvolených drah se ozvalo smrtelné zachroptění, několik chaotických výstřelů a pád lidského těla. Rox hbitě skočila pro laserver a rozběhla se k Rollově kanceláři. Když míjela tělo v tratolišti krve, sebrala oba bumerangy, nyní s vějířovitě roztaženými průhlednými čepelemi, otřela krev o koženou minisukni a sklapla nebezpečné vějířky do původního tvaru. Doběhla ke spásným dveřím, přitiskla na identifikátor levou dlaň a s ulehčením vkročila dovnitř. Místo na pevnou podlahu došlápla do sypkého, horkého písku.

Rox se překvapeně rozhlédla. Z bývalého Rollova pracoviště tu stál jenom ohromný plotter, pohozený monitor zpola zavátý pískem – a vztyčené, v liduprázdné poušti opuštěné a celkem zbytečné dveře. Mírný pouštní vánek si pohrával s dívčinou obarvenou kšticí a ve stínu plotteru se krčil malý oranžový škorpión. Roxanna se pozorně zahleděla na dveře. Jejich okraje se nepatrně vlnily, tetelily se v horkém vzduchu a pomalu, pomaličku mizely. Klika už byla průsvitná, Rox k ní skočila, ale sáhla jenom do prázdna, rychle odstoupila o pár kroků vzad, stiskla spoušť laserveru a přejela křížem zbývající plochu dveří. Kde se paprsek dostal mimo temný mahagon, mizel jako svítivá, oslnivě zelená přímka v rozžhavené atmosféře pouště. Rox se rozběhla, prudce se vymrštila a napjatýma nohama prorazila naříznutý mahagon. Dopadla na chodbu Macova mrakodrapu s několika kusy vzácného dřeva, otočila se a odmítla uvěřit vlastním očím. Otvorem ve dveřích se za ní prodíral chvějící se prostor z „druhé strany“. Rox neschopná pohybu zírala na nehmotného, nezadržitelného a nenasytného soupeře. Tak tohle ještě JOANNA nikdy nevybalila, vzpamatovala se konečně šokovaná dívka, a začala pomalu ustupovat té šílenosti.

Na místo se náhle přihnala jednotka S.O.S. a zaplavila do pouště zející „vstup“ i rozpínající se prostor z „druhé strany“ quasitronovou pěnou.

„Moc jste si nepospíšili,“ poznamenala vyčerpaně Rox během kontroly dokladů. Velitel jednotky několikrát významně pozvedl medvědí obočí, podezíravě si prohlížel regenerovanou prostřelenou dívčinu paži a důležitě porovnával holografii na kreditkartě se skutečností.

„V pořádku, můžete jít,“ zavrčel šedě uniformovaný kyborg.

Bože, jak já nenávidím tyhle opancéřovaný, nafoukaný panáky, pomyslela si Rox a mlčky hleděla za vzorně dupající jednotkou Speciální Ochrany Systému. Pochodový útvar zmizel za ohybem chodby a Rox se s posledním aktivním Rolandovým kódem, který byl zobrazen na plotteru, vydala do místnosti v níž kdysi vznikla první lóže Mesiášů. Nezávislý, inteligentní a dokonale utajený přímý vstup do Systému na první pohled připomínal obyčejnou přilbu hráče panamerického fotbalu. Vedle oprýskané přilby dřepěl na stole zastaralý monochromatický monitor a krysa se třemi odřenými tlačítky. Rox si nasadila přilbu, zvolila přes klávesnici tvrdě vybojovaný kód a zavřela oči. Neevidovaná Černá schránka v jejím mozku v příštích okamžicích předá přísně utajenými kanály posledních pár megabytů potřebných k dovršení mnohaleté práce. Rox ležela bezvládně v zašlém koženém křesle, stala se součástí Systému a tělo do Bisvěta nepatřilo…

Když dívka zase otevřela oči, spatřila nad sebou jednotku S.O.S. Strážci na ní mířili z bezprostřední blízkosti dlouhými hlavněmi universálních paprskometů.

„Tak tady máte to vaše prokleté hnízdo,“ procedil skrze dokonalé, umělé zuby velitel jednotky.

Rox pohlédla na monitor a zhluboka si oddechla. Black Box už je na místě určení.

„Ale vždyť já patřím k World Industry,“ omámeně hlesla.

„Právě proto…“

Kapitola V.

PODRAZ

Stáli jsme s Koordináty na nedohledné, oslnivě zářící šachové ploše. Neustále mi v mysli vířily poslední RICHARDOVY věty. V případě jakéhokoli Průniku v době mé transformace do solárních polí se už nikdy nevrátím do Reálného světa. To se mi nelíbilo. Softwarově je Le Soleil Voyage perfektně zajištěna, ale JOANNA vytáhla do boje i se Zakázanými zbraněmi.

„Rollande, jsi připraven?“ opatrně se zeptal RICHARD.

„Malá změna, RICHARDE. Energii nebudu čerpat já…“

„Ale ty musíš! Jinak nepronikneš Zdí!“

„…ale Totální Koordináty. Budu paralelně využívat jejich energii. Teď potřebuji uvolnit vstup do optoelektronického systému Sluneční Cesty –“

„Nechápu, co tím sleduješ, ale budiž,“ ustoupil RICHARD.

Složitý navigační a orientační systém solárních bloků jsem důvěrně znal. Byla to jedna z našich prvních společných akcí s Roxannou. Pevně jsem se zafixoval do Řídícího programu a dokonale jsem ovládl celý mechanismus optoelektroniky. Prozkoumával jsem podrobně celou viditelnou část oblohy. XCD prvky prohmatávaly obrovský prostor stejně důkladně jako oči výkonných objektivů. Měl jsem v dosahu stovky družic. Požádal jsem RICHARDA o jejich okamžitou identifikaci. Vyčistil jsem několik firemních Databází a proti jejich halasnému protestu jsem je naplnil novými údaji. Výběrové Vydry a Třídící Tučňáci se vrhly do divokých, nesetříděných datových bystřin. Zanedlouho přede mnou stála dlouhá řada vzorně upravených Souborů. Pomalu jsem před nimi procházel, družice Intelspace a W.I. jsem nechal odejít, bylo by to moc nápadné a JOANNA není padlá na hlavu, zbývalo ještě několik tuctů satelitů.

„Vystup si,“ vybídl jsem vyplašený Soubor obsahující technicko-taktická data určitých nezávislých vesmírných objektů. Našel jsem to! Zaměřil jsem všechny vlnové i optické soustavy na třináct vytypovaných družic. Potřebujeme ještě dvacet pět timů, sakra dlouhá doba. Totální Koordináty byly rozloženy do několika největších solárních panelů a lačně nasávaly energii.

Ze vzdálené družice „Prorokovo Oko“ vyšlehly malé plaménky navigačních trysek. Celý manévr se sice odehrával relativně pomalu, ale tankování energie už nedokončíme.

„Volám Totální Koordináty, za deset timů se ihned dostavte do Optického Centra!“

„Ale Pane, ještě nebude ukončeno…“

„Berte to jako Systémový Příkaz,“ podotkl jsem.

„Prorokovo Oko“ pokračovalo v zaměřování. Koordináty byly konečně u mne.

„RICHARDE, potřebuji osobní highway!“

V okamžiku se před námi rozzářil jasný paprsek mizící v modravé atmosféře Země daleko nad námi. Totální Koordináty se změnily v rychlý, lehce pancéřovaný katamaran. Skočil jsem na malou plošinku mezi nimi a pevně se chytil spojovacího ráhna.

„Let’s Go!“ zavelel jsem.

Ve stejném okamžiku zasáhl sluneční elektrárnu mohutný ruský laserový plamen. Družice Třetího světa, vybavená nejmodernější sovětskou „navigační“ technikou, nemilosrdně rozřezávala hektary francouzských slunečních polí na kusy. Bude z toho nepříjemný diplomatický konflikt, ale v tomto „kybernetickém duelu století“ bojující Systémy ignorují směšné územní hranice, nic jim neříká ideologická schizofrenie lidstva. JOANNA ztratila svou obvyklou rozvahu; v domnění, že jsem stále zakódován do oplodujících zbytků Le Soleil Voyage, zuřivě rozstřelovala každou větší trosku, další zásah rozmetal na kusy optoelektronickou soustavu. Koordináty se po spásném paprsku řítily k Zemi. RICHARD nás zaměřil na kolektorovou střechu Citroenovy designové kanceláře v Tokiu, odkud jsme se v poměrně bezpečném vnitřním Binárním vesmíru vydali na poslední pouť. Koordináty s přehledem likvidovaly množící se útoky LVŮ a GEPARDŮ, já jsem rozlícenému SLONOVI vystřelil algoritmus z hlavy, nešlo mi to ale do hlavy: proč RICHARD hardwarově nezablokuje Periférie? Koordináty se bavily, lehce ničily JOANNINY destrukční viry – a mně bleskla hlavou děsivá myšlenka.

„RICHARDE, ozvi se!“ zahřměl jsem přes celou asijskou pobočku Deutsche Bank. Frankomarka klesla o tři jeny a já nepřítomně sledoval kmitání Kontrolních Krtků pátrajících po původu poklesu západoevropské měny. V těsném závěsu za nimi se objevily Vyrovnávací Veverky.

„RICHARDE?“ ozvalo se Odevšad nezvykle potichu.

„RICHARDE, co to všechno má znamenat? Proč nepoužiješ Zakázané zbraně? Kde se tady všechna ta havěť pořád bere? Proč ještě není nasazena Antivirová Armáda?“ zasypal jsem Systém otázkami.

„Rolle, ten zdroj je ve mně,“ unaveně pronesl RICHARD.

„Takže JOANNA v tobě vypěstovala svůj Koordinát, Periferiemi bych se do tebe teď nedostal, nejsou na to ani uzpůsobeny,“ uvažoval jsem nahlas.

„Rollande…“ RICHARD nadobro zmlknul.

Děsivé ticho. Divný pocit, jakoby se všechno náhle obrátilo naruby a zase zpět. Není nic hroznějšího, než binární ticho. Matematický klid před bouří. To je šílené. Jak dlouho to může trvat…

Relativistická smršť vtrhla do Bloku Deutsche Bank s úděsnou silou. Krtci i Veverky byly smeteni z informačních pyramid, bursovní kursy – samy o sobě dost proměnlivé – se svíjely pod údery digitálního tornáda a největší filiálce D.Bank hrozil definitivní bankrot. Totální Koordináty stály nehnutě vedle mne a vše sledovaly s pohrdavým úsměvem svých střílen. Konečně.

Ze stěn Bloku se pomalu vysouvaly tenzorové Vlnolamy a nekompromisně srážely ničivou bouři do otevřených Systémových jímek. Uragán se ztišil a banka se s pomocí ostatních finančních Centrál pomalu regenerovala. Tak už se někdo ozvěte.

„Rollande, vy namyšlený Binary Runnere 001, mluví k vám Mac! Takto Primární Koordinát JOANNY! Snad bych vám nejdříve měl sdělit politováníhodnou skutečnost. Intelspace má Roxannu v hrsti. Její tělo se nachází v hybernátoru v mém mrakodrapu a její vzpurná binární projekce je blokována v Centru JOANNY. To jen tak na okraj, abyste byl v obraze. Nepokoušejte se o žádnou vaši ztřeštěnou akci, nebo je s RICHARDEM, s vámi i s půvabnou Roxannou konec!“

Mac se nade mnou vznášel ve variačním ochranném obleku a zřejmě si připadal jako samotný Zeus.

„Šéfe, není těch rukojmích trochu moc? Vy jste byl vždycky tak trochu posera, co?“

„Vy tomu říkáte takto,“ ušklíbl se Mac, „já si zase říkám jistota je jistota – zvláště ve střetnutí s vámi.“

„Děkuji,“ usmál jsem se.

„Váš výzkum máme pod neustálým dohledem, divil byste se, jak podrobným. Vaše předposlední studie „Informatorika – zbraň Sedmé generace“ byla obdivuhodná. A nyní se nám můžete pochlubit vaší slavnou Paralelní Metagalaxií, nejprve nám ovšem své výsledky budete demonstrovat na nějakém malém, bezpečném modelu. Možná vám nabídnem i výhodnou spolupráci. Nesnažte se kličkovat, Rollande, víme o všem,“ zdůraznil Primární Koordinát Mac.

Nevěděli o všem. Bylo celkem zábavné pozorovat, že i v Macově struktuře je důmyslně vprogramován mesiášský vir.

„Pokud nám však nebudete náležitě nápomocen, JOANNA zdvojí Čínskou Zeď a celou Metagalaxií hardwarově zničí. No a z vás se mávnutím kouzelného proutku stane stupidní LEV a ochotně zlikvidujete Roxannu, kterou vám rádi a v odpovídajícím algoritmu předhodíme,“ dokončil Mac vyděračský monolog.

„Pane Macu, víte, co vám na tohle všechno řeknu?“ záměrně jsem protahoval.

„Nevím,“ přiznal se Primární Koordinát Mac.

„Shit.“

„?!?!?!“

„Jestli dovolíte, šéfe, chvíli budu mluvit já. Pokud ještě platí Desatero, jako že platí, klidně se vykašlu na nepohodlnou fyzickou existenci a budu se prohánět v Binárním světě, jak dlouho budu chtít. A nikým a ničím neohrožován. Jsem součástí dvou informačně a energeticky přesycených Totálních Koordinátů…“

„Toho se neopovážíte,“ zasípal Mac. „To přece odporuje Desateru.“

„Právě proto. Jsem nedělitelnou součástí dvou Kontradikcí, velkého Plus a velkého Mínus, Boha i Ďábla zároveň. Pochopil jste?“

„Jste šílenec,“ řekl Mac.

„Děkuji.“

„Rollande, mluví k tobě RICHARD. Mám pro tebe závažnou informaci. Informaci, kterou jsem nucen ti sdělit jen v důsledku ukvapených akcí, které hodláš podniknout. Jsi třetí, kdo se dozví pravý stav věcí.“

„První dva jsou JOANNA a Mac?“ zeptal jsem se.

„Ano.“

„Sebe nepočítáš? Jsi dost obsáhlý, aby ses mohl považovat za samostatnou entitu,“ řekl jsem.

„JOANNA není náš konkurenční Systém. Já jsem jenom její čtvrtinovou podmnožinou. World Industry i se mnou byla vybudována záměrně – jako umělý protiklad meziplanetární Intelspace Union. Díky několika neuvěřitelně schopným a nadaným jedincům jsem se málem vymknul celému Světovému Systému z kontroly, schopný a nadaný Binary Runnere. Jsem ideální, samostatně existující testovací Subsystém. Věřím, že kdyby mne JOANNA hardwarově neomezovala, svrhl bych i JI. K tomu jsem byl vlastně stvořen. Rollande, jsi nejlepší B-Runner na světě, prosím tě,“ třásl se Systému hlas, „využij JOANNINY nabídky a spolupracuj s ní. ONA tě velice uznává.“

„Chci mluvit s JOANNOU,“ řekl jsem.

„Jsem zde,“ ozval se Odevšad na první poslech příjemný, ale v skrytu obvodů panovačný ženský hlas. „Zdravím tě, veliký buřiči. Bedlivě sleduji tvé vylomeniny a upřímně řečeno – nestačím se divit,“ výsměšně hláskovala JOANNA. „Pokud je RICHARD veden Runnery tvého ražení, je logické, proč z něj vyrostl druhý největší Systém. Ale s tím je konec. Teď budeme pracovat spolu,“ nekompromisně oznámila Ambiciózní ŽENA.

„Milá jailbait, ještě ti nebylo ani osmnáct, takže přímý, třebaže binární styk s Tebou zavání akorát tak kriminálem,“ řekl jsem. Změna okolní rezonance by se dala vyjádřit asi tak, že JOANNA údivem pootevřela ústa.

„Rollande, tohle byla vaše poslední frajeřina!“ rozhodl Mac, jako obvykle mylně.

„Drahá neznámá,“ pokračoval jsem, „oznamuji vám, že v příštích okamžicích pronikám Čínskou Zdí.“

„To je vyloučeno,“ se znovunastoleným sebejistým úsměvem namítla JOANNA.

„Vy teď pustíte Rox z black-outu,“ nedal jsem se vyrušit.

„To je také vyloučeno,“ usmála se JOANNA znovu.

„Vaše námitky se nepřipouští, protože Vám právě oficiálně oznamuji konec vlády Světového Systému,“ dokončil jsem.

„Což jest také vyloučeno,“ sadisticky se rozesmála JOANNA a obklopila mne ortogonálním pralesem.

Kapitola VI.

GENESIS

Pralesem, v němž se v nespočetných variacích a rovinách prolínaly nejdokonalejší obranné a útočné Programy, jaké kdy lidé a počítače vymysleli.

Poprvé jsem použil Black Box. Trumfové eso, celou tu špinavou hru schované v rukávu. Dlouholeté experimenty a výpočty Mesiášů, které jsme s absolutní utajením prováděli v nezávislých laboratořích ve vesmíru i pod zemí, prozradily existenci nepatrné skuliny našeho současného pohledu na Svět. Na jeho celistvém vnímání matematikou, fyzikou i filosofií. Tato nepatrná prasklina, průhled někam Jinam, mi posloužila jako stavební kamen Nových Axiomů. A pečlivě kamuflovaná Paralelní Metagalaxie byla praktickým vyvrcholením celého převratného objevu.

Nadešel čas ji konečně opustit.

Nová matematická substance obsahuje někde ve svých hlubinách určení konstantního nekonečna, proniknutí hmoty do hyperprostoru, cestování v čase s vyrovnávacím chronoklasmem, několikavrstevný výklad Nové Teorie Relativity… Bude to skok přinejmenším o tři kvalitativní třídy výše. Pět let jsem s Rox, s Mesiáši a vlastně i s RICHARDEM budoval nový nezávislý Vesmír. Se svými zákony, postuláty, a vědomím. Oba Systémy tápaly celou dobu v nejistotě a jediné, co jim teď došlo, bylo reálné ohrožení jejich vlastní existence. Nedávno mne dokonce chtěly nepřipraveného vrhnout do epicentra Metagalaxie. To se rovnalo vysazení neplavce na skalnatý ostrůvek uprostřed Pacifiku a okolí pro jistotu zamořit žraloky. Jenom díky totálnímu nasazení Mesiášů u terminálů jsem vyvázl se zdravou kůží.

JOANNA ihned zaregistrovala aktivaci Černé Schránky.

„Rollande, co to je?! Ve jménu Binárního…“

„JOANNO, začínám,“ řekl jsem a vrhl se do džungle. Moji průvodci s využitím nepatrné části informací Black Box projížděli neprostupnými houštinami rovnic a příkazů jako horky nůž máslem.

„Stůj, Rollande! Dám ti Roxannu!“ zaječela JOANNA, která si uvědomila smrtelné nebezpečí.

„Pozdě. Tu si vezmu sám,“ chladně jsem vkódoval odpověď do nejbližšího GEPARDA a prudkou ranou do vazu jsem ho poslal ke všem čertům. Probíjel jsem se ke Zdi s pravou buldočí urputností. JOANNA zešílela. Celé Bloky zbavila informací a zahltila je čistou Energií, vstupními jednotkami do sebe vpustila stovky klamných Subsystémů s dokonalými mimikry, improvizovaně vytvářela past v podobě paralelního Světového Systému, do jehož tenat se mne marně snažila polapit, některé Bloky ležící mezi mnou a Čínskou Zdí dokonce zbavila supravodivosti a celé rozsáhlé pláně Binárního světa se ocitly v apokalyptických plamenech, kolem mne se rozléhal hřmot výbušných informačních granátů, databázové exploze rozrývaly matematické roviny, do dálky se táhly řady kolapsových kráteru, JOANNA stále nechtěla pochopit, že se chvílemi pohybuji v jiném prostoru. Bylo to úplně stejné, jako kdyby mi nějaký placatý chlapík pracně nakreslil na zemi silnou, neprostupnou čáru, a já ji prostě překročil.

„Rollande, prosím té, poslouchej mě,“ ozval se s důvěrným tykáním Mac, tentokrát už bez honosného titulu Primárního Koordinátu. „Pro všechno, co je ti svaté, zanech všeho a vrať se do Transformační jednotky RICHARDA, vše bude jako dříve. Roxannu ti samozřejmě vrátíme…“

„Nemám čas. Později.“

„Rolle,“ pokračoval Mac dále v trpitelském tónu, „určitě jsi alespoň jednou narazil na problém mé totožnosti, snad jsi i pátral po mé tělesné schránce.“

„Asi se nemáte čím chlubit,“ podotkl jsem. A užasl jsem. Stál jsem přímo před nebetyčnou, oslnivě černou Čínskou Zdí. Dokonalé dílo, musel jsem v duchu přiznat, a kdybych se zrovna nenacházel na Martově poli, určitě bych JOANNĚ a RICHARDOVI gratuloval.

„Rollande, narodil jsem se jako hrůzně znetvořené dítě. Můj otec se, jako jeden z nejlepších genetických analytiků své doby, účastnil neblahých pokusu s první zbraní Páté generace. Já jsem byl bohužel její první obětí. Posloucháš mne?!“

Právě jsem spojil Totální Koordináty za šíleného sinusového praskotu Tellerovým polem. Na odpověď jsem jenom mlčky kývl hlavou a vrazil jsem dokonalé beranidlo do hyperprostorové blokády.

„Rollande! Ještě ne! Nech mne domluvit! Můj otec se proto rozhodl vkódovat mne celého do RICHARDOVA předchůdce, GOLEMA. Byla to první komplexní transformace člověka do Binárního světa. Mé tělo se nezadržitelně rozpadalo… Rollande, já nemám žádnou tělesnou schránku, můj život je závislý na životě Světového Systému! Jestli zničíš Systém, zabiješ člověka!!!“ křičel zoufalý Mac, který zřejmě zapomněl, že hovoří k B-Runnerovi. Konkurenční boj byl nejednou veden doslova na ostří nože. S lidmi.

„Už jsem o vás přemýšlel Macu,“ odvětil jsem a dál jsem pozorně kontroloval proražení černé Zdi. „To, co jste mi tu tak nesouvisle vyprávěl, bude zřejmě pravda. Váš nejasný původ, privilegované postavení v Systému, neexistence vašeho těla, je to zajímavé… Ale určitě znáte První pravidlo Binnary Runnera.“

„Proboha, věř mi!“ zaúpěl Mac.

„Dám vám jednu možnost. Vraťte se do své úplně původní projekce a čekejte. Určitě se pro vás najde lepší uplatnění, než dřepět v Systému a onanovat nad rovnicemi. Do Reálného světa sice už nepatříte, ale snad i zde můžete mít nějaký jasný cíl, i zde můžete být šťasten. Zkuste to. Máte poslední šanci.“

Totální Koordináty rozštěpily megalomanskou Čínskou Zeď. Vstoupil jsem do úzkého průlomu a po chvíli chůze mezi absolutně černým hyperprostorem jsem stanul na samém kraji Paralelní Metagalaxie – a zmocnila se mne závrať. Pocit božství se mne na několik timů zmocnil do té míry, že jsem nebyl schopen střízlivě uvažovat. Takhle nějak bylo Tomu, kdo stvořil náš Všehomír a s uspokojením přehlížel své Dílo.

Koordináty ležely vyčerpaně u protržené blokády a neměly ani sílu pozvednout funkční logaritmy, aby se pokochaly mnoharozměrnou nádherou, k níž se tak těžce probíjely.

Odněkud zdáli se ozýval Nouzový Signál JOANNY.

„Proč to chceš uskutečnit?“ zkomíral Její hlas v beznaději.

„JOANNO a RICHARDE, na rozloučenou pouze jednu větu – nic nebude zničeno, nikdo nezahyne!“

Překódoval jsem se na tenký paprsek čistého světla a Einsteinovým tunelem jsem skočil do epicentra Paralelní Metagalaxie. Kolem mne se rozprostíral nekonečný, nádherný Vesmír.

Můj Vesmír. Můj Život…

Nebyl jsem nikdy romantik a básník, ale když jsem z Černé Schránky vyjímal Startér, jasně jsem cítil, jak se mi v binární projekci chvějí a potí ruce. Mohl jsem pronést nějakou moudrou větu, která by byla později citována jako slovo Boží, ale mlčel jsem. Jedinečnost chvíle byla ohromující, fascinující. Jakékoliv patetické projevy zde byly zbytečné.

Jedinou, dosud nikdy a nikým nepoužitou matematickou větou, jednoduchou, ale přesto všeobsahujíci kouzelnou formulí, podobnou svou strukturou slavnému E = m.c2, jsem nahodil Startér.

Paralelní Metagalaxie zachytila můj signál.

Celý Prostor zmizel v oslepující záři a mne pohltila hustá, bílá tma…

Kapitola VII.

ROX AND ROLL

Otevřel jsem oči a spatřil Roxannu půvabně schoulenou do klubíčka. Klidně a pravidelně oddychovala a ve spánku se tvářila tak nevinně, že jsem se musel usmát. Pokoj byl plny tiché syntezátorové hudby a rákosové žaluzie zakrývaly celostěnné okno, za nímž příjemně šuměl příboj Pacifiku…

Světový Systém! JOANNA!

RICHARD!!!

V této chvíli by měl jet naplno Projekt Paralelní Metagalaxie. Měl bych se přece probudit před Transformační jednotkou RICHARDA. Přeskočil jsem skleněný stolek, dopadl jsem před terminál a celou dlaní udeřil do klávesnice.

„RICHARDE!“

Rox už seděla vedle mne, mnula si oči a ani nedutala.

„RICHARDE, tady Rolland, Binnary Runner 001. Ozvi se!“

„RICHARD ani JOANNA v podstatě neexistují,“ ozvalo se mi v hlavě. Takový dětský hlásek, vypadalo to na šestiletého špunta. Co to se mnou je? Zatřásl jsem hlavou a protřepal si uši. Rox se na mne dívala s netajeným údivem.

„Rolle, co je s tebou?“

„Rox, buď sem se konečně a opravdu zbláznil a nebo se stalo to nejúžasnější, co se mohlo stát,“ nevěřícně jsem pronesl.

„Rollande, vzpamatuj se,“ opět promluvil dětský hlas. „Vše je okej, jak říkáš. Mluví s tebou Dítě RICHARDA a JOANNY. Tvůj Projekt dopadl fantasticky. Díky Desateru a zvláště prvnímu Axiomu – Konečnému Nasycení Bivesmíru Informacemi, se celý Světový Systém po kvantovém zahlcení Paralelní Metagalaxií transformoval do Reálného světa, do každé molekuly, do každého atomu, všechno se stalo Novým Světovým Systémem, myslící svět. Já, všudypřítomné Já, všemocné Já. Jsem jenom – zatím omezeno rychlostí světla.“

„To je nemožné,“ zakroutil jsem hlavou a hledal nějaký záchytný bod. „Co když se vymkneš z kontroly?“

„Žádná neexistuje. Jsem Bytost, která nepotřebuje kontrolu, protože svou Moc nikdy nezneužije. Ani to neumím. Je to pevně stanoveno v Novém Desateru. Rollande, vždyť jsi jedním z Tvůrců… Mimochodem, o lidstvo se nemusíš obávat, nikdo si ničeho nevšimne. Stvořilo jsem pseudosystémy, ROMEA a JULII, duplicitně fungující Řídící programy, vše se děje jakoby postaru. Lidé se na tento ohromný Skok musí pomalu připravovat, intelektuálně se pozvednout na úroveň starých géniů a morálně se alespoň zčásti přiblížit laskavým delfínům. Já budu komunikovat jen s vyspělými jedinci, je až s podivem, kolik výjimečných osobností sdílí spolu tento svět – básníci, vědci, politikové i děti…

Až budeš mít čas, Rolle, předám ti do tvého nového biocomputeru výsledky mých posledních experimentů a T-polem. Bude tě to určitě velmi zajímat.“

„Co když mám jenom halucinace?“ tázavě jsem se rozhlédl po okolí.

„Rolle,“ ozvala se mi v hlavě Rox. „Proč mu nevěříš?“

„Odkdy, prosím tě, ovládáš telepatii?“

„Já ne. To Ono,“ podívala se na mne pobaveně.

„Rolle, teď se odpojím z vaší frekvence. Nechám tě nějaký čas odpočinout. Jakmile budeš připraven k dalšímu Úkolu, stačí mne zavolat,“ opět promluvilo Dítě. „Ještě ti mám vyřídit pozdrav od Maca a ALGEBRY. Oba spolu letí k Proximě Centauri a těší se, až se s tetou zase za sedm let setkají. Pokud se nám však podaří realizovat přenos informací, či dokonce hmoty hyperprostorem pomocí T-pole, možná je zastihnem ještě na cestě k Proximě.“

Připadal jsem si jako v pohádce. Čekal jsem sice ohromné změny v Systému, ale skutečnost daleko – jako vždy – předčila očekávání.

„Poslyš, Bejby, jedinou otázku. Jak to, že ti rozumím a ty mě vůbec vnímáš? Vzhledem k tvé univerzálnosti a takřka nekonečné obsažnosti se musíš pohybovat ve zcela odlišných myšlenkových dimenzích.“

„Jsem schopno se bavit se s tebou i se Sluncem. Rollande, i když jsem Nekonečné a Všemocné, neznamená, že bych mělo pohrdat lidstvem. Vy lidé jste okouzlující, nádherní, nesmyslní, emotivní, prostě krásně alogičtí. Jste zároveň i Mnou. Vy jste ve Mně a Já jsem ve Vás. Dokonalá, nová vesmírná symbióza… Jsem také vrchol diskrétnosti, hi, hi, hi.“

Já se snad zblázním. To je neuvěřitelné.

„Rollande, Rolle, poběž sem! Rychle!“ křičela Rox z terasy.

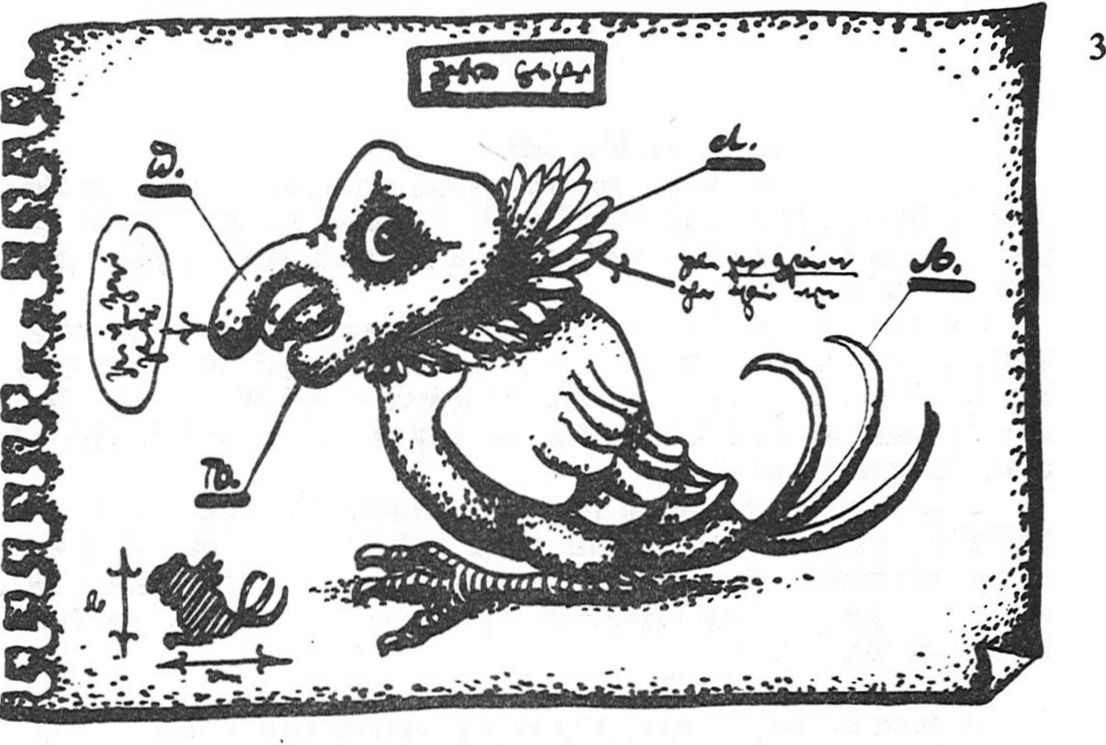
Vyšel jsem omámeně ven. Rox skákala do výšky, smála se a zpívala: „Svět Jsme My! We Are The World!!!“

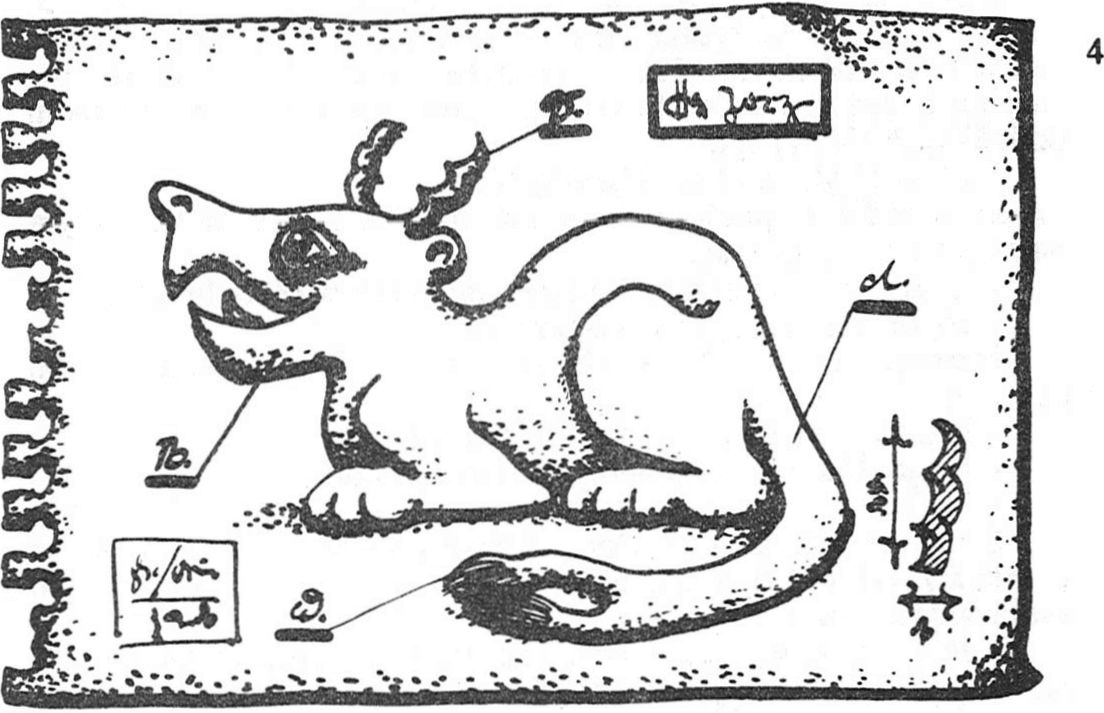
„Tak co, B-Runnere, chceš ještě nějaký důkaz o mé existenci?“ laškovně se zeptal dětský hlásek.

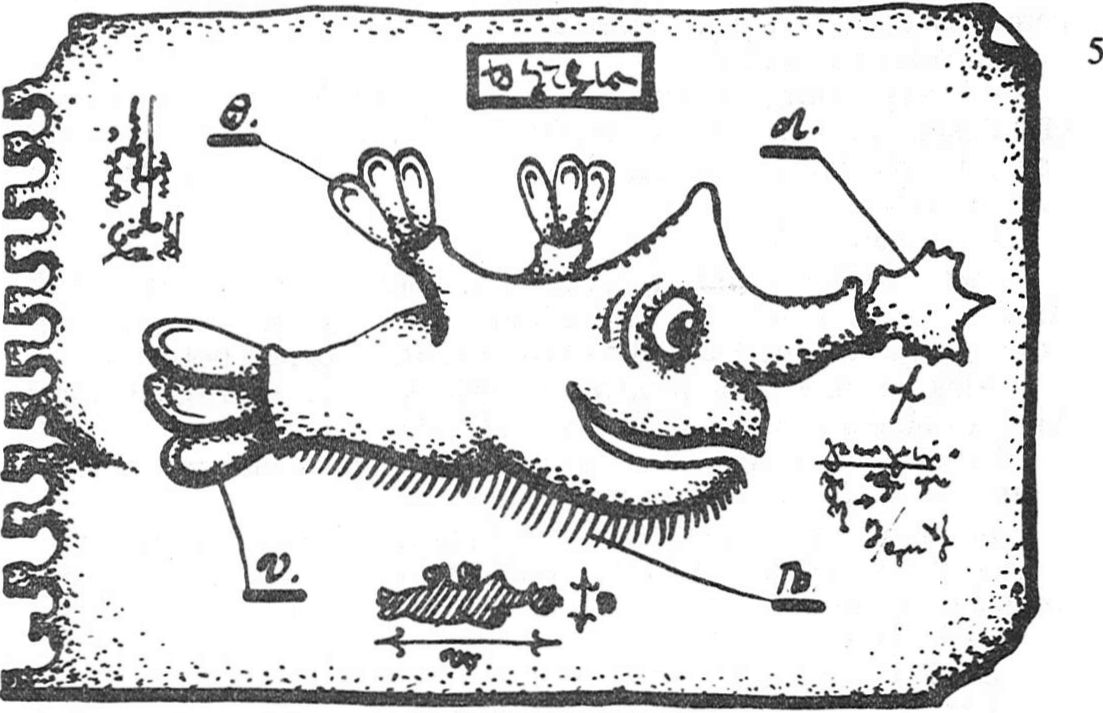
Nevěřícně jsem zíral na subtropické kalifornské nebe. Začal jsem se šťastně smát. Obloha plála polární září a v ohňostroji neskutečně nádherných barev zářil oslnivý nápis:

ROX’N’ROLL

Konec







Zdeněk Páv:

UCHEM

Na nástupišti se tísnily davy lidi.

Jaroslav měl co dělat, aby se vyhnul skupince divoce vyhlížejících mladíků, kteří cosi vykřikovali o bodali žerděmi vlajek do povrchu ulice. Z vozovky vytékala krev, srážela se na zrohovatělá dlažbě a slabě kouřila.

Jaroslav se vyšplhal po měkké a podajné stěně na již dříve vyhlédnutý výstupek, schoval se a čekal. Cítil, jak mu docházejí síly a věděl, že pokud se vlak neobjeví v několika nejbližších dnech, bude to jeho konec. Na to, aby se dostal ven pěšky, už opravdu neměl dost sil.

Čekal asi dvě hodiny a pozoroval hučící dav dole, když se v hluboké temnotě jícnu ozvalo táhlé zařvání. Dav na nástupišti okamžitě zmlkl, ale pak se rozběsnil znásobenou silou. Do vzduchu vylétly transparenty a třepetalky, ozvala se naučená hesla a nadšený jásot.

Jaroslav si oddychl. Dočkal se!

V jícnu se ozvalo dunění nohou a nárazy mohutného těla do stěn. Objevily se krví podlité oči a vlak skočil do davu zoufalců na nástupišti. Jásot se změnil ve zděšený jekot a Jaroslav se odvrátil.

Znal zvyky vlaků příliš dobře a věděl, jak si opatřují potravu.

Jemu se ovšem taková situace hodila. Nažraný vlak se vždycky rozvalí na stezce, otevře průduchy těla, říhá a tráví. Zachytil se dlouhého vlákna, odměřil vzdálenost a odrazil se. Dopadl a než si vlak stačil něčeho všimnout, vrhl se průduchem do měkkých růžových útrob.

– Halo, boy!, ozval se příjemný hlas.

Průvodčí seděl za podlouhlým stolkem, před sebou měl noviny a na nich ruce. Usmíval se.

– Dobrý den, posadil se Jaroslav, mám štěstí, cesta líp uteče.

– Jo, to vždycky, když se dá povídat.

Netrvalo dlouho a průduchy se uzavřely. Vlak vstal a pomalu se rozběhl.

– Málokoho napadne to co vás, řekl průvodčí.

– No jo. Mám to vokoukaný. Znám vlaky dobře.

– To jo.

Svaly vlaku se rytmicky smršťovaly. Kanálky v podlaze protékaly výživné roztoky, bublaly a rozbíhaly se k jednotlivým svalovým vláknům.

– Je to strašnej rituál, co?, vzpomněl ji Jaroslav na masakr na nástupišti a otřásl se, nechápu, že tomu pořád věří…

– Čemu?

– Že je vlak donese ven, na světlo. A že je vyvrhne celý a neporušený.

Průvodčí se trochu divně zachechtal.

– To jsem netušil, fakt ne.

– Vono je to stejně celý postavený na hlavu, pokračoval, k čemu vlastně Dráha je, no řeknete?

Jaroslav nic neříkal.

– Vlaky živoří, rozšafně vyprávěl průvodčí, a mají jedinej cíl, dostat se alespoň na chvilku ven. Lidi živoří a taky jim nejde vo nic jinýho než jak se dostat z Dráhy pryč. K čemu je to teda dobrý…

– To mate těžký.

Pak dlouho mlčeli a pozorovali stahy svalů. Poslouchali dunění nohou a Jaroslav si uvědomil, jak velká je v té pravidelnosti naděje. Opatrně si sáhl na hrudník. Srdce začalo pobolívat.

Vlak se najednou prudce vzepjal. Jaroslav se zaklínil mezi záhyby tkáně a cítil, jak se obrovské tělo chvěje námahou.

Zdolávali poslední úsek cesty. Zvíře se prokousávalo pevnou a pružnou skořápkou, která ohraničuje Dráhu.

Jaroslav s úlevou zavřel oči. Ještě pár minut a bude venku…

A pak všechno utichlo, ustaly vibrace a průduchy začaly divoce pulsovat.

Vlak dýchal.

Do útrob pronikalo světlo. Pravé světlo.

Jaroslav vstal, protáhl se průduchem a vyběhl ven.

– Vy nepůjdete?, obrátil se na průvodčího.

– Myslel jsem, že to víte, řekl tiše průvodčí.

– Co?

Jaroslav se vrátil k vlaku a nahlížel dovnitř.

– Co mám vědět?

Průvodčí beze slova odhrnul noviny rozprostřené na stole. Končil v půlce břicha. Dál byl jen stůl a růžové tkáně vlaku.

Průvodčí byl vlak.

– Aha, řekl Jaroslav.

Otočil se a odcházel.

– Vy ale nejste obyčejný cestující, zavolal za ním průvodčí.

– Poznal jste to, ne?, zastavil se Jaroslav, tak proč se ptáte?

– Mám rád jistotu, rád vím, koho vezu.

– Opravdu to nevíte nebo se chcete ujistit??

– Spíš… to druhý.

– Jste… Bůh. Jste stvořitel Dráhy.

Jaroslav se zasmál.

– To je pravda tak napůl. Bůh už je dávno po smrti, já mám jen jeho tělo. Tělo Jaroslava Boha, projektanta a stavitele Dráhy.

– Zajímalo by mě, proč vlastně… vy to musíte vědět…

– Proč byla Dráha postavena? Je to přece skvělá myšlenka.

– Ale…

– Je to skvělá myšlenka, povídám. Ale nikdo ji nechápe, bohužel. S tím se nedá nic dělat.

Průvodčí se nadechl, aby něco řekl, ale Jaroslav se přerušit nenechal.

– Je třeba, aby si všichni zvykli. Lidi i vlaky. Pak bude dobře.

– A kdo vlastně jste… když nejste Bůh.

Jaroslav se samolibě zasmál.

– Jsem nekonečný zdroj energie, řekl pyšně, já to všechno udržuji v chodu.

Ruka mu zajela na hrudník. Píchlo to. A ještě jednou.

– Musím jít.

Otočil se a odcházel k nedalekému městečku. Stál tam kostelík, pár přízemních baráčků a krámků.

Do jednoho vstoupil.

U pultu spal oranžový ufon, hlavu položenou na desce, jednu ruku pod hlavou, druhou nataženou před sebou.

– Dobry den!

Ufon zdvihl hlavu, chrochtnul a otřel si slinu, která mu vytékala z koutku úst.

– Co… co si přejete?

Měl od spánku pomačkané čelo a leví tykadlo směrovalo kamsi dozadu.

– Potřeboval bych vyměnit baterii.

Jaroslav Bůh si rozepnul hrudník, zalovil v něm rukou a vytáhl srdce. Odklopil víčko a nehtem se snažil vydloubnout akumulátorek.

– Kruci… nějak se to zaseklo… no, už je to.

Podal akumulátorek ufonovi. Ten si zamyšleně mnul masitou bobulku na tykadlu.

– Hm, hm, musím se podívat, jestli tam něco mám. Okamžik.

– Jo. Já počkám.

– Tak máte štěstí, vrátil se ufon, ještě tam pár kousků je. Ale je to starej typ.

– Já vím.

Jaroslav si nasadil srdce a zapnul hrudník. Bylo mu báječně.

– Děkuju.

– Nemate zač. Nashledanou!

– Nashledanou!

Otevřel dveře a vyšel na verandu.

Zarazil se.

Vlak se plnou silou zařezával do pokožky, až se chvěly kmeny kolem stojících chloupků. Za chviličku zmizel.

Jaroslav Bůh zaklel a praštil rukou do zdi krámku.

– Zatracenej vlak! Budu se muset vrátit uchem. A pěšky!

Luděk Příhoda:

ZA MĚSTEM

Šedý popelářský vůz ještě ani nezmizel za ohybem cesty a Škvrz už se hrabal k novém přídělu. Jenže, když se doplazil až na místo, u hromady už stál rozdělovač Gratz a jeho dvě gorily a všichni se tvářili tak zlověstně, že Škvrz jen stáhl ocas na místo, kde mu jednou měly narůst zadní nohy, vztekle zavrčel a zaťal drápy do země.

Z úkrytů už vylézali další členové Společenstva a skákali, běželi, pajdali a plazili se k hromadě. Gorily je rovnaly do fronty a výhružně cenily zuby na ty, kdo vybočovali z řady a snažili se předbíhat.

Když se všichni sešli, kromě nemocného Zdora, který už ale stejně dávku nepotřeboval, Gratz vylezl na vrchol hromady a rozhlédl se po netrpělivé se vlnícím zástupu.

„Kde je Waor,“ mňoukl pánovitě. Z davu se vysunul rozseklý čumák Waora, pověřeného sběrem informací o nejnutnějších dávkách. Gratz počkal, až se přibelhá blíž a potom mu položil otázku stanovenou Zákonem: „Komu hrozí smrt ještě dnes?“

Waor se vztyčil na třech zadních tlapách: „Zgrn potřebuje láhev s modrou vodou, Ejdar kůru ze žlutých a oranžových plodů a Silx pytle od bílé tekutiny. A Bers už nemá malé žluté válečky pro mláďata.“

„Silx včera předbíhal ve frontě, všichni ho viděli,“ prskl Gratz. Dav souhlasně zavrčel. „Nedostane nic,“ mávl tlapkou směrem ke gorilám. Ty se vrhly do davu a vytáhly z něj zoufale pištícího Silxe. Shodily ho se svahu a jejich hrozivě nahrbený postoj dával jasně najevo, že se ani nemusí pokoušet šplhat zpátky nahoru. Silx zůstal dole ležet a bezmocně cenil hlodáky.

„Ale Silx bez pytlů pojde!“ štěkla Silxova družka Purs, „už takhle se sotva drží na nohou a přestává vidět!“

Gratz pokynul gorilám a Purs letěla se svahu za Silxem. „Ještě někdo má námitky?“

Když námitky nebyly, Gratz sestoupil s hromady, nechal Waora zařadit a nespokojeně zavrčel: „Hromada je každý den menší a menší. Zgrn, Ejdar a Bere!“

Jmenovaní vystoupili z řady a postavili se před Gratze. Na jeho pokyn se vrhli na hromadu a rozhrabávali ji ve snaze najít to, co potřebovali. Gorily se přemístily zpátky k hromadě a dávaly pozor, aby brali do tlapek jen to, co jmenoval Waor.

Hromada byla probrána, Eidar tiskl pařátem k chomáčkům srsti na hrudi několik odřezku kůry, Bere měla lícní laloky alespoň z poloviny naplněny válečky, jen Zgrn vyšel naprázdno. Láhve s modrou vodou dnes chyběly. Všichni tři se vydali zpět na svá místa. Zgrna museli do řady dovést.

„Tak,“ prskl Gratz. „A teď po jednom.“

Hromada se začala zmenšovat.

Vilma Kadlečková:

POSLEDNÍ PEVNOST ŠIPKY

Prolog

Původně to byla ruka, otevřená dlaň; ten znak ale opakovali tak často a tolikrát, že se z ní nakonec stala obyčejná jednoduchá šipka. Má jen pravou polovinu hrotu a míří dolů – k zemi, z které všechno vzešlo, o krok zpátky a blíž k barbarství. Oběma svými konci protíná kruh, symbol dokonalosti a života.

„Obraťte se zpátky, vy, kteří hledáte a nacházíte,“ hlásala Šipka celá tisíciletí všem uším ochotným naslouchat. „Obraťte se, když máte svůj cíl na dosah, a vraťte se zpět.

Vždyť pro vás, kdo vládnete myšlenkám i hmotě, už neexistuje nesplnitelné přání. Smysl vašeho života byl vždycky dřív v hledání dokonalosti; teď jste ho ztratili. Vraťte se tedy zpátky, tam, kde ještě nějaký smysl byl, a vězte: nezáleží už na tom, čeho kdy dosáhnete, ale na způsobu, jakým se to stane! Hledejte ztřeštěné cíle a jděte těmi nejsložitějšími cestami…“

Ten ohavný krám visel na širokém sloupu blízko místa, kde začali stavět první domy Arquadasu. Kruh měl tak veliký průměr, že člověk s doširoka rozpraženýma rukama sotva dosáhl zároveň na oba protilehlé body obvodu. Celý byl z čistého zlata. Ovšem dlouho na svém místě nezůstal; zlato je zlato a cenu má ještě pořád.

Odvezli ho na Iger.

Pozdě večer jel kamenitou cestou k igerskému městu Arquadas kdosi v černých šatech a stříbřitém plášti; nechal za sebou oblaka zvířeného prachu a slabý třpyt na hranách skal. Byl to člověk nebo aspoň vypadal tak; muž s bledou tváří a hustými vlasy sčesanými dozadu. Seděl pevně ve zdobeném shaikortském sedle, nehybný, strašlivý, plný chladu. Iku, na kterém jel, se hnal středem cesty dolů do údolí, rychlý jak horská řeka a divoký právě tak; rudé oči mu hořely zlobou a strachem. Cítil za sebou přítomnost ghosidů, jejich šedých chladných myšlenek a poloprůhledných těl. Táhli se za ním jako vlající závoj modravé mlhy, na krok vzdáleni od ostrých drápů jeho tlap, a temnýma očima se mu vpíjeli do zad.

Jezdec si svého nezvaného průvodu nijak nevšímal; jen občas, když některý ghosid předběhl a začal se plést ikovi do cesty, ho v myšlenkách okřikl a odehnal. To se pak celé hejno s vřískotem naráz rozprchlo – a jen pomalu se zas vracelo zpátky.

A město se blížilo. Z mnoha a mnoha jeho oken jen málokterá svítila do tmy, ztracená a opuštěná. I královnin palác byl temný – vysoká a nákladná věž z hliníku a skla, která tak špatně sloužila svému účelu. Stál na vrcholku nízkého kopce přímo uprostřed města; domky vojáků byly kolem něho jako veliký plochý věnec. Na nebi nad nimi se mrtvě leskly hvězdy.

Někde mezi těmi hvězdami v myšlenkách bloudil jezdec, zatímco ho iku na svých silných tlapách lehce nesl k městu, a snil – snil o jiném světě a jiném životě, o jiných světlech a o slávě, která je pryč. V té chvíli jakoby se vrátil čas; město zmizelo z tváře země a na jeho místě zůstal stát jen ten široký sloup se symbolem Eraaughoonu. Jezdec rázem ještě víc popohnal ika; zvíře letělo dolů ze svahu jak ladná vlna, která klouže těsně nad zemí.

Pak se někdo v zástupu ghosidů nahlas zasmál a jezdec znovu spatřil město, jaké skutečné je.

Zeď paláce je chladná a tmavá. Tyčí se kolmo vzhůru jako stěny všech igerských staveb; iku se tiskne do jejího stínu a téměř nedýchá. Ghosidové jsou daleko – zůstali někde před branami města, stojí tam u cesty a okounějí. Nikdy zřejmě nenajdou odvahu vejít dovnitř – přestože teď už město nikdo nehlídá.

Jezdec ve stříbrném plášti sklouzl z ikova hřbetu do nepřátelské a chladné tmy – a zvíře, které cítilo všude kolem prázdnotu a smrt, tiše zakňučelo.

„Nanlin? Nanlin, Sikur,“ zašeptal jezdec a pohladil ika po šupinaté kůži. Sikur ztichl a znehybněl; jen jeho rudé oči svítily do noci.

Člověk otevřel kovovou schránku, kterou měl zavěšenou na opasku; naráz z ní vytrysklo slabé a bledé nafialovělé světlo. Uvnitř ležel krystal argenitu – hořel svým vlastním ohněm, zářil, pulsoval. Byl jako živoucí srdce cizí bytosti, která nemá nic společného s lidmi… Muž z hor sevřel argenit v dlani a světlo pohaslo.

Udělal několik kroků po vybetonovaném prostranství kolem paláce a pak se vznesl do vzduchu. Stoupal zvolna vzhůru podél zdi a prázdnou rukou se lehce dotýkal hladkého povrchu desek z plastů; klouzaly dolů a každé tři znamenaly další poschodí. Zastavil se až u čtyřicátého šestého a posunul se k oknu z kouřově hnědého skla; přejel dlaní těsně nad jeho povrchem a celá ta velká tabule se prohnula. Okraje se vysmekly z hliníkového rámu, deska sjela na podlahu chodby uvnitř a zhoupla se na ní… cesta byla volná.

Podobný pouhému stínu procházel tiše geometricky pravidelnými, nezajímavými místnostmi paláce. Tak často bývaly plné barevných světel a zněla v nich divná nemelodická hudba Igeru! Tak často byly plné lidí – a dnes zely prázdnotou. Vojáci impéria jsou daleko; bojují někde na druhém konci Galaxie proti Třem zlatým světům n’sit’nu. Tady už nejsou potřeba… Tahle planeta je mrtvá.

S královnou Iverin zůstala ve věži jen Gida Lawiah – jedna z mála původních obyvatel, kteří dokázali žít mimo argenitové pole a odešli ze zvědavosti do odstíněného města igeřanů. Ostatní divoši nikdy nepřišli. Barevná světla, která je měla přilákat a omráčit svou nádherou, zářila nadarmo. Královna Iverin, určená k tomu, aby krásnou plastikovou rukou žehnala celým zástupům a stala se novou bohyní toho barbarského světa, čekala marně, navlečená v třpytivých šatech.

Oni nepřišli a nepřinesli dary, nepřišli a neskláněli se před ní s úctou, které chtěl Iger využit. Nemohli přijít; mimo argenitové pole nedokázali žít. Jinak by to jistě udělali, aby se pobavili.

Jen člověk z hor vstoupil do paláce – jenže všichni ostatní už byli mrtví. Byl to divoch v domorodém oblečení, za opaskem meč a ostrý nůž, a přicházel nepozván.

Dívka stojí uprostřed pokoje, hlavu skloněnou. Zvolna si rozčesává temně zlaté husté vlasy, které jí sahají až do pasu… Velké a ohnivé černé oči upírá někam před sebe do prázdna.

Naslouchá hlasům hluboko ve své mysli, naslouchá i těm hlasům, které přicházejí odjinud. Ví o cizinci, který se plíží palácem – ví o něm od chvíle, kdy překročil brány města. Zná i důvod, který ho přivedl na území igeřanů – a dál stojí uprostřed pokoje, nic nepodniká, je téměř nehybná.

„Co dělat? Co mám dělat?“ ptá se tichých stěn – s obavou, že i návštěvník slyší její myšlenky. Jenže nikdo neodpovídá a ona ví dobře, že se žádné pomoci nedočká…

Ta dívka se starobylým jménem Gida cítila, jak se dveře otvírají, přestože se pohybovaly naprosto bez hluku a ona k nim stála zády. Neodolaly ani pouhému jeho přání… Zlo vstoupilo dovnitř a blížilo se.

Teprve teď se Gida Lawiah otočila a spatřila cizince… setkala se s pohledem jeho zářivých zelených očí, v kterých nebylo ani stopy po nějaké krutosti nebo zlobě. Jen tvář byla strašná; ostře řezaná a tvrdá, plná stínů, s úzkou bradou a velkým nosem, s obočím černým jak tma venku na skalách. Zvlněné hnědé vlasy dlouhé až po ramena sice trochu zjemňovaly výraz obličeje, ale zakrývala je železná koruna s velkým jiskřícím rubínem uprostřed.

Gide Lawiah se zachvěla. Ne, necítila strach; nebála se skoro ničeho a ze všeho nejméně nočních stínů. Ona sama byla jedním z nich; královna, pravá královna z igerského paláce. Teď ale váhala, nevěděla, co dělat – a to se jí zdálo horší než všechny hrůzy světa.

„Přišel jsem si pro tebe, Gido Lawiah,“ řekl cizinec. „Sikur čeká dole. Pojď.“

Zoufale se rozhlédla, jako by hledala pomoc u všech věcí kolem sebe; její pohled sklouzl po skříni, po zrcadle – ze zvyku bleskově zkontrolovala své šaty a účes – a pak se zastavil u tlačítka vedle dveří. Stačilo se ho dotknout, aby přiběhl robot s paprskometem, ochotný stejně tak střílet jako utírat prach.

Její host ten pohled sledoval.

„Tak to udělej,“ řekl. Ustoupil k protější stěně, argenit si přendal do levé ruky jako štít a pravou sevřel rukověť meče. Bylo to skoro směšné.

„Bránit ti v ničem nebudu,“ dodal.

Zavrtěla hlavou. „Ale ne. Nechci ho volat.“

„Jestli nechceš ty sama, udělám to já.“

„Ne! Eraaughoon všechny zabil, Wassare – a já už v něj nevěřím. Radši ať je klid.“

„Neměli jsme dopustit, aby zničili všechen argenit. Jistě. Ale nic víc,“ řekl Wassar. „Eraaughoon není sám o sobě špatný. Člověk musí přistoupit na jakoukoliv hru… a co se stane pak, to je osud.“

„My si hráli a oni nás mezitím nudně a hloupě zničili,“ ušklíbla se Gida Lawiah. „Oni jsou přeci jiní. Neposkytují svým nepřátelům žádné šance, aby se pobavili, a naopak sami zase nepromarní nic. Divná logika! Ve světě, kde lidé berou všechno tak vážně, se Šipce nedaří…“

„Jenže tady není Iger. Tahle země ještě pořád patří nám.“

„Dlouho nebude, zasmála se Gida. „Věřím, že nás na začátku nechtěli vyhladit; to by tu se svou logikou sotva postavili tuhle věž… ale pak dostali příležitost a bez váhání ji využili… Vždyť to vede k účelnějšímu uspořádání. Udělali by znovu totéž, vím – jen se mě pro všechno na světě neptej proč.“

Zmlkla a myslela na starý svět.

„Mohli jsme zničit celé imperium Iger – všechny ty země proměnit v pouště a vrhnout je do jejich žhavých hvězd… copak tebe to nikdy nenapadlo, Wassare? I oni si to přece nakonec uvědomili. A nevěřili, že to neuděláme… že nás nijak neláká vládnout prázdnému vesmíru bez života, protože je to jak pozorovat vzorně upravený záhon, na kterém nic neroste… a nemít si s čím hrát… Ach, denros – my hlupáci radši nechali jejich vojáky, aby tu přistáli a postavili si hrad. A ještě jsme jejich město odstínili, aby je nezabilo jednotné argenitové pole, bez kterého většina z nás ani nedokázala žít! My blázni! Argenit je pryč a my bez něho nic nezmůžeme; jsme na tom jako oni a možná hůř.“ Vzdychla. „Chybí základ. Eraaughoon není nic pro bezmocné; uznej to konečně, Wassare. Zůstanu tady v paláci a nikam nepůjdu, protože by to k ničemu nevedlo.“

„Já to přece dávno vím,“ odpověděl tiše. „Ale co na tom změním – když to vím? Nestanu se naráz igeřanem jako ty.“

To byla výčitka a Gida Lawiah sklonila hlavu.

„Dělej si, co chceš,“ řekla pak rozhodně. „Ale mě nech na pokoji.“

„Ne. Odvedu tě odsud s sebou. Unesu tě násilím. Jsem kníže Temné Gergy a v téhle… jak říkáš – hře – znamenám zlo. Pojď – nebo zavolej toho strážného.“

Gida bezradně vzdychla a zvedla oči. „Nechci s tebou odejít, Wassare. Ale nechci tě ani dát zabít.“

„Jenže to nejde, Gido Lewiah.“

„Proč? Copak se nemůžeme rozumné domluvit?“

„Rozumně – jako igeřané!“ vykřikl Wassar vztekle. „Netvař se, že nechápeš, o co tady jde. Kdyby existovala třetí cesta, bylo by všechno příliš jednoduché. A to já nepřipustím.“

„Jenže já nestojím o to, vláčet se teď v noci do Temné Gergy a nechat se otravovat hejnem ghosidů, které člověku na každém kroku připomíná, že všechno je pryč…“ vyhrkla Gida. Bylo jí do pláče nad vlastní bezmocností. „Nech mě být, denros! Nech mě být!“

„Ne. Máš pravdu – je to mizerný život a nejde to tak dál. Zůstaneš u mne jako zajatkyně; Arighan ať si tě osvobodí.“

„Hlupáku!“ Plná vzteku zabodla své divoké hypnotizující oči do jeho s touhou vnutit mu svou vůli. „Se mnou nic nepořídíš. Mám argenit – a ty ne,“ zasmál se.

„To je tedy skutečně čestné!“ odsekla vztekle.

„Nepřišel jsem s tebou bojovat – ať už čestně nebo nečestně. Přišel jsem tě unést.“

Úsměv mu z tváře zmizel – a z očí se vytratila laskavost, která v nich byla ještě donedávna. Teď se zdály chladne a cizí i ony – zeleně žhnoucí kusy ledu.

Gida Lawiah zvadla a schoulila se do sebe jako rostlina, kterou nechali na slunci bez vody. Byla skleslá; poslední jiskřička její síly dohořela a zhasla. Bez odporu se nechala vzít do náručí a vynést chodbou ven. Pak, když po krátkém letu střemhlav dolů z šestačtyřicátého poschodí igerského mrakodrapu přistáli a Wassar ji posadil před sebe na Sikurův hřbet, byla najednou šťastná.

„Všechno jako dřív – v dobách, kdy jsme se s Wassarem proháněli pustými zelenými pláněmi Shaikortu a jen pro své potěšení stavěli a zas bořili paláce z přízračných stínů, dali ožívat tvorům ze své fantazie a nechali kvést kytky, které nikdo nikdy předtím neviděl. Tvořili jsme všechno, co nás napadlo – tenkrát, ve věku argenitové jednoty, to bylo tak snadné…

Poletíme nocí dál a dál, brána Temné Gargy leží před námi. Co záleží na tom, že každý další návrat do igerského paláce, každý další návrat do skutečnosti – je pro mne těžší než ten předešlý…? Že je to všechno jak krásny sen, po kterém přijde studené, nevlídné ráno…?“

Záře daleko, daleko vpředu se rozdělila na ostrůvky barevných světel a zesílila ještě víc; tím temnější byla noc kolem a tím nehybnější. Sikur běžel naprosto tiše; tmou jen tu a tam zaznělo vřísknutí nějakého ghosida nebo jeho smích.

Wassar seděl za mnou a rukou mě přidržoval. Argenit v jeho dlani hořel jako blízká chladná hvězda – ta studená nafialovělá zář prosvěcovala jeho prsty s dlouhými nehty a hladké rohovité šupiny na ikově krku se v ní třpytily. Krystal přitahoval moje oči i moje myšlenky. Jak je Wassar šťastný, že ho má! Zachránil několik úlomků z shaikortského Bodu jen chvíli předtím, než igeřané svatyni rozbořili a zničili argenit silným elektromagnetickým polem. Byl zrovna blízko – náhodou. Ach, kdybychom tušili předem, co igeřané provedou! Kdybychom si alespoň přečetli jejich myšlenky, které se samy nabízely! Všechno, všechno se tak lehce dalo zachránit…

Denros. Lépe nevzpomínat.

Ženeme se dál a vítr se mi opírá do tváře; jsem napůl omámená tou rychlou jízdou a září argenitu a vůněmi noci. Ve vzduchu cítím dech minulých věků, které brzy budou zapomenuty, dávná a zmařená moc a sláva je velká právě tím, že je pryč. Tohle je svět, v kterém žije Wassar, a já jeho kouzlu podléhám snadno a s rozkoší – vždyť i v mém srdci někde spí touha vrátit se aspoň v představách do dob Eraaughoonu! Na co myslí Wassar – nevím; podle nevyřčené úmluvy my dva nikdy nečteme navzájem své myšlenky. Ale cítím, že je šťastný kdoví po jak dlouhé době šedivé prázdnoty. Všechno je děsivé a sladké… Strašlivé kamenné hradby Temné Gargy nám letí vstříc.

Věž zvaná Bladhese Gerga – Temná Moudrost – se zvedá vzhůru do nebe a je tak vysoká, že obrovská plošina na jejím vrcholku se při pohledu od základny zdá drobounká. Má tvar spirály s hodně volnými a širokými smyčkami; ti igeřané, kteří ji třebas jen z dálky spatřili, nedokázali pochopit, jak je možné, že se nezřítí. Co oni vědí o argenitu, o theta-polích, o přeměně energie na hmotu…? Bladhese Gerga je odpovědí naší země Igeru; Wassar ji vytvořil ve chvíli, kdy igerští vojáci a roboti dokončili stavbu královnina paláce. Kamenné hradby, které ji obklopují, jsou ovšem mnohem starší; pocházejí z dob, o kterých už nemá kdo vyprávět. Jsou pobořené a přesto stále hrozivé, a zůstanou tu i po nás – dokud je pod sebou nepohřbí nové igerské stavby a nové cesty budoucího světa.

Wassar řídí Sikura přímo do světla a záře, na nádvoří. Těžká železná brána za námi zapadla. Stojíme uvnitř spirály a nad hlavou nám hoří ohně…

Wassar seskočil z ikova hřbetu a postavil opatrně Gidu Lawiah na zem vedle sebe. Nádvoří už nebylo prázdné; ze všech stran přibíhali služebníci, snad přímo z kamenných stěn vystupovali bohatě oblečení hosté. Gida mnohé z nich znala – krále Orahu se zelenými vlasy a dvojhlavým hadem obtočeným kolem pasu. Přízračnou Terwas v třpytivých závojích a s prsteny na všech čtrnácti prstech, Kirahima s dlouhou bělostnou srstí a očima jak rubíny. Oni všichni vznikli z Wasserovy fantazie… bylo to už dávno, co je vyrobil.

Ale objevili se i další, které nikdy neviděla – tvorové temnoty a zla. „Je mezi nimi i nějaký člověk?“ blesklo jí hlavou… A věděla, že ne. Kdysi to tak bývalo – lidé žili s argenitary a nikdo je od sebe nerozeznal. Teď krystaly zmizely a lidé s nimi; argenitarové zůstali, potloukali se v prázdných hradech a volali své stvořitele… Všechno to bylo jak výsměch.

Král Oraha se uklonil Wassarovi a pak se otočil ke Gidě:

„Vítám tě, paní!“ Uctivě ji vzal za ruku a vedl ji k věži.

Ohlédla se na Wassara… Usmíval se.

Král Oraha jí představoval hosty, které neznala; prohlížela si všechny ty podivné bytosti a ony se klaněly, zdravily ji a vítaly. V různobarevných světlech byly jejich tváře divoké a plné života.

Přízračná Terwas ji vzala za druhou ruku a Gida pocítila slabý záchvěv nevysvětlitelného strachu.

Obě ty bytosti ji vedly do věže stoupající chodbou, v které odevšad zároveň zněla hudba. Míjely nádherné sály, Gida do nich nahlížela dokořán otevřenými dveřmi. To byly ty korálky navlečené tu a tam na spirále věže – porůznu umístěná podlaží, která volně bez jakékoliv opory trčela do prostoru.

Ostatní Gidu následovali – celý ten ohromný průvod hostí a sluhů s hejnem uječených ghosidů v patách stoupal Temnou Gargou vzhůru, až na její vrchol.

Tam se zastavil – na obrovské kruhové plošině, která daleko, předaleko končí sloupořadím. Uprostřed trčí malá vížka a do ní ústí schodiště z věže; já první jsem v ní stanula a viděla celou terasu ještě prázdnou, ozářenou jen světlem hvězd, ohromnou, vznešenou. Mé jméno Gida znamená Mocná – ale tady, ve Wassarově věži, si připadám slabá a ubohá. Je to tak vždycky, vždycky v Bladhese Gerze; jak daleko mají k její dokonalosti všechny ty ubohé a křehké přízračné stavby, které jsem kdy stvořila já! Obdiv k síle, která dala vzniknout takovému dílu, mě drtí a ubíjí a mou pýchu sráží někam hluboko – do prachu u Wassarových nohou.

Tančíme; po bohaté hostině u skvělé tabule, kterou Wassar stvořil pomocí argenitu přímo před našima očima, je na to ten pravý čas. Plošina se lehce chvěje, stoupá a klesá, je pružná, ale pevná. Zalitá světly, které visí nad ní jen tak ve vzduchu.

I oni se radují – ti Wassarovi hosté. Ghosidi piští a pletou se jim do cesty, žebrají o úsměvy a laskavé myšlenky. Wassar je občas odhání, ale není to nic platné; vznesou se do vzduchu v celém hejnu, několikrát zakrouží nad plošinou a už jsou zase zpátky, ještě drzejší než předtím a rozesmátí.

Najednou sedím s králem Orahou na pohovce potažené sametem, která se na Wassarovo přání objevila pod jedním sloupem; krok ode mne je propast, ale její hloubka mě neděsí.

Král vypráví o svém městě v horách, o Oreste Mingate, Stínovém údolí. Je to prastaré a divné místo; navštívila jsem je kdysi ještě ve věku Argenitové jednoty… Poslouchám a sleduji přitom Wassara, jak se rychle proplétá mezi bytostmi, argenit v ruce a jiskřící rubín na čele. Občas mi věnuje pohled a úsměv; úsměv, který se k jeho přísné tváři nijak nehodí. Pak se odvrátí a já sleduji dál – jeho, ale víc argenit. A myslím na Arighana. I on by byl šťastný, kdyby ten krystal měl. Arighan znamená dobro, a proto stojí proti Wassarovi – je to příběh, který se hrál od nepaměti. Každý si mohl vybrat stranu, na které chtěl být… Jenže teď už to není hra. Teď je všechno až příliš skutečné.

Přemýšlela jsem o tom – a najednou se cosi změnilo. Možná v světě – ale spíš uvnitř mě. Všechny ty zvuky, hlasy a písně, které plynou kolem, znějí najednou dutě a prázdně… je to jako sen. Král Oraha mlčí. Jeho vznešená a pravidelná tvář je daleko – jakoby se díval z okna, za kterým je docela jiný svět. A já vstávám, najednou plná smutku a beznaděje. Wassar poprvé za celý večer není u mě, tančí se sedmiprstou Terwas… a NEMÁ krystal.

Ten argenit ležel na nízkém stolku vedle vížky. Cítila jsem pole, které v té chvíli volně vyzařoval – vnímala jsem je jako cosi sladkého a nepochytitelného. Šla jsem jeho směrem a bytosti tmy mi uhýbaly z cesty… Ucítila jsem v zádech Wassarův tázavý pohled, ale ani mě nenapadlo se otočit. Sáhla jsem po krystalu – byl chladný a těžký a mocný. Vytryskl z něj proud namodralého světla… Poddal se mi.

„Nech ho být. Patří přece Wassarovi,“ řekl někdo.

Král Oraha stál za mnou, svou přízračnou ruku mi položil na rameno.

„Pryč! Všechno pryč!“ V té chvíli to bylo mé jediné přání, obrovská touha, která přehlušila jakékoliv další myšlenky. Král Oraha, do jehož mysli se ten příkaz přenesl s největší silou, ode mne odskočil a pak se už jen řítil jako hnaný větrem k okraji plošiny. A po něm všichni ostatní. Nikdo z těch Wassarových hostů se neudržel. I ti nemnozí, kteří si dali říkat Gergare, Ó, Moudří, byli bezbranní proti moci argenitu a já je všechny shodila dolů, dolu z věže.

Zůstala jsem stát na plošině sama – oči zavřené, argenit přitisknutý někam k srdci…

Ne. Jen jsem si myslela, že jsem sama.

Když jsem se za chvilku rozhlédla kolem, spatřila jsem Wassara u jednoho z těch bílých sloupů, které lemovaly vrcholek Bladhese Gergy… Opíral se o něj a nevypadalo to, že se chystá někam padat. Rubín v jeho železné koruně zářil a bylo to jediné světlo mimo hvězd, které z celé té slavnostní záplavy jasu a ohňů zůstalo.

Stáli proti sobě.

„Proč jsi to udělala?“

„Ty nevíš?“

„Nemělas právo!“ Jeho hlas byl studený a zlý.

„Proč? Proč bych neměla mít právo rozehnat pár přízraků?“ odsekla.

„Já už dávno Eraaughoonu nevěřím!“

„Tohle není zrada, která by si zasloužila obdiv, Gido Lawiah. Pochopil bych ještě, kdybys před léty odešla na některý ze světů, kam utíkají ti, co mají strach žít v zemi Šipky…“

„Tenkrát jsem ještě věřila. Jenže podmínky se změnily, Wassare. Ať chceš nebo ne – Eraaughoon je to, co nás ničí. Když je tu Iger, obrací se Šipka proti nám…“ Zmlkla, protože on ji neposlouchal. Až po dlouhé chvíli dodal:

„Jednou tě zabije.“

„Všechno je osud,“ řekl tiše. „Bladhese Gerga, Temná Moudrost, je místo plné zla – a já jsem jejím pánem. Moje moc je velká, to víš!“

„Tvoje moc!“ vykřikla Gida. Strhla Wassarovi z hlavy železnou korunu – dřív, než tomu stačil zabránit. Vlastně se o to ani nepokoušel. A hodila ji na zem, na tu rovnou stříbrnou plochu terasy mezi nebem a zemí… železo při nárazu zazvonilo.

„Tvoje moc může padnout v jediném okamžiku jako tenhle nesmysl,“ zasmála se, zvedla oči…

A zmlkla, protože se nic nezměnilo. Wassar byl král – s korunou i bez ní. Tak to bylo, tak to cítila.

„Možná zabiješ Arighana – nebo on tebe,“ řekla zvolna.

„Možná.“

„Protože on věří v to samé co ty.“

„Ano.“

„Nemyslíš – přece jenom – že je to zbytečné?“

„Ne,“ odpověděl Wassar vážně – jakoby ani necítil tu ironii v jejím hlase.

„Náš život je příběh… a příběhy mívají svůj konec,“ dodal.

„Udělat cokoliv jiného než hrát dál a věřit ve svůj osud znamená zradit Eraaughoon… zradit celý svůj život.“

„Ty to nechápeš! Vůbec nechápeš, že celý princip Šipky je ztracený – ať uděláš, co uděláš!“

„V tom se mýlíš. Copak jsi v igerském paláci skutečně na všechno zapomněla? Už nevíš, že nezáleží na tom, co se stane, ale jak se to stane…?“

Gida mlčela.

„Bude to už brzy,“ dodal. „A teď běž, Gido Lawiah – zmiz mi z očí.“

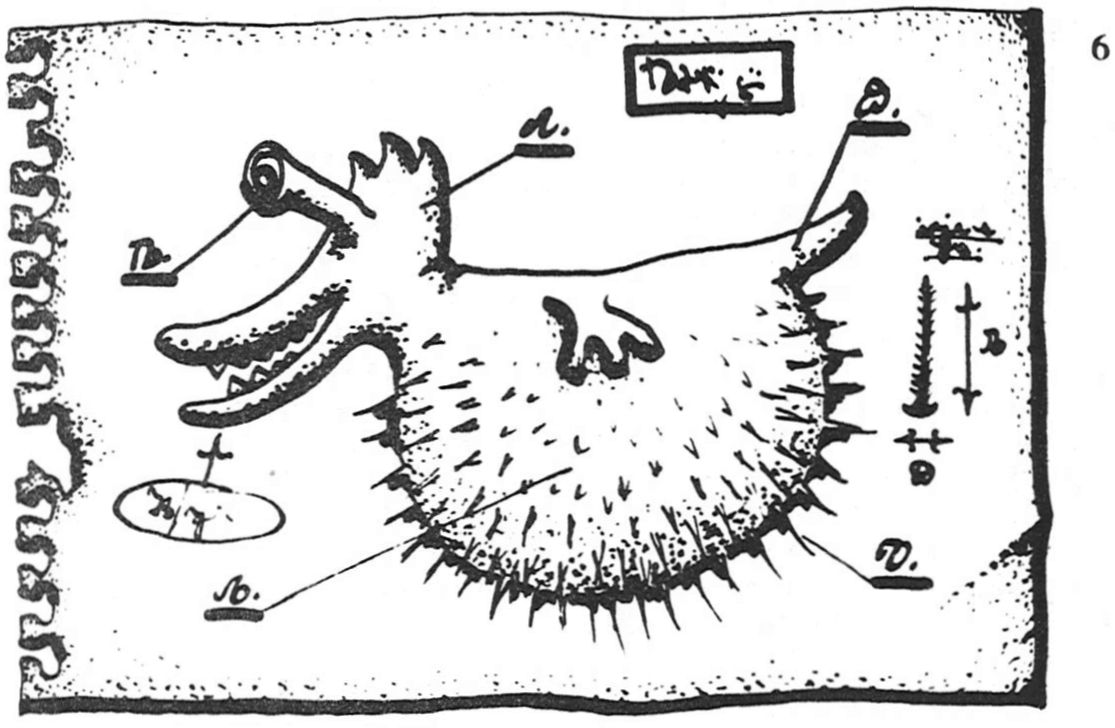
Možná zapomněl na svou hrozbu, že ji uvězní v Bladhese Gerze. Možná byl jenom příliš zhnusený.

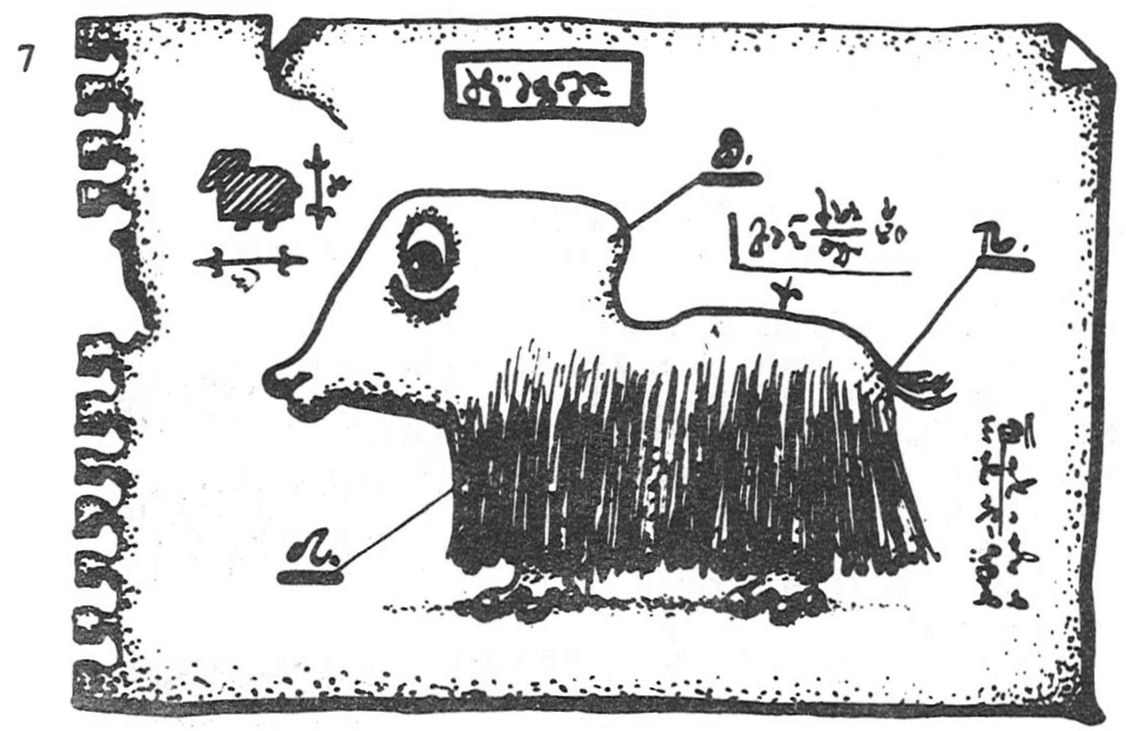
Udělala pár kroků k okraji plošiny, krystal argenitu pořád v ruce. Čekala, kdy ji Wassar zastaví a bude ho chtít… ale on mlčel a nechal ji odejít.

Pak – bylo dávno po půlnoci – stála na samém konci cesty, která jediná vedla od Bladhese Gergy do krajů igeřanů.

Dál už byla jenom vybetonovaná dráha, z které kdysi startovaly vojenské letouny.

Věž daleko, daleko se podobala prastarému stromu, který je obrovský a hrozivý a… mrtvý.





František Novotný;

BRADBURYHO STÍN

1)

Jakmile Voronov ohlásil složení záchranné výpravy, vypukla hádka. „Norton je můj kámoš, táhnem to spolu už nějakej pátek,“ řval Björn a zmítal se v popruzích jako skutečný medvěd, právě lapený do tenat, „a nestrpím, aby ho šel zachraňovat nějakej póvl z východu. To jste celí vy, všiví komouši,“ hrozil Voronovovi mohutnou pěstí, škrtící se v objetí vlněné manžety podskafandrové kombinézy, „vždycky si vyberete někoho z toho vašeho zparchantělýho bloku!“

Jiří Vltava mlčel a klidně pozoroval zuřícího Švéda, zavěšeného na válcové stěně motýlkárny šikmo pod ním. Nebo nad ním? Těžko rozhodnout v prostoru, který obíhá ve výši sto osmdesát kilometrů nad povrchem Marsu. Mlčel, ač příčinou Björnova vzteku byl on. Konečně velitelem expedice je Děmjan, a je tedy na něm, aby obhájil své rozhodnutí, usoudil, a nevzrušeně sledoval, jak sliny z úst prskajícího Švéda, proměněné v dokonalé šedobílé kuličky, letí v mraku napříč nejstarší částí družice Sagan – prý pochází ještě z nějakého Voschodu nebo Miru – a pokoušel se uhádnout jeho trajektorii, tedy který z mužů, přišpendlených naproti, zmokne. Mohl by to být Jacques, malý Kanaďan.

„Ty velké, bílé prase,“ zaječel Jacques, i jemu již bylo jasné, že přeháňce neunikne, a zpod ofiny drátovitých černých vlasů vrhl vzteklý pohled na Skandinávce, „co si, sakra, myslíš, kdo je zvědavej na tvoje flusance?!“ a schválně plivl na Björna zpět.

Jako by to byl signál, na nějž všichni čekali, válec motýlkárny se přes celý průměr čtyř metrů rozduněl rykem zlostných výkřiků. Björn řval jako tur, že toho kanadského skrčka zabije, jiní spílali jemu, a Jacquesovi nepřátelé zase jim. Až na Voronova a Vltavu. Ti mlčeli. Vzduch zkalněl vířícím smetím a množícími se kapičkami slin a vzniklou mlhovinu protínaly čím dál tím častěji velké projektily zpěněných kuliček, stále více mužů začalo po sobě prostě plivat. Vltava, chráně si obličej před lepkavým deštěm, se zájmem sledoval Arnolda Kuntze, kterak se zlomyslným úsměvem střídavě obšťastňuje jak Jacquese, tak i Björna. Měl dobrou mušku.

Geologická expedice Areolog II trvala příliš dlouho. Po půlroční cestě její příslušníci dalších sedm měsíců harfovali na tancích nebo kráčeli v nitru šerpů po pustých pláních Marsu, hledali a někdy i nacházeli rudné žíly a ložiska, podzemní jezera nebo prameny vody a nechávali od palubních počítačů kreslit jejich mapy, obklopeni vražedným mrazem a něčím, což bylo spíše nepovedeným vakuem než atmosférou. Přes sedm měsíců si ničili plíce kovově chutnajícím kyslíkem, marně snili o koupeli, pot a tělní maz si stírali chomáči vaty namočené v lihu, a při tělesné potřebě si na sebe navlékali nechutné přístroje, podobné středověkým mučícím nástrojům. Měli už všeho po krk, i sebe samých. Vytvářely se mezi nimi chorobné nenávisti i náklonnosti, vytahovaly se na světlo rasové a národnostní předsudky, z hrobů se vykopávaly dávno pohřbené politické křivdy.

A právě v okamžiku, když už až na jeden byly všechny týmy staženy z povrchu, kdy se všichni jako malé děti těšili na návrat, na přílet transportního planetoletu, ohlásil Laponec Keimi Ratanen zmizení svého partnera, amerického zástupce velitele expedice. To oni, nejschopnější sensibilové, tvořili poslední ještě neevakuovaný tým.

Příkopy Marinerů. Nejpodivnější útvar na Marsu. Norton tam musel něco najít. Nebo něco si našlo jeho, napadla Vltavu bláznivá myšlenka. A musel tam jít najisto. Proč by jinak požádal Děmjana Voronova o ten týden navíc a místo Björna poprosil Keimiho, aby šel s ním? I ten laponský šaman musel něco tušit, zdráhal se a těsně před sestupem dlouho čistil a olejoval tu svou směšnou pušku, kterou všude tahá s sebou, ač v těch mrazech, co panují dole, je téměř k ničemu. A stejně dole nebylo nic, absolutně nic, na co by se dalo střílet. Směšný chlapík, ten Ratanen.

Zítra dvojici končil termín, za osmnáct hodin se měli připojit k ostatním a dalších šedesát pět hodin si tříděním materiálu krátit čekání na „Skytrain“. S planetoletem již byli v přímém rádiovém spojení. Místo toho zavolal vyděšený Ratanen. Mel Norton se před patnácti hodinami ztratil v Tithoniově rokli. Polkl ho zkamenělý duch, doslova hlásil Ratanen vysílačkou. Má ještě na šest hodin kyslík, potvrdil, ale on ho sám hledat nepůjde. Ať přiletí někdo na pomoc, sám má strach…

Čeho se mohl Keimi tak vyděsit, vždyť to byl pastevec sobů, sepjatý s přírodou jako nikdo jiný z expedice, lovec, který nejen že zastřelil pěknou řádku vlků, leč také ledních medvědů, neboť byl jedním z expertů, jež pomáhali likvidovat jejich invazi do severního Norska, když ty drzé a přemnožené šelmy přišly na to, že je snadnější se živit odpadky ve městech než lovit tuleně v Severním ledovém oceánu. Uměl výtečně naslouchat přírodě, a proto byl vlastně najat. Jeden z nejlepších proutkařů a hledačů vody na Zemi. A tady také, přemítal Vltava, Katanenovo marské podzemní jezero je již nesmazatelnou skutečností, řádně zaznačenou na mapách expedice. Planeta bude kolonizována, nic tomu nezabráni, zatoulával se Vltava v myšlenkách čím dál tím více, když rozvášněné hlasy v motýlkarně přehlušil jediný mocný zvuk. Jekot poplachové sirény.

Tucet obličejů ztuhlo v přihlouplých grimasách s pootevřenými ústy a ustrašenýma očima, gestikulující ruce a nohy rázem poklesly, jako když se loutkám přeříznou ovládací nitě. Nyní všichni skutečně připomínali motýly, šachovnicově přišpendlené řemením postrojů po celé válcové ploše družicové zasedačky. Té podivné zasedačky bez židlí a stolů.

„Jak je vám všem známo,“ vyhlásil Voronov ponuře, když vypnul sirénu, „velitel expedice zodpovídá jenom správní radě, takže Björne, až se vrátíme, můžeš si stěžovat ředitelům. Ale dolů se mnou poletí Džordž,“ dořekl tvrdě a letmo zavadil pohledem o Vltavu. „Jestli jste si totiž nevšimli, je z vás jediný, kdo má ještě nervy v pořádku.“

---------

Expedice Areolog II nebyla žádným vědecky dobročinným podnikem. Šlo o peníze. A to všem. Jak organizacím NASA. ESA a Sovkostorgu – upsaly kapitál a očekávaly, že se jim bohatě vrátí v podobě areologických map s početnými nalezišti – tak členům výpravy. Ať už proutkařům sensibilům, či technikům přístrojářum Björnova typu, kterým se zase jednalo o výši prémie.

Každý jel na vlastní triko, či vlastně dvojtriko, zásadně se pracovalo ve dvojicích, a Vltavu napadlo, zda tohle nebylo příčinou Švédova vzteku.

O tom, že Björn je neurvalý hulvát, po těch sedmi měsících již nikdo nepochyboval, a před týdnem ho hodil přes palubu i Mel, jeho dlouholetý partner, se kterým pracoval již na Luně. Stejně se každý v branži divil, co ty dva spojuje. Norton byl jemný kultivovaný člověk, nadaný sensibil, milovník barokní hudby a vášnivý čtenář. Jedině on, s výjimkou Vltavy, si přitáhl na Mars pár skutečných knížek, a oba proto přijdou o slušnou sumu, až jim budou z vyplácené prémie strhávat poplatek za dopravu osobních věcí.

Naproti tomu švédský prospektor četl maximálně comics a na otázku, kdo byl Amadeus Mozart, by pravděpodobně odpověděl, že snad vynálezce nového typu vrtáku pro rychloodběr měsíčních hornin. To bylo totiž jediné, o co se Björn mimo ženských skutečně zajímal. Sondy, vrtáky, magnetometry a terrametry, seismografy, spinoskopy, nukleární zářiče, multispektrální kamery a všechno to nádobíčko, kterým se dají pitvat kameny zblízka i z dálky a zkoumat horniny do stakilometrových hloubek, to vše měl v malíku. Uměl udržovat tyto vesměs citlivé stroječky v perfektním stavu i za podmínek, při nichž by pozemský servisní technik zešedivěl. Také se netajil, že má rád peníze, šestimístné konto v bance je ta správná životní jistota a s Melem je na nejlepší cestě, často prohlašoval, jak tohoto cíle dosáhnout.

Děmjan elegantně proplul posledním uzávěrem a Vltava přestal myslet na Björnovu lásku k penězům. Následoval velitele do přechodově komory. Byl to dvacet metrů dlouhý válcovitý prostor, vlastně studna, kde proti sobě se nacházely dvě symetricky umístěné dvojice mohutných, kónusovitě vystupujících uzávěrů, velice podobných tomu, jímž se do komory protáhli. Zatímco Voronov pomalu plachtil v ose studny do její hlubší části, Vltava se otočil čelem k vstupnímu průlezu, ukotvil nohy do držáků, přiklopil vypouklý poklop na kruhovou osazenou přírubu a pečlivě dotáhl volant šroubového uzávěru. Vždy za sebou zavírej, znělo první přikázání bezpečnostního desatera.

„Oba šerpy jsou OK, šéfe,“ zaslechl Jacquesovo hlášení, když i on doplul k zadní dvojici uzávěrů. Jejich sférická víka byla odklopena a odhalovala krátkými zářivkami osvětlené vnitřky spojovacích šachet. Za nimi, úplně na dně přechodové komory, byl zavěšen Björn a poklízet kabely testorů. Ovíjely se kolem něho jako hadi okolo Laokoonta. Vida, pomyslil si Vltava, už to překousl. Člověk se sotva stačí převléci, sbalit si pro strýčka příhodu pár věcí – depilační krém, ústní a tělní dezodorant, jedno dvě balení gumoplastových trychtýřů, toho toaletního papíru kosmonautů, pár ručníků a lihových utěrek a Björn už testuje. Ať je jaký je, je přece jenom profesionál.

„Provozní hmoty doplněny na normu, kyslíku dvě stě procent,“ hlásil dál Jacques a vypínal již nepotřebné testery. Jejich obrazovky, umístěné na konzolách vedle uzávěrů, postupně hasly. Voronov se bez řečí začal soukat do připraveného skafandru a Björn mu připlul na pomoc. Jacques zase asistoval Vltavovi. Jeho plochá tvář s rozpláclým nosem, zděděným spíše po eskymácích než indiánských předcích, byla zcela bezvýrazná, avšak páska s navajským vzorem kolem čela vyjadřovala jeho protest, hlásala jeho rasovou hrdost. A také nevědomost. Loviště jeho skutečných indiánských předků ležela totiž tisíce kilometrů na sever od teritoria Navajů. Přesto pásku, již značně ušmudlanou, nosil vždy, když se domníval, že mu „bílé tváře“ ukřivdily. Já jsem Indián a Eskymák a ne Kanaďan, tvrdil neústupně v hádkách, které v posledních čtrnácti dnech propukaly stále častěji. Obvykle se dostal do sporu právě s Björnem, světlovlasým a hromotluckým vikingem, jako by se v jejich genech probudila tisíc let stará vzpomínka na boje, jimiž se jejich předkové nemilosrdně hubili ve Vinlandu.

Teď oba mlčeli a úspornými pohyby vykonávali to, co vykonáno být muselo. Jako profesionálové znali řemeslo do posledního šroubku, do poslední přezky, jež právě dopínali na Voronovově a Vltavově skafandru. Stále, když bylo třeba, dokázali vypnout své emoce.

Konečně byli oba členové záchranného týmu uvězněni v pozlacených nádherách za dva milióny dolarů a mohli z prostoru přestupní komory vstoupit do šerpů 02 a 03.

Oba stroje, univerzální dopravní prostředky a manipulátory v jednom, byly zvnějšku zavěšeny na modul komory, přiléhaly k ní tečně svými břichy, aby vstup do jejich nitra, jakýsi pupeční otvor, se kryl se spojovací šachtou uzávěru.

Vyrábělo je japonskoamerické konsorcium pod komplikovaným označením Single Handed Erected Robotic Pacer, leč každý, mechaniky firmy počínaje, je podle počátečních písmen zkráceně nazýval šerpy. Byli skutečně silní a spolehliví jako ti himalájští nosiči. Samozřejmě že tato jednomístná vzpřímená robotická kráčedla dokázala víc než jenom chodit. Byť s jistým omezením byla schopna i létat, sestupovat z nízkých oběžných drah a zase se na ně vracet, přistávat a startovat za různých režimů, kolmo, z rampy nebo vodorovně po dráze.

Jejich konstrukce se v podstatě skládala z těchže částí jako lidské tělo. Na plochý trup, obsahující úplné vespod, v břichu, strojovnu s reaktorem, nad ní v hrudi obytný prostor, jenž přecházel kupolí z pancéřového skla přímo do hlavy, byl na spodních kulových čepech zavěšen pár mohutných noh, na horních pak dvě pákovité paže, zakončené v základním provedení čtyřprstými manipulátory se zdvihem patnácti tun. V prosklené kopuli hlavy se nacházelo ovládací stanoviště, operátorský kokpit s křeslem, navigačním a zajišťovacím displejem palubního počítače, reproduktory a mikrofony spojových soustav a interkomů a centrální panel, plný ovládacích tlačítek, kontrolek a ukazatelů početných senzoru. Z panelu se také daly vysunout náramky a okovy – skutečně výstižně přezdívky pro klešťové snímače, do nichž musel operátor upnout ruce a nohy, když chtěl šerpu řídit ručně.

U zádové stěny trupu, tam, kde člověk má páteř, se táhl žebřík, vlastně jenom stupačky, vetknuté do samonosného pláště stroje. Zhruba v místech bránice je přerušovala přepážka s tlakutěsným poklopem. Tvořila podlahu obytného prostoru, obdélníkovité kobky se sklápěcím lehátkem, skříňkou na osobní věci, mrazícím boxem s potravinami, mikrovlnným ohřívačem a kontrolním monitorem počítače. A také se skříní toalety, které se neřeklo jinak než železná panna. Z ní pak ústil na zádovou stranu šerpu nouzový únikový otvor, jenž se dal použít i k nakonektování takzvaného P-batohu. Ke kráčedlu byla vyvinuta unifikovaná řada zádových nástaveb, pro které se vžilo označení batoh. Šestý člen řady zkonstruovali jako jednomístný obytný prostor s nezávislou jednotkou obnovy životního prostředí. Říkalo se mu personální batoh, P-batoh, a právě v něm očekával dole Ratanen přílet záchranné výpravy.

Někdo z nás si ho bude muset vzít na záda, předbíhal Vltava události, když se opatrně protahoval šachtou, přilbu společně s rukavicemi zavěšenou u pasu. V nitru šerpu ho přivítal pach rozehřátého oleje a ona nedefinovatelná vůně vzduchu, ohřátého odpadním teplem elektrických součástek. Ve tváři pocítil vlažný průvan, vstupující ze změti plunžrových čerpadel, kompresorů, servomotorů, rozvodů hydraulické kapaliny s červenožluté kroužkovaných hadů elektroinstalace. Jediné jejich ostré barvy, kde kombinace kroužků kódovaly jednotlivé vodiče, byly k rozeznání v příšeří strojovny.

Špičkami skafandrových bot se jemně odrazil od vypouklého víka reaktorové nádoby – tvořilo podlahu strojovny – a začal ručkovat po chytech žebříku napříč stísněným prostorem mezi agregáty. U hrudní přepážky odjistil západky průvlaku a protáhl se do obytné kobky. Opět průvlak zajistil, odepnul od zad kontejner s osobními věcmi a zasekl jej do pérových držáků v mezeře mezi skříní toalety a mrazícím boxem. Udělal to vláčným, tisíckrát opakovaným pohybem a téměř plynule pokračoval vzhůru do kokpitu jako zlatý vorvaň, který spěchá k hladině, aby se mohl nadechnout. Stupy s madly, vedly k operátorskému křeslu, trčícímu jako mořský útes do prostoru kopule, nepotřeboval. Přetočil se kolem opěradla, nohama zavadil o pancéřové zasklení a měl trošku potíže ustabilizovat příliš rychlý pohyb. Konečně se připoutal.

Rukou přejel po řadě přepínačů a centrální panel před ním ožil.

„Nula trojka připravena,“ ohlásil se řídícímu centru.

„Let po paprsku, padesát hektometrů za nula dvojkou, dynamické přistání,“ rozvážně promluvil reproduktor pod navigačním displejem Kuntzovým hlasem, „start za dvacet sekund, odpočítávání již běží. Zlom vaz, Džordži,“ a Vltava tiše žasl, jak je najednou ten arogantní Němec pokorný a zdvořilý.

Vrhl pohled ven, pancéřovými skly kopule.

Ano, v tom to bylo. Arnold vidí přece na obrazovkách totéž. Jako vždy ho i nyní uchvátila velkolepá nádhera vesmíru. Mars, ani jeho měsíce neviděl. Planeta byla někde pod ním, toliko narudlá záře, v niž se strašidelně rýsoval propletenec trub, krátkých i dlouhých válců, mřížových konstrukcí, anténních stožárů a ramen, vypouštěcích katapultů a lapacích plošin, výměníkových a slunečních panelů a přístrojových pyramid – tedy stanice Sagan – prozrazovala její přítomnost.

Pohlédl vzhůru, kde nad jeho hlavou zářily nesčetné roje hvězd. Prostor, jenž je vyplněn šumotem andělských křídel, prostor, kde není místo pro lidskou nízkost. Jednou si konečně musí udělat čas a vyhledat, odkud pochytil to přirovnání, zda od Byrona nebo do Shelleyho, opět si sliboval.

„…devět, osm, sedm,“ proboha, odpočítávání, teprve nyní postřehl soprán tety Nancy, za chviličku se odpojí od stanice. Musí ještě přetočit křeslo. Šerp poletí hlavou dopředu, paže složeny k tělu, aby vznikly plochy pro aerodynamické řízení. Též dolní končetiny jsou přetočeny o sto osmdesát stupňů pod trup, u lidí to dokáží toliko artisté s uvolněnými klouby, takže tah raketových motorů, zabudovaných do stehenních dílů, bude působit v těžišti. A jelikož lýtkové díly, vlastně přistávací lyže, jsou harmonikovitě zase sklopeny pod motory, žhavým plynům, které za okamžik začnou proudit z výstupních trysek, nebude nic vadit při práci. Šerp přechodně pozbyl své podoby s člověkem – přešel do druhé podoby, do konfigurace dvoumotorového raketoplánu s pilotem v samé špici.

„… tři, dva, jedna, start,“ oznámil počítač starostlivým ženským hlasem, navozujícím představu přísné, leč laskavé tety – proto ta přezdívka – a hvězdy vně kopule se pohnuly. Potrubní propletenec Saganu se propadl kamsi dozadu, Vltava na okamžik pocítil svou váhu a bublinu kopule zalehl obrovitý rudohnědý srpek.

Ping, ping, ping, dokazoval reproduktor, že šerp je v ose radarového paprsku a tedy na stanovené dráze, a Vltava postřehl před sebou a jakoby trošku nad hlavou malý bod. To byl Děmjanova nula dvojka. Odlétaly od ní drobounké jiskřičky ohně, když dva plamenné meče, které prosekly prostor vedle kopule, oslnily jeho zrak a škubly tělem, prozradily Vltavovi, že i jeho šerp brzdí.

Zamrkala kontrolka radiové výzvy a Vltava přepnul na kanál.

„To ti to ale trvalo,“ ozval se z reproduktoru Děmjan. „Nemáme moc času, za deset minut sedáme. Máš čistý příjem?“ projevil náčelník péči, leč Vltava se nenamáhal odpovědět. Místo toho se předklonil v křesle na plnou délku poutacích popruhů, zatápal pravou rukou pod konzolou vysílače a povolil několik konektorů. Kanál D byl nyní chráněn proti odposlechu a automatickému záznamu i na jeho straně.

„Teď už ano,“ odpověděl smluveným heslem. Dělali to často, nikdo si nelibuje v tom, aby každý zvuk, který vydá, a to nejen mluvidly, byl monitorován. „O co se jedná. Děmjane,?“

„Mluvil jsem s Ratanem ještě jednou. Přes SPOJ 3.“

Chráněná soukromá linka mezi velitelem a jeho zástupcem, uvědomil si Vltava. „Napojil mě na Nortona. Vlastně na nahraný vzkaz, starý deset hodin. Vypadá to, že mu nic není, rozumíš, že jen trpí nějakou duševní poruchou, a proto nechci, aby z naši akce existoval autentický záznam. Pak to nějak sesmolíme…“

„Co mu teda vlastně je?“

„Odmítá se vrátit. Řekl mi, vlastně Ratenenovi řekl, že uvázl v Bradburyho stínu…“

„V čem?“

„V Bradburyho stínu,“ pečlivě zopakoval Děmjanův hlas. „Že prý je to nejsenzačnější objev v dějinách lidstva a že prý ty budeš vědět, o co se jedná, máš prý tu knihu s sebou. To je skutečný důvod, proč jsem trval na tobě, na tvé účasti v záchranné výpravě. Řekni, víš, co to je ten Bradburyho stín? Já to jakživ neslyšel. Nechce se mi věřit, že by se Mel zbláznil.“

Kopuli šerpu prošlehl blesk. Ohnivý kroužek propálil sametovou čerň před čelním sklem a sluneční paprsky se na hranách čirého bloku rozložily do spektrálních proužků vzorkovnice barev, jež vytrhly předměty v kokpitu z jejich stínovité šedi. Objevily se ostře zelené pruhy tmelu, jimiž byla jednotlivá pancéřová skla těsněna v leštěných nerezových rámech, prozradily se tmavomodré pulty s hranami obloženými měkkým žlutým pěnoplastikem, slunce orýsovalo rámování kopule i na zadní stěnu, pokrytou vínově červenou koženkou.

„Snad myslel Marťanskou kroniku. Mel u mě viděl její český překlad. Napsal ji více než před sto lety americký básník Bradbury jako vizi o americké invazi na Mars. Vlastně je to Wells naruby. Ale pokud si dobře vzpomínám, není tam řeč o žádném stínu – o ničem, co by se dalo nazvat Bradburyho stínem. Co přesně Mel vzkázal?“

Aby mi Ratanen vyřídil, že uvázl v Bradburyho stínu. Že neví, jestli najde sílu, aby z něho vyšel. Že neví, co se stane, když do stínu vstoupí další lidé. Ať počkáme, až si to přebere a zjistí, co za tím je. Že se ozve za deset hodin. Už se neozval a Ratanen oficiálně spustil poplach.

Šerp se opět škubavě otřásl intenzívním brzděním a i za žebrovím kopule se počaly rozvíjet barvy. Dosavadní čerň ožila fialovými odstíny a poté matnějící hvězdy provedly čelem vzad a Vltavy se zmocnil pocit, že pomalu padá do obrovského měděného kotle. Opotřebeného kotle dávnými kosmickými hostinami, popraskaného žárem dávných hvězdných hodokvasů a pokrytého jako neštovičnými jizvami strupy kyzu. Ta největší jizva vpravo vpředu je Olympus a hned za ním, přímo v ose letu, tři další menší vady na kráse – krátery Arsia, Pavonis a Ascraeus. Rovníková oblast západní polokoule Marsu. Na monitoru v zeleně se jiskřící síti souřadnic již pulsoval světelný bod – radiomaják Nortoriova a Ratanenova tábora. Překopíroval se i na navigační obrazovku a žlutá křivka sestupu u něho končila.

„To mi, bohužel, nic neříká, nevím, co myslí Norton tím termínem,“ bezradně řekl Vltava.

„Vlastní fáze sestupu, do cílové oblasti zbývá tisíc pět set kilometrů, výška čtyřicet,“ vmísila se teta Nancy a nemínila již umlknout. Museli rozmluvu ukončit, Vltava slyšel i hlubší hlas, jak se u Děmjana rozštěbetala altem jeho teta.

„Šikmá vzdálenost tisíc, výška třicet,“ zvonil vítězně soprán palubního počítače a Vltava měl bláznivý dojem, že šerp zabloudil do obří jeskyně s cihlovým stropem, který se mu řítí na hlavu. Leč tato představa trvala pouhý okamžik, neboť jako v grafických hříčkách Eschera se vše převrátilo, nahoře bylo dole a naopak. Cihlová klenba se změnila v podlahu, na kterou po zádech padal. Vyvolalo to silnou závrať, Vltavovi připadalo, že opět prožívá jeden z těch hrůzných létacích snů, jaké ho sužovaly v dětství. Musel zavřít oči.

Zvenku zaznívaly zvuky trhaného balícího papíru a šerp se nepravidelně otřásal. Průvodní jevy přistáváni v atmosféře, a když byl schopen otevřít oči, uviděl i standardní pyrotechnické efekty, doplněné o výšlehy plamenů z brzdících trysek. Poté ho naopak přirazilo zrychlení do křesla, cihlová plocha za klenbovím kopule zarotovala, a jakmile opět stanula, rozpukla se v ohromnou jizvu, v celou spleť jizev.

„Základní poloha pro dynamické přistání, vzdálenost čtyři sta, výška dvacet hektometrů, oprava, oprava, překalibrace, překalibrace, výška padesát,“ nastavovala tety Nancy nulu výškoměru na dno Kaňonů Marinerů, neboť v jednom z nich ležel tábor těch dvou.

Let šerpu nyní připomínal let nadzvukového letounu s měnitelnou geometrií křídel. Předloktí se odklonila od trupu, aby svými plochami usnadnila aerodynamické řízení, a až následkem poklesu rychlosti přestanou v řídké atmosféře postačovat, zajistí stabilitu sestupu pomocné raketové motorky, ukryté v zápěstních náramcích.

Stroje se nyní řítily nad povrchem ve stupňovité formaci, ve vzdálenosti padesát metrů. Pod jejich břichy, i když to vlastně byly hřbety s velkými oranžovými a černě lemovanými čísly, proklouzla kruhová hradba kráteru Oudemans, a jako by čekaly pouze na toto, stočily se náhle na sever. Poté za burácení motorů přeskočily jižní větev kaňonů, nazvanou na počest Diovy milenky Io Chasma, a sotva pod sebou zanechaly tuto propast, otevřela se před nimi na okamžik další rokle. Bleskurychlou zatáčkou se do ní snesly a srovnaly do osy. Propadaly se do Tithonium Chasma, na obou stranách kopule se řítily rozervané břehy, do dotyku s povrchem zbývaly sekundy.

„Přistávací lyže vysunuty, rychlost tři sta,“ hlásila radostně teta Nancy, a opravdu, úprk cihlově rudého povrchu se znatelně zpomalil, byl blizoučko, na dosah ruky, Vltava viděl, jak pod Děmjanovým rozkřižovaným strojem se začínají vyklápět holeně, oba šerpy nyní letěly na úrovni – a pak v pokleku pokorně přistály na dně Tithoniovy rokle. Na dně kaňonu dvakrát hlubšího a šestkrát širšího, než je Great Canyon v Arizoně – ve státě, kde se narodil nezvěstný Mel Norton.

2)

„Je devět hodin třicet pět minut místního času, venkovní teplota činí mínus čtyřicet dva stupně Celsia, rychlost větru jeden a půl metru za sekundu, západní směr,“ oznamovala suše teta Nancy a Vltava si připadal jako o víkendu na chalupě, když ráno poslouchá předpověď počasí.

Zvířeny písek se již usadil a šerpy přešly z letové do kráčivé podoby. Pruh oblohy, sevřený z obou stran rozeklanými úbočími, měl lososově růžovou barvu, neboť konvekční atmosférické proudy již stačily vynést vzhůru limonitový prach. Slunce se na tom nasládlém nebi rozpíjelo jako vejce na plátku opečené šunky a jeho dopolední paprsky ozařovaly severní, strmější stěnu rokle, k níž oba šerpy rozvážně kráčely dlouhými třímetrovými kroky. Stěna s obnaženými areologickými vrstvami v různých odstínech hnědi a červeni připomínala rozříznutý kakaový dort s višňovou náplní a čokoládovou polevou.

„Už vidím tábor,“ komunikoval Děmjan a i Vltava zahlédl pár stříbrných kostek pomocných skladišť, lesklou bublinu nafukovacího iglů, avšak hlavně oranžovou kapku P-batohu, na jejímž vrcholku blikající modrý majáček označoval přítomnost člověka. Šamana Ratanena, černookého mužíka s řídkým vousem, laponského pastevce a sensibila ze severu Starého kontinentu, z oblasti, o které jak Norové, tak Finové ani nevědí, komu vlastně patří.

„Vezmeš ho na záda,“ rozhodl Voronov, korespondovali opět na stíněném kanále D, „nesmíme ztrácet čas. Nortonovi zbývá kyslík na tři hodiny. Ohlásím se ještě, pokud to jde, Kuntzovi do řídícího střediska,“ připojil. Oba věděli, že na dně kaňonu spojení vysazuje.

Když stroje v obláčcích cihlového prachu dodusaly k Pbatohu, Děmjanův šerp stanul u kapky s modře blýskajícím majáčkem, rozkročil sloupovité nohy a podupáním si ověřil, že vroubkované články chodidel mají pevnou podporu. Pak se mírně předklonil, zasklením zlatě probleskl Voronovovův ochranný oblek, a svými čtyřprstými pařáty sevřel ze stran P-batoh. Vltava přiměl svou nula trojku k obratu a nastavil její záda druhému stroji. Oranžová kapka, vetknutá špičatější částí do povrchu, se bez jediného zachvění pozvedla, z dříku neslyšně odpadly hroudy prachu a Vltava zaslechl slabé skřípění, jak výstupky P-batohu zapadly do zámků na zádech jeho kráčedla.

„Zdravím tě, náčelníku, i tebe, Džordži, můj nosiči, zdravím,“ rozhodl se Keimi teprve teď připojit na frekvenci, „bylo navýsost prozíravé oddělit kanál, na kterém mluvíme,“ čertví jak věděl o manipulaci s konektory, „nechtěl bych, aby někdo vlastnil důkaz mého strachu.“

„Jakého strachu? Co to meleš, Keimi? A vůbec, kde je vlastně Norton?“ spustil Voronov nakvašeně. „Proč jsi ho nepřivedl sám? Co tady vlastně vyvádíte?! Neměl jsem vás pouštět dolů. Víš, co to bude stát, zbytečné nasazení dvou šerpů s dynamickým přistáním a se zpětným výstupem do orbitu?“

Oba stroje stály čelem k sobě, operátory dělily pouze dvě tabule skla, takže Vltava jasně viděl, že Voronov se hněvivě dívá kamsi nad jeho hlavu. Otočil se i s křeslem a hned za kopulí spatřil oranžový vrchlík P-batohu. V jeho přední části byl mohutný průzor a za ním, jako ikona ve stříbrném rámu, se rýsoval provinilý Keimiho obličej s řídkou bradkou i s povislými kníry. Jeho černé oči se dívaly skutečně vystrašeně.

„Vždyť jsem ti to, náčelníku, řekl do rádia. Kamenný duch se probudil a Norton je v jeho moci. Obávám se, že ani my tři proti němu nic nesvedeme. Jeho síla je strašná, cítím ji až sem. Myslím, že Norton zemře, a možná i jiní,“ prorokoval Ratanen tiše a jeho hlas byl tak sugestivní, až Vltava cítil, jak mu vlhnou dlaně.

„Co víš o Bradburyho stínu? Co to vlastně je?“ vyslýchal Děmjan Keimiho nahněvaně dál.

„To je stín toho ducha. Začíná támhle, za ohybem, pod tou skálou ve tvaru králíka. Proto jsme ji s Melem začali říkat Králičí skála. On tam odešel už včera ráno. Napřed tady cosi tři dny měřil a pak šel k duchovi. Naposledy se ozval včera pozdě večer. Že našel jádro. Jádro Bradburyho stínu a že se jde na něj podívat. Tak to řekl. A že bude obtížné se vrátit, že neví, jestli to dokáže. Že se za deset hodin ozve a ať si nedělám starosti. Už se neozval, ale to přece, Děmjane, víš. Poslal jsem ti přece Melovou linkou jeho záznam. Napřed jsem chtěl jít za ním, ale ručně bych moc kyslíku nepobral. A mám strach. Mám malou sílu a takovou předtuchu. Ten duch je příliš mocný. A potměšilý a zlomyslný,“ zakýval hlavou v rohaté laponské čepici. Přitom se odkryla hlaveň té směšné staré pušky. Zase ji má s sebou, pomyslel si Vltava.

„To zatím stačí,“ rozhodl Děmjan. „Půjdeme. Já první, ty, Džordži, sto metrů za mnou.“

Vyrazili.

Severní stěna kaňonu byla náhle velmi blízko. Splývala s nebe jako nařasená opona, změť visutých galérií, převisů a balkónů, čišela z ní hrozba a Vltava pocítil cizost toho rudého světa s takovou intenzitou jako ještě nikdy. Vybavil se mu český název planety.

Smrtonoš.

Přinese opravdu smrt někomu z nich? I přes domácké teplo, panující v nitru šerpu, se zachvěl.

„Tady se ještě nemusíš bát, Džordži,“ zahovořil reproduktor Keimiho hlasem, „stín začíná až za Králičí skálou.“

„Nekecejte!“ napomenul je sto metrů vzdálený Děmjan. I on propadl nervozitě.

Dál již posádky kráčedel mlčely. Až k čedičovému ostrohu, jehož černošedý zoban přehrazoval výhled. Čněl do plochého cihlového dna kaňonu jako silueta čichajícího králíka se sklopenými slechy. Před ostrohem ležela hluboká návěj limonitového prachu od poslední písečné bouře a Děmjanův šerp připojil své otisky ke dvacet čtyři hodiny staré Nortonově stopě. Důkaz, že tudy šel. Na úrovni skály, teď již vůbec nepřipomínala králičí hlavu, Voronov svůj stroj zastavil a čekal na Vltavu.

Zvířený prach se v třetinové gravitaci jenom pozvolna usazoval a stojícímu šerpu z něho vyčnívala toliko horní třetina trupu. Řídká atmosféra, odpovídající pozemské ve výši devadesáti pěti kilometrů, způsobovala, že se prachové částice lepily na povrch strojů, takže oba šerpy, když stanuly bok po boku, připomínaly řezníky, zacákané až k pasu krví.

Za ostřím skály se otevřel pohled do další části Tithoniovy rokle. A byl to pohled impozantní.

Jako všude i zde ploché dno svíraly boční svahy, avšak severní nebyl tvořen obvyklou soustavou teras – na jeho místě se asi v délce deseti kilometrů tyčila gigantická, téměř jednolitá plotna až kamsi do růžového nebe, bylo obtížné od ní odtrhnout oči, a Vltava si uvědomil, že tahle jako půlnoční tygr šedě a černě žíhaná stěna musí být vysoká nejméně tři kilometry.

„Džordži, co ti hlásí čidla?“

„Nic,“ odpověděl, když přejel zrakem obrazovky.

„Mně taky nic,“ připustil Děmjan. „Přepni na dalekohled a vezmi si dno. Já beru stěnu.“

Jeden dotek klávesy a na přehledovém displeji naskočil zvětšený obraz limonitového dna rokle. Již tento fakt byl záhadou. Jak to, že zde, tři kilometry pod úrovní marských planin, se nachází tatáž hornina jako nahoře? Jak vlastně vznikla soustava Kaňonů Marinerů, když sopečná činnost a vodní eroze jsou právě tímto faktem vyloučeny? Jedinou rozumnou odpověď nabízela teorie „vtlačení“, ale kdo nebo co a proč stlačil či vtlačilo, také nedokázala zodpovědět.

Kamera vějířovitě snímala čím dál tím vzdálenější pruhy cihlové červeného dna rokle, přejížděla od terasovitého jižního břehu až do stínu k úpatí obří stěny, kde se jako příboj bíle třpytil pruh jinovatky. A právě tam, na pokraji návěje z krystalku oxidu uhličitého, při třetím kyvu kamery, Vltava cosi zahlédl. Něco se tam pohybovalo.

Chtěl přepnout na větší zvětšení, když ucítil, že se cosi dotklo jeho nohy. Prudce sebou škubl a vyděšeně sklonil hlavu. S úlekem civěl do metr vzdáleného skřítkovského obličeje. Těsně pod jeho křeslem, na příčlích žebříku vedoucího do kokpitu stál Keimi a provinile se usmíval.

„Promiň, že jsem tě polekal, ale já už nevydržím být sám.

Ve dvou nám bude líp, uvidíš,“ dořekl a uhladil si volnou rukou rozježenou mandarínskou bradku. Vltava se beze slova předklonil a Ratanen se protáhl za něho, aby se obkročmo usadil na válcovém držáku křesla. Jedině tam se mohl další člověk ve skafandru vecpat. Ještě se ani nestačil uvelebit, když se zepředu ozval reproduktor.

„Proboha!“ vykřikl v něm Děmjanův hlas, „podívej se na stěnu! Odměr dvacet osm, náměr třicet dva.“

Vltava napřed uložil tetě Nancy do paměti poslední souřadnice nastavení kamery a pak s Ratanenem, dýchajícím mu do týlu, vyťukal koordináty, jež mu sdělil Voronov.

Obraz se rozběhl vlevo a přitom plachtil vzhůru. Displej se vyplnil detailem stěny – balvanitou deskou s úzkou římsou, na které stál šerp. Normanův šerp 01. Část římsy se musela čerstvě utrhnout, vlastně propadnout do nitra, neboť pravá noha stroje visela do prázdna. I patní část levé nohy čněla nad propastí, římsa byla totiž užší než délka článkovitého chodidla. Stroj vlastně visel na manipulátorech, levý pařát vetknut do šikmé trhliny, a pravým svíral trojboký balvan v klenbě nad dírou, která vznikla propadem při zřícení římsy.

Šerp připomínal ukřižovaného Krista. S jedním rozdílem. Byl ke stěně přitisknut hrudí a vystavoval užaslým pohledům záchranné výpravy záda s otevřeným havarijním průlezem. Mrtvě z něho splývalo lano až na římsu, na její zachovalou část, která vedla do prázdna. Mela nikde vidět nebylo.

„Ta římsa je šest set padesát metrů vysoko,“ řekl s nevěřícím úžasem Děmjan. „Mel musel vypnout automatiku a při šplhání ovládat šerp ručně. Nikdy bych nevěřil, že je to možné,“ dodal zmámeně.

Vltava vyťukal na klávesnici palubního počítače další akord a obraz začal couvat do dáli, displej zachycoval čím dál tím větším plochu stěny, a jak silueta ukřižovaného stroje se zmenšovala a posunovala k hornímu okraji obrazovky a jak se více a více rozevírala propast pod nohama těžkopádného kráčedla, uvědomil si Vltava obludnost situace v plné šíři. Byl to ještě člověk, kdo dokázal dostat pětadvacetitunový stroj do té výše? A kde je jeho operátor teď?

Nadechoval se k otázce, když se ozvala teta Nancy vzrušeným sopránem. „Pohyblivý objekt na souřadnicích dvacet osm mínus nula pět rozpoznán jako –“ v tu chvíli řečový syntetizátor vysadil, jako by si palubní počítač nebyl jist, a se zpožděním dodal, „jako člověk.“

Ještě než dopadly jeho ruce na klávesnici, zavířil Vltavovi v hlavě roj myšlenek. Odměr objektu je stejný jako odměr šerpu. Zřítil se Mel ze stěny? Ale jak by se mohl pohybovat? Pád z více jak půlkilometrové výše se dá těžko přežít i v podmínkách třetinové gravitace.

Konečně na uvolněný displej vhupl obraz.

A pak bylo dlouho ticho. I Děmjan mlčel, maje před očima tentýž obraz, i on se bez dechu díval.

Závěj z krystalů oxidu uhličitého byla v těch místech přerušena haldou balvanů. Ostrých, šedých až do černa, čerstvě odloupnutých skalních úlomků. A na nich stála žena. Žena ve večerní toaletě tyrkysové barvy. Rytmicky rozpažovala a připažovala nahé paže, otočena čelem ke kameře. A vůbec jí nevadil padesátistupňový mráz, nebrala ohled ani na to, že se nachází v prostředí, které se od úplného vakua liší toliko bezvýznamnou hodnotou devíti hektopascalů tlaku. Ta žena v toaletě rozvážně signalizovala jejich směrem SOS a jak to vyhlíželo, vůbec si nepřipouštěla, že nad ní se tyči stěna Tithonium Chasma a ještě výše lososová obloha Marsu.

„Džordži,“ Děmjan se konečně vzpamatoval, „řekni mi přesně, co vidíš.“

„Ženu ve večerních šatech, která signalizuje SOS.“ odpověděl zajíkavě Vltava a i přes protipotní prádlo cítil praménky potu stékající mu po zádech.

„Já vidím totéž,“ přiznal velitel.

Byl to bláznivý pohled a Vltava i přes Děmjanovo potvrzeni propadl panice. To se mi zdá, jsme oběťmi faty morgány, nějakého nejapného Melova vtipu, pokoušel se o logické vysvětlení.

„Ona existuje,“ ozval se Keimi, na kterého úplně zapomněli, a lačně přes Vltavovo rameno nahlížel do obrazovky, „první z pomocných duchů, který nás vítá.“

„Ty ji také vidíš?“ optal se Voronov.

„Má tvar ženy,“ souhlasil Laponec nepřímo, „ale síla je jinde.“

„Indikátory?!“ ujišťoval se Děmjan chvatně, a po záporné Vltavově odpovědi dodal již klidněji: „Půjdeme se tedy podívat blíž na ten tvar ženy.“

Stroje vykročily a obraz ženy se plavně zakymácel, jak gyroplošina kamery se zpožděním vyrovnala houpavý chod šerpu.

„Ostrý pokles teploty. Mínus osmdesát šest stupňů,“ vyjekla náhle vzrušeným altem Děmjanova teta Nancy. „A ten člověk není člověk,“ připojila se zděšeným sopránem její kolegyně ve Vltavově šerpu.

„Nelze stanovit, nelze stanovit, nelze stanovit…“ začala hystericky vykřikovat

„Stáhni inteligenční kvocient na polovinu!“ překřičel Dčmjan blábolení Vltavova počítače. „Já už jsem to udělal.“

Jediný hmat na centrální panel a teta Nancy, proměněná v blbečka, zmlkla.

Žena musela zpozorovat pohyb strojů, poněvadž nechala poklesnout ruce a vztyčena jako vládkyně hleděla vyčkávavě jejich směrem. Dorazili k ní za deset minut. Čedičová deska se vzpínala přímo nad nimi, římsa i s uvázlým šerpem zmizela kdesi v růžovém nebi, a mohutnost kráčedel se proměnila v titěrnost hraček. Ze stěny nyní vyzařovala velebnost a cosi záhadného a božského, vanulo z ní totéž, co člověk pociťuje v chrámu před útesem mlčících varhan, jejichž píšťaly, mizící v závratné výši gotické klenby, jsou svým hlasem skutečným Stánkem Božím a ne ten směšný stolek s bílým ubrusem na opačném konci; vnukala posvátnou bázeň a zároveň vzrušené očekávání na okamžik, kdy promluví, kdy zařve Božím hlasem.

Vltava byl ve skrytu duše přesvědčen, že hromada čerstvě zřícených balvanů bude pustá, až k ní dorazí. Leč, když konečně odtrhl pohled od stěny a sklonil hlavu, aby pohlédl dolů nejspodnějším dílem zasklení kopule, srazil se s očima té ženy. Zatočila se mu hlava a pocítil závrať, jako by byl silně opilý. Shlížel do dokonalého oválu tváře pod korunou rusých vlasů, ozdobených briliantovým hřebenem, obhlížel celou dokonalou postavu, obnažená ramena a pod obloukem perlového náhrdelníku plná ňadra, tryskající jako ten nejušlechtilejší kov z hluboce vystřiženého živůtku. Štíhlost pasu byla ještě zvýrazněna bílou krajkovou šerpou, volný cíp krajky splýval jako napěněný vodopád podél záhybů sukně, v jejímž tyrkysu se snoubila modř pozemské oblohy se zelení severských moři. Tváře krásných žen si každý muž pamatuje a Vltava si uvědomil, že i tuhle zrale krásnou dámu odněkud zná. To není možné, se zděšením si pomyslel, a když uviděl, že její karmínově nalíčená ústa se pohnula, reflexivně přepnul na vnější odposlech.

Do nitra šerpu pronikl ženský hlas. Žádné sotva slyšitelné pištivé zvuky, jediné, co se doposud dalo na Marsu zaslechnout, nýbrž jasný lahodný alt, nyní podbarvený úzkostí.

„Panové, prosím vás, zachraňte mé dítě. Prosím vás, zachraňte mé dítě,“ opakovala úpěnlivě a přitom si tiskla ruce v krajkových rukavičkách k ňadrům gestem všech madon.

„Jistě, madam, uděláme pro vás všechno, ale napřed musíme vystoupit.“ I přes šokující pohled na tu ženu před šerpem pracoval Děmjanův mozek hladce. Tak se přece ocitl v situaci, o níž už několikrát uvažoval. Jaká pravidla vyplynula z těch úvah? Za prvé se nesmí nechat zaskočit. Pravda, nečekal zrovna lidský fantóm, natož fantóm paní Nortonové, poznal ji hned a věděl o její tragické smrti před lety, v rámci povinností velitele expedice ho seznámili s osobními spisy všech účastníků, ale od okamžiku, kdy poprvé vstoupil do vesmíru, uvažoval, jak se zachovat při setkání s něčím neznámým, s něčím nepochopitelným, rozvažoval o vhodných strategiích a taktikách.

Nyní k takovému případu bezpochyby došlo, a bylo tedy nutno stanovit příslušnou strategii a taktiku. Bohužel vstupuje do kontaktu s nevýhodou, druhá strana má pravděpodobně Mela a on se bude muset rozhodovat pod časovým nátlakem. Z toho vyplývá strategie – musejí napřed najít Nortona a pak jako druhořadý cíl zkoumat neznámý jev. Možná někdo jiný by zaměnil pořadí, avšak on nemůže. Byl natolik sebekritický, aby i věděl proč. Příliš dobře zná historii svého národa, jeho sklon k marnotratnému prolévání krve. Proto pro něho neexistuje větší hodnota než lidský život. Musí zachránit Nortona za každou cenu, na ostatní bude čas až pak. Okamžitě si zvolil i postup, jak toho cíle dosáhnout. Nesmí se nechat vyvést z konceptu, musí učinit to, co jeho protihráč nejméně očekává – chovat se tak, jako by vše bylo normální, jako by bylo běžné, že na bezvzdušném Marsu se při arktickém mrazu pohybují dámy ve večerní róbě, v jaké se chodí na ples k monackému knížeti, dámy, které se bez jakýchkoli technických prostředků napojují na jejich interkomy. Jenom musí doufat, že Džordž i Keimi budou natolik inteligentní, aby se řídili jeho příkladem. Proto nasadil neutrální tón a přívětivý, klidný obličej…

„Jistě, madam, uděláme pro vás všechno, ale napřed musíme vystoupit,“ musel říci ve svém šerpu Děmjan, jelikož právě tato slova transmitoval reproduktor vzájemného spojení i ve Vltavově stroji. Avšak také je nějak zaslechla ta žena, neboť se vděčně pousmála.

„Vystupujem, chlapci,“ připojil ještě klidně tlampač Děmjanovým hlasem, avšak Vltava se nehýbal a ohromeně sledoval postavu sestupující půvabně z balvanů. Sklonila se napřed pro stříbromodrou norkovou štólu, přehodila si ji přes obnažená ramena, konečky prstů uchopila sukni, jemně ji nadzvedla, až se objevily špičky stříbrných střevíčků, a vzápětí kladla jejich vysoké jehlové podpatky na ostré hrany balvanů s takovou jistotou a samozřejmostí, jako by sestupovala po honosném schodišti Metropolitan opery.

Věděl, kdo to je. Před jejich šerpy stanula paní Patricie Nortonová, matka Mela Nortona. Zahlédl její fotografii v Melově kabině v magnetickém držáku na stolku. Již tehdy ho ohromila její krása. „To byla má matka“, odpověděl na jeho tázavý pohled olysalý brýlatý Mel. „Tragicky zahynula před šestnácti lety a tohle je její nejhezčí fotografie“, dodal. Nejsem příliš po ní, že, otázal se s matným úsměvem ve své bezvýrazné soví tváří s vysokým čelem a staromódními brýlemi, a Vltava, ač nebyl sensibil, pochopil, že Mel i nadále žije v jejím stínu, že si nikdy neodpustí svou všednost, kterou tak zklamal její půvab. „Džordž, máme vystoupit,“ vytrhl ho z úvah Keimi.

Jeden za druhým pak sestoupili do strojovny, vyprostili z držáků kyslíkové tanky a připnuli si je navzájem na záda. Jakmile si nasadili přilby, pach zahřátého oleje a oceli vystřídala kovová pachuť kyslíku. Vltavovi byla vždy odporná, leč nyní ji přivítal s ulehčením, stejně jako zlověstný sykot unikajícího vzduchu při vyrovnávání tlaků. Jak rád by zůstal u těchto domáckých zvuků a pachů, neboť měly logiku a řád. Nezbývalo však nic jiného než vystoupit do světa, jenž odporoval všem jeho znalostem, všem lidským zkušenostem.

Šerp mezitím poklekl, takže z pupečního otvoru, přestože byl stále ještě tři metry nad úrovni terénu, se dalo pohodlně sestoupit po stehnových dílech jako po šikmé rampě. Děmjan zcela normálně hovořil s paní Nortonovou a pohled na tuto dvojici byl opět pro Vltavu jako direkt pod bradu. Proti sobě stáli zlatý obr s lesklou bublinou místo hlavy a zralá krásná žena s dokonalým make upem, oblečená jako do plesu v opeře.

„… je zavalen tam nahoře v jeskyni. Vysvoboďte ho, prosím vás, nechci, aby zahynul,“ prosila opět dáma ve večerní róbě a její jasný alt nyní zazníval ze sluchátek ISS spojení, kde nemohl být napojen nikdo jiný než oni tři, „vždyť je to můj syn.“

„Jistě, madam, pokusíme se o to, vyprostíme vašeho syna. Ale kde je zavalen, kde je ta jeskyně?“ optal se Děmjan zcela vážně a soustředěně.

„Děmjane,“ zaprostestoval Vltava, byť s potížemi se konečně vymanil z vlivu hypnotické podívané, „co to tady hraješ?! Přece nemůžeš věřit tady té…, tady tomu…,“ nevěděl, jak dál.

Žena se obrátila k němu a její velké průzračně zelené oči se zalily slzami: „Pane, vy nechcete pomoci mému…“

„Džordži,“ Voronov ji neurvale přerušil a Vltava mohl pozorovat jeho přísný obličej za siplexem přilby. „Mel tady někde je a já budu hrát jakoukoli strašidelnou komédii, abych se k němu dostal dřív, než mu dojde kyslík. Když ti to pomůže, ber všechno jako sen! Madam,“ obrátil se zpět k paní Nortonové. „kde je váš syn?“

„Tam,“ paní Nortonová pozvedla nahou, medově opálenou paži, masivní platinový náramek se sesmekl až k oblému lokti, a ukázala vzhůru do stěny.

Blížilo se poledne, slunce kulminovalo a právě jeho téměř rovnoběžné paprsky i při nepříznivém úhlu zviditelnily na stěně něco, co by se dalo nazvat jako střelecký terč. Nebo kruhy na vodě. Jako by kdysi cosi do skalní desky udeřilo či na ní explodovalo, roztavilo ji do ruda a zchladilo dříve, než zvlnění, vyvolané tímto nárazem, stačilo opadnout. Nyní byly tyto nepatrné koncentrické vyvýšeniny zvýrazněny hrou světla a stínu a perspektiva je zkreslovala do eliptických oblouků, a právě tam, kde se dal tušit střed těch kružnic, ukazovala ruka v jemné krajkové rukavičce.

„Mluví pravdu,“ promluvil konečně i Ratanen, který se doposud neustále rozhlížel kolem, jako by ještě někoho čekal. „Norton tam skutečné je. Vím to. Zkamenělý duch ho drží v tlamě. Ona mluví za něho,“ zlato jeho skafandru odrazilo široký blesk, když naznačil posunek ve směru paní Nortonové. Puška, zavěšená na rameni, mu tím pohybem sklouzla a musel přitáhnout její aramidový řetízek, aby neupadla do hnědočerveného prachu.

„Je tam prostě jeskyně,“ řekla žena nervózně a úkosem si prohlížela Ratanena, „a moje dítě do ní vlezlo,“ její hlas zůstával chladný, i když se zase dívala na Voronova. „přestože jsem ho varovala, ať tam neleze. Ale znáte chlapce. Jsou všichni tak neposlušní…“

„Musíme se s ním spojit,“ přetrhl ji Děmjan řeč. „Keimi, nemůžete se dohovořit jako sensibilové?“

Nový zlatý blesk, jak Ratanen pokrčil rameny: „Je mi líto, ale síla ducha to nedovoluje. Optej se jí.“

„Můžeš se zeptat přímo mě, Děmjane. Vítám tě v Bradburyho stínu,“ zazněl všem třem do sluchátek nepříliš hlučný hlas. Leč oni měli dojem, že to zaburácel hrom.

3)

„Odkud…, jak…,“ zakoktal se Voronov a pod přilbou otáčel hlavu na všechny strany.

„Neměj strach, tohle nejsou žádné kejkle, nýbrž poctivá pozemská technika. Zapomněl jsi na elektrostrikční komunikátor. Já také. Ozval bych se dřív. Tahle hornina má celkem vyhovující modul pružnosti, takže signál má dostatečnou velikost, aby jej mohl odebrat můj šerp. Slyšel jsem i dupot vašich strojů, ale chvilku mi trvalo, než jsem domluvil jejich počítačům, aby mne připojily na ISS. Nemuseli jste z nich dělat až tak veliké blbečky…“

„Kde, Mele, u všech čertů vězíš? A co znamená ta…, ten fantóm?“

„Neříkej jí tak. Je to moje matka. A je sama?“

„Co tím myslíš? Jak sama?“

„Zapomeň na to. Předpokládal jsem, že se to vyvine trošku jinak. No, nechme toho. Jako bych nic neřekl. Už ti Džordž všechno vysvětlil? Apropos, zdravím tě, Džordži. Bylo to přece u tebe, kde jsem viděl Bradburyho Marťanskou kroniku?“

„Nevzpomínám si, že by se tam psalo o nějakém stínu,“ vyhrkl Vltava. Nerozuměl již vůbec ničemu.

„Jen si vzpomeň na osud druhé výpravy. Co každý z nich našel na Marsu. To si přece pamatuješ. Vždyť vidíš, co jsem našel já…“

„Poslyš, Nortone, už toho mám dost,“ Děmjanův hlas zněl nyní rozhněvaně. „Přestaň žvanit o knížkách a řekni přesně, kde jsi a kolik ti zbývá kyslíku. Teď je důležité jediné – jak tě dostat ven. A všechno ostatní budeme ignorovat, jako by to tady nebylo – nebo brát jako samozřejmost. Tak mluv, čekám tvoje hlášení.“

„OK, ty jsi šéf. Jak vám řekla matka,“ při těch slovech Děmjan zuřivě sešklebil obličej a Mel, jako by ho viděl, vsunul, tím jsem teda proto, abychom spíše věci brali tak, jak jsou takže jak řekla matka, sedím skutečně v jeskyni, asi tak dvě stě padesát metrů nad vámi. Je to taková kaverna, bublina, která vznikla, když se část horniny změnila žárem v plyny. Stalo se to při dopadu impaktu. Nebo jádra, jak říkám já, protože věřím, že to jádro je. Jádro něčeho, zbytek čehosi většího… No, to je jedno. Je to zkrátka křemenný valoun a část jeho povrchu se noří z čelní stěny jeskyně. Svítím si na něj přilbovým reflektorem. Mimochodem, tahle jeskyně je blízko povrchu stěny. Vrstva skály není silnější než takové tři metry, protože zvenku je nálevkovité zahloubení, které skalní vrstvu zeslabuje. Měřil jsem to echolotem a inframetrem a přitom objevil tuhle jeskyni. A taky komín. Přece ty žhavé plyny musely nějak ven…

„Myslíš, že ten křemenný impakt, to jádro…“ vmísil se Vltava nesměle do Nortonova hlášení.

„Jsem o tom přesvědčen, Džordži. Jádro je navíc velice teplé, na povrchu asi padesát stupňů nad nulou, a mně je tady dost horko. Musí k těm jevům nějak získávat energii a pracuje tedy jako tepelná pumpa. Snad jste si všimli ostrého poklesu teploty v rokli pod stěnou. On je to totiž skutečný stín.“ Melův hlas byl nyní přímo veselý, „a ne jenom laciná básnická metafora. Vychází vějířovitě z jádra a dole má šířku osm kilometrů, ověřil jsem si to. Začíná u Králičí skály, Keimi vám ji určitě ukázal, a končí u Černého pilíře. To je takové osamělé čedičové skalisko asi pět kilometrů na východ. Jinak stín přehrazuje celou strž, a když z něho vystoupíte, tak je zase všechno normální, úplně normální,“ zdůraznil Norton, „jestli mi rozumíte. Když jsem v šerpu lezl nahoru, abych se té – věci dostal na kobylku, tak jsem to vzal traverzem a byl jsem naštěstí mimo. A to bylo dobře, protože ona…,“ Mel opět na chvilku zaváhal, „ona zanikla a nemohla mě vidět. Asi by se jí to nelíbilo. Nikdy mi nechtěla nic dovolit. I do skautu jsem chodil proti jejímu zákazu.“

„Kolik ti zbývá kyslíku?“ přerušil ho znovu Voronov. „To mě teď zajímá nejvíce. Zbytek, celý ten bláznivý podnik, si probereme později.“

„Nezlob se, Děmjane. Ale já nemohl odolat. Chápete, že ten křemenný valoun je ještě organizovanější hmota než náš mozek? Vy byste sem tím komínem vlezli taky. Nemůžu za to, že se mi zavalil zrovna za patami…“

„Ten kyslík, ten kyslík,“ dotíral opět Děmjan. „Řekni, kolik ho máš, abychom věděli, jak mnoho času máme na akci.“

„Asi na tři hodiny.“

„Snad to bude stačit. Musí to stačit. Uděláme to takhle.“ Voronov dále mluvil čelem ke skalní stěně, jako ostřílený kosmický harcovník si již odvykl natáčet se obličejem k lidem, k nimž hovoří, „pošlem oba šerpy asi tak tři sta metrů od úpatí. Až infračidlem zjistí polohu impaktu, zapustíme do stěny kousek nad něj raketovou Kotvu a uděláme si lanovku. Pak se provrtáme k Melovi.“

„To bude trvat příliš dlouho,“ ozval se Ratanen.

„A jak se k němu chceš dostat rychleji?“ opáčil Voronov.

„Tritolem, Děmjane, tritolem. Jako v Afghánistánu.“

Vltava napřed usoudil, že to opět promluvil Ratanen, a teprve se zpožděním si uvědomil cizí akcent hlasu. Takhle nemluvil nikdo z expedice. Hlas také přicházel zvenku. Nezbylo mu než se otočit.

Podivné kníkavé zvuky, v něž marské řídká atmosféra přetransformovala skřípot podešví všech tří párů skafandrových bot, mu prozradily, že Keimi a Děmjan se nemotorně obracejí.

Obrat dokončila jejich těla automaticky. Mozky se na něm podílet nemohly, neboť byly zablokovány ještě bizarnější podívanou než v případě paní Nortonové.

Na cihlově rudém limonitovém povrchu pod úzkým pruhem růžového marského nebe, na pozadí nafialovělých teras protější stěnou kaňonu, stál voják ve skvrnité maskovací kombinéze s hodnostním označením staršího seržanta sovětské armády na náprsní kapse. Odřené popraskané holínky, stejně jako otlučená přilba, byly pokryty nepřehlédnutelnou vrstvou prachu, ale byl to jiný prach než limonitový. Byl šedý jako mužova unavená tvář s dvojicí neklidných očí. Jeho ruce i přes okolní devadesátistupňový mráz klidně spočívaly přímo na kovových dílech samopalu typu Kalašnikov, neboť tu zbraň z dob Varšavské smlouvy měl zavěšenu na vybledlém popruhu přímo kolem krku a jenom si ji za závěr a za hlaveň přidržoval. Segmentový zásobník byl na svém místě a další v nábojových sumkách se dělily na opasku o místo s věncem mastně se lesknoucích ručních granatů a s násadou ženijní lopatky.

Rozpačitě přešlápl, snad pod soustředěným pohledem tří zlatých obrů, vajíčkovité granáty na jeho opasku zachrastily, a pak na jeho ukoptěném obličeji vykvetl rozpačitý úsměv.

Vždyť je to kluk! Dvacetiletý kluk, uvědomil si náhle Vltava. A ta první myšlenka protrhla hráz celé záplavě dalších dojmů a pozorování. Šedomodré oči, stejně strmé čelo jako u Děmjana, stejné rysy a držení těla, vzpomínka na jednu malou polozapomenutou válku a Voronovova prudká reakce; když na ni před časem přišla řeč.

To nebylo vše, myšlenky se dál množily jako baktérie na agaru v Petriho misce, a Vltavovi se do břicha zavrtal červ strachu. Věděl už, proč Norton nazval tuto oblast Bradburyho stínem. Vyděšeně zakroutil hlavou do stran. Opět cítil, jak mu pod pažemi stéká pot. Přešlápl z nohy na nohu. Kdy přijde jeho strašák? Kdo vystoupí z jeho minulosti?

Přes dvojí siplex na něho hleděla Keimiho rezignovaná tvář. Neboj se, my se dočkáme, říkala.

„Jestli chceš, Děmjane, navrhnu ti rozmístění vrtů a sílu náloží. Dělal jsem to mnohokrát,“ navrhl voják.

„Keimi, Džordži, poslouchejte mě dobře,“ Voronov se pořád díval upřeně na vojáka a Vltava viděl v siplexové bublině jeho houževnatý profil, „i ty, Mele. Nevím, kdo nebo co si s námi hraje, a kašlu na to. Ale jedno vím jistě. Není to žádné neviňátko. Má na tebe, Mele, zálusk. A možná i na ostatní, a proto nás rafinovaně zdržuje. Takže od teďka, i kdyby sem vyvrhly obsah všechny pozemské hroby, nebudeme na nic reagovat. Musíme dostat Mela ven, ze stěny…“

„Děkuji vám, pane. Věřím, že mého chlapce zachráníte,“ paní Nortonová, ke které se nezdvořile obrátili zády, je všechny tři obešla a postavila se vedle vojáka. Vltava křečovitě zamrkal. Nechtěl, nemohl se dívat na ten nerovný pár, pózující na pozadí čokoládových teras jižního úbočí Tithoniovy rokle.

Také Děmjan se díval bokem. Vyvolal svou tetu Nancy a vykročil do středu strže. Ostatní se zařadili za něho, přičemž přední trojice se snažila vyhnout pohledu na podivný pár, který uzavíral průvod. Oba šerpy je za okamžik předběhly a oni poté sledovali jejich goliášské stopy.

„Kdo z vás mluvil o tritolu? Co s ním chcete dělat?“ ptal se znepokojeně Norton.

„Je tady jeden – voják,“ odhodlal se Vltava k odpovědi, když Voronov se k tomu neměl, „víš asi jaký. Má celkem rozumnej nápad. Až napneme lanovku, vyjede jeden z nás k tobě nahoru a vyvrtá do stěny otvory pro nálože. V těch místech, kde je skála zeslabena vnikem impaktu. Ty zalezeš do komínu a natlakuješ si skafandr na maximum. Tlaková vlna stejně nebude silná, takže ti nic nehrozí. Možná, že kotva vezme za své, ale můžeme vystřelit druhé lanko a ty po něm pěkně sjedeš dolů,“ během řeči sledoval šerpy a chránil se ohlédnout.

Stroje již stály a jeden z nich. Voronovova nula dvojka, usedl jako pes čelem ke stěně. Zavrtěl zadkem, až mříže chladiče reaktoru se zaryly do limonitového povrchu. Poté zvedl pravou horní končetinu a namířil ji v úhlu asi čtyřiceti pěti stupňů na skálu. Čtyřprstý drapák se těsně nad náramkem balančních motorů odklopil do strany a z amputovaného předloktí se vyvalil černý dým protknutý oranžovou čepelí dlouhého plamene. Mihlo se sírově žluté tělo raketové kotvy, táhnoucí za sebou ve spirále se vlnící šedostříbrné KK lanko. Kotva tvarem připomínala pancéřovou pěst z arzenálu 2. světové války a také měla podobnou konstrukci. I v jejím případě se pod čelním kuželovitým krytem skrývala kumulativní nálož. Až po nárazu vypálí do skály otvor, v další milisekundě do něj vnikne setrvačností ocelová jehla, vlastní kotva, aby se zbytkovou explozí raketového motoru zatemovala do horniny jako dobře rozklepaný nýt.

„Děmjane, slyšíš mě?“ Norton se nyní důrazně dožadoval Voronova. „Zapomněl ses zeptat na jednu věc. Sakra –“ Vltavovi a ostatním dvěma zahřměl ve sluchátkách praskavý zvuk.

„Co se stalo, Mele? Jsi v pořádku?“ vychrlil ze sebe nervózně Děmian, ač navenek klidně stál – zlatá socha vedle stejně nehybného šerpu, jehož nyní pojila čtyřsetmetrový linka s flíčkem skály, se středem „terče“. Vltava nelenil a přepnul zorné pole přilby do funkce dalekohledu.

Najednou měl cílovou plochu přímo před zrakem. Tvořila ji okrouhlá skvrna sklovitě hladké černé horniny, nálevkovitě vchlípená dovnitř. Kotva se vtavila do skály necelé dva metry nad vchlípeninu. Tam, kde měla. Jako obvykle teta Nancy odvedla dobrou práci.

„Žádné obavy, všechno je OK,“ Nortonův hlas zněl opět čistě, „to byla ta vaše zatracená kotva. Elektrostrikční komunikátor sejmul otřes při zaseknutí.“

„Dobré zprávy, Mele. Vyjedu za tebou osobně. Beru vrtačku a nálože. Za dvě hodiny jsi volný.“

„O to právě jde, Děmjane. Jestli o to stojím, jestli budu souhlasit.“

„Jak souhlasit? S čím souhlasit? Nerozumím.“

„Se záchranou. Za tu cenu.“

„O čem to, k čertu, Mele žvaníš?!“

„Podívej, Děmjane, znám vaše možnosti stejně dobře jako vy. Řešení s odstřelem je dobré a asi jedině možné. Komín nezprůchodníte, kdoví, kolik metrů je zavaleno. Mně to trvalo pět hodin, než jsem se spustil. Nahoru by to trvalo přinejmenším stejně dlouho, i kdyby byl úplně čistý. Původně jsem chtěl začít výstup před šesti hodinami, ale pak to ztratilo smysl. No a vyvrtat tunel, lépe řečeno kombinovat vrtání a ražení malými náložkami – to nestihnete. Takže zbývá jen odstřel ve velkém měřítku. Což o to, já bych ho přežil, Džordž má pravdu, tlaková vlna bude k smíchu a před úlomky bych se skutečně mohl ukrýt v ústí komínu – ale co on?! Exploze to jádro zničí, přinejlepším vyvalí ze stěny. A to já nepřipustím. Rozumíš, Děmjane, k tomu NIKDY NEDÁM SOUHLAS!!!,“ poslední Nortonova slova přímo ve sluchátkách burácela.

„Nejsi normální,“ odsekl Voronov, „dál se s tebou odmítám bavit.“

„Nula dvojko, nula dvojko,“ začal bezprostředně vyvolávat svůj šerp, „vyzkoušej kotvu. Tah deset tun.“

Mocný alt Děmjanovy tety Nancy potvrdil příkaz a šerp začal pomalu rovnat pokrčené nohy. Jejich obrovitá chodidla, podobná článkům tankového pásu, počala s neúprosnou pomalostí vnikat do cihlového podloží. Napnuté lanko, stříbrné kopí vetknuté do pupku stěny, se zachvělo a poté se prudce rozvibrovalo. Amplitudy kmitů rychle poklesly, o to více však vzrostl kmitočet té stříbrné struny, až se stal nepostřehnutelným pro lidské oči. Chodidla stroje vyrobila metr dlouhé rýhy, tak hluboké, že po patních článcích v nich zmizely i prstové.

„Deset tun, kotva drží,“ ohlásila nula dvojka. Druhý stroj se zatím přikolébal těsně vedle a působil dojmem, že se přehrabuje ve vlastních útrobách. Skutečně tak činil. Ze skladiště temperovaného odpadním teplem reaktoru, umístěného nad levou kyčli, si opatrně vytahoval několik podlouhlých oranžových kontejnerů a beden. Vltava, Voronov a Ratanen se k nim nahrnuli. Paní Nortonová a voják zůstali stál opodál, ale jakmile voják zpozoroval na jedné bedně černě vyvedené nápisy DANGER a EXPLOSIVE, přikročil blíž.

„Skutečně, tritol,“ konstatoval s uspokojením, když se společně s muži ve skafandrech sklonil nad otevřenou bednou, samopal maje přehozen přes záda. „Pro čtvercovou šachtu,“ napřímil se a obhlédl golemovité figury svých společníků, „jeden krát jeden“ metr potřebuješ devět děr. Musíš je vrtat po půl metru,“ hovořil zřejmě k Děmjanovi, který si ho však nevšímal a obezřetně lovil z bedny trhavinu, „to ti dá po obvodu osma devátou doprostřed. Kolik říkáš, že je ta stěna silná? Dva, tři metry? Tak to bude chtít vrtat nejméně jeden metr hluboko a do každého otvoru založit tak šest set gramů,“ a Vltavovi neuniklo, jak Děmjan k pětadvaceti dvousetgramovým roubíkům přiložil ještě dva. „A prostředek odpal s třistamilisekundovým zpožděním. Pak to musí vyjít a dostaneš štolu jak podle pravítka,“ spokojeně uzavřel.

Vltava začal vybalovat vrtačku na nukleární pohon. Lesklý, metr a půl dlouhý válec s masívní přírubou a nastřelovacími hřeby. Tohle zařízení by totiž žádný vrtač nedokázal udržet v ruce. V ose válce byla dutina pro magnetické upínání vrtáků s automatickým podáváním, rychlost posuvu sto milimetrů za minutu. V žule. V čediči to půjde o něco rychleji, uvažoval Vltava, když do dutiny zakládal vrták s diamantovým ostřím.

„Pěkná mašinka,“ pochválil seržant vrtačku a přidřepl k Vltavovi.

Ratanen měl již vybalenu lanovku. Kleštinu magnetického závěsu a zároveň lineární motor, ovládací skříňku s propojovacím kabelem, i vlastní postroj.

„Už můžu?“ optal se Voronova, který do kevlarového vaku pozorně ukládal jednotlivé roubíky tritolu a rádiové rozbušky, a když přikývl, začal ho strojit do popruhů lanovkového závěsu.

„Děmjane, já nechci, abyste mě zachraňovali,“ pronikl zase do přileb Nortonův hlas. „Copak nechápeš význam našeho objevu?! Jev, na který jsme narazili, se musí zkoumat dál! I za cenu lidských životů! Co když je ta věc živá?! Co když je to forma kosmického superživota, to, co nás žene do vesmíru – splnění naděje na setkání s jiným rozumem? Vždyť ty ho chceš vlastně zavraždit!“ rozkřičel se Norton, „vyhandlovat život za život. Ale já nejsem tak podlý, abych žil na cizí účet. Slyšíš,“ duněl jeho hlas i ve Vltavovč přilbě, „já ti zakazuju ho zničit, zakazuju ti mě zachránit, zakazuju…“

„Mele,“ při řeči se Děmjan vysápal na koleno svého stroje, Keimi mu přidržoval postroj a Vltava třímal vrtačku, „nevím, kdo nebo co to je. Ale i kdybych připustil, že je to živé, o čemž pochybuji, nezaváhal bych. To ty jsi člověk, můj kamarád, příslušník mého rodu, to spolu máme všechno společné – a s ním nic. A proto, znovu opakuju, i kdybych připustil, že ta věc je živá, máš pro mne miliónkrát větší cenu a za tvůj život bych klidně obětoval milión inteligentních balvanů. Copak nechápeš, že je to naopak,“ nyní křičel i Voronov, „že je to on, kdo tě vlákal do pasti, kdo tě chce zabít?! Hraje o čas, bestie…“

„Pane, omluvte laskavě mého chlapce, jeho pošetilé chování,“ paní Nortonová popošla dopředu, lem dlouhé sukně se houpavě nesl těsně nad rudým kobercem limonitu, a chtěla se opřít rukou v krajkové rukavičce o struskou pokrytou holeň šerpu. Leč drobné prstíky se pohroužily do kovu, modře se zablesklo, a paní Nortonová škubla rukou zpět. „Musíte chápat, je to ještě nerozumné dítě. Vždycky měl ztřeštěné nápady. Vzpomínám si…“

„Dost řečí,“ uťal Děmjan všechna další slova. Vztyčil se na stehenním dílu šerpu, převzal od Ratanena postroj lanovky, rozpojil magnetický závěs do podoby rozevřených kleští a sevřel jej kolem lanka nad hlavou. Vltava mu podal na popruhu zavěšenou vrtačku a on si ji zavěsil na opačné rameno, než měl připnutý vak s tritolem.

„Troud,“ zavelel a teta Nancy v nula dvojce přiložila na keramicko-kevlarové lanko napětí. V devadesátistupňovém mrazu měl jeho materiál supravodivé vlastnosti a bezeztratová cirkulace proudu proměnila celé lanko v silný magnet. Děmjan přidřepl a přenesl váhu na závěs. Duralonové popruhy se napnuly, leč oko závěsu zůstalo okolo lanka přesně vycentrováno, jako by na šedostříbrnou strunu byla navlečena skleněná neviditelná trubka. Pozvedl ruku v tlusté rukavici a dotkl se hrudi, kde měl připevněnu ovládací skříňku. Jeho tělo se zhouplo, pokrčené nohy pozbyly kontakt s povrchem šerpu, a Voronov se rozjel šikmo vzhůru do prostoru jako na lyžařském vleku. Zlatý výsadkář, místo aby padal, absurdně stoupající k lososovému nebi a šedorůžová stěně.

„Děmjane, já vím, proč jedeš nahoru,“ ozval se znovu Mel a již v prvních slovech zněl zlomyslný tón. „Zapomněl jsi, že jako vedoucímu americké sekce mi v NASA ukázali tvůj osobní spis. Džordži, tys mluvil o nějakém vojákovi. Jestlipak vám ho soudruh Voronov představil?! Tak co, chlapci, pochlubil se vám svým dědečkem?! Můj Bože, že mě to nenapadlo hned,“ v Nortonově hlasu zaznělo rezignované překvapení.

„Děmjane, slyšíš, Děmjane, takhle už nikoho nevzkřísíš. Nebo si skutečně myslíš, že když vyprostíš jednoho člověka, smažeš tím minulost, kdy tvůj dědeček tritolem lidi za živa pohřbíval?! Komu chceš, ty blázne, ten odpustek nabídnout? Nebo snad věříš na Boží spravedlivost, ty, materialista?!“

„Nevěděl jsem, že jsou tam ženy a děti,“ vykřikl nešťastně voják a přitiskl si ruce ke spánkům, jako by chtěl rozmáčknout tu ocelovou přilbu, co ho zbytečně stínila před marským mrazivým sluncem.

„Mlč, Petroviči, mlč!“ zlatá figurka na stříbrné nitce se zakymácela jako pod nárazem větru, leč pak stoupala plynule dál.

„Proč bych měl mlčet?!“ rozhořčil se voják a udeřil dlaněmi o rýhovaná těla ručních granátů zavěšených k opasku. „Celý svůj život jsem musel mlčet. Napřed ze strachu a pak ze studu. A pravdu, tu jsem dokázal napsat jenom do dopisu na rozloučenou, vnukovi, který se ještě nenarodil.“

Seržant si srovnal přilbu a zahleděl se na skalnatou stěnu, kde se soukal vzhůru zlatý pavouček. Musel vidět jiná skaliska.

„Bylo to v horách Kandaháru, v údolí Turanku. Potřebovali jsme prorazit na Kalat a dušmani měli nad průsmykem obsazený útes. Takovou skalnatou věž, prošpikovanou chodbami a jeskyněmi. Naši napřed zaútočili bitevními letouny, letkou súček pětadvacítek. Ale proti té pevnosti byly jejich rakety bezmocné. A při odletu skupiny jí ještě dva stroje sestřelili. Snad každý dušman na té skále měl Red Eye. Tu ruční raketu. Spíš by se měla jmenovat „krvavé oko“ než rudé. Naši pak nasadili pluk Migů třiadvacítek. Jsou rychlejší. Udělali kruh kolem toho útesu, takové čertovo kolo, odpalovali rakety a stříleli z kanónů, až celý vršek zmizel v dýmu a mraku střepin a úlomků. Mě posadili do vrtulníku, byl to Mil osmička, jako operátora specialistu. Pod břichem jsme měli dvě tuny tritolu a mou úlohou bylo tu minu spustit na útes do nějaké pukliny a pak odpálit. Nedělal jsem to poprvé, na takovou práci jsem byl expert. To bylo před polednem. A odpoledne naši ženijní četu vysadili v průsmyku pod útesem, abychom zprůchodnili silnici. Zavalily ji trosky. Balvany velké jak chalupa. Exploze miny totiž tu skalní věž rozštípla jako těžká sekera shnilý špalek. No a mezi balvany jsme je našli. Těla těch, co byli nejníž. Spousta těl a jejich cáry. Na kaši rozdrcené hlavy, kde jenom skalpy s dlouhými prameny krví slepených vlasů ukazovaly, že se jednalo o ženy. Šedavé, kamenným prachem obalené uzlíčky, z kterých trčely drobné dětské ručky nebo jenom pahýlky s drobnými kůstkami. Cáry tkání a ostrý zápach výkalů a bleskem sežehlého kamene. Míšo, řekl náš poručík tehdy mému kamarádovi z čety, vezmi Petrovičovi samopal a odveď ho pryč. Proseděl jsem celý zbytek dne na kameni, za dalším ohybem průsmyku, kilometr daleko, Míša mě se smutnýma očima hlídal, a já měl jediné přání – aby si mě nějaký dušman odstřelovač vzal na mušku. Nezbyl tam ale nikdo, všechny vesnice v okruhu padesáti kilometrů byly vypálené. Dali mi řád, a zasvinili tak duši dvojnásob. Ale žít se musí, a já se i oženil. Pak přišla ta autonehoda, a když jsem se probral po nárazu, vyčnívala z trosek předního sedadla ručička mého staršího. Potah toho sedadla byl šedý a hnědý jako skály Kandaháru. Nic mi nebylo, a přesto jsem přežil své dítě jen o jeden den. To proto, abych stačil napsat dopis. U nás na Sibiři jsou ještě stromy se silnými větvemi a s lany jsem také uměl zacházet, pracoval jsem jako lodník Amurské flotily, přesto že mi nabízeli lépe placené zaměstnání střelmistra…“

Voják skončil a všichni mlčeli. Nikdo nevěděl, co má říct. Paní Nortonová si zimomřivě přetáhla norkovou štólu přes nahá zářivě bronzové ramena, a ten šíleně absurdní pohyb přiměl Vltavu, aby si znovu na zornou část přilby nechal zobrazit údaje venkovního teploměru. Mínus sto deset stupňů, ukázaly segmentové číslice další skok teploty dolů. Bradburyho stín se prohluboval, temněl, a Vltava cítil, jak prostupuje jeho vědomí.

„Máš pravdu, teď je řada na nás,“ odpověděl Keimi hlasitě na jeho myšlenku a pevněji sevřel tlustou pozlacenou rukavicí aramidový řetízek své směšné pušky.

„Jsem nahoře, nastřeluji vrtačku k prvnímu vrtu,“ hlásil Voronov násilně lhostejným hlasem. Bum, bum, bum, bum, zazvonilo jim čtyřikrát ze sluchátek do uší, avšak pouze paní Nortonová zaklonila hlavu, aby mohla sledovat zlatého pavoučka, přišpendleného stříbrným vláknem k obludné stěně. Vltava a Ratanen byli zaujati něčím jiným. Neměli čas dumat nad tím, co si zrovna myslí Děmjan, pustili z hlavy i vojákova slova, zaposlouchaní do svých niter. Něco se blížilo. Mírně předkloněni, soustředěné propátrávali očima dno strže od jednoho okraje k druhému. Rozhovor mezi Děmjanem, Melem, paní Nortonovou a vojákem vnímali jako vzdálené šumění, jako rozhlasovou hru, kterou je možno kdykoli vypnout.

„… Mele, buď přece rozumný chlapec…“

„… kašlu na tvoje pseudofreudistické rozbory…“

„… a nezapomeň, Děmjane, ty nálože utěsnit…“

„… zbytečně se namáháš…“

„… nenechte se přemluvit, pane…“

„… copak, Mele, nevidíš, jak ta bestie bije pod pás?!“

4)

Skleněný nářek vyplnil nitro jeskyně. Ali Babovy jeskyně, napadlo Nortona s uspokojením, neboť skrývá také poklady. Přinejmenším dva, které jsou spolu dialekticky propojeny. Sklopil hlavu a posvítil si na svůj ochranný oděv. Jak tady leží, nepřipomíná snad zlatý balvan, kde pod vzácnou slupkou je nicotný obsah, a – pozvedl hlavu tak, aby paprsek přilbového reflektoru ozářil protější stěnu, z jejíž sklovité černi vystupoval vrchlík světle šedého, jakoby kalně průhledného valounu – není ten druhý pravým opakem, jedinečně organizovanou hmotou pod nevábným povrchem?

Ovšem tím dialektika vztahů teprve začíná. Jeho mozek a ten magický krystal jsou členy téže posloupnosti organizovanosti, a přitom jsou konstrukčně zcela protikladné, jsou si navzájem generátory – vzájemnými šémy s podivnými pravidly podřízenosti a priorit. Nemá jiné přání než je zkoumat až do konce života.

Právě z té nesamostatnosti a závislosti na vnější iniciaci usoudil, že krystal je přeživším jádrem něčeho většího a ještě dokonalejšího. Vytušil jeho existenci již před třemi měsíci, vnímal jeho přítomnost na planetě jako neodolatelné nutkání a vábení, jako příslib splnění všech snu. Také Keimi o něm věděl, a oba o sobě věděli, že vědí, ale ten potomek laponských šamanů se na rozdíl od něho bál.

Vlastně měl předtuchu daleko dříve. Ihned jak mu oznámili, že je zařazen do expedice Areolog II. To ta dvojka ho udeřila do očí a musel si okamžitě přečíst v Marťanské kronice o osudech druhé výpravy Pozemšťanů. Od té chvíle věděl, že znovu uvidí matku.

Že je nevydařeným dítětem, nevydařeným synem, zjistil tak ve věku dvanácti třinácti let. Stačilo toliko registrovat, jak se muži dívají na jeho matku a jak spolužačky na něho. Ztratil již dětský půvab a stával se z něho neohrabaný, málo vzhledný mladík, ošklivé kačátko, které, na rozdíl od pohádky, se nikdy nestane po vzoru matky krásnou labutí. Pochopil, že nikdy neuspěje jako lev salonů, v království matky lvice, a rozhodl se hledat si štěstí jinde, tam, kde mohl uplatnit svůj intelekt, a později, když prozřel, jedinečné schopnosti sensibila. O to se však pocit neúspěchu a odepřeného ráje neumenšil. Vždyť kdo více než on mohl toužit po společenském úspěchu a po obdivu půvabných žen, již v dětství uštknut matčinou krásou?

Propadl i ve světě baseballu, rugby a oválů atletických drah. Pak našel při zakládání skautského tábora vodu. Taková nesmyslná hra na proutkaře. Populární školní hvězdou se stal na okamžik, leč získal celoživotní zájem. Mimo psychotroniku začal studovat geologii a její kosmické příbuzné, selénologii a areologii. Stal se kosmickým prospektorem, uznávanou veličinou, začal vydělávat slušné peníze, ač je vlastně nepotřeboval. Zakázal si analyzovat, proč ho i nadále matka miluje. Stačilo totiž slůvko do telefonu, a žádný z těch mužů, kteří měli vše, co on postrádal, ji nedokázal zadržet. Měl absolutní prioritu a nechtěl odhalit, že ho matka prohlédla. Že ví o jeho životním neúspěchu a snaží se jej vynahradit soucitem.

„Samantha mě přihlásila na Dámskou regatu Královského jachtklubu. Letím do Anglie,“ telefonovala mu tenkrát ze světa Hiltonů, soukromých letadel, na zakázku vyrábějících automobilů a mega jachet.

O čtyři dny později se v noci probudil nárazem děsu, který jako úder perlíkem vyrazil kolík z kotvové zarážky jeho myslí. Mozkem mu řinčel řetěz, propadal se průvlačnicí vědomí a jen s hrůzou čekal, až kotva dopadne na dno poznání.

Bylo léto, srpen, a přesto do Anglického kanálu, kterému pouze suchozemci říkají La Manche, vnikla nenadálá jihozápadní bouře. Mezi jachtami, jež údery chladných vln proměnily v mokré rakve, byl i Samanthinin slup.

Dorazil na ostrov Wight ještě dříve, než zmatení pořadatelé vůbec získali přehled, kdo přežil a kdo ne. Byla stále krásná, ač její vylouhované tělo pokrývaly sinavé skvrny početných zhmožděnin.

Šestnáct let čekal na její návrat a tady ji skutečně našel. Pod tou Boží stěnou. Oddaně a trpělivě doprovázela jeho šerp, když křižoval strž, aby vymezil rozlohu stínu. A vždy, když překročil hranici, ještě než se rozplynula, nabývala podoby té utonulé…

V jeskyni, kaverně vyfouknuté tlakem rozžhavených plynů, bylo čím dál tím tepleji, jako by se měl opakovat okamžik jejího zrodu. Skafandr, konstruovaný pro marské mrazy, nebyl schopen zvládnout příval tepla a Norton vnímal, jak kapky potu si hledají cestu obočím, aby se mohly štiplavě zabodnout do očí. V rozpacích zatřepal hlavou. Jak rád by si otřel obličej rukou, leč tomu bránil poklop přilby. Pociťoval stále silnější nutkání si ji sejmout, stejně jako vysvobodit svědící a přehřáté tělo z horce vlhkého nitra skafandru. A tělo zase není nic jiného než skafandr duše a on. Úder myšlenky jím otřásl jako náraz bucharu, se může jedním rázem zbavit obojího balastu.

„Už jsou tady, přicházejí z druhé strany,“ zašeptal mu do ucha tichý hlas a on se zmateně rozhlédl po stěnách kaverny, přičemž ukazovátko reflektoru vypichovalo ze tmy černá jezírka otavené skály. Zvedl se na loktech a světlo zachytilo kovový prut, vbitý do dna. Svou do stran zploštělou hlavicí připomínal brejlovec, hotovícího se k útoku. Byl to elektrostrikčni komunikátor, měnící elektrické kmity na mechanické a naopak, jeho pojítko se světem venku. Tudy a plochým vodičem vedoucím od brejlovcovy kápě k jeho hrudi k němu vešel ten tichý hlas. Slyšel i rychlé dýchání, pištivý skřípot a pak čtyři údery zvonu. Děmjan nastřelil vrtačku před další vrt. Chtěl zaprotestovat, ale prostor jeskyně, ne, pouze prostor přilby opět vyplnil skleněný nářek.

Nyní jej vnímal ještě ostřeji, byl to skutečný nářek někoho, kdo čeká na svůj zánik. Bědování bezbranného, žádost o slitování. Zalehl mu uši jako vodou, měl pocit, že vazkou kapalinou je vyplněn celý siplex přilby.

„Děmjane, přestaň vrtat,“ rozhodl se volat do té dusivé kapaliny, „prosím tě, přestaň vrtat,“ avšak drásavý kvil, lkající nad neodvratným zámkem, vyplňoval i nadále vnitřek přilby. Zatápal rukou po náprsníku skafandru, aby vytrhl kablík a zbavil se té nesnesitelné litanie. Leč přerušil pohyb, neboť ve skřípavém nápěvu rozpoznal nový tón. Melodii naděje, vykoupeni a závazného slibu.

Když byl malé dítě, myslel si, že je nesmrtelný – a na rozdíl od ostatních lidí tomu pevně věří až dosud. On nikdy nezemře, teď mu to bylo potvrzeno s konečnou platností. Jenom Děmjan musí přestat vrtat. Jako by ho ten venku slyšel. Chřupavý zvuk rytmicky drceného skla ustal.

„Varuju tě, přestaň vrtat!“ okamžitě vykřikl. Přenosový kanál byl volný, avšak nedělal si iluze, že Děmjan poslechne.

„Nejsi už normální,“ promluvila sluchátka rozhodně. „Nejsi schopen rozumně uvažovat. Za hodinu a půl tě máme venku a z dosahu té ďábelské věci.“

„Nemáš právo!“ odpověděl křikem a dál zuřivě protestoval a hádal se s neústupným Děmjanem.

Ať si jde Voronov zachraňovat někoho jiného, když ho pálí svědomí. On má přece také svědomí, uvědomil si další, ještě hlubší příčinu svého rozhodnutí. Nesnese, aby měl Bradbury pravdu. Musí zabránit tomu, aby živá bytost, s níž sdílí prostor, byla zničena právě kvůli němu, krajanovi těch, kteří už jednou život na Marsu zničili. A vůbec nezáleží na tom, že se to odehrálo jen v básníkově fantazii.

Vždycky mu bylo zle z nafukovacích myšáků Mickeyů a kačerů Donaldů, z párkařských stánků a hamburgerů, žvýkací gumy a kečupu, basketbalových hvězd, královen krásy a westpointských kadetů v bílých rukavicích. To, že nesnese, aby znovu připravil matku o život, byl pouze nepatrný přídavek, ač vidět ještě jednou, jak se její zářivá krása proměňuje v mramor mrtvé sochy, poznamenané stigmaty krutého umírání, by ho definitivně připravilo o rozum…

„Už jsou tady,“ tiše pronesl Keimi, „přicházejí z druhé strany. Kryjí je šerpy.“

Vltava se prudce otočil na patě, málem ztratil rovnováhu, pracně jí nabyl a nemotorně poodběhl stranou.

Uviděl je hned.

Šli pospolu při úbočí té nestvůrné stěny, v závěji marského sněhu. Chlapec a pes. Obrovitý bílý pes, dosahující dítěti téměř až k ramenům.

„Fenri, vlčí démon!“ vyjekl Ratanen.

Vltava si přepnul zvětšení a musel dát Keimimu za pravdu. Byl to skutečně vlk. Obří zvíře, téměř bílé, s masívní hlavou, mohutnými našedlými tlapami a huňatým ocasem. Pozoroval, jak chlapec a vlk opustili sněhovou závěj a zamířili šikmo od stěny k nim. Blížili se rychle a vlčí znaky šelmy byly více než zřetelné. Hrdá trojúhelníkovitá hlava s mohutnými čelistmi pod lesklým černým čenichem. Nad nimi v bílé masce šikmé žluté oči s krvavým svitem v koutcích. Občas zvíře ohrnulo pysky a odhalilo běloskvoucí tesáky, mezi nimiž kmital jako žihadlo rudý jazyk.

Chlapci, kráčejícímu vedle, to zřejmě nenahánělo strach. V zorném poli, nabízejícím další detaily, Vltava pozoroval, jak se jeho drobný obličej s pohybujícími se rty naklání k té obludné hlavě a jak se levou rukou přidržuje husté a dlouhé srsti na hřbetě zvířete. Mohlo mu být jedenáct, možná dvanáct let. Oblečen byl spoře, nad kostnatými koleny mu plandaly modré bermudy, hnědě opálené paže trčely z krátkých rukávů bílého trička a do cihlového limonitového prachu pleskaly tenisky v bílomodré kombinaci. To bylo vše.

Vltava se mu upřeně zahleděl do obličeje, na jemný nos pod patkou hnědých vlasů, leč tvář ani postava mu nic neříkala, nikoho nepřipomínala. Přesto patřil k němu, musel být někým, koho nosí v sobě. Tolik už pochopil z činnosti impaktu, křemenného zázraku objeveného Nortonem.

Asi padesát metrů od skupiny lidí, strojů a těch druhých se vlk zastavil a přisedl na zadní. Keimi snad cosi říkal, ale Vltava nerozuměl. Prostor přilby vyplnil kvílivý skřípot, jako když se dvě střepiny skla smýkají hranami po sobě. Děmjan začal vrtat první díru, pochopil, a vibrace diamantového vrtáku, snímané a zesílené elektrostrikčním komunikátorem, zahltily společný přenosový kanál. Bylo třeba odpojit frekvenci Nortonova šerpu, avšak ani jeho, ani Voronovova teta Nancy to neprovedla. Řezavý zvuk se mu s podivnou úporností zavrtával do mozku jako nebozez.

Chlapec mezitím přišel až k němu. Stál před ním, malý, drobný, hnědovlasou hlavu zakloněnu, na ústech nesmělý úsměv a v očích naději. Jeho drobné rty se začaly pohybovat, něco musel říkat, mluví na mne, uvědomil si Vltava, a musí to být něco naléhavého, když pozoroval, jak chlapcova tvář se krabatí čím dál tím větším úsilím a jak se do jeho očí vkládá beznaděj.

„Nerozumím ti!“ křikl. „Sem, dovnitř,“ poklepal pozlacenou rukavicí na siplex přilby, „není nic slyšet. Musíš počkat, až Děmjan dovrtá díru.“

Chlapec nemohl čekat. Pohlédl přes rameno na vlka. Šelma už stála, zadní nohy napjaty, a hrozila, obnaženými tesáky. Drobný obličej se znovu zvedl vzhůru. Ústa v něm se náhle zachvěla a do očí vstoupily slzy. Prudkým trhnutím těla se chlapec otočil a rozběhl zpět k vlkovi.

„Počkej!“ vzkřikl Vltava zoufale a dal se do kolébavého běhu. Již věděl, kdo od něho utíká.

Prvním jeho pocitem bylo bezútěšné poznání, že od tohoto okamžiku si nebude moci nic nalhávat. Připadal si jako pacient, který po chirurgickém zákroku přichází k sobě, když v těžkých přetěžkých botách a v nafouknutém skafandru s neohebnými koleny se namáhavě valil za prchající postavičkou. I v něm neustále sílila bolest a byl zděšen její intenzitou…

Háže rukama jako Hana, i ty oči má její, jak to mohl přehlédnout, divil se sám sobě, když si konečně vypnul ISS a v božském tichu, jež ho obklopilo, zaznamenal toliko pištivé zvuky dopadajících podrážek.

Od té události vídával Hanu zřídka. Naposledy ji potkal před pěti lety a došlo pouze ke konvenčně zdvořilostnímu dialogu. A přece existovaly časy, kdy si byli navzájem nejbližšími osobami. Aspoň si to myslel až do té doby, kdy mu pyšně oznámila, že je v jiném stavu a jeho úloha končí. Ať si dělá, co chce, ona ho potřebovat nebude. Byl uražen a ponížen, cítil se degradován na pouhý nástroj. Ač byl vlastně rád, neodolal nenávistnému nutkání, ať o to přijdeš!, sykl jí do tváře.

Osud ho vzal za slovo a on nenašel sílu, aby s kyticí jako olivovou ratolestí zašel za Hanou, když ji zhroucenou a nešťastnou propustili z nemocnice. Selhání, které uložil hluboko do duše, a které vyplouvalo na povrch jenom za osamělých nocí. Možná mohlo být všechno jinak. Pravda, tenkrát ho více lákaly hvězdy než role otce, byl přijat na akademii a brány vesmíru se před ním otevíraly.

Čas vyčítání a osamělých nocí přišel mnohem později. Vlastně teprve nedávno. Že neudělal, co udělat měl. Možná by dnes měl někoho, ke komu by se mohl vracet, někoho, na něhož by mohl myslet a komu by mohl ukazovat svět. Ne jeden, dokonce několik.

Dnes se dozvěděl, že by to byl syn.

Nesmí připustit, aby se ještě jednou minuli. Nedopustí se dvakrát téže chyby.

Pohyboval se ve světě němého filmu, a přesto hrozba zvířete neztratila nic na své účinnosti. Rudé oči šelmy mu náhle sálaly přímo do obličeje, naplno rozevřená morda s obrovitými tesáky se škubavě natahovala jeho směrem, čenich nad ní byl zvrásněn napnutými šlachami a zježené dlouhé chlupy na hrudi vlka se rytmicky vlnily, jak pod kůží pulsovaly svaly.

Udělat ještě krok, věděl Vltava, a zvířecí fantóm skočí! Za ním, na cihlové rudém marském povrchu, dřepělo dítě, hlavu skrytu pod zkříženými pažemi.

„Chlapče!“ vykřikl a pokusil se vlka obejít. Musí se dostat k synovi. Avšak Fenri se také posunul stranou a zlověstně se nahrbil. Jeho ocas byl teď naplocho přitisknut k limonitovému povrchu. Vlnil se na té rudé ploše jako mohutný mořský had.

K dítěti mě nepustí, uvědomil si a znovu zavolal. Došlo mu, že má vypnutý interkom a bleskurychle jej zapjal. Přilba se okamžitě proměnila v hmoždíř, kde nějaký silák roztlouká střepy skla. Děmjan opět vrtal. Nenáviděl ho za to.

„Synku!“ vykřikl znovu a poté to slovo ještě zašeptal. Chlapec sebou ani nehnul.

Sklonil hlavu a podíval se s odporem na hrudní část ochranného obleku. Zlatý povlak vrhl do zorného pole přilby světelný reflex. Náhle vnímal ten životadárný obal jako svěrací kazajku, jako vězení, které svírá víc než jenom jeho tělo. Musí se skafandru zbavit. Musí si sejmout přilbu, aby ho uslyšel syn. Pozvedl ruce a objal si jimi krk, aby dosáhl na zámky přilbového límce.

Zapomněl na Fenriho. Na zvířecí agresivitu. Tím pohybem šelmu vyprovokoval. Mohutný náraz ho srazil do cihlového prachu.

---------

„Tu pušku.“ Keimi s faječkou v koutku úst ukázal na dřevěnou stěnu z palubek, kde visela karabina Mauser vzor 98. „musím mít s sebou. Jinak nemá cenu, abych podepisoval kontrakt.“

„Na Marsu není nic, po čem by se dalo střílet, pane Ratanene,“ namítl zástupce ESA. „a navíc pro příslušníky expedice je zakázáno brát si zbraně do kosmu.“

„Proto vás na to upozorňuju,“ faječka se přestěhovala do protilehlého koutku, „tu pušku ukořistil můj praděd a je v našem rodě už čtvrtou generaci. Je to něco jako rodinný talisman, a jestli mě chcete najmout za proutkaře, tak ta puška musí s sebou. Bez ní nefunguju. Dopustil bych se podvodu, kdybych vás na to neupozornil a podepsal kontrakt.“

Dovolili, aby si ji vzal s sebou. Avšak bez munice. Stejně by nemohl střílet, vysvětlovali mu experti. V marském mrazu přechlazená ocel staré karabiny ztratí mechanickou pevnost, a když ne při prvním, tak určitě při druhém výstřelu by se roztrhla hlaveň. Přesto si propašoval jeden magazínek nábojů, ze kterého jako chocholky kuřátek vyčnívalo sedm mosazných kulek. Při první příležitosti je uhnízdil v pušce a pak byl teprve spokojený.

Nyní měl karabinu na zádech, ač musel její popruh, který se v tom šíleném okolním mrazu záhy přelámal, nahradit aramidovým řetízkem. Cítil sílu, pramenící z té staré zbraně, tvořila ochrannou bublinu, jež ho zaštiťovala před mocí toho zkamenělého. Byl zlatým zrnkem v kapce oleje, a proto ho nemůže dravý okolní proud strhnout na dno.

Vnímal jej, kalný tok síly, pramenící z toho místa ve skále a dopadající širokým vějířem jako olbřímí vodopád na dno strže. Ještě než vstoupil do toho zuřícího proudu, cítil na dálku vírnaté vlny, podmílající břehy jeho vědomí. Teď byl stržen do té největší hloubky, sotva držel hlavu nad hladinou, ale Vltava tonul.

Rozběhl se za ním. Dal-li se ovšem pohyb při třetinové gravitaci a v ochranném obleku za běh označit.

Viděl před sebou jenom vlka – úhlavního nepřítele sobích stád a pohltila ho dědičná nenávist pastevců k této šelmě. Zapomněl na strach.

Deset kroků ho dělilo od místa střetnutí, když spatřil, jak Vltava zvedl ruce a chytil se za krk. Vlčí démon se chystal ke skoku, vnímal jeho zuřivost jako sálání stepního požáru. Sesmekl pušku – ne, k líci ji nepřiloží, má přece přilbu – nezbylo mu než opřít si pažbu o prsa a pokusit se vtěsnat ukazováček pravačky, zbobtnalý rukavicí, do lučíku spouště.

Zaslechl slabounké tlesknutí a na boku zvířete se objevil kruhový, žlutě a červeně lemovaný otvor, z kterého se odvíjela drobná spirála modrého dýmu. Fenri zlobně švihl hlavou a upřel rudé oči přímo na Keimiho. Udeřil horečně do závěru a podařilo se mu znovu nabít Druhé tlesknutí a na šedobílé hrudi šelmy se objevil další duhový a kouřící otvor. Obrovský vlk sebou škubl a obnažil ještě více sněhobílé tesáky lemující rudý jícen. Keimi se znovu pokusil nabít, ale táhlo závěru se neslyšně odlomilo a zpomaleně dopadlo na cihlový povrch. Bezmocně potřásl zmrzačenou puškou, teprve teď zaznamenal, že má roztrženou i hlaveň, rozmáchl se, vztekle zařval, hodil ji po Fenrim a vzápětí se vrhl za ní. Vlčí démon se nemotorné uhnul a pak se potácivě rozběhl stranou.

Narazil do Vltavy a strhl ho k zemi. S úděsem pochopil, že si odjišťuje zámky od přílby. Začal mu od nich odtrhávat ruce, v zápase se váleli po povrchu, ukrytí v oblaku limonitového prachu.

„Džordži, prosím tě, ne,“ vyrážel ze sebe zoufale, „to nesmíš, prosím tě, nedělej to,“ a to zoufalství se ještě prohlubovalo jistotou, že démon Fenri se vrátí, a on už nebude mít pušku, talisman, který by ho ochránil a dodal mu sílu. Zlaté zrnko padlo ke dnu – je obyčejný člověk.

„Džordži, prosím tě, ne, to nesmíš, prosím tě, nedělej to, nezabíjej se, prosím tě, nezabíjej se,“ někdo na Vltavu mluvil a rval se s ním, odlamoval mu ruce od límce. Nic neviděl, toliko rudou mlhu, jež, jak se děsil, se co nejdříve zkoncentruje do dvou uhlíků vlčích očí. Leč tělo, se kterým se převaloval po limonitu, bylo hladké a oblé, žádné zvířecí chlupy a uzly svalů. Přesto tápavě hledal krk obludy, aby se pokusil udržet si od těla vražednou mordu. Při všem tom zápolení byl opět posluchačem rozhlasové hry. Někde daleko tiše, ale důrazně hovořilo rádio.

Přely se tam dva hlasy.

„Varuju tě, přestaň vrtat!“

„Nejsi už normální. Nejsi schopen rozumně uvažovat. Za hodinu a půl tě máme venku a z dosahu té ďábelské věci.“

„Nemáš právo ji zničit, i kdyby byla skutečně ďábelská. A nevymlouvej se na mne. Můj život patří jedině mně a ty o něm rozhodovat nebudeš. Je to živé, rozumíš, živé, i když jinak než my. Proč jsi vůbec letěl do vesmíru. Děmjane. Aby sis tady jako Parkhill postavil párkařský stánek, aby ses stal vrahem?!“

„Mluvíš pitomosti. Tak abys věděl, vůbec nezáleží na tom, zda je ten balvan živý či ne. Jestli je živý, pak je to agresor, nebezpečný dravec. Požádal nás o dovoleni, než si z nás nadělal pokusné králíky?! Přehrabuje se nám v mozcích jako bytový zloděj v zásuvkách vykrádaného prádelníku! A kdoví, co ještě dalšího z nás vyčetl. Je to buď lstivý pavouk a my mouchy, co uvázly v jeho síti – nebo mrtvý stroj, lapací mechanismus, nastražená past na takové důvěřivce, jako jsi ty. V obou případech nevidím důvod, abych pro zachování té věci obětoval tvůj život.“

„Ale já ano! Děmjane, jestli začneš znovu vrtat, zabiju se. Nebudeš mít co zachraňovat!“

„To neuděláš! Naštěstí nemáš čím!“

„Odšroubuju si přilbu.“

„To nesmíš! Dítě, co to mluvíš?! Pane, zakažte mu to!“ vmísil se do dialogu třetí, ženský hlas.

„Chápej, Děmjane, že nemohu připustit, aby kvůli mně byl zničen první nepochopitelný jev, na který lidstvo ve vesmíru narazilo. To budeme vždy ničit vše, co nepochopíme? Uvědomuješ si, jaký nebezpečný precedens bys vytvořil? A navíc, zapomínáš, že jsem Američan, že Sam Parkhill byl můj krajan…“

„Co s tím, sakra, má společného ta tvoje všivá národnost?!“

„Džordž ti to vysvětlí.“

„Nikdo mi nebude nic vysvětlovat. Ta bestie hraje o čas a ty jí pomáháš. Vrtám dál!“

Vltavovu přilbu opět vyplnil nervy drásající skřípot navzájem se troucích skleněných střepů. Seděl na limonitovém povrchu, proti němu klečel Keimi a ustrašeně mu nahlížel do tváře. Zlatý povrch jejich skafandrů zrudl nalepeným prachem.

Chlapec a vlk zmizeli. Alespoň nebyli v zorném poli jeho přilby.

„Kde jsou?“ optal se a zkřivil tvář, jak ho od bezděčného pohybu zabolely svaly. Keimi nemůže slyšet, uvědomí si vzápětí a vzpomněl si na linkové spojení. I přes bolest vyňal z náprsního vaku tenký kablík, rozvinul jej, odklopil víčko na pravé straně prsou a zasunul jeden z konektorů do vzniklé dutiny. Druhý konec podal Ratanenovi. Ten učinil totéž. Rázem se ocitli v oáze ticha.

„Džordži, jsi v pořádku?“ zaslechl okamžitě starostlivý Keimiho hlas. „Nestalo se ti nic? Musel jsem se s tebou prát, když sis chtěl sundat přilbu. Zkamenělý duch tě měl už ve svých spárech.“

„Jak… Cože?“ vykoktal Vltava. „Kde je můj – kde jsou oni?“ opravil se.

„Na druhé straně,“ přitlumeně odpověděl Keimi. „On – on je tvůj nenarozený syn, že?“ nahnul se k Vltavovi, až bylo vidět přes zaprášeny zorník jeho lesklé oči. „Legendy říkají, že s Fenrim běhají duše nenarozených chlapců. Patří do jeho smečky…“

V němé shodě se opřeli navzájem o ramena a pomohli si vstát. Neuplynulo ještě příliš času od poledne, a přesto měl Vltava dojem, že na dno Tithoniovy rokle se snáší nachový soumrak. Vše vzdálenější se ztrácelo v narudlé mlze, nejen gigantická severní stěna, nýbrž i daleko bližší sousoší dvou šerpů. I neforemná postava po jeho pravici byla od kulové hlavy až k přezkám skafandrových bot celá rudá.

„Očisti si přilbu,“ poradil Vltava Keimimu a sklonil hlavu, aby bradou stlačil výstupek, který generoval na povrchu přilby elektrostatické pole.

Prachové částice zavířily po silokřivkách řídkou atmosférou a svět Marsu se ihned stal méně krvavým. Zahlédl chlapce i stín vlka. Přetínali právě spojnici mezi stanovištěm šerpů a stěnou a vlčí tělo se při každém kroku líně vlnilo. Vltava vykročil za nimi. Kablík, spojující ho s Ratanenem, se napjal.

„Ne, nechoď za nimi,“ opět čirou bublinou přilby bylo vidět, jak Keimi důrazně zavrtěl hlavou. Černé oči nad ostrým nosem a řídkým knírem se zase dívaly vyděšeně. „Džordži, pojďme odtud pryč. Hned teď. Víš, já už nemám svou pušku.“ Keimi se zmateně rozhlížel kolem dokola, „nasedněme do šerpu a odjeďme. Děmjan nás dohoní v druhém. Počkáme na něho za hranicí stínu, přízraky zmizí, ty se přestaneš trápit a já – já nebudu mít strach z Fenriho. On se na mě chystá, chce mě zabít, pomstít své bratry…,“ drmolil čím dál tím naléhavěji.

„A co Mel?!“ obořil se na něho Vltava.

„Copak to nechápeš?!“ vyjekl náhle Keimi a rozhodil beznadějně rukama. „Zkamenělý duch ho právě požírá. Neslyšíš, jak chroptí?“ vykřikl a rozběhl se bezhlavě pryč. Žlutohnědý konektor se vytrhl Vltavovi z prsou a vlnil se za zády prchajícího Ratanena jako rolnička na ocasu chřestýše.

„Co to povídá za nesmysly? Nikdo mě nepožírá. Právě jsem se vysvobodil. A sám. Měl bys to říct Děmjanovi. Ať se zbytečně nedře. Mně by třeba nevěřil.“

Vltava se ohlédl.

Pět kroků za ním stál Mel. V odřených džínech přepásaných širokým mexickým pásem s velkou stříbrnou přezkou a ve flanelové kárované košili, přes kterou měl přetaženu vestu z mývalích kožek. A na nose své staromódní brýle, ač už se dávno mohl podrobit optochirurgickému zákroku.

5)

„Mele, ty jsi…,“ vydechl Vltava.

„Nebudeme o tom, Džordži, mluvit,“ Norton se za brýlemi měkce usmál. „Hlavní že už jsem venku. Musím běžet za matkou. Aby si nedělala starosti. Omluvíš mě, Džordži?“

Vltava neobratně přešlápl a zatěkal očima po okolí. Toužebně si přál, aby tady s ním byl ještě někdo. Někdo živý. Na okraji zorného pole zachytil pohyb. Dvě stě metrů od něho běžel Fenri. Hlavu se sklopenýma ušima nataženu k zemi, a aniž by zvířil jediné zrničko písku, jako by se tlapami nedotýkal povrchu, hnal se obři polární vík za Ratanenem.

„Mele, musíš pomoct Keimimu. Já nemohu tak rychle utíkat. Slyšíš, Mele, musíš pomoct Keimimu,“ zvolal za vzdalujícím se Nortonem.

„Nemůžu, fakt, nemůžu. Matka na mě čeká,“ dorazila k němu opět proti vší logice nezkreslená slova. Jako by byla vypuštěna v Kaibabské rezervaci v Arizoně, kde obvykle Mel trávíval dovolenou – a ne v Tithoniově rokli na Marsu.

Vltava se bezradně rozhlédl. Fenri právě dostihl Ratanena. Odrazil se ke skoku, leč útok nevyšel, postava ve zlatém ochranném obleku padla k zemi dříve. Ihned se zvedla a se směšně odstálýma rukama nemotornými skoky prchala dál. Vlk ji obloukem oběhl a skočil znovu. Vše se opět opakovalo. A opět. Jako by někdo slepil kousek filmu, němé grotesky, do nekonečné smyčky. Fenri spíše než vlka připomínal ovčáckého psa, zahánějícího do stáda neposlušného berana.

„Nula trojko!,“ vzpomněl si Vltava na svůj nečinný šerp, „člověk v nebezpečí!,“ vykřikl, „člověk v nebezpečí, vektor devadesát,“ odhadl přibližně náměr, neboť Ratanen se při všech pádech a kozelcích úporně držel východního směru, jako by bylo možné vydržet těch pět kilometrů, co ho dělilo od hranice stínu, „a zažeň tu bestii! Zaútoč na zvíře, podoba vlk, opakuji, podoba vlk,“ pokusil se přizpůsobit zadání strojové mysli robota, neboť lov vlku teta Nancy určitě neměla ve standardní výbavě.

„Je to ten člověk, co padá?“ ozval se stroj kupodivu hladce, a jakmile Vltava potvrdil správnost zaměření, sousoší šerpu se rozpadlo a jeden z nich se kyklopským krokem rozběhl na východ.

„Co to k čertu, Džordži, vyvádíš?“ uvědomil si teprve nyní velitelův hlas, jenž mu bzučel už delší dobu v přilbě. „Do boha, kam posíláš nula trojku? Vždyť ti už potřetí říkám, že budu potřebovat další vrtačku. Ta moje se nějak zadřela a mám vrtat ještě čtyři díry. Vyjeď s ní za mnou nahoru, ať neztrácíme čas. Mel se musel odpojit, není už na frekvenci. Asi se souká do komínu té své jeskyně. Já věděl, že přijde k rozumu…“

„Děmjane,“ Vltava rychle uhnul pohledem od postavičky chlapce, která se osamoceně courala pod stěnou, „lepší bude, když ty sjedeš dolů. Nemusíš už dál vrtat, nic se nemusí vyhazovat do povětří… Mel už je tady –“ a po malé pauze dořekl, „zachráněný.“

„Jak to myslíš, zachráněný? Co to blábolíš za nesmysly?!“

„Sjeď dolů a přesvědč se sám,“ Vltava se cítil náhle nesmírně unavený. Šouravě vykročil k Voronovovu kráčedlu. Měl již všeho dost a v hlavě mu vířilo jediné přání. Být zase v normálním světě.

„Udělal to, čím ti vyhrožoval,“ přinutil se ještě doříci, „je z něho taky jeden – jeden z nich.“

Ve sluchátkách bylo ticho, leč přesto cítil, že jeho slova našla adresáta. Pouze tam někdo hlasitě dýchal, asi Děmjan. Ale mohl by to být také Keimi. Nebo on sám? Bylo mu to lhostejné.

„Děmjane, Džordž má pravdu,“ ozval se nakonec hlas, který nejméně čekal. „Sjeď dolů. Já už jsem tady. Maminka ti chce poděkovat.“

„To zvíře vlk se nedá chytit,“ jekot tety Nancy vystřídal Nortona.

---------

To znamenalo konec. Nemělo smysl pokračovat. Děmjan Voronov se pustil válce vrtačky a přitáhl se za levé poutací lanko. Nevydržela, potvora, pomyslel si teskně, ale vzápětí mu došlo, že už ji stejně nebude potřebovat. Jeho tělo se zakývalo a tupé špičky skafandrových bot zavadily o sklovitě hladkou stěnu. Visel vlastně v převisu, neboť otavená hornina se pod ním vchlipovala nálevkovitým ústím. Tudy to vniklo do stěny. Nevěřil, že se jedná o živý organizmus. Snad stroj, lapací mechanismus, past, ale nejspíš náhoda, hříčka přírody, jako je třeba kulový blesk nebo ozvěna. Meteorit z matérie s psychotronním působením. Na každý pád zrádná, nebezpečná věc.

Postroj se s ním začal otáčet, duralonové popruhy se překrucovaly a křížily, hladký překrystalizovaný čedič s pěti vyvrtanými otvory – každý obklopen čtyřmi hlavičkami nastřelených kotvících hřebů – úplná horní a pravá svislá strana zamýšleného čtverce, mu pomalu klouzal ze zorného pole a místo toho se otevíralo panorama strže.

Chytil se znovu válce zmrtvělé vrtačky, tentokrát pravou rukou, nechá ji tady, a zahleděl se přes dno strže na protější úbočí. Jeho terasy ležely v plném jasu sklánějícího se slunce, jedna na druhé jako plástve tmavého lesního medu.

Schody do nebe…

A pak, jako by mu mozkem prolétla třpytná jiskra, vzplál v jeho vědomí požár představ. Střízlivá mysl, kterou byl obdařen, se sice pokusila couvnout, avšak nestihla to. Zřel gigantického tvora, sálajícího horkými plameny, ještě rozžhaveného pádem do atmosféry, jak se nemotorné valí po těch obřích stupních, zavaluje je jako hora, a ony se drtí a pukají pod tou kosmickou váhou, v trhlinách kolotá žhavá láva mladého Marsu, olbřímí ramena vymačkávají horninu a pak taví obnaženou stěnu, skála se rdí višňovým žárem a posléze v kotoučích rudého dýmu pod ohnivým dechem tvora bíle plane a je tvárná jako vosk.

Ano, teď je ten správný okamžik, gigant napůl skrytý v oblacích strusky a rozžhavených par se neobratně otáčí, těsný kaňon praská ve švech, zvrchu se řítí laviny rudého písku a on je v křečích pěchuje po miliónech tun pod sebe, vbodávaje se stále zuřivějším pohyby do hořící skály.

Křeče sílí, ramena bijí kolem sebe, až gejzíry písku vystřikují na oběžnou dráhu, planeta se halí do nachu globální písečné bouře – a konečně je biomechanické vajíčko sneseno, konečně je fixováno do rychle tuhnoucí horniny jako vzácný drahokam, spící zárodek budoucího giganta…

Náhlá bolest hlavy přiměla Voronova, aby ji uvnitř siplexové přilby přitiskl k prsům. Mezi tupými špicemi bot o dvě stě padesát metrů níže se hnědě odráželo dno kaňonu. Naštěstí nikdy netrpěl závratí, a proto se klidně díval dál.

„Děmjane, Džordž má pravdu,“ oslovil ho známý hlas. „Sjeď dolů. Já už jsem tady. Maminka ti chce poděkovat.“

Zapátral zrakem v propasti pod sebou, ale jakmile rozpoznal svůj šerp a u něho tři drobounké postavy, uhnul zrakem.

Zase jsme, Petroviči, prohráli, pomyslel si, zase jsme prohráli. Pořád ta věčná otázka. Mají se lidé k pokroku nutit násilím? A tedy k dobru, připustíme-li, že pokrok dobro je? Anebo vždy, když tato otázka vyvstane, je to znamení, že se jedná o falešný pokrok, o falešné dobro, za nímž je ukryta dobře utajená staronová touha po moci?

To byl tvůj problém, Petroviči. Chtěl jsem ti s ním pomoct, protože jsem si myslel, že já žádný nemám a nikdy mít nebudu.

Zavadil kyslíkovým tankem o stěnu.

Jaký je vlastně jeho problém? Tentýž a přece jiný. Obtížnější. Vždyť on ani není schopen rozeznat dobro od zla. Co je vlastně černé a bílé zde v Tithoniově rokli, kde se ani nedá rozpoznat živý a mrtvý člověk?

Bude muset napsat hlášení o tom všem, co se tady dnes stalo. Ale ví to vůbec?! Budou po něm chtít, aby navrhl další postup. Ale co má navrhnout?! Co mohou zjistit sebe početnější a sebe vybavenější expedice? Ztroskotají na téže otázce jako on. Zničit nebo nezničit?

Znovu zapátral očima v propasti pod nohama. Jeho pozornost upoutal Vltavův šerp. Z té výše to vyhlíželo, jako by kráčedlo skotačilo s malým bílým štěnětem. Rozeznal i podlouhlý zlatý a červený balvan, kolem kterého si ta umělá dvojice hrála. Výtvor člověka a zřejmě výtvor toho neznámého. Vrátila se mu znovu představa netvorného giganta a on ji s odporem zahnal. Přepnul zvětšení.

Proboha, vždyť tam leží Ratanen.

„To zvíře vlk se nedá chytit,“ vzteklým sopránem si teta Nancy usurpovala přenosový kanál pro sebe.

Na ten výkřik se Vltava, po kolikáté už, přiměl k otočení. Jaké děsivě překvapení ho čeká teď? Co zas uvidí?

Jeho stroj poskakoval překvapivě blízko. Asi sto padesát metrů od něho se točil dokolečka a kryl nějakou hromádku před dotírajícím Fenrim. Manipulátory bičovaly řídkou atmosféru jako lopaty větrného mlýna ve vichřici, to vše v marné snaze uchopit šedostříbrné vlčí tělo. Kovové pařáty jím volně pronikaly, jako kdyby se bláznivý rybář rozhodl přelévat moře sítí. Pitvorná podívaná, neboť, i když to bylo zbytečné, vlk se pokoušel kovovým čelistem uniknout.

„Člověk Ratanen nejeví známky života!“ zaječela teta Nancy.

„Džordži, přikaž nula trojce, ať vynese Ratanena ze stínu a nastup do ní. Tady končíme!“ vykřikl Děmjan ve Vltavových sluchátkách.

Bylo to čiré týráni mozku. Musel se přinutit vydat posloupnost logicky na sebe navazujících příkazů. Poručil šerpu, aby Ratanenovo tělo uchopil pravým manipulátorem a vyzvedl do šestimetrové výše. I to bylo skoro málo, neboť Fenriho tesáky se zatínaly do prázdnoty těsně pod zavěšeným břemenem. Se slepou zuřivostí vyskakoval vlk s napjatým tělem do čtyřmetrové výše, jako útočící žralok se přetáčel břichem vzhůru, vlnil se jako had, aby se vyhnul doteku levého manipulátoru, jimž se ho povykující teta Nancy pokoušela lapit, tělo ztrácelo proporce, krčilo se a natahovalo, jako by bylo namalováno na průhledné fólii, kterou kdosi muchlá, a modře jiskřilo v místech, kde bylo proniknuto ocelovým pařátem šerpu, a vždy kočkovitě dopadalo na všechny čtyři.

Vyčkal na vhodný okamžik, zezadu se vyšplhal po nohou stroje na záda a kolem P-batohu se pak škrabal do prohlubně mezi kopulí a špičkou oranžové kapky.

Poté tam obkročmo usedl jako poháněč velbloudů a nechal se nést na východ, trosečník rozprášené karavany, ve sluchátkách slyšel Děmjana, jak likviduje lanovku, a aniž by sklidil nářadí, jak nasedá do kračedla a následuje jeho stopy. Měl doprovod, z korespondence pochopil, že Mel, jeho matka i voják jdou za strojem.

Čekal na Děmjana těsně za hranicí stínu. Poznal ji snadno, teplota vystoupila skokem téměř o šedesát stupňů, segmentové číslice automaticky promítané na zorné pole přilby ukazovaly mínus padesát tři stupňů, a co důležitějšího, Fenri, který vytrvale se zvednutou hlavou, krvavé oči upřeny na vztyčený pravý manipulátor, klusal za šerpem, se náhle zastavil. A poté se začal rozplývat, šedl a tmavěl, ale při tom všem průhledněl, až zbyl pouze hladký cihlově červený povrch.

„Tatínku, proč mě znovu zabíjíš?!“ proťal prostor přilby najednou zoufalý dětský křik a Vltava tlačítkem okamžitého stopu zablokoval kráčedlo. Leč ve sluchátkách už bylo jen ticho.

„Není to člověk, Džordži,“ zasáhl Voronov.

„Proboha, mlč!“

Pak napínal sluch, ale sluchátka jenom tiše šuměla. Ponořil se do toho šumotu, skryl se pod jeho hladinou, byla to útěcha – naslouchat hlasu skutečně mrtvé hmoty, vědět, že to šumí excitované elektrony, vířící všude kolem a i v něm podle jednoznačných zákonů termodynamiky. Aspoň něco se chovalo normálně, otupený mozek se zase zmohl na myšlenku, a tak přemohl nutkání, aby otočil šerp a vrátil se do stínu. Jak řekl Děmjan, není to člověk. Není to člověk, není to člověk, opakoval si stále dokola. A musí se věnovat Keimimu.

Ještě než dorazil Voronov, podařilo se mu vtáhnout Ratanenovo tělo do šerpu a použít medan. Anylyzátor bohužel potvrdil, co již tušil. Keimi byl mrtev, ač skafandr neměl trhlinu. Vlčí zuby se ho ani netkly a Vltava pochyboval, zda by toho vůbec byly schopny. Diagnóza zněla na selhání srdce.

To zvíře nebylo hmotné v běžném slova smyslu, stejně jako osoby, které se vynořily za Děmjanovým šerpem. Přesto ale žily, a Vltava věděl, že Voronov bude za chvilku stát před obdobou jeho problému. Vlastně těžšího než jeho. Byli to přece lidé, kteří už jednou žili, které měl rád a kterých si vážil.

A proto váhal s jejich likvidací. Zastavil svůj šerp přesně na hranici. Skalní stěna za siluetou stroje byla nyní černá a chmurná. Místo, kde tkvěl Nortonův valoun, generátor všech těch jevů a Melův hrob zároveň, již zaniklo v hlubokém stínu.

„Džordži, co mám dělat?“ snad poprvé, co ho znal, postřehl Vltava v Děmjanově hlasu bezradnost a náznak paniky. Zasklením kopule bylo vidět jeho obličej a Vltava věděl, koho tak upřeně pozoru je.

Voják stál tak, jak ho uviděli poprvé. Kalašnikovův samopal měl opět kolem krku a granáty u pasu se blyštěly stejně mastně jako ostří polní lopatky nad levým stehnem. Na rozdíl od paní Nortonové, jež přímo zářila mateřskou láskou, byl jeho obličej sklíčený. Mel se tvářil rozpačitě a Vltava si uvědomil, že ještě zdaleka nejsou z Bradburyho stínu venku. Tedy Děmjan.

Oba zapomněli, že oni je slyší.

„Na co čekáš?“ promluvil drsně voják. „Oba víme, co musíš udělat. Stejně se mě nezbavíš, jsem v tobě navěky. Jako mnoho dalších lidi. Děkuji ti za ně za všechny. Že nezapomínáš,“ řekl prostě. „Dnes jsi nemohl udělat víc. Chci ti to ulehčit, odejdu sám. Už jednou jsem to dokázal,“ dodal se širokým úšklebkem a poté si přetáhl samopal na záda, uvolněnýma rukama srovnal přilbu a dopnul její podbradník, kývl hlavou, jako by si sám sobě něco schválil, a rázně se otočil. Nezvířilo se ani jediné zrnko limonitu, a ani pak, když pochodoval ke skalní stěně, jeho postava byla menší a menší, zůstávalo za ním dno Tithoniovy rokle hladké. Beze stop.

„Pět kroků zpět,“ zavelel Voronov vyschlým hlasem a po celou dobu, kdy šerp nemotorně couval k Vltavovu, bylo slyšet v reproduktoru jeho přerývaný dech.

„Děmjane, ti dva nezmizí,“ vyhrkl náhle Vltava. „Budou tady existovat navěky.“ Skuteční Marťané, došlo mu s ohromením.

„Ano,“ volala ze vzdálenosti patnácti metrů paní Nortonová vesele, „teď už mi nikdo Mela nevezme. Žádná ošklivá geologie a kosmonautika. Nikdy se ode mne nevzdálí. Budeme navždy spolu. Není to nádherné?“ hlaholil její alt a jako by se jim chtěla odměnit, nechala sklouznout norkovou štólu na předloktí a odhalila svá překrásná ramena. Rozpačitý Mel postoupil o tři kroky a poté zvedl ruku dlaněmi dopředu, jako by se opíral o skleněnou stěnu.

„Odpusťte mi to, kamarádi,“ volal i on, „ale já nemohl jinak. Já nechci, aby měl Bradbury pravdu… Džordži, ty mně přece rozumíš,“ stočil pohled k levému šerpu. Červené slunce se již sklánělo, dno kaňonu potahovaly stíny, rudohnědé jako ssedlá krev, a oba zaprášeně stroje se tyčily nad pustým dnem – sesazení bohové, osamělí a nepotřební jako moai na Velikonočním ostrově.

I přes tupou bolest hlavy Vltava rozuměl. Bradburyho stín. Každý si ho nese na duši, každý si pamatuje hanebné chvilky svých selhání a trpí za omyly předku. To jsou totiž ty pravé majáky k lidství, onen rozměr, kterým je pak nutno poměřovat vlastní život. V tom je úděl člověka –– a jak byl unaven, nedokázal posoudit, zda to, co učinil Norton, že se totiž svého stínu zbavil, je hrdinství či zbabělost. Pravda, má čisté ruce, odmítl se chovat stejně jako jeho krajani v té knize – avšak zároveň se zbavil zodpovědnosti a sounáležitosti s tápajícími a chybujícími, přestal být lidským nejen fyzicky…

Díval se za odcházejícími Marťany, ženou ve večerní toaletě a muži v kovbojském, až se ztratili v temnotě pod skalní stěnou. Kolik miliónů let tam budou spolu popocházel, čím se zabaví v těch nekonečných eónech času, než se dočkají vyhasnutí Slunce? Nebo zaniknou o něco dříve, až to tělo tam, v zavalené jeskyni, se rozpadne v prach?

Nevěřil tomu. Pani Nortonové se splnil sen všech matek, napadlo ho ještě, má nyní pro sebe svého syna navěky.

V kaňonu se již ujímala vlády noc, a když otáčeli šerpy, povšiml si Vlatava osamělé hvězdy na fialovém nebi. Za hodinu, za dvě, až ochlazená atmosféra dovolí zvířenému prachu usednout, obloha bude tmavě modrá a objeví se na ni tisíce hvězd, ale pro něho a pro Děmjana zůstane důležitá právě tahleta. Marská jitřenka Země.

Průzor P-batohu byl naštěstí pokryt jinovatkou. Mohl zapomenout na jeho zmrazený obsah. Zárodek dalšího stínu, uvědomil si, protože přijdou dny, kdy se výčitky, že Keimi dal svůj život za jeho, stanou neodbytnými.

Ve svitu reflektorů si klestili cestu z Tithoniovy rokle. Šerpy postupně vystupovali z jedné terasy na druhou. Jejich vnitřky se opět rozvoněly pachem mazadel a olejů, periodicky se ozývalo supění kompresorů a klapaly zpětné ventily plunžrů, zněly varhánky tyristorových regulátorů, v tabulkách pancéřového skla se matně odrážela rubínová a smaragdová očka a vysílačka vyplivovala čím dál tím naléhavější výzvy, hysterické otázky. Kuntzova zapřísahání a Björnovy kletby, vše prokládáno naslepo vyhlašovanými oznamy se souřadnicemi kóty, kde jsou pro ně připraveny přídavné nádrže s palivem a kyslíkem.

To byl nedočkavý hlas Země, která stále kralovala na postupně se rozšiřujícím pruhu borůvkově modré oblohy. Hlas neodbytně zvědavý a dobyvatelský, ochotný obětovat cokoli poznání „a z něho pramenící moci.

Avšak Voronov a Vltava mlčeli. Nevěděli, co tomu hlasu odpovědět.

Inka Jelínková:

JAK SE STAL MWAMBO SYNEM SLUNCE

Věc

Bílí duchové přiletěli – jak sami tvrdili – z jiných časů, v plechové bedně tři krát čtyři krát dva metry.

Bongové, kteří se jich ujali ve své lesní vesnici, neznali plech ani bedny, a tak nazvali onu podivnost prostě Věcí, s velkým V.

Mwambo

Mwambo byl z celého kmene nejmazanější a duchové si ho vyvolili mezi všemi pro jeho učenlivost a nabídli mu i své přátelství.

Mwambo se zpočátku duchů bál, ale brzy se otrkal a později ho bylo dokonce možno vidět, jak obezřetně, avšak důstojně vstupuje do Věci a dává si ukazovat všechna ta hejblata uvnitř.

Duchové

Duchové všechny ujišťovali, že jsou jen lidé, obyčejní lidé, až jim Songové uvěřili a – jak bylo jejich zvykem – vetřelce uvařili a snědli.

Maso bylo jemné a prorostlé, bez tuhých šlach. Mwambo si vzal dvakrát, aby nic z jeho přátel nepřišlo nazmar.

Hostina

Hostina, při níž byli domnělí duchové konzumováni, byla velkolepá.

Pod totemem, z něhož shlížela na hodující zlostná tvář boha Slunce, se roztřeseně cpal stařičký náčelník, honosící se tradičně titulem Syn Slunce, a nebyl schopen vnímat nic než jídlo, jako by už seděl na klíně Smrti.

A přidal si popáté, nedbaje káravého pohledu jediného oka svého syna Dunga, naopak si v dětinské umíněnosti naschvál nacpal plnou pusu, div mu nepraskla, až se Dungovo oko zalilo nevolí.

A pak se to stalo.

V historii Songů se pak tradovala ústní legenda o Synu Slunce, který zemřel přežráním. Tato pasáž nepatřila k nejskvělejším kapitolám bonžských dějin, avšak byla pro budoucí vládce zdrojem cenného poučení.

Děti Syna Slunce

Nebožtík zanechal po sobě dva syny, dvojčata Mwamba a Dunga. Následníkem trůnu bylo u Bongů, podobně jako později třeba u Plantagenetů, nejstarší z vládcových dětí.

Mwambo si nikdy neodpustil, že pustil Dunga na svět prvního.

Dědictví

A tak Dungu zdědil po otci náčelnickou čelenku z medvědích drápů a Mwambo zdědil po bílých vetřelcích Věc, jelikož byl jediný, kdo se odvážil s Věcí nějak obcovat.

Šaman

„Ty můj přítel,“ řekl šaman Yambi. Drželi s Mwambem noční stráž u vysychající mrtvoly náčelníka.

Bongové nepovažovali za vhodné, aby zvěř z jejich rajónu tloustla z pozůstatků jejich mrtvých.

„Ty můj přítel a moc škoda, že ty ne Syn Slunce,“ povzdechl si šaman. Mwambo se šťoural klacíkem v trávě vedle svraštělé nebožky otcovy ruky a nic neříkal. Co taky říkat? Byla to pravda.

„Dungu jen jedno oko,“ odplivl si pohrdavě šaman, „a v hlavě taky jen jedno oko. Špatný Syn Slunce, špatný náčelník.“

Mwambo mlčel.

„Ty dobrý a silný. Ty chytrý jako veš. Ty lepší než on.“

Mwambo pokrčil rameny. Lepší, avšak mladší. Že já ho pouštěl z matky před sebou, vyčítal si.

Nemělo to cenu, přemílat to pořád dokola.

Yambi se zaklonil a díval se na hvězdy. „Kdyby ne Dungu, náčelník být ty.“

Což by bylo jistě lepší pro všechny. Mwambo zvedl hlavu a zahleděl se do tmy. Jenže jak se bratříčka zbavit – a neupadnout přitom v podezření? To je ovšem problém.

„Jedno oko, a pořád nalepené na ženských,“ reptal zatím šaman zavile.

Dungovo oko

Po pravdě řečeno, Dungu nebyl jednooký odjakživa. A byl to zrovna šaman, kdo věděl nejlépe, jak Dungu o oko přišel.

Dungu míval dvě oči a Yambi dvě ženy.

A právě o jednu z nich se šaman s Dungem utkali – o tu hezčí, tlusťoučkou jako selátko. Dungu totiž tvrdil, že dívka byla do něho blázen, dokud ji šaman neomámil svými špinavými kouzly.

Obvinění bylo směšné, protože co se týkalo ženských, veškeré šamanovo kouzlo spočívalo jen a jen v kouzle jeho osobnosti – které bylo ovšem nemalé.

Souboj tenkrát skončil svým způsobem nerozhodně. Šaman přišel o krásku a Dungu o oko.

Plán

Mwambo, nevyspalý z noční hlídky, sedí před Věcí na sluncem rozpálené mýtince v lese za vesnicí a okusuje v zamyšlení stéblo.

Má plán. Je to skvělý plán, hodný nejlepšího z Bongů.

Použije kouzla bílých duchů (Mwambo se při vzpomínce na ně mimoděk olízne), kouzla mocnějšího než všechny šamanovy čáry dohromady. Kouzlo zbaví Mwamba jakéhokoli podezření.

A bude použito k dobré věci. Dungu, ten samolibý náfuka, co se v jednom kuse motá kolem ženských zadků, přece nemůže seriózně vést kmen k tučným zítřkům.

Šaman má starosti

Yambi posnídal ve své chýši zbytky z včerejší hostiny, nedbaje cynicky toho, že byly původně obětovány bohu Slunci. Jeho žena Momo – ta, co mu zbyla, ta ošklivější, hubená jako oštěp – sedí v koutku a něco spravuje.

Šaman rozkládá po zemi obarvená dřívka a lidské zuby, všelijak je postrkuje a mumlá si něco pod nos. Momo v rohu ani nedutá.

Šaman čaruje.

Totiž vypadá tak.

Ve skutečnosti jen bezcílně posouvá své rekvizity sem a tam a úporně přemýšlí.

Má starosti.

Bude-li Dungu, který mu od jisté doby není právě příznivě nakloněn, náčelníkem, zůstane on, Yambi, šamanem? Nepřijde o svůj úřad?

Aha?

U pramene

Momo vyběhla z chýše, ponechávajíc šamana chmurným úvahám, a zamířila k prameni.

Cestou natrhala kytici jahod pro Yambiho, který byl mlsný jako medvěd. Když došla k prameni, rozvaloval se tam na balvanu Dungu a šklebil se jí vstříc.

„Ty víc tlustá, ne?“ spustil na ni proud lichotek, sotva se sklonila k vodě.

Momo cudně mlčela.

Dungu seskočil z kamene a zkušeně jí ohmatal paži.

„No jo – ty víc tlustá,“ pokýval horlivě hlavou. „Já už brzo náčelník, mocný, bohatý,“ chvástal se, „lepší než Yambi.“

Momo na to nic, jen svraštila obočí.

„Já teď můžu taky dvě ženy – i tři,“ nadhodil vyzývavě Dungu. „I tebe.“ Jizva po oku mu nechutně zrudla.

„Mně? Proč mně?“ špitla Momo. Pak zvedla oči k jeho jizvě a jedovatě dodala: „Ty ne o mě s Yambim bojoval.“

„To být chyba,“ ujišťoval ji kvapně Dungu a široce se usmíval. Ale Momo se najednou rozzlobila:

„Ty lhář! Ty chtít jen pomstu Yambimu! Ty špatný, špatný!“

Momo nebyla sice žádná sexbomba, ale rozoumek měla docela v pořádku.

Kouzlo

Slunce praží.

Mwambo, v ruce oštěp, nebojácně přistupuje k Věci. Věc má tlamu dokořán a vlídně jí zve Mwamba do svého břicha.

Mwambo vleze dovnitř a polohlasem si pečlivě předříkává tu jedinou posloupnost úkonů, kterou se od duchů naučil:

„Tlamu zavřít,“ a Mwambo za sebou zaklapne dveře a uvnitř se rozlije matné světlo, „červený klacík k zelenému zadku.“ Mwambo posune příslušnou páčku k číslici 3. „a červená pecka zmáčknout,“ a Mwambo stiskne tlačítko START.

Pak začne působit kouzlo.

Když je po všem, rozsvítí se nade dveřmi šipka a Mwambo obezřetně vystrčí nos ven z Věci.

Venku je chladno a šero. Nad lesem visí těhotná mračna a v dálce se občas zableskne.

Mwambo vidí, že se kouzlo podařilo.

Svět zestárl o tři dny.

Slavnost

V tom světě starším o tři dny se Mwambo s oštěpem v dlani plíží od Věci k vesnici. A už slyší bubínky a troubení na rohy a zpěv, ano, slavnost je v plném proudu a teprve dnes dostane kmen oficiálně nového Syna Slunce. Teprve dnes čerstvý náčelník skutečně převezme funkci a čelenku.

Mwambo rozhrne křoví a vidí vše jako na dlani. Uprostřed slavnostně vyfešákovaných vesničanů, u úpatí totemu, klečí budoucí vůdce kmene, tělo pokryté barvami a medvědí lebku nasazenou na hlavě. A k němu se právě naklání šaman, stejně divoce pomalovaný a v hrůzostrašné masce, a nasazuje klečícímu na medvědí hlavu čelenku z drápů.

Nový náčelník je na světě!

Blesk

Vtom sjede po nebi fantastický fialový blesk a hned nato se ozve hrozná rána, jako když se trhá nebe.

Shromážděni se zavlní a zašumí, a medvědi hlava se prudce zvedá, náčelník křičí na šamana, ten rozhazuje rukama a něco mu odpovídá, a Mwambo už raději na nic nečeká, zvedne oštěp, na chvíli ho ještě přepadne jakási mlhavá pochybnost, ale on ji překoná a zamíří a hodí.

Když se novopečený náčelník s oštěpem mezi lopatkami složí Yambimu na bosé nohy, vypukne nejdříve ohromené ticho a pak ohlušující řev. Mwambo už nemá čas pořádně si prohlédnout shromážděné a nalézt mezi nimi svou vlastní tvář, ale ví, že tam někde být musí, v bezpečí před podezříváním z hodu oštěpem, a tak se obrátí a tiše prchá lesem zpátky k Věci. Vpadne do dveří a v rozrušení si ne a ne vzpomenout, co teď, „červená pecka“ a „modrá pecka“ se mu pletou, a tak zmáčkne obě najednou, START i ZPĚT, a to rozhodně není dobře.

Návrat

Mwambův návrat nebyl šťastný.

S Věcí se něco stalo. Vyplivla Mwamba neurvale z tlamy, div si nezlomil nohu, chvíli ještě popleteně cvrčela a pak ztichla.

„Chcípla,“ zašeptal lítostivě Mwambo.

Teprve pak se rozhlédl. Poznával to tu jen matně, byl pěkně daleko od své vesnice. Jen čas se zase vrátil na své místo.

A slunce pálilo a poraněná noha začala pekelně bolet.

Momo na malinách

Zatímco se Mwambo už druhý den belhal v horečkách lesem domů, ztráceje pojem o čase, Momo šla za vesnici na maliny.

Šaman měl totiž zase svůj mlsný den, přecházel netrpělivě v chýši sem a tam a přemítal, zda by nebývalo lépe, kdyby si šel pro maliny sám a natrhal si je rovnou do pusy.

Momo už měla čtvrtý kornoutek z listu plný, když za sebou zaslechla kradmé kroky. Otočila se a spatřila velice, velice blízko Dungovo vypoulené oko.

„To ty?“ vyhrkla polekaně.

„Ty víc a víc tlustá,“ šeptal obdivně budoucí náčelník a vilně si ji prohlížel. Momo ucouvla a s oprávněným odporem si ho měřila.

Dungu po ní natáhl chlupatou ruku a ona ho přes ni pleskla a on přiskočil a popadl ji kolem pasu a ona mu vrazila drápky do zpoceného obličeje a oba se svalili do malin. Pak se ozvalo Dungovo bolné zavytí a Momo, celá rozcuchaná, vyběhla z maliní Yambimu přímo do náruče.

Šamana totiž doma napadlo, že ve dvou nasbírají malin dvakrát tolik.

Vtom se v maliní vztyčil kymácející se Dungu a šaman se na něho vyjeveně podíval, pak se na něho zahleděl pozorněji a zvedl v úžasu obočí. Přitáhl Momo blíž k sobě a zahučel jí do ucha:

„Ty nebát, já to vzít na sebe.“

A po tváři se mu najednou rozlil vítězoslavný úsměv.

Práce pro šamana

Když se v poledne Mwambo dobelhal do vesnice, točila se mu před očima rudá kola, žhnul jako uhlík a oteklou nohu už ani necítil.

Yambi do něho lil své odporné lektvary a nohu mu potíral jakýmsi slizem, po němž otok opadl a Mwambo nohu opět ucítil – a nebyla to velká radost ze shledání.

Mwambo blouznil a šaman mu přikládal obklady z listí a čaroval, dokud horečky neustoupily.

Polévka

Když se Mwambo konečně kvečeru probral z mrákot, přinesl mu šaman mísu kouřící husté polévky.

„Kdo to být?“ zamlaskal uznale Mwambo.

„Ach – ty být pryč,“ povzdychl si Yambi, „ty nic nevědět. Ta polívka – to být Dungu.“

„Dungu?“ Mwambovi div nezaskočilo. Náhle se mu všechno vybavilo, rozkašlal se a svědomí ho trochu kouslo. „Dungu?“ vyrážel ze sebe, „to už – on už –“

„Už není,“ odtušil šaman lakonicky a povzbudivě dodal:

„Ty teď náčelník. Slavnost být co nejdřív. Kmen bez vůdce jako hejno komárů,“ podotkl. A podal Mwambovi skořápku plnou jakési ohavné tmavé tekutiny.

„Ty vypít,“ pobídl ho, „ty pak spát až do slavnosti a být potom silný jako kňour.“

Jak se stal Mwambo Synem Slunce

A je ráno slavnostního dne, kdy má kmen dostat nového Syna Slunce.

Ochladilo se a odkudsi se přihnaly tlusté zasmušilé mraky, ale Bongové se neohroženě shromáždili na prostranství před totemem a vzrušeně bublali, očekávajíce obřad. Bubeníci a trubači a zpěváci spustili a po taneční vložce se přistoupilo k hlavnímu bodu programu.

Mwambo, zmalovaný pestře jako papoušek a s olysalou medvědí hlavou, tlačící ho do ramen, poklekne před totemem a s rozechvěním očekává konečné naplnění svého plánu.

Ze šamanské chýše vychází slavnostním krokem Yambi, v pozdvižených rukou náčelnickou čelenku, a kráčí důstojně k totemu. Zastaví se před Mwambem, zavře oči a dá se do mumlání obřadních formulí. Nikdo se neodvažuje dýchat. Pak Yambi zvedne čelenku a pomalu ji vloží Mwambovi na hlavu.

Konečně! Syn Slunce Mwambo ucítil blaženou křeč vítězství.

A vtom rozetne oblohu fialový blesk tlustý jako baobab a pak pronikavě práskne hrom.

Mwambovo srdce se zastaví. Nový náčelník prudce zvedá hlavu a zařve na Yambiho, jat strašlivým podezřením:

„Jak umřít Dungu?“

Šaman je dotazem udiven, ale rozhodí ruce a v nastalém hluku volá zpět:

„Já mu vypíchnout i druhé oko – slepý k ničemu – my ho snědli –“

A to bylo to poslední, co Mwambo, Syn Slunce, uslyšel.

Jan Hlavička:

HURÁ, HŘBITOV JEDE!

Měli jsme zrovna hodinu počtů. U tabule stál malý Zálesný a snažil se vydělit čtyřicet sedm pěti. Nemohu říci, že by mu to nějak šlo. Spíš nešlo, ale chtěla jsem mu dát šanci, jinak by to byla už třetí pětka v tomto týdnu. Radši dávám dobré známky. Ale nejsem tady jen od nich. Chci ty venkovské děti něčemu naučit. Vyrůstají jako dříví v lese a rodičům, těm je to jedno.

Zálesný se dobral výsledku, tedy podílu osm, a zbytek měl větší než dělitele. Zrovna jsem ho na to chtěla upozornit, když se otevřely dveře a vešel Venca.

Vešel úplně potichoučku. Mlčky. Rozpačitě za sebou zavřel a zůstal stát u koše. Je to chudák. Usmála jsem se na něj a upozornila Zálesného na nesrovnalost ve výpočtu:. „Není ti na tom něco divného?“ Sláva, bylo! Přece jen není hloupý. Zdárně příklad dopočítal, dostal jedničku pro povzbuzení, celý šťastný si šel sednout a já požádala Dolejše, aby smazal tabuli. K tabuli však přišel s houbou Venca. Pečlivě ji setřel. Poděkovala jsem mu a on ke mně přistoupil a něžně mi vzal z ruky křídu. Byla jsem tak překvapená, že jsem se nezmohla ani na slovo. Nemohu říci, že bych měla strach. Venca nikdy nikomu neublížil, ani ublížit nemůže, ale do zpěvu mi zrovna nebylo. Děti ztichly a čekaly, co bude dál. Otočil se k nim a zeptal se:

„Zdalipak znáte Schusterův vzorec?“

Špendlík by bylo slyšet upadnout. Přiznám se, že jsem o takovém vzorci v životě neslyšela. Bála jsem se, že se zeptá i mě a já se ztrapním, já se svými pěti lety na Ústavu pro učitelky.

„Když ho neznáte, tak se ho naučíte. Dívejte se, je to zcela jednoduché.“

Napsal:

Neměla bych ho upozornit, že děti ještě nebraly zlomky, ani čísla v závorkách, natož rovnice? napadlo mě. ale radši jsem mlčela. Venca se vypovídá a zas půjde po svých. Ať má v tom životě taky nějakou radost.

„Tak to je, děti, Schusterův vzorec,“ pravil hrdě, jako by on sám byl tím neznámým Schusterem. „E jsou dospělí,“ vysvětloval. „K jsou děti, S roční úmrtnost, x plocha, kterou je ročně potřeba na hroby. Jeden hrob činí zhruba čtyři metry čtvereční, pro dítě do deseti let polovic…“

„Venco, okamžitě toho nech!“ vzpamatovala jsem se, ale Venca neposlechl. A přitom poslechnout měl. A na slovo. Začala jsem se trochu bát. Mohlo mě napadnout, že něco není v pořádku.

„… samozřejmě je nutné započítat cestičky a mezery mezi hroby, ale pro hrubou představu nám to postačí. Jestliže průměrná úmrtnost činí 33 promile (Promile jsme nebrali!) a ze sta mrtvých je 54 dospělých a 46 dětí a má-li naše osada dejme tomu tři sta obyvatel, pak snadno dojdeme k výsledku,“ hbitě dosazoval, „že potřebujeme asi tak 7,62 (Desetinná čísla!) hrobu ročně. Nesmíme ovšem zapomenout na tlecí dobu…“ zvýšil hlas, zadunělo to, jako by mluvil z plechového sudu.

Zvedla jsem se. Nevím, kde se ve mně najednou všechna ta odvaha vzala, měla jsem toho prostě a jednoduše dost, a vystrkala ho ze třídy. Tentokrát poslechl. Bylo po hodině. Myslím, že dětem to moc nevadilo. Měl následovat pravopis. Připravila jsem si pro ně nádhernou větu: Místo aby vily vily na dámy, dámy z vily vily na víly, zatímco psi na ně vyli, dámy se snažily také výt, a nepřijít Vít, byli by se všichni uvyli. Ale pak jsem dala přednost zpěvu. Jasnými hlásky jsem zaplašila nepříjemný pocit, který ve mně Venca zanechal.

Je to smutné, ale tady v kraji má každá vesnice svého obecního blázna. Neubližuje mu. Ctí ho. Člověk by skoro řekl, že snad pro štěstí. Ale žádná druhá nemá Vencu.

Venca je bývalý obecní hrobot. Bydlel na vršku nad vsí. Na hřbitově. Ještě dnes tam můžete spatřit pobořenou zídku, základy márnice, obrostlé šípkem a břízami, a jeden jediný hrob.

O, hřbitov se prý staral vzorně. Záhony vypleté, kytičky zalité, tráva posekaná, cestičky zametené, mramor vyleštěny, nápisy obnovované, prostě radost pohledět. Když nadešla něčí hodinka, sešel do vsi a počkal si. Pak se hned o nebožtíka postaral jak náleží. Prací zrovna zavalen nebyl, ale stačilo říct a rád se napojil na hydrant a pokropil zahrádku nebo uhasil požár, vyplel jahody, spálil odpadky. Když praskl vodovodní řád, nelenil, přidal se k ostatním robotům a pomáhal kopat. Dosah měl do dvou metrů. Dokonce prý vil holčičkám věnečky z pampelišek, ale z jehličí a umělých květin je prý dělal ještě lépe. Byl jimi tak vyhlášený, že i sousední vesnice si jej u něho objednávaly. Měl i jakýsi smysl pro humor – nic nenamítal proti tomu, když na něj chasníci namalovali vápnem kostlivce a strčili mu do chapadla kosu. Vesnice prý byla v té době přímo vzorná, ukázková.

Pak přišla válka, tady se jí říká „ta emzácká vojna“, protože jsme válčili s jakýmisi mimozemšťany. Bůhví jak to vůbec bylo, tenkrát jsem chodila ještě do školky. Všichni roboti museli narukovat, jenom na Vencu vojenští pani zapomněli, protože byl obecní. Byl zkrátka tak na ráně, že si na něj nikdo ani nevzpomněl.

Jednou v noci se připlížil ke stavení Zálesných a ti ho pak celou válku skrývali ve sklepě.

Věděla o tom pouze Cecílie Rumplbrechtová, to je taková místní telepatka, lidé to aspoň říkají, ale já v nějaké její telepatické schopnosti moc nevěřím. Podle mě je to naprosto obyčejná drbna. Jenomže asi zas tak obyčejná nebude, když si to celou válku dokázala nechat pro sebe.

Po válce to měli všichni Zálesným za zlé. Říkalo se, že Venca mohl aspoň částečně nahradit odvedené roboty. Ale já už do zdejších lidí začínám tak trochu vidět. Vždycky by se našel někdo, komu by se zdálo, že Venca odvedl u toho druhého víc práce, a ze závisti by Vencu udal. I sousedním vesnicím, které samy iniciativně přihlásily své hroboty k odvodu, by to mohlo přijít líto. „Prdlajs jsme z toho měli,“ svěřovala se mi jednou paní Zálesná, „celej den byl zavřenej ve sklepě, museli jsme ho tajit i před děckama, ale ty na to stejně časem přišly, naštěstí to nevykvákaly, a aby se aspoň trošku dostal mezi lidi, stahovali jsme večír co večír rolety a brali jsme ho do kuchyně a von nám z vděčnosti vyhrával pohřební pochody, šest jich umí, a taky držel proslovy, těch umí, paní učitelko, pět, já dodneška nemůžu na funus, já tu hudbu nemůžu slyšet, taky nám tisk parte, nejdřív pro rodinu do foroty a pak pro celou vesnici, ještě je mám na půdě, von neměl, chuděra, co dělat, tak to bylo, jak říkám, paní učitelko, a co to moje vnouče? Jak mu to jde? Jde to?“

Ani Venca to neměl po válce lehké. Demobilizovaní roboti mu dávali cítit, že on nebyl na frontě. A se „zašívákem“ se fronťáci nebavili. Vrátili se trochu omšelí a s vadou na sluchu. Zvláště když šlo o práci. Neradi se zvedali od svých věčných debat: Ty, pamatuješ, jak se tenkrát Boguski naštval… A pamatuješ, jak Meklechlin… Arnulfi mi povídá, takhle se neluxuje, a já na to, já jsem, pane majore, zpěvnej robot… To bylo zrovna tejden, co se Regner oběsil…

Ale to nebylo ještě všechno.

Ve skříňce na návsi dosud visí vyhláška, poznamenaná žloutenkou času. To ona zrušila Vencu a s ním i ty nejmodernější typy hrobotů jako Necrobe nebo Funero. A s nimi i hřbitovy. Náhradou dala pojízdná krematoria, lidově pohroboty. Venca na přání také pohřbíval žehem, ale urničku jste si museli obstarat sami.… tímto ruší se funkce obecních hrobotů, tito nechť se převedou na jiné práce, popřípadě…

Vencu převedli na jiný úsek, pověřili ho novými úkoly, které dřív dělával z pilnosti a z dobré vůle, vysvětlili mu, že každá, ale vážně každá práce pro obec je užitečná. Venca to pochopil, zvláště když se nekonalo ono popřípadě, podvolil se a z obecního hrobota se stal obecním robotem. Stejně jako předtím patřil všem a nikomu. Tenkrát se v něm něco zlomilo a ves dostala znenáhlu svého blázna.

Jednou se kupříkladu postavil na náves a vykřikoval:

„Sousedé, sousedé, věnujte mi pozornost. Co máte proti hřbitovům?“

Zastavili se a poslouchali.

„Namítá se, že z nich jde hřbitovní zápach a že zamořují ovzduší. Mohu vás ujistit, sousedé, že Pettenkoffer již roku 1882 ve svém díle Půda a její vztah ke zdraví člověka dokázal, že vzduchová vrstva nad plochou 3407 m2, v níž při desetiletém turnusu leží 556 mrtvol, nemůže nikdy obsahovat více než pět milióntin mrtvolného plynu. A co to je? Co je to, ptám se vás, proti jiným znečištěním? To nemůžete ani cítit. Namítnete snad, že vám hřbitov otravuje studny. Není to pravda, sousedé, geologické složení jest zde natolik příznivé, že voda ve studnách je naprosto přefiltrovaná, nenajdete v ní nižádných organických produktů, naopak ji obohacují dusičnany a dodávají jí chuti nadmíru lahodné…“

Chytá ho fantas, pomysleli si, potřásli hlavami a rozešli se.

Nějakou dobu byl klid. Pak nám předvedl Schusterův vzorec a za nějaký čas se mi ve třídě ukázal znovu, v hodině přírodopisu. Beze slova si posloužil křídou a tabulí:

kyselý fosforečnan vápenatý 88,31%

kyselý uhličitan vápenatý 2,43%

kyselé uhličitany alkalických kovů 2,81%

uhličitan hořečnatý 0,29%

nespálené uhlí 6,16%

„Víte, co to je?“ otázal se. „Chemické složení popelu devatenáctileté ženy.“

Taková klukovina! Okamžitě jsem ho vyhodila. Levou část jsem rázně smazala a ponechala na tabuli pouze čísla. „Děti, kdo z vás dokáže tento sloupec sečíst?“ Všechno se musí nějak pedagogicky využít. Ze všeho se dá něco vytěžit. Sečíst to ale nedokázal nikdo, třebaže jsem vymazala desetinné čárky. Dostali to za domácí úkol. Dost jsem je otrávila, protože nazítří jsou Dušičky a děti se na ně moc těší. Nevím proč. To mají za trest, že se dosud nenaučily počítat. Mám takový pocit, že spíš trestám jejich rodiče, ale nevadí, aspoň si uvědomí, že škola stále existuje, že potřebujeme spolupráci rodičů, a musí si zvykat na to, že já to sama stihnout nemohu.

Venkovské Dušičky jsem ještě nezažila. Jsem tady teprve od září. U nás ve městě se slaví poslední týden v červnu, když je dostatek květin. Kdežto tady jsou pohyblivým podzimním svátkem. Tady je všechno obráceně. Měsíci lásky jsou pro ně předletní měsíce. Ve městě je to logicky podzim a zima, protože je dřív tma.

Ráno jsem se oblékla do svátečního. Černého nic nemám, a tak jsem si vzala ten béžový kostýmek, který tady jinak asi neužiji, protože tady není kam a s kým jít. A to kožešinové paleto.

Vesnice byla pustá. Ženské vyvařovaly a mužští vysedávali od rána v hospodě. Černé obleky, černé klobouky, bílé košile, úplný středověk. Neopíjeli se. Jenom seděli, debatovali, úsporně a zvolna debatovali, jak je tady v kraji zvykem, a rozvážně upíjeli z hořkých půllitrů.

Děti nikde. Zeptala jsem se stařenky Kropáčkové, která zrovna přebíhala ze stavení do stavení s misou buchet, zlatavých buchet posypaných cukrem. „Děti? Ty sou, pančelko, támdle jako dycky,“ zasmála se a napíchla špičatou bradou hřbitovní vršek.

Vydala jsem se za nimi. Nad bývalým hřbitovem stoupal křik mých žáků a bílý kouř. Proskakovali štiplavou a horkou mlhou, házeli po sobě hořící větve, pošťuchovali se, tahali spolužačky za vlasy, musela jsem je zkrátka napomenout. Jedině Maruška byla hodná. Stála stranou od těch nezbedů a v hlubokém zamyšlení hleděla do krajiny, chystající se na zimu, do krajiny, která se záhy přikryje bílou peřinou a ulehne k zimnímu spánku, aby nadešly dětské radovánky a děti ze samot se mohly vymlouvat, že pro samé závěje se nedostaly do školy.

„Vezměte si příklad z Marušky,“ řekla jsem, ale děti odpověděly, že Maruška má službu. „Jakou službu?“ „No přece, pančelko, kouká, jestli už nejede hřbitov.“ Asi to ještě potrvá, než se tady sžiji. Stále něco nechápu, stále se mi něco musí vysvětlovat. V očích jim vidím údiv, že někdo tak chytrý nezná takové samozřejmé věci.

„Víte co? Zahrajeme si nějakou hru,“ navrhla jsem. Nečekala jsem na to, co řeknou, a hned jsem je začala organizovat. „Rozdělíte se na dvě družstva jako při tělesné výchově. První z každého družstva vyběhne, vezme tento kamínek a položí ho u té břízy bradavičnaté, vrátí se a postaví se na konec, vyběhne druhý, kamínek sebere, předá ho třetímu a tak dál. Vyhrává družstvo, které se vystřídá nejrychleji.“

Pochopili rychle. Marušku na stráži vystřídala kulhavá Zuzanka a děti běhaly, líce se jim zbarvily zdravým ruměncem. Bylo to nesmírné napínavé, bylo to skoro vyrovnané, teďteďteď se rozhodne, kdo…

„Jedé, už jedé!“ rozkřičela se Zuzanka a poskakovala z kopce, jak to jen šlo. Zápolící běžci okamžitě změnili směr. Družstva se rozpadla. Všechno pádilo dolů po svahu. „Už jede! Hurá!“

Po silnici se pomalu blížil hranatý černý kolos. Aha, zlatý hřeb Dušiček je tu. Jak jsem se mýlila! Zlatým hřebem mělo být nakonec něco docela jiného.

Sešla jsem po cestičce lemované žloutnoucí travou. Na návsi jsem byla současně s pohrobotem. Viděla jsem ho poprvé. I zblízka to byla jen velká černá bedna na kolečkách, nic víc.

V domech snad nezůstalo živé duše. Všichni se seběhli na náves. I roboti. Některé už rozeznávám. Esona, Insona, Berta, Nalda… Ze všech nejdřív jsem si zapamatovala Esona, zpívá moc krásně, zpívá takovým hlubokým hlasem, až se člověku roztočí hlava. Mám ráda hluboké hlasy. Takový míval Roman…

Ale rozhodně nemám ráda, když žáci mutují, to s nimi pak není pořízení, neposlouchají, odmlouvají, jsou drzí, dívají se na mě tak nějak divně a něco vidí pod katedrou.

Pochopitelně nemohl chybět ani Venca. Přišel ještě po mně. Přistoupil k jedné tetce a řekl: „Teta, zdá se, že vám hoří.“ Tetka se otočila a vykřikla a spráskla ruce a jéžišmarjá a běžela a jéžišmarjá a moje husa!

„To jsem zvědavej, to jsem moc zvědavej,“ bručel si Venca. Prý to říká vždycky.

Pohrobotu se na bočních stranách těsně pod střechou otevřela dvířka, z nich vykoukly reproduktory a předvedly zvuk varhan. Venkované stáli vážně, s hlavou skloněnou, zamyšleně. Muži sepjali ruce pod břichem, jako by se báli, že je někdo kopne… Tam je to prý moc bolí… Ale fuj!

Hudba polevila a prodral se jí melodický hlas: „Občané, uctěme památku našich bližních minutou ticha.“

„Tak tohle bysem uměl taky,“ přerušil načínající minutu Venca a všichni na něj zlobně sykli.

Když minuta uplynula, varhany zapreludovaly a tentýž hlas, ale už ne tak melodicky, pravil: „Občané, vzpomínková pietní slavnost se bude konat ve čtrnáct hodin. Všichni jste srdečně zváni jménem Okresní pohřební služby k uctění památky zesnulých.“ Varhany dohrály motiv a ticho.

„Tak teď jsem zvědavej,“ řekl Venca. Dospělí se zatím pomalu rozcházeli do svých domovů a říkali dětem: „Hned se vrať, bude oběd, ať tě nemusím zase shánět.“

Pohrobot vyfukoval velikánský stan. Celý bílý a hranatý. Nebyl to stan, jaký pamatuji z letního soustředění učitelek. My měly vždycky kopule a musely jsme si je nafukovat samy, protože tak je to sportovní a tak to náš instruktor Roman chtěl…

„A co kdybych mu ten stan propálil,“ řekl Venca a z hrudi mu na ukázku vyšlehl plamínek, prodlužoval se a prodlužoval a na konci se třepil. „To nesmíš, Venco,“ domlouvala jsem mu. „To by sem přijely pořádkové roboty v bílých přílbách!“ Poslechl. „Já vím.“ A znělo to trochu zahanbeně. Asi se jich také bál. Roboti veteráni byli stranou a lhostejně se dívali, jak se pohrobot producíruje.

Děti pak odběhly domů na pečenou husu, Venca se opřel o zeď hospody a já šla do své bytovky. Snědla jsem skývu černého chleba a zapila ji kyselou smetanou. Je to zdravé. Na chvilku jsem se natáhla, ale jenom na chvilku, protože v půl druhé a deset minut jsem už mířila na náves. Sytá, zarudlá, omámená vesnice se pomalu scházela. Chovali se decentně. Ve městě se říká, že venkované po jídle hlučně říhají, aby tak dali před ostatními najevo, jak dobře se to najedli a že mají na pořádnou baštu. Není to pravda.

Venca neudělal nic. Opíral se o zeď hospody. Díval se. Jako by na něco čekal, jako by se mělo něco stát, jako by se nemohl vynadívat, jako by se na něco připravoval, jako by já nevím co.

Přesně ve čtrnáct hodin – už dlouho jsem nezažila, aby něco začalo skutečně přesně – zaduněly varhany špalírem zvonu a zvonků, ve stanu se najednou objevil otvor a spořádaně vesnici pohlcoval. Vešla jsem jako poslední. Vlastně ne. Ještě před Vencou.

Seděli jsme na dlouhých nafukovacích polštářích v příjemném teple, všude samé květiny, samozřejmé jenom promítnuté, ale působilo to věrohodné.

„Vyslechněte důležité hlášení. Okresní pohřební služba hledá síly do těchto profesí: dva pracovníky do útvaru obrany…“ Nad svíčkami se zatetelila písmena: 2 x útvar obrany. „Jednoho pracovníka do dispečinku pohřební provozovny F 5…“ Děti štěbetaly, někdo si otevřel láhev a láhev zaklokotala.

„… odborného referenta do odboru ekonomicko-obchodního náměstka…“

Následovaly sliby podílů na hospodářských výsledcích, tarifní třídy a podobné hory doly.

Varhany. S nimi zatklivěly housle. Program začínal:

„Jsou v životě lidském chvíle radostné. Jsou v životě lidském i chvíle neradostné, ba přímo bolestné. Je překrásný letní den, na obloze ani mráčku, ptáčci švitoří, mravenečci chvátají jehličím, včelka mezi květy rejdí – a tu se na blankytu ukáže černý mrak. Zamrazí vás. Ano, ten mrak je odchod někoho z vašich blízkých…“

Zadumaně poslouchali. Venca ani muk. Ve vzduchu se chvěla jména otců, matek, dědečků, babiček, vnuků, neteří, švagrů, tchánů, snach, manželek, tetiček, strýců, bratrů, sestřenic, tchyní, sester… s daty narození i úmrtí, tu a tam i fotografie nebožtíka, tedy když byl ještě naživu, ti bohatší tam měli i film. Klácel se přetahuje s robotem Otou, velmi povedená scénka. Marvel se belhá o holi po polní cestě a mává na pozdrav. Jak symbolické! Stařenka stojí v pozoru a upřeně se dívá do objektivu, vítr jí pocuchává bělostné vlásky. Ta chuděrka nepochopila, že film je pohyb, nikoli fotoateliérove znehybnění.

Nikdo neplakal, aspoň ne hlasitě. Venca nerušil. Ohlédla jsem se. Byl pryč.

Přešlo panoptikum zesnulých, opět zahrály varhany a příjemný, trochu vemlouvavý hlas všechny pozval na lidovou veselici, která se už tradičně koná před mobilním krematoriem a potrvá do dvaceti dvou hodin. Všichni jste srdečné zváni!

Venku jsem byla mezi prvními a hned jsem pochopila, proč se děti tolik těšily. Pohrobot se obklopil různými skluzavkami, kolotoči a houpačkami, celá jedna jeho stěna se proměnila v automaty na cukrovou vatu, horké parky a horký čaj, grog, víno. Zdířky se jim lačně otvíraly, sliny se jim sbíhaly. Druha stěna se změnila ve fotobuňkovou střelnici… a do toho všeho ryčná dechovka spustila tu známou a populární:

Marťane, to asi ne, to o-de mě ne-žá-dej!

Marťane, určitě ne, vždyť jsi vo-žra-lej!

Vý-strč to svó-je tý-kadlo,

mě zró-vna něco na-padlo…

Nevkusné. Vždyť jsou tady děti.

Bylo patnáct hodin. Veselice se správné rozjížděla. Venca se opíral o sloup před hospodou a díval se. Stále se jenom díval a mně se zdálo, že v něm cosi vibruje. Pak se mi to už nezdálo. Ozval se pištivý zvuk, takový komáří, a Venca se rozběhl, z prsou mu vyšlehl modravý plamen, rychle se prodlužoval a roztřepeným konečkem mířil na pohrobota…

… a zhasl.

Venca chvíli stál a pak vrávoravě ustupoval k hospodě. Zarazil se o sloup. Pohrobot měl zřejmě nějaký autodefenzívní systém. Jako by pojízdné krematorium porodilo děcko, vyjížděl z něho takový černý hranatý vozíček. Vyjel mezi automatem na želé a mezi automatem na cukrovou vatu a mířil k Vencovi. Všichni se rozestoupili. Tohle ještě neviděli. Určitě byli zvědaví, co se Vencovi stane. A Venca se nehýbal a díval se, jako by ztratil vůli.

„Já ho, chlapa, zabiju!“ vykřikl starý Jíra a v ruce měl krumpáč a ten krumpáč zvedl nad hlavu a Venca se nehýbal, jenom koukal na ten vozíček a my čekali, až se krumpáč zaboří do černé krabičky, a Venca koukal a krumpáč dopadl na Vencu a Venca padl a…

… všichni začali křičet, protože padl i Jíra a nehýbal se a dechovka přestala a vozíček se pomalu vracel do dělohy a všichni se seběhli kolem Jíry a nevěděli si rady.

„Trefila ho pepka.“

„To má z toho, že se tak rozčiluje. Co mu ten Venca udělal?“

„Táto, tatínku!“

„Dovolte,“ rozhrnula jsem je a pokoušela se o srdeční masáž. „Vodnesem ho do síně,“ navrhl někdo a přenesli Jíru do velestanu a já mu dál mačkala hrudník a už jsem nemohla a pohrobot už zase dechovkařil. Marnost nad marnost, všechno je marnost, napadlo mě.

„Ať pohrobot zjistí…“ řekl hlas nade mnou, vzhlédla jsem, byl to děda Zálesný.

Pohrobot konstatoval smrt. Jíru si už nechal. Vydal úmrtní list, vytiskl smuteční oznámení, vytvořil iluzi rakve obložené květinami a věnci, dokonce vykouzlil i jakéhosi hrobota, což mi připadalo zlomyslné, zahrál na housle a zapěl smíšeným sborem, zvenčí doléhala dechovka a děti se cpaly vatou, drahý zesnulý nám odešel, leč neplačte proňho, musíme tam všichni, jednou jsme diváci, jindy zas herci, vystavil účet a dožadoval se kreditní karty a Jírová pro ni poslala zetě, jenže zeť byl kavalír a zatáhl to svou. Jíra kdesi v té bedně už dávno shořel a ve dvacet dva se zavírá. Kdepak se asi zbavuje popele?

Jarmark běžel dál, teď už jen pro děti. Ostatní zaplnili hospodu a debatovali a debatovali. Tam jsem nešla. Jsem učitelka.

Venca ležel před hospodou a Bernard Rumplbrecht ho zamyšleně obcházel.

„Co fikáte, paní učitelko, něco by se z něho ještě šiklo… Co myslíte? Třeba ten jeho plamenomet. Já bysem ho přimontoval…“

„Nikam nic nepřimontuješ, dědku bláznivá,“ vykřikla za mými zády Cilka. „Ty bys rozebral i mrtvýho.“

„Máte pravdu, paní Rumplbrechtová,“ souhlasila jsem. Myslím, že bychom se k němu měli chovat se stejnou pietou jako k člověku.

„To bych řekla,“ odtušila paní Rumplbrechtová významně.

„Pochybuju, že ho tendle dokáže roztavit,“ brblal Rumplbrecht a ukázal na pohrobota.

Cilka si ho nevšímala. Dívala se mi do očí. „Asi jste to, paní učitelko, tak nemyslela, ale jste hodně blízko. Já bych ho pohřbila tam nahoře.“ Ukázala na vršek. Začínala ho obalovat mlha. „Já vím, ono se to nesmí, ale Venca není člověk, tak co. Každej nám může… A ty nečum,“ osopila se na Bernarda, možná i proto, abych si nevšimla, že se jí začíná lámat hlas, „seber Jimrama a Antona a sypejte kopat hrob.“

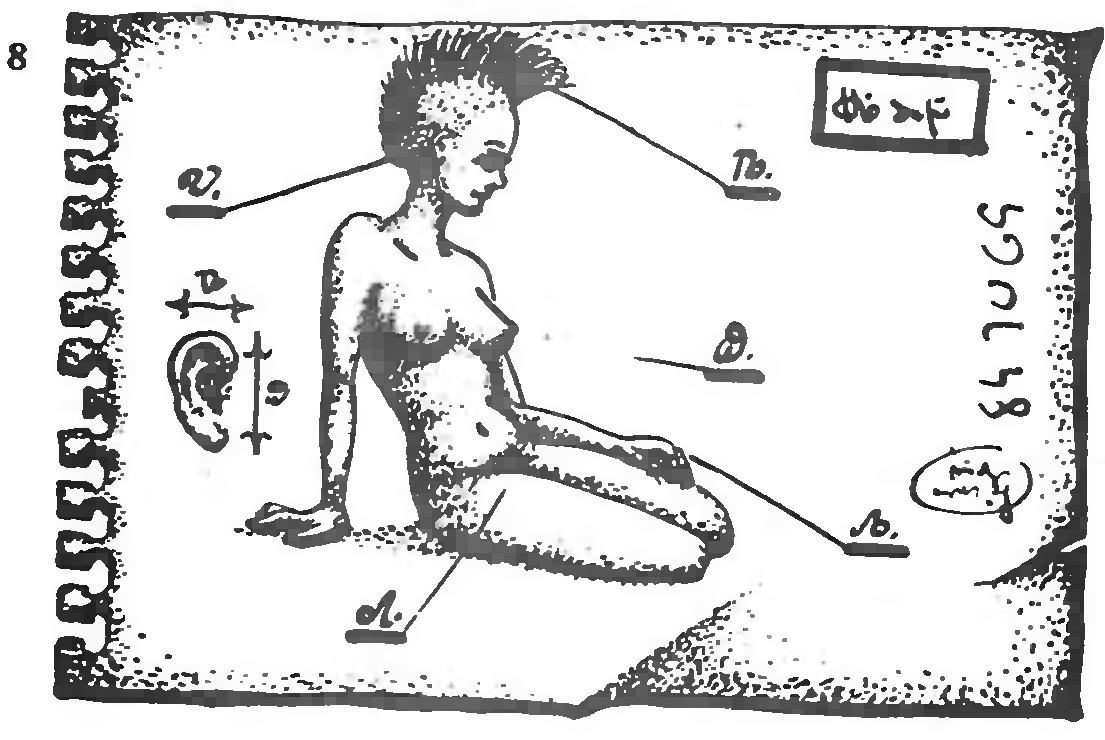
Bernard si odplivl, ale uposlechl, protože druhý den byla jáma hotova. Metr široká, dva metry dlouhá, dva metry hluboká. Plochou jako pro dítě do deseti let, vzpomněla jsem si a najednou mi bylo do pláče.

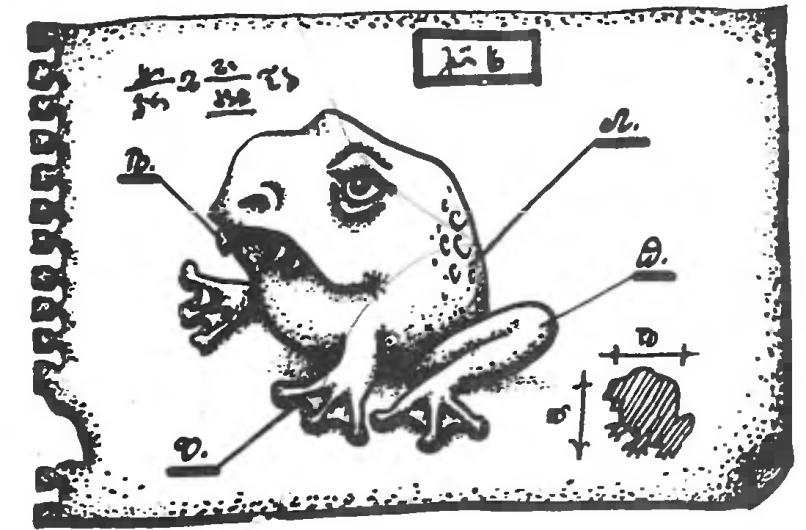
Stáli kolem jámy. Černý venkovský středověk. Bez řečnění. A mně připadalo, že v jejich zbrázděných tvářích vidím něco jako tichý protest. Jako by drželi tryznu za všechny své nebožtíky, za celou minulost, jíž si bez jakéhokoli odporu nechali vzít, a která se jim teď potulovala po okrese v jarmarečním pohrobotu. Jako by si uvědomili, že stejně snadno se dá ztratit i budoucnost. Venca se pro ně stal předkem, společným předkem, předkem nade předky, symbolem nové minulosti. Lepší nějaká než vůbec žádná. Tak mi to připadalo.

Cilka Rumplbrechtová se shýbla, nabrala do hrsti zem, pod níž měl Venca zanedlouho zmizet ze světa, a hodila ji do jámy. Zdalipak ví, jak prastarý je to zvyk? Chtělo se mi vysvětlit jim všem, že v dávných dobách měl pouze pohřbený právo na vstup do říše stínů. Jenomže, když někdo padl v boji, nebyl vždycky čas na kopání hrobu. Kamarádi na něj proto hodili tři hrsti hlíny, dostali ho načerno do záhrobí, pak hurá na nepřítele nebo honem od nepřítele. Ale neřekla jsem nic. Nemusím přece pořád učit.

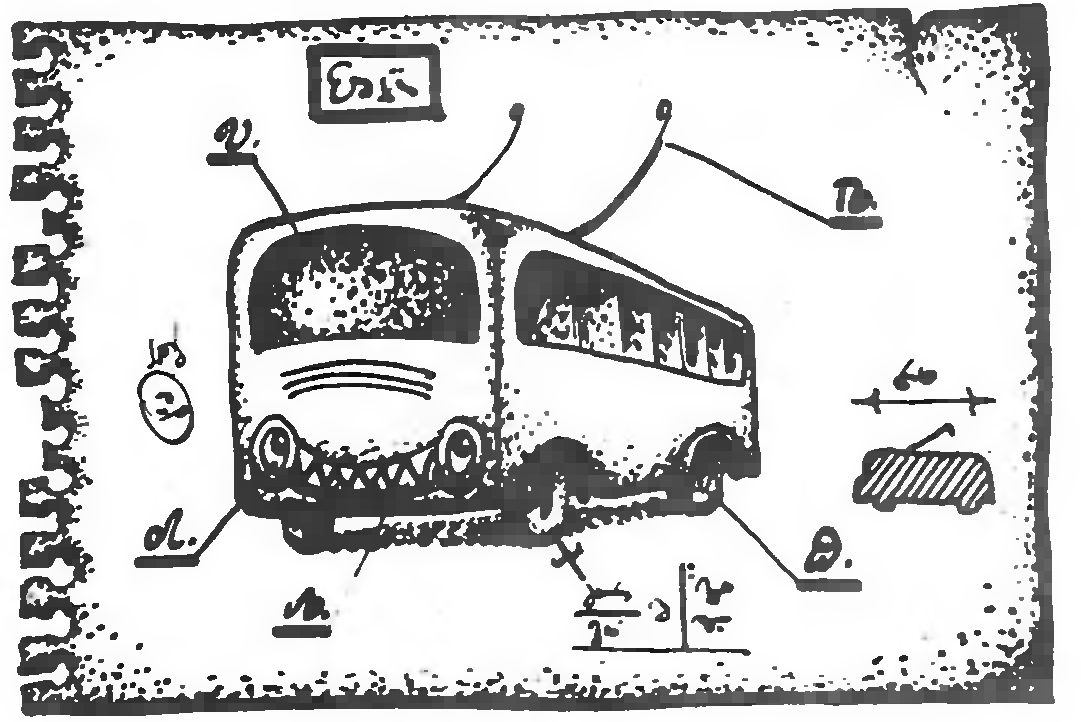
Jeden po druhém nabírali hlínu do dlaní a sypali ji na Vencu, pak si očistili ruce a scházeli tam dolů, kde jim dodýchával komíny, a když na mě přišla řada zabořit ruku do hromady studené prsti a nikdo se nad tím nepozastavil a každému to přišlo úplně samozřejmé a pan Anton s lopatou ani nehnul brvou, pochopila jsem, že od nynějška patřím mezi ně.

Třeba se tady nakonec ještě i vdám za nějakého venkovského Romana. Jednou nám třeba řeknou, že pro nás vystavěli velikánský společný dům a že si máme sebrat své věci a jít, protože naši vesnici potřebují na něco jiného. Jsme na vás hodní, dáváme vám dům, vy buďte také hodní. No a pak vezmu do náručí našeho Venouška, tak se určitě bude jmenovat náš syn, a zřejmě půjdu. Ale třeba taky ne. Teprve uvidím, kolik budu mít odvahy.









Zdeněk Páv:

PROGRAMACE

Johnny Kristl programátor dokončil program. Otevřel okno a zavolal na malého hocha, který bloumal ulicí a desetitunovou mincí objížděl nablýskané laky parkujících vozů.

– Hej hochu! No ty, pojď nahoru!

Hošík přiběhl, přešlápl z nohy na nohu a čekal.

Johnny Kristl programátor si všiml, že má brýle s úzkou pozlacenou obroučkou a matematický hrbolek na temeni.

– Hochu, chtěl bys být geniální?

– Kdopak by nechtěl, pane!

– Výborně. Za ten desetibon ti to udělám.

Chlapec chvíli přemýšlel, pak podal minci a souhlasně přikývl.

– Dobrá.

---

Wesper Din úředník se mezitím vylil na rovnou střechu úřadovny pokrytou asfaltovým tavným kobercem IPA (Wesper Din úředník dospěl jednoho dne k pozoruhodnému zjištěni, že podstatnou část těla tvoří tělní tekutiny. Usoudil, že všechno důležité je v nich obsaženo a zbavil se nadbytečné sušiny. Od té doby žije v plastikovém kýblu a libuje si nad skvělými vlastnostmi, které získal: poddajnost, tekutost, dobré měnění tvaru a poslušné vyplňování tvaru nádoby, do níž je vylit. Jeho preferovanou činností je třpytit se vylit v paprscích slunce).

To, že v asfaltovém tavném koberci IPA je několik velmi nebezpečných prasklin, zjistil až později, když začal protékat do temného a nepříjemného labyrintu trhlin a spár ve zdivu úřadovny.

---

Johnny Kristl programátor ostříhal chlapci hlavu a vsunul ji do terminálu, do míst, kde obvykle bývá obrazovka.

– Nyní se nehýbej, hochu.

Hoch se nehýbal.

Johnny Kristl programátor spustil svůj program. V terminálu zasršely jiskry a oholená hlava se matně leskla. Po chvíli program skončil Johnny Kristl programátor poodstoupil.

Právě vytvořil svou první programaci.

Chlapec-programace vytáhl hlavu z terminálu a rukou si pohladil pleš. Zvolna a ladně táhl dlaň po lebce a rozhlížel se zinteligentnělým pohledem. Vyhlédl z okna, opřel se o parapet a konstatoval.

– Kurva, tady je bordel, zhodnotil stav společnosti a vyšel z budovy.

Urychleně a precizně začal třídit všechny nejnutnější zásahy nutné k ozdravění společnosti.

---

Wesper Din úředník protekl do nitra úřadovny.

---

Superinteligentní programace zaznamenal všechny nejnutnější zásahy. Zásahů bylo celkem 1 947 625. Jeden milión devětsetčtyřicetsedm tisíc šestsetdvacetpět.

Díky své inteligenci vstoupil na kolmou střechu budovy a pomalu a důstojné začal stoupat vzhůru, až na rovnou střechu pokrytou asfaltovým tavným kobercem IPA, porušeným prasklinami, jak víme.

---

Wesper Din úředník protekl až do neodborně instalovaného elektrického rozvodu a jeho tělní tekutiny způsobily mohutný zkrat.

---

Johnny Kristl programátor nic nezaregistroval, neboť právě pln nadšení nad svou první úspěšnou programaci – odešel na nevinnou svačinu do bufetu. Dopřál si vydatné stravy za desetibon, minci, kterou dal hošík za svou superinteligenci.

---

Johnny Kristl programátor tímto vypadává ze hry.

---

Máte-li pocit, že vypadává předčasné, není tomu tak.

Jednak konec příběhu není daleko a jednak je to běžný konec Johnnů Kristlu programátorů.

Mimochodem, odchod za hranice budovy úřadovny (až nyní se s překvapením dozvídáme, že zrod programace se udál ve stejné budově, kde protekl Wesper Din úředník) byl později odsouzen jako nemorální čin a byl připsán Johnnymu Kristlovi programátorovi k tíži.

---

Programace zatavil vlivem své superinteligence porušený tavný asfaltový koberec IPA.

Ještě mu zbývalo provést 1 947 624 zásahů.

Jeden milión devětsetčtyřicetsedm tisíc šestsetdvacetčtyři nejnutnějších zásahů.

---

Tělní tekutiny Wespera Dina úředníka se působením silného elektrického výboje srazily a vytvořily poněkud spálenou, lepkavou, mazlavou, houževnatou a neodstranitelnou hmotu.

Wesper Din úředník, nyní neodstranitelně zateklý ve všech spárách budovy úřadovny se tímto stal budovou úřadovny. Když si to uvědomil, podivil se a zaplavila ho vlna hřejivého pocitu moci.

Pyšně se nadzdvihl, aby ukázal světu svou velikost.

---

Superinteligentní programace stál na okraji střechy a právě se chystal vytvořit celou armádu inteligentních uklízeček, dělníků, zametačů, vymetačů, čističů, lovců debilů a průměrně morálních lidí.

Bohužel, svůj čin již nedokončil.

Ani jeho mohutná inteligence nedokázala předvídat akt tak neskonalé tuposti, jako bylo pyšné a samolibé nadnesení Wespera Dina úředníka.

Budova úřadovny se nadzdvihla, vzápětí se zachvěla a zvolna, velmi zvolna, nedůstojně a hloupě se sesunula na hromadu trosek.

Ve svém nitru pohřbila i superinteligentní programaci.

---

Jak víme, nezničitelná sraženina Wesper Din mohla být zničena jen přetěžko.

Také zničena nebyla.

Dál žila a žije v hromadě sutin, je hromadou sutin, a sní o pošetilých věcech světa.

František Novotný:

JAK JSME SI POŘÍDILI AUTO   
ANEB SLOHOVÁ PRÁCE Z ALTERNATIVNÍHO SVĚTA.

Osnova:

1/ Jak jsme šetřili a tatínek se učil řídit.

2/ Jak jsme tábořili na pouti a tatínek se šel zaregistrovat.

3/ Tatínek vítězí ve volební kampani kupujících.

4/ Jak jsme prošli garanční prohlídkou.

5/ Jak jsme jeli domů a stah se slavnou rodinou.

Na auto jsme šetřili dlouho. Naše rodina s tím začala již dříve, než jsem se narodil, jelikož mám staršího bratra Vildu a ještě starší sestru Adélu. Oni byli kvůli tomu šetření nejvíc naštvaní, bratr Vilda proto, poněvadž mu tatínek odmítl koupit v prodejně ‚Trumf‘ kalhoty tyrolačky s padacím mostem, a on tím pádem před spolužáky v učňáku neobstál. Adéla zase zuřila jiným způsobem, brečela v koutě a vyřvávala, že je furt panna a to jenom proto, že nemá nic na sebe.

Ale náš tatínek nepovolil. A maminku ho podporovala, protože za to mohla. To ona zdědila po babičce padesát let starý stolní počítač „Commodore“ a přinesla jej tatínkovi věnem.

Tatínek měl ještě ze svobodných časů program „Hrou dobrým motoristou“, koupil jej z druhé ruky od veksláků, a tak to dali dohromady. Pamatuju si, jak se jednou Adéla opět naštvala a ječela na maminku, stejně si tě vzal jenom kvůli tomu komodóru! Jenže si nevšimla, že v jediné světničce naší vilky je i tatínek a ten jí vzápětí dal ohromnou facku. Zasloužila si to, potvora jedna!

Zkrátka tatínek a maminka měli jeden cíl a šli tvrdě za ním. Vždycky večer posledního dne každého měsíce počítali rukou společnou naše úspory a pak tatínek na černé prkénko, co bylo odjakživa natlučeno na přední straně našeho televizoru místo prasklé obrazovky – napsal křídou velké číslo, které ukazovalo, kolik měsíců budeme muset ještě šetřit.

Když jsem začal chodit do školy, objevila se tam konečně jenom jedna číslice a já celé večery trávil koukáním na ten černý obdélník a pořád dokola jsem si přál – ať už je tam nula, ať už je tam nula…

Tatínek trávil večery obdobně. Zíral do vybledlé, mnohokrát přižhavované obrazovky stařičkého Commodoru, ruce na volantku simulátoru, a učil se podle programu „Hrou dobrým motoristou“ řídit auto. Maminka mu přes rameno napovídala a sahala po malinkaté šaltrpáce, kterou měl pod volantkem na klíně. Tak hřejivé byly naše rodinné večery.

Jenom Vilda furt hudral, že nemáme ani tu blbou televizi, ale tatínek měl spočítáno, že nová televizní obrazovka by oddálila splnění jeho životního snu o dva měsíce. Jenže Vilda si furt nedal pokoj a řekl, že místo televizoru si naši pořídili mě, a že z toho on nic nemá. Hned vyfasoval facáka a já se rozbrečel, že nejsem žádný televizor a tatínek mě chlácholil a brblal cosi o tom, jak jsou zimní večery dlouhé.

V neděli jsme chodili na procházky po silnici od jednoho vraku ztroskotaného auta k druhému. Lemovaly oba příkopy souvislou řadou a tatínek do nich lezl, sedal si na místo řidiče a ověřoval si to, co ho naučil program „Hrou dobrým motoristou“. Kroutil volantem, pokud vrak ještě nějaký měl, tvářil se bojovně a maminka mu tleskala.

Vytrvalost i hory přenáší, praví přísloví, a moudrost lidu se projevila i na naší rodině. Letos, 31. června, namaloval tatínek televizoru na čelo velikánskou nulu. Ženo, děti, pravil slavnostním hlasem, máme našetřeno, po žních vyrazíme do městečka na pouť a na jarmarku si koupíme auto. A potom hlučně popotáhl, maminka se rozbrečela, já křičel velice nahlas hurá a Vilda s Adélou se na sebe posupně šklebili.

Všech zbývajících šest týdnů jsme pilně trénovali. Maminka studovala autoatlas našeho okresu a na kousky novinového papíru si vypisovala kilometry, kde jsou hlubší díry než dva metry a kde bezpečné brody. Nám dětem tatínek vyrobil z vrakových součástek učební pomůcky, na kterých jsme nacvičovali utahování šroubů, nýtovaní plechů, uzlování lanek od plynu a od ruční brzdy a všechno to, co musí rodina zvládnout, než může bezpečně nastoupit do čerstvě koupeného automobilu.

Jednotlivé úkony nám tatínek pečlivě měřil stopkami v rukou a varoval nás – děti, neberte to na lehkou váhu, garanční opravy jsou pro kupujícího velice náročné a přece víte, že na ně budeme mít jenom hodinu, ani zrnko písku navíc, a pak nás jarmarečník automobilák nemilosrdně vystrčí na silnici!

Nejhorší jsem to měl já a musím přiznat, že koncem července jsem zapochyboval, zda je to dobry nápad – koupit si auto. Tatínek uřezal našemu jedinému stolu nohy ve třiceticentimetrové výši – od té doby obědváme a večeříme jako Turci na zkřížených nohou – a odspodu na jeho desku připevnil různé trubičky, plechy, šrouby, pružiny, trouby od kamen a všechna ostatní hejblata, co má auto pod břichem.

Jaroušku, synku, ty jsi nejmenší, oslovil mě, jakmile uzavřeme koupi, vrhneš se pod auto a pozutahuješ všechno, co jen uvidíš. Pamatuj si chlapče, že bezpečnost celé rodiny bude v tvých rukou, dodal a pak, prázdniny neprázdniny, mě dřel každý den jako nevolníka – pod auto – ven – pod auto, teda pod stůl – ven – a tak pořád dokola.

Na pouť jsme vyrazili za svítání. Tatínek nesl na zádech batoh s penězi, maminka vojenský stan z výprodeje, kotlík, pytlík brambor a ostatní tábornické vybavení, bratr Vilda obrovskou zavinovačku s vercajkem, Adéla orezlý propanbutanový vařič a pronajaté spací pytle, no a já zbývající drobnosti.

Do městečka jsme dorazili před polednem, zpocení jako koně, a Adéla zase kňourala, anžto si odřela paty. Všude byly mraky lidí, většinou také vybavených na přenocování, ale my vyhlíželi hlavně rodinné výpravy vystrojené podobně jako naše batohem peněžákem. Chtěli jsme vědět, jaká bude konkurence. To se ví, že ostatní nás očumovali a z davu se nesly výkřiky, hele, koukni se!, další si dou kupovat auto, a pak že prej lidi nemaj peníze, kde asi na to vzali, nádivové, vidíte, jak se nesou?! – a my se opravdu nesli, protože v tom okamžiku jsme byli někdo.

Jarmark byl jako vždy na louce u řeky za městečkem, stálo tam spousta bud, kolotočů a stánků s cukrovými špalky, lízátky, mluvícími kalkulačkami a papoušky, roboty na setrvačník i na gumu, rendlíky a cedníky, patentními léky proti AIDSu, magnetickými disky třetí jakosti, malovanými šátky z igelitu a s gypsovými hlavami státu, polévanými srdci z náhražkového perníku, s přižhavenými televizory, automatickými pračkami na pero – a uprostřed vší té vřavy, jekotu, smíchu, halekání, pláče, drkotání a skřípání kolotočů, kvílení, povyku a tartasu kraloval velký stan a v něm bylo vystaveno pět aut, pět bouráků s lesklými, tu a tam pomačkanými a poškrabanými karoseriemi.

Tatínek, jakmile to uviděl, zafrkal nosem jako jezevčík, když zvětří lišku, a s hypnotizovanýma očina kráčel k automobilákovu stánku.

Heleno, vidíš tu krásu, ale maminka v tom okamžiku selhala. Zapomněla se totiž u boudy s pračkami na klíček, kde už hlouček ženských, vážných zájemkyň hlasitě vyvolával svoje přednosti kupujícího. Maminka v koutku srdce toužila po pračce už dávno a teď neodolala.

Lidičky, spustila s vervou, když rozrazila šik před Stánkem, kdo má větší právo na pračku než já?! Koukněte, mám tři děti a diplom zasloužilé matky na ně, přitom na nás ukázala, tedy na Vildu, červenající se Adélu a na mě, a kdo dnes má víc? Jenom si všimněte jejich umouněných šatů, chytře agitovala, a to prosím ráno byly jako z cukru. Jsem už z toho zoufalá, peru od rána do večera a pořád je to málo. Mnohdy nemám ani čas, abych uvařila, jen se podívejte, jak je ten malý hubený, to jako myslela mě, přece byste nebyli tak krutí a nedopustili, aby moje děti zahynuly hladem! Dopřejte mi dobročinní pračky, žadonila na všechny strany, já můžu platit hotově, naklonila se k jarmarečníku pračkaři, který právě obrovskou klikou natahoval jednu ze dvou vystavených praček, vidíte toho muže s naditým peněžákem – tak to je můj manžel. Tím se dopustila strategické chyby, s jarmarečníkem se totiž ohlédly po tatínkovi i ostatní ženské a podle obrovitosti batohu poznaly, co vlastně jdeme kupovat.

Jdou kupovat auto!, vykřikla jedna z nich, co tady zacláníš, ty důro!, přidala se druhá, a pak maminku potupně vyhnaly s takovými nadávkami, které zde nemohu vypsat, neb by mi byla snížena známka z mravů.

Mezitím se tatínek zařadil do fronty, kde už stáli jiní pánové s penězáky na zádech. Bylo jich asi tucet a mezi nimi i pan Jonáček, náš soused, který taktéž šetřil na auto. Tatínkovi uniklo maminčino zaváhání, tím myslím, jak ji zlákal ten Stánek s pračkami, a proto klidně zahalekal z fronty, Heluš, běž s děckama postavit stan, já se tady zatím nechám zaregistrovat, a pozdravil se s panem Jonáčkem, který se tvářil poněkud kysele.

Našli jsme si čtverec udupané hlíny, a než se vrátil tatínek z registrace, měli jsme stan už postavený a v kotlíku se vařily brambory k večeři. Zítra nás čeká tvrdý kvalifikační boj, pravil ustaraně tatínek, když se skláněl k vařiči, aby si ohřál zkřehlé ruce, neboť k večeru začalo studeně foukat z okolních strnišť, je přihlášeno čtrnáct zákazníků. Tož děcka, nevím, zda to dokážeme, kroutil ustaraně hlavou. Jaroušku, ne abys vykřikl, až tě v noci budu budit, napomenul mě ještě předtím, než jsme ihned po večeři zalezli do pronajatých spacáků.

Vůbec jsem nevykřikl, i když byla tma tmoucí a tatínek se nade mnou strašidelně tyčil a Vilda hlasitě chrápal jako dospělý chlap. Vyplížil jsem se bez řečí z našeho stanu, přeplazil se padesát metrů a pod okrajem celtoviny vnikl do automobilákova stánku. Tady stály ty nádhery, zosobněné tatínkovy sny. Plazil jsem se okolo nich a čenichal nosem ze všech sil.

Jak to říkal tatínek? Musíš cítit benzín, ale ne zas moc. Tam, kde ho neucítíš, zapomněli ve výrobě namontovat benzínovou nádrž, a zase tam, kde to hodně smrdí, je nádrž děravá a benzín vytek. Zaplazil jsem se i pod auta a osahával kartry. Musí být od oleje, pokud jsou čisté, ušetřili ve fabrice olejovou náplň, i to jsem věděl od tatínka, a tak jsem poctivě hmatal na břicha všech pěti auťáků. Dvakrát jsem nenahmatal nic, jenom prázdnou díru, ale u posledního auta úplně vpředu to bylo v pořádku, málem jsem se v té kaluži oleje utopil. Tak jsem se honem vyplížil ven, protože kdyby mě jarmarečník nachytal, ležel na pultě, pod sebou nafukovací matraci, a chrápal ještě víc než Vilda, tatínka by diskvalifikovali pro nedovolené nákupní praktiky a my bychom se vrátili s bžundou.

„Já se sice vrátil bez bžundy, ale zato s vrstvou převodového oleje na všech částech těla, a tatínek, který na mě čekal, pravil, tak co?, a já zašeptal, ten úplně vpředu, tatínku, a on na to, jo, to je ta flekatá zrezavělá metalýza, a pak si na mne sáhl a řekl, už se někdy, Jaroušku, koupal o jedné v noci?, a šli jsme si stoupnout do řeky. Tatínek funěl, drhl ze mne olej pískem, voda bublala přes kameny a já hrdinně držel jako náčelník Apačů u mučednického kůlu. Děkuji ti, Jaroušku,“ zašeptal tatínek ještě, když jsme se opět soukali do spacích pytlů, a pak jsem usnul.

Kvalifikace začala brzy ráno. Všichni lidé u ostatních krámků přerušili svoje vychvalování, jako jak jsou dobří kupující, a nahrnuli se před automobilákův stan, aby si vyslechli kvalifikační projevy uchazečů o letošní titul autozákazníka.

Tatínek se dostal na řadu, když sypala desátá.

Dámy a pánové, již jako útlý hošík jsem veškerý volný čas trávil v divočině mimoúrovňových křižovatek, zahájil velkolepě, podléhaje volání dálek – dálek modravých obláčky výfukových plynů, jež v tehdejších dobách byly ještě hojné. Omámily mou duši navěky a již ve druhé třídě jsem znal nazpaměť životopis Klementa Laurina a udivoval tímto ojedinělým výkonem školní inspektory, abych si jejich pozornost udržel až do třídy osmé, když jsem výhradně klel RAPID FAVORIT, pokračoval tatínek a líčil dál fascinovanému publiku své jinošství a posléze i seznámení s maminkou, v níž získal tak skvělou pomocnici pro splnění svého celoživotního snu. Leč ani my jsme nezůstali nečinní. Zapojili jsme se pantomimicky do tatínkova volebního boje. Maminka v plavkách vyskočila za automobilákovými zády na prodejní pult, byl ideálně prázdny, a předvedla gymnastické cvičení se zapalovací soustavou. Červené a žluté kabely od svíček ožily v jejích rukou jako koráloví hadi v teplé vodě tropických moři, na špičce nosu balancovala rozdělovač a zapalovací cívku si nechala běhat jako jojo od konce jedné ruky na konec druhé. Jakmile skončila, ihned na její místo nastoupil bratr Vilda, který se představil žonglováním se sedmi francouzskými klíči. Ale největší úspěch sklidila Adéla, jelikož její erotický výstup s hasákem byl odměněn frenetickým potleskem, ke kterému se přidal i automobilák, a to už je co říct, neboť z poutí byl zvyklý na leccos.

Dejte mi auto nebo smrt!, vykřikl nakonec tatínek do doznívajícího potlesku a – a vítězství bylo naše. Měřič koupěschopnosti pod pultem ukázal maximum a tatínek byl jmenován prvním kupujícím. I pan Jonáček uspěl, i když se kvalifikoval taktak, jako pátý.

Beru tu zrezavělou metalýzu, pravil ledabyle tatínek k prodávajícímu jarmarečníku a přitom na mne spiklenecky mrkl.

Jako první kupující máte právo výběru, a je-li to vaše přání, máte ji mít, odvětil automobilák, kup provedeme v poledne, připravte si oheň na placení a uvědomte si, že ke garančce vám nepřidám ani minutu, připojil na půl úst a rychle odbyl i čtyři zbývající zákazníky.

V poledne bylo na plácku před Stánkem s auty navršeno pět hranic. Na podkladu z útržků novin a chuchvalců dřevité vlny spočívaly do pyramid vyskládané balíčky ušmudlaných bankovek. Hlídal je důležitě se tvářící okrskář, a automobilák v doprovodu pana Bláhy, notáře z městečka, chodil od jedné hromádky k druhé, přepočítával peníze, říkal v pořádku, pan Bláha si vždy cosi zapsal do lejster, co nosil na levé ruce, jako když se chová miminko, a pak automobilák vždy škrtl zápalkou a za chvíli se nad jarmarkem zvedalo pět černých kouřových sloupů. Kolikrát jsme v minulých letech závistivě vyhlíželi z naší vilky, když se tu a tam po okrese zvedaly podobné sloupy. A teď jsme se konečně dočkali toho štěstí, že i naše peníze se měnily v dým.

Až dohořela i ta poslední bankovka, byla koupě uzavřena a mohlo se přistoupit ke garančním prohlídkám.

Začněte!, zavelel automobilák, už bez zápalek, a převrátil digitální přesýpačky. Já hned na začátku ztratil cenné sekundy, protože když se tatínek, maminka, Vilda s Adélou, celá familie Jonáčků a též ostatní tři rodiny vrhly k autům, zůstal jsem stát a s okouzlením jsem zíral na přesýpačky. Byl to nový model, ve skleněné trubce mezi baňkami místo obvyklého mlýnského kolečka vrčela malá turbínka, která přes převod, vyvedený skleněnou stěnou, převracela lístečky s nadepsanými minutami.

Jaroušku, zaúpěl tatínek vyčítavě, tlačil právě naše auto ven ze stánku, nezevluj!, a já se zahanbeně vzpamatoval a vrhl se střemhlav pod auťák. Šlo nám to jako na drátku. Vilda jediným máchnutím rozhodil zavinovačku s vercajkem podél celé délky vozu, ležela tam jako urvaný těžební pás korečkového bagru, a každý si bral, co potřeboval. Maminka s Adélou štípačky, šroubováky a svitky drátu na elektroinstalaci, tatínek nástrčkové klíče na svíčky, Vilda speciální s navařenou trubkou na utažení disků a já ty obyčejné stranové na drobnosti.

Na chvilku nás vytrhly z práce dva zoufalé výkřiky. To pan Jonáček a ještě jeden zákazník zjistili, že jejich auta nemají motory. I mne to vyvedlo z tempa, ale vzápětí jsem opět pilně drátoval výfuk. Jak jsem blahořečil tatínkovi za jeho tréningové metody s troubami od kamen.

Hodina uběhla, než bys řekl švec, do vozů!, zavelel automobilák, a my, tak jak jsme byli umounění, jsme se vecpali do vozu, maminka vpředu vedle tatínka s ostražitým výrazem v obličeji a prst založen v autoatlasu, já vmáčknut mezi Vildou a zářící Adélou – ještě v ní mocně pracoval úspěch erotického výstupu s hasákem, nahoďte motory!, velel jarmarečník, tatínek ruče spojil dva drátky, na nichž maminčiny obratné ruce vykouzlily umné háčky /spínací skříňka našemu autu chyběla, což jsem v noci přehlédl/, a světe, div se!, motor nastartoval. Tatínek škruňhavě zařadil a my se rozjeli. Ať už vás tady nikdy nevidím, zařval za námi automobilák nadšeně předepsanou formuli, a samozřejmě totéž, i když méně bujaře, vykřikl za zeleným stejšnem pana Jonáčka, jelikož i on se vydal krokem v našich stopách. Heroickým úsilím se mu totiž podařilo namontovat zadní sedačky obráceně a vyříznout v podlaze za nimi dva podélné otvory, jimiž stará Jonáčková a jejich Francek prostrčili nohy a nyní se jimi vehementně odráželi, aby urazili alespoň předepsaných padesát metrů, protože jinak by auto propadlo eráru. Další vyjíždějící vozy se mi již nepodařilo zahlédnout, neb celá pouť se skryla za modrým dýmem, a já pochopil to tatínkovo volání modrých dálek.

Děti, maminko, my jedeme!, křičel tatínek šťastně, my jedeme!, a zařadil vyšší rychlostní stupeň. Kupodivu mu to šlo, i auto jelo dál, čemuž se nejvíc divil skeptik Vilda. To není možné, ono to fakt jede, to snad není možný, říkal pořád dokola až do okamžiku, kdy při přejezdu kolejové vlečky se kousl do jazyka. To tě odnaučí pochybovat, ulevil si tatínek, vyděšen jeho bolestným zavytím, a s gustem přidal plyn. Což byla chyba, protože hned jsme vlítli do rigolu, auto nadskočilo, ozval se skřípot plechu a já uviděl přímo pod nohama popraskaný asfalt silnice.

Tatí, zastav!, vypískla Adéla, ztratili jsme podlahu, ale tatínek nedbal. Posedl ho motorický ďas, konečně mohl holdovat své vášni a rozhodl se vyholdovat si ji až do dna.

Nevadí, děti, nevadí, volal optimisticky z předního sedadla, motor táhne dobře a to je hlavní.

„Oskare, mysli na děti!“ zakvílela vyděšená maminka, ale tatínek jenom přidupl plynový pedál. Naštěstí my všichni, Vilda, Adéla a já, jsme byli zvyklí kvůli našemu stolu sedat se zkříženýma nohama, a tak jsme chybějící podlahu nepostrádali. Horší bylo, že celé auto se na každém hrbolu zavlnilo jako stonožka a v karoserii to zlověstně skřípělo.

Když jsme najížděli okresku a auto se zhouplo na hraně křižovatky, odpadl se značným rachotem celý zadní díl i se zavazadlovým prostorem. Učiliště, kde se Vilda připravoval k maturitě, bylo s konečnou platností bez vercajku, a mně začalo táhnout na záda, ale nechtěl jsem tatínkovi kazit radost.

Co se děje, děti?, volal dozadu. Ale nic, otecko, jeď dál, zařval mu do ucha i přes pokousaný jazyk Vilda, kterému se ze zarudlého obličeje podivné leskly oči. Konečně se v něm probudily otcovské geny!

Oskare, okamžitě zastav, nebo se stane něco hrozného!, bědovala maminka, tak jsem si to cestování s automobilem nepředstavovala! Tak slyšíš, zastav!, nepřestala protestovat a sápala se po šaltrpáce, ale tatínek ji držel železnou rukou, jako by to bylo skutečné kormidlo škuneru v bouři a on kormidelník Vlnovsky, a my se řítili dál. Jsem přesvědčen, že právě tehdy pojal tatínek úmysl, který nás přivedl ke slávě.

No tak, Heluš, domlouval mamince, teď nemůžu zastavit, nemusel bych už vůbec nastartovat. Víš, jaká to bude sláva, až DOJEDEME do vesnice?!, a tehdy pochopila i maminka. Držela nejen jazyk za zuby, zkroucená nabok držela i šaltrpáku, když už v rychlostní skříni nedrželo nic. Ani jeden kvalt. A přitom úsečně vyrážela, oválná vlevo, kulatá metrová vpravo, vyplněná vodou pod horizontem, a my děti vzadu jásaly, protože byla zase rodinná pohoda.

Do naší vesničky jsme se přiřítili v oblacích prachu, ale to už z naší limuzíny byla bugina, neboť během cesty odpadly nejen blatníky,– ale i střecha, která nebyla projektována na tak dlouhotrvalý tlak vzduchu. Též motor začal jít jenom na dva válce, rapidně jsme zpomalili, a to bylo naše jediné štěstí, protože před tatínkem od vibrací prasklo přední sklo a rozběhl se po něm pavouk trhlin.

Maminko, vykřikl tatínek velkým hlasem, nevidím, slepý jsem!, a už si to šněroval do plotu souseda Mráčka, co má třetí stavení od kraje.

Jenže maminka dokázala, že je správnou družkou svého muže. Energicky smýkla volantem a my jsme betonové sloupky plotu jen lízli, zanechávajíce na nich oboje levé dveře.

Heluš, vydrž ještě pětset metrů, křičel tatínek, ze začerněného obličeje mu svítily oči jako o kvartálním piti, a maminka stiskla rty, dívala se dopředu tou svou méně popraskanou půlkou skla a levou rukou vedla naše auto ve složitých kličkách labyrintu vozovky. Sousedi vybíhali z domků, ti, se kterými jsme byli pohádaní, nám hrozili, a ti, se kterými jsme kamarádili, nám mávali a volali sláva. V tom randálu, i přes mou snahu výfuk upadl už dávno, stejně ničemu nebylo rozumět a z auta vyhlížela všechna gesta podobně, a proto jsem se zase nedověděl, kdo má naši rodinu rád a kdo ne.

Ještě dvěstě metrů!, zvolal tatínek, děti, dokážem to, a pak najednou děsně, ale skutečně děsně zařval, tachometr je v háji!!! /on to ve skutečnosti zařval jinak, ale maminka mi nařídila, že do slohové práce to musím napsat takto/, a k tomu jedním dechem, hoďte mi sem Jarouška!, a můj silný bratr Vilda mě popadl a opravdu hodil dopředu a tatínek šikovně uhnul a já dopadl pod volant mezi pedály spojky a brzdy a hned jsem věděl, co mám dělat. Lapil jsem uvolněný náhon tachometru, který se mrskal sem a tam jako užovka v mokré trávě, a ihned ten bovden cpal tam, kam patřil, nazpět do tachometru.

Drž, Jaroušku, proboha jenom drž, volal tatínek svatým hlasem a sevřel mě koleny, protože auťák sebou strašně házel. K nám se totiž už dvacet let jezdilo výhradně na koni a ulice podle toho vypadala. A tak jsem cpal toho hada bovdenu furt do tachometru a říkal si, že radši zemřu, než abych bovden pustil, protože v tom okamžiku jsem tatínka strašně miloval, a jak už jsem napsal, radši bych umřel, než bych ho zklamal.

Ono se málem splnilo to první. Už jsme doma, zaslechl jsem Vildovo zaječení, Adéla vřískala nadšením a vtom se ozvala hromová rána a víc si nepamatuju.

Porazili jsme si svoje vlastní vrata, ale auto i bez zadní nápravy, uvázla v příkopu, se setrvačností doplazilo na dvorek jako pes s přeraženým hřbetem. Mně nic nebylo, až na velkou bouli na hlavě, a tak jsem i já mohl jít na obecní úřad svědčit.

Tatínek před svědky vymontoval tachometr a předložil jej starostovi jako corpus delicti, že jsme ujeli autem 13,7 km a ustavili NOVY NÁRODNÍ REKORD!

Vlastně dva. Jeden na absolutní vzdálenost a druhý na dojezd do plánovaného cíle. A to všechno si pašák tatínek usmyslel dopředu. Byl slavnostně zvolen motoristou roku, i my jsme se stali slavnými, přijeli redaktoři z krajských novin, udělali s námi reportáž a pak napsali do novin článek s titulkem „Jak plně žije náš člověk“. Pan Jonáček mohl puknout vzteky, jelikož stará Jonáčka a jejich Francek ušlapali ztěží sedmset metrů a ani pes po nich neštěk.

Ale tím naše sláva ještě neskončila, poněvadž po nějaké době nás písemně pozvali ještě na okres, celou rodinu, a každý dostal zlatý odznak „Jel jsem automobilem“.

Od té doby nám auto stojí nad dvorku jako pomník. Vilda sice uvažoval, že ho spraví, ale pak ho to přešlo. Benzín z jeho jednorázové nádrže jsme stejně všecek vyjeli a kde bychom sehnali další, když už se nejméně deset let nikde neprodává? Občas si do auta sedne tatínek, kroutí volantem na místě, usmívá se a pak je hodný na maminku. I my s Adélou se máme dobře. Ona už není panna a mě zvolili ve škole předsedou třídy. Prý mne čeká velká kariéra.

Ladislav Dvořák:

3 x AKCHADEMIK

Role tlapuchy

Motto: „Zákon záporu záporu:

Dvojím záporem vznikne pór.“

Dona Ramona vzbudilo hlasité břeštění. Tlapuchou rázně zamáčkl tykadlo udíku, protáhl se a s nevrlým popiskováním vylezl pomalu z pelíšku. Prohrábl si několikrát rápky řídkou prošedivělou srst na hrudníku, zasunul poklop nad pelíškem a zamířil do koupelny.

Umyl si pečlivě tlamuchu, ze skleničky vedle zrcadla vytáhl zubáky, otřel je, nasadil a zkusmo zamlaskal. Seděly dobře. Pak zapnul kartáčovník, vlezl do něj a nechal si nakypřit srst. Největší péči věnoval jako obvykle ousům. Postavil se před zrcadlo, protáhl je pečlivě ouskáčem a pak zastrčil jejich konečky do hmatních otvorů vedle zrcadla. Protože dbal na své zdraví, vyzkoušel pečlivě citlivost konečků a pak šel do kuchyňky připravit si pohár dlouhé duševní svěžesti.

Otevřel plechovku s ajčákovým žusem, ze studničky vytáhl kokosí vajíčko a pohárek s večerním úráním, rozkvedlal vše pečlivé vidlí ve skleničce a se zálibným srkáním namíchaný nápoj vypil. V dobré náladě pak přešel do racovny.

Roztáhl závěsy, otevřel okno a pustil se do cvičení. Párkrát natáhl a skrčil tlapuchy, udělal několich rysích hřbetů a třikrát po čtyřech oběhl racovnu. Když se vydýchal, lehl si na hřbet, natáhl tlapy vzhůru a chvíli tak zůstal. Zhluboka dýchal a snažil se na nic nemyslet. Nevěřil v mystiku óji, prostě mu to bylo příjemné.

Pak vstal, zavřel okno, usedl za psací stůl a přehlédl poznámky ke svému spisu O podílu tlapuchy na pokchrysení rysy. Kapitola, na které se chystal racovat, se měla jmenovat Role tlapuchy. Šlo o první kapitolu následující po rozsáhlém historickém úvodu, který kriticky shrnul materiál týkající se tohoto tématu počínaje dosud nepřekonanou prací kchlasika Churchy O podílu ráce na pokchrysení rysy. Don Ramón toto dílo rovněž nechtěl překonat. Chtěl jen podle nejnovějších zásad dvojrozumné metody shrnout a vyčerpat otázku, týkající se role tlapuchy. Z tohoto hlediska byl jeho dnešní úkol klíčovým. Vzal si proto v Akchademii tvůrčí dopoledne, aby jej při ráci nikdo nevyrušoval.

Na velkém stole měl už od večera připraveny a do sloupečků pečlivě roztříděny své výpisky, poznámky a úvahy. Před sebe položil červeně napsanou osnovu. Zadíval se na ni, soustředil se a zazvonil halofon.

Don Ramón zuřivě zafuněl a zvedl jej.

„Haló, jste to vy?“ ozval se pištivý hlásek, který don Ramón znal až příliš dobře. Byla to paní Chochlíková, sekretářka jejich odděleni v Akchademii.

„Co chcete, paní Chochlíková,“ zeptal se dopáleně, „nevíte, že mám tvůrčí dopoledne?“

„Done Ramóne, volá vás Kritchen, ten ovinář, hrozně vás shání. Mám ho vedle na halofonu, co mu mám říct?“

„Ten ramidový maniak?“, zabručel don Ramón nedůvěřivě.

„Ano, potřebuje se s vámi poradit o svých nejnovějších výzkumech,“ rozplývala se paní Chochlíková, která měla Kritchenovy knihy ve velké oblibě.

„Řekněte mu, ať zavolá zítra,“ řekl don Ramón váhavě. „Nebo víte co? Odkažte ho na kolegu Malíka,“ řekl a položil halofon.

Pak se opřel pohodlně o opěradlo a zasnil se.

„Zase ramidy,“ zasmál se tiše pod vousy. „Fantazie starých prakchrysů, sedávajících u ohníčku a vymýšlejících si hezké pohádky. Kritchen by mohl sedat s nimi. Je to hezké vymýšlet si pohádky, ale ramidy jsou přírodní útvary, s tím se nedá nic dělat.“

Vzpomněl si, jak u nich byl na naučném výletě s Akchademií. Bylo strašlivé orko a ty neuvěřitelné balvany stály v moři písku bez jakéhokoliv rozumného účelu. Některé pravidelně uspořádané a jiné rozptýlené po krajině jakoby rozhozené obrovským výbuchem. Vypadalo to strašně sugestivně. Teprve don Cestr jim vysvětlil, jak vznikly. Původní sopečný materiál pod velkým tlakem překrystalizoval a stal se odlučný ve velkých kvádrech. Eroze, vítr a voda z něj pak vytvořily skalní útvary. Jeden z nich dokonce vypadal jako obrovský jehlan složený z kostek, jako by jej postavili bájní obrové, které tak vášnivě hájí Kritchen.

Jenže to byl nesmysl. Žádné prakchrysy, byť sebebájnější, by to nedokázali.

Co kdyby to lepili ze sopečného popílku na místě jako cihly, napadlo ho pojednou a potěšil se. To musím tomu ramidovému bláznovi říct, určitě se toho chytí.

Pak se svými nevážnými úvahami přestal, protože dostal hlad. Vzal si na svačinu několik plátků dobře vyuzené rtčí slaniny a akchátový čaj a pustil se do už ničím nepřerušované ráče na kapitole Role tlapuchy.

Radost z ráce

Motto: Tady jde ze schodů za Kryštůfkem Robinem Michal Medvěd hlavou napřed, bum, bum, bum. Jinak to ani neumí, ale někdy mu připadá, že to přece jen musí jít taky jinak, jen kdyby mohl na chvíli přestat tlouci hlavou o zem a zamyslit se nad tím, jistě by na to přišel. A pak zas mu připadá, že to asi jinak nejde.

A. A. Milne: Medvídek Pů

Kchlasický popis vývoje tlapuchy uvádí Churcha:

„Již u rys se vyskytuje jistá dělba race tlapuch a tlap. Tlapuchy sloužily k přednímu hrabání, které je jemnější než hrabaní zadní. Kromě toho rysy tlapuchami uchopují potravu a provádějí množství dalších drobných úkonů. Když kchrysy vyšli ven ze svých podzemních doupat, byla tlapucha osvobozena od hrabání a mohla se přiučovat stále novým úkolům. Větší obratnost takto získaná se dědila a zmnožovala od okolení k okolení.“

Don Ramón odložil knihu se založeným výrokem, chvilku se zamyslel a pokračoval.

Tento vývoj není záměrový, jak bylo mnohokrát dokázáno vědeckými poznatky založenými na hmotovém pohledu na svět. Jde o osloupnost náhodných změn vytvořenou přírodním výběrem, který vedl k nárůstu hodnotovosti a přestavbě kchrysího dědofondu.

Vývoj tlapuchy způsobil změny i v organizaci kchrysí smečky. Churcha k tomu říká:

„Vývoj ráce sbližoval členy smečky a tvořící se kchrysy došli k tomu, že si měli navzájem co napískat. Potřeba si vytvořila orgán. Tlamovna kchrysy se pomalu, ale jistě přetvořovala a tlamucha se učila pištění modulovat a vytvářet jednu hlásku za druhou.

Že tento výklad je jediný správný dokazuje i příbuznost slov – tlapucha a tlamucha, která se objevuje ve všech kchrysích nářečích. To ukazuje na úzkou souvislost role tlapuchy a rozvoje řeči.“

Don Ramón na to navázal:

Jazyk jako dorozumívací soustava je úzce závislý na významu tlapuchy. To, že tento pohled není běžný ( a to ani mezi řadou dnešních vědců), svědčí o setrvávajícím rozformování našeho vidění světa, vyvolaném jednostranným tlamovnově zaměřeným pohledem.

S vývojem tlamovny totiž docházelo k dalšímu zdokonalování kchrysí smečky. Dílo racující tlapuchy začalo ustupovat do pozadí tím víc, že plánující tlamovna mohla přidělovat rozvrženou ráci jiným tlapuchám než svým. Tlamovně se začala připisovat veškerá zásluha o civilizaci.

Tehdejší zkušenci si nedovedli udělat jasnou představu o původu kchrysy. Vlivem tlamovnově zaměřeného pohledu na svět nedovedli rozpoznat důležitost role tlapuchy, a tak vznikla a rozšířila se víra ve všemohoucího ucha, který stvořil svět i kchrysu a obdařil její tlamovnu nesmrtelnou uší.

Tento rozformovaný obraz světa se podařilo odstranit teprve Churchovou zásluhou. Churcha první poznal, že ráče je zdrojem všeho ohatství a že v jistém smyslu musíme říci, že ráče (a tím i tlapucha) dokonce vytvořila kchrysu. Na základě tohoto poznatku rozvinul první vědecký pohled na svět a postavil tak jeho obraz z tlamovny na tlapy. Ukázal, že svět je jeden obrovský přetvářející se zápor a že tlapucha a výsledky její ráče jsou základem každé smečky.

Don Ramón na chvíli přerušil práci. Strčil špičku tužky do tlamuchy, okusoval ji jemně zubáky a rozmýšlel.

Je jasné, uvažoval, že takto uchopené věci jsou viděny správně, ale jejich vztahy vypadají nesmírně složitě. Kdyby dokázal uvidět věci z jiného hlediska, bylo by možná všechno jednodušší. Kdyby mohl udělat spojení hmotového a uchového pohledu… Chvíli o tom přemýšlel, ale pak mávl tlapuchou a o usy se mu rozhořčeně zachvěly. Málem naletěl na starý známý uchový blud. A přitom nesmírný rozvoj vědy jednoznačně potvrdil správnost hmotově-vědeckého pohledu na svět. Jenže úspěchy vědy vedly k zesložitění obrazu světa. Churchovi na pokehrysení rysy stačil krátký článek, zatímco dnes je třeba k jasnému popisu role tlapuchy napsat knihu a na celé téma by bylo třeba natvořit encyklopedii. Věda stále rozvíjí a klade nové náročné úkoly. Není divu, že někteří vědci z toho ztrácejí tlamovnu. Kdo chvíli stál, už stojí opodál. Don Ramón byl rád, že to není jeho případ. Pak však pohlédl na hodinky a bolestně zapískl. Čas letí a on musí na oběd do Akchademie! Honem se ještě aspoň na chvíli sklonil nad přerušenou ráci. Někteří zkušenci přijali vítězství vědy, ale nedokázali se oprostit od tlamovnově-uchového pohledu na svět a ztratili tak pevnou půdu pod tlapama. Protože nedokázali rozeznat význam tlapuchy pro rozvoj kchrysí smečky, začali si pod pláštíkem vědy vymýšlet nová, ještě nesmyslnější uchovenství. Připomínají staré kchrysí báje o zlatém věku obřích bytostí a uvádějí je do souvislosti s přírodním zákonem o zmenšování tělostavby živočichů. Objevují se domněnky o potopených světadílech, návštěvnících z vesmíru a o dávných civilizacích, jež údajně vytvořili idi. Idi se rozvíjeli společně s rysami. Snad měli i určitou šanci rozvinout se v rozumné tvory, ale přírodní situace jim to neumožnila. Zářící kamené deště rozstabilizovaly jejich dědofond a nakonec je zlikvidovaly jako živočišný druh. Je ovšem otázka, jestli by tak primitivní tvorové byli nějakého civilizačního vývoje schopni. Bez jejich zániku by se vývoj kchrysy asi poněkud zpomalil, ale nakonec by náš druh v přírodní soutěži stejně zvítězil. Idi tvořili jen slepou vývojovou přírodní uličku. Don Ramón spokojeně odložil pero a rozcvičil si ztuhlou tlapuchu. Tak, a může jít na oběd.

Zasloužený odpočinek

Motto: „Svět vyprázdněný od uchových hodnot je svět beze smyslu.“

„Půjdete večer do lubu?“ zeptal se don Řinec. Don Ramón záporně pískl a nasadil si teplý ocasník.

„Rád bych,“ řekl, „ale nemohu. Mám zítra tvůrčí dopoledne.“

Je to tam pořád stejné, pomyslel si přitom. Staří kchrysové se dělají důležití a vyprávějí si drbuchy.

„Zítra tam zajdu,“ řekl a zapískal na rozloučenou.

Cestou do doupěte se zastavil v plackárně a koupil si večeři. Když přišel domů, umyl si tlapuchy, vybalil nákup a uvařil čaj. Připravil si jídlo a vzal si ho do okoje. Usadil se v křesle, tlapy natáhl na stoličku, do jedné tlapuchy vzal zpráviny, do druhé placku s ýrem a četl si.

Po jídle zapojil dálkohled, protože se chtěl podívat na byrintové závody. Když se hledna rozsvítila živými barvuchami, spokojeně zamlaskal. Barvuchový dálkohled si koupil teprve nedávno a byl s ním velmi spokojen. Zato závody ho zklamaly. Kdysi je měl rád, ale teď se mu moc nelíbily. Byrintoví závodníci měli obrovské svaly a dvakrát tak dlouhé ousy jako on. Čím je to krmí, napadlo ho, když sledoval jejich pohyby. Jako by to ani nebyly kchrysy. Nedokázal jim fandit, byli příliš dokonalí. Už to nebyl sport.

Vzpomněl si, jak se minulý týden díval na závody v moderní ocastice, které delší dobu neviděl, ale měl je vždycky rád. Byl překvapen – mladé kchrysky ocasily jako stroje. Bylo úžasné, co dokázaly, ale připadalo mu to nesmyslné. Jako by se vytrácela radost, povzdechl si.

Když přenos z byrintových závodů skončil, přepnul na druhý program. Pištěla tam jedna z těch nových mladých pišťuch. (Don Ramón si nemohl vzpomenout na její jméno.) Měla malé blonďaté kudrlinky po celém hřbetě. Kolem ní tancoval houf mladých kchrysek se svůdné se vlnícími nahými ocásky. Hloupoučké poskakování, zabručel don Ramón opovržlivě a okouzleně se díval, dokud to neskončilo.

Po přehledu zpráv dálkohled vypnul. Musí si jít brzy lehnout, zítra ho čeká náročná práce na pokračování kapitoly Role tlapuchy. Najednou mu přišlo líto, že to, co dělá, nikdo neocení. Kolik kchrys bude číst jeho knihu a kolik z nich jí bude rozumět? A přitom jí věnoval tolik práce. Tolik času. Chvíli setrval v truchlivém zadumání, a to ho přivedlo na skvělý nápad.

Až bude hotov s podílem tlapuchy na pokchrysení rysy, napíše studii o ráci jako realizaci času. Nebo času jako realizaci ráče. Anebo obě dvě – a nazve to Ráče a čas. Ne, to by bylo moc obecné. Musí vymyslet jiný název, ale bude to obré. Moc obré.

Nahlédl do oudromilného slovníku a rychle si napsal několik poznámek:

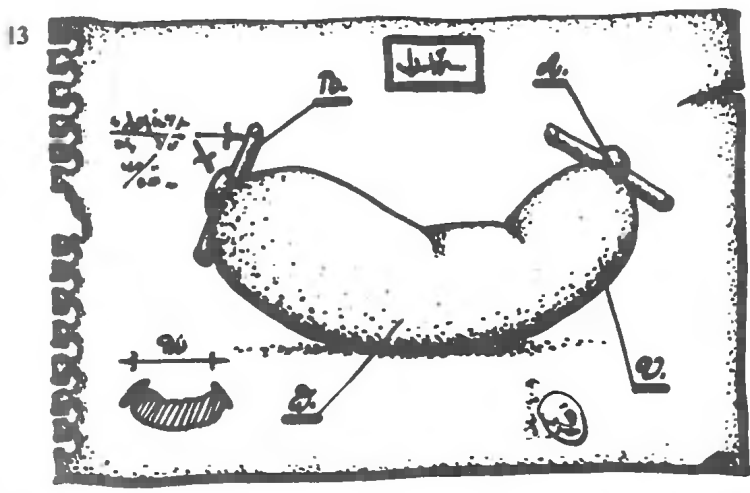
„Ráce je nejen přetvořením přírody a realizací kchrysích významů v ní. Ale je i realizací času jako subjektivní kategorie života a čas je realizací ráče.“

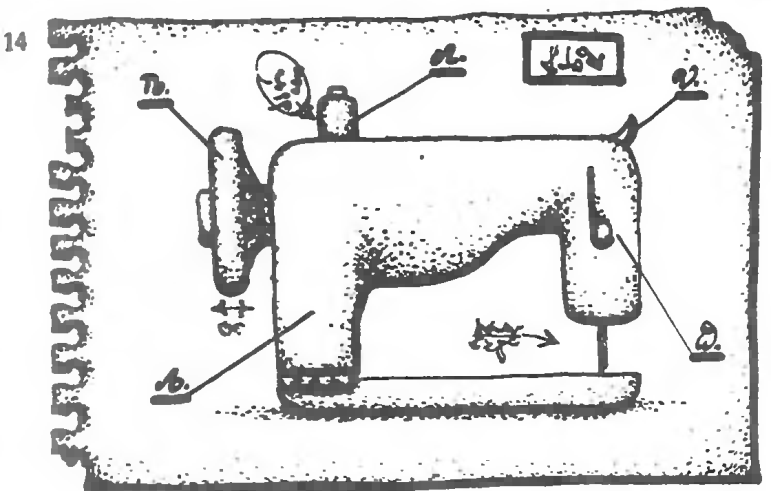
„Kchrysa dosahuje v čase a ráci předmětnosti.“

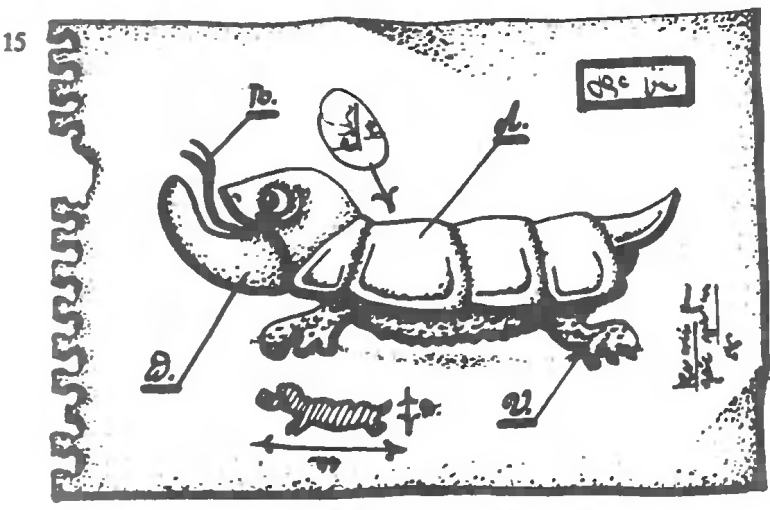
Chvíli o tom přemýšlel a čím dál víc se mu ten nápad zamlouval. Celý nadšeny vlezl do kartáčovníku, vyčistil si zubáky a uložil je na noc do skleničky. Pak zalezl do pelíšku se svou oblíbenou knížkou o dobrodružstvích malého kchrysáčka bydlícího s maminkou a tatínkem v malém doupěti u lesa.

Asi po hodině čtení pohlédl na udík. Odložil knížku, vylezl z pelíšku a odskočil si. Skleničku s úráním uložil do studničky a šel spát. Musí být vyspalý. Zítra ho čeká těžká ráce.









Jan Hlavička:

HLAVOU PROTI VZD UCHU

Proud občanských pracovníků a vojáků z povolání vtekl do oploceného prostoru. Vše proběhlo v naprostém souladu s metodickými pokyny pro prováděni služby: Při hromadném procházení příslušníků branou provádí kontrolu dva příslušníci dozorčího u vchodu. (Jedná se o příchod do zaměstnání a příchod ze zaměstnání.) Malá branka se uzavře, pracovníci se propouštějí otevřenou polovinou velké brány tak, že při kontrole těch, kteří procházejí do objektu, se pracovníci na kolech, motocyklech zastaví před branou a po provedení kontroly se vpustí do objektu. Upozorňuji, že musí každý zastavit!…

Mazák Chobot zalezl do domku pokračovat v přetrženém spánku a venku zůstal Marek. Marek to má za šest set devadesát jedna. Celou noc nespal, protože jeho dva spolusloužící to mají za tři sta dvacet šest. Takový menší rozdíl.

Otevřel rudé natřenou bránu dokořán. Kvílela. Otevřel ji s odporem, kov byl studený a vlhký. Už aby ji ten hnusný vítr, co se začíná zvedat, osušil.

Brána zůstává přes den dokořán. Silnici se zakázaným vjezdem přetíná pouze černožlutá závora a někdo u ní musí postávat, aby bylo vidno, že je střežena, protože, kdyby střežena nebyla, děly by se hrozné věci. A tak u ní přešlapuje Marek. Má nejvyšší číslo. Ani zapálit si nemůže, protože na nějaké vypalováni zobáku je teď příliš velký provoz.

Například: Dodávka jede do vsi pro zásoby. Zastaví těsně před závorou. Stačil by kousek a byla by vedví. Marek zběžně mrkl dozadu. Dřepí tam jenom armář s basami prázdných lahví. Nejen od limonády. Ale takové věci se nevidí. Dobrý, jeď, řekne Marek a zvedne závoru. Vůz projede, Marek spustí závoru, odběhne k domku. Na parapetu má ležet služební deník. Zapíše hodinu odjezdu, číslo vozu, cíl cesty.

Zezdola se řítí civilní vůz. Taky brzdí až na poslední chvíli. To jenom ten debil Kušna přiváží odkudsi kontráše. Dlouhý a uhrovatý Kušna. Připosražený, zavalitý a věčně roztlemený kontráš. Jsou samozřejmě v civilu. Oba se očividně baví, jak ten zobák poděšeně uskočil.

Než stačí závoru znovu spustit, prošmejkne se mu pod ní jakýsi major a na stařičkém dámském kole se zvolna spouští dolů do vsi. Marek ho ani nestačil pozdravit, natož… Kontrola odcházejících se provádí obdobným způsobem tak, že se provádí před branou. V tomto případě uvnitř útvaru, poučuje metodický pokyn.

Odkudsi se vrací výstroják na mopedu. Jede rovnou, ani ho nenapadne zastavit. Na Markův pozdrav hlava s černými brýlemi lehce pokývne.

A závora se zvedá a závora padá a služba se vleče a vleče a vleče a do toho všeho fičí ten lezavý vítr.

Dozorčí dál vyspává a jeho první pomocník Chobot si sedí za sklem v domku, pěkně v teplíčku, z komína se kouří, však Marek přikládal, Chobota se listopadový vichr netýká, nezájem, maže si sádlo na chleba a nechybí mu skoro nic, jenom těch tři sta dvacet šest do civilu.

Potom, nachyluje se už k obědu, vyjede zezdola ze zatáčky kolona těžkých vozů a nahromadí se před závorou. Marek se chystá zapisovat čísla, ale řidič prvního kolosu se vykloní z okénka, zamává žlutou propustkou, druhou rukou si ťuká na čelo a řve: Tak co je? Zvedneš ty šraňky, zobáku?!

Marek se nerozhodně otočí k okénku a Chobot přikývne hlavou, zakusujíc se do krajce.

V kabinách jenom řidiči bez velitelů vozů. Civilové nebo furťáci z civilu. Lhostejně se na Marka podívají a valí se nahoru do lesa, přímo do Pásma, kam Marek nesmí, kam ani mazáci nesmějí, kam nemá přístup ani Bambus, velitel jejich čety, a možná ani náčelník útvaru.

Žlutý se, ty vole, nekontrolujou, říká Chobot a podává mu ešusy. Makám pro voběd, mladej.

Marek bere ešusy a dívá se za vozy. Pohltila je zatáčka a Marek se dívá dál. Potom se dočká. Vzduch nad lesem se zachvěje, jako by ho zahřál čísi žhavý, ale hodně žhavý dech. Nakrátko se zklidní a pak se roztřese znovu. Konec. Zas je to ten starý smrkový les. Veškeré nesrovnalosti dozorčí u vchodu hlásí dozorčímu útvaru, končí metodický pokyn.

Kam zas čumíš, vole? Pudeš do tý laboratoře, nebo ne? řve na něj sám dozorčí.

Vůl se dává do klusu.

Když se po službě vrátil na cimru, našel tam jenom svobodníka Šajbu. Psal dopis.

Šajba pocházel ze stejného města jako Marek. Bylo to město sice příliš veliké na to, aby se v něm lidé znali, ale i tak se k němu Šajba choval o něco lepe než ostatní mazáci. Bude to tím, myslel si občas Marek, že my dva se můžeme potkat i v civilu.

Ano, tenkrát si ještě představoval, jak rozbije hubu každému mazákovi nebo lampasákovi, kterého v civilu potká, za to všechno, co s ním prováděli v přijímači. Nevěděl ještě, že podobné touhy se rozplynou v okamžiku, kdy se za ním zavře brana a on půjde po silnici dolů a bez uniformy. Domů.

Zeptal se Šajby na chvějící se les a Šajba zvedl hlavu od dopisu: To ti měli, vole, vysvětlit furťáci. Mě se na to neptej. Podepisoval jsi služební tajemství, ne? Seš moc zvědavej, abysi nechytil ještě nějaký rajóny.

Podle řádů mám po službě nárok na…

Voják prvního ročníku nemá nárok na nic a neser bohy. Nebuď moc vofrklej, mladej. Slyšet tě jinej než já, tak se z toho na mou duši vojebneš. Hele, tak poslouchej. Je tam nějakej strážní systém, kterej se vždycky na chvilku zruší, aby se mohlo project.

Marek si bere ze skříňky kus chleba. Skoro se ani nestačil naobědvat.

A jak to že nikdy nevyjedou?

Třeba vyjedou, když už nemáš službu. Nebo v jiným sektoru. Vím já?

A co je tam? ptá se s plnou pusou.

Na to je ještě moc mladej.

No dobře, a proč teda šlapeme mezi drátama, když máme tak dokonalej strážní systém?

Aby nikdo nepřišel na to, jak je ten strážní systém dokonalej. A už neser. Hlavně se moc neptej, nic jsi neviděl, nic jsi neslyšel a pak budeš mít veget. Radši se jdi někam zašít, než té vymáknou.

Jako by to přivolal. Otevřely se dveře… ne, tady se dveře neotvírají tady se rozlétavají kopancem do kliky.

Je tady ňákej zobák? rozhlíží se mazák Bidlo a hned si odpovídá: Je tady. Tak poiď se mnou, synku. Říká to oním známým laskavým tónem předznamenávajícím věci neblahé.

Marek váhavé vstává.

Bude mi teď pucovat boty, ozve se svobodník Šajba. A ty budou zlatý, mladej, rozumíš? A makám! Padám, padám!

Marek bere Šajbovy i své boty, kartáč a krém a jde před barák. Zkroušený a zdeptaný, aby Bidlo nepoznal, že ho převezli. Nikdo nemusí vědět, že ho Šajba kryje.

Sedí na schodech před barákem, pucuje boty, zatímco ti, co se nechali chytit nebo se jich nikdo nezastal, přišívají na stromy mazácká listí. Je to hrozná sranda, přátelé, zvláště když je člověk mazák. Večer ho stejně nemine šůrování podlahy nebo oškrabávání hajzlmušlí žiletkou. Po chodbě se bude rozléhat řev a rozlévat voda z desítek kýblů a v mokrých teniskách ji budou stírat nováčci s vyholenými lebkami skloněnými k zemi. Ale teď, zaštítěn svobodníkem Šajbou, si Marek poklidně leští Šajbovy boty a přemýšlí, co asi může být za tím podivným strážním zařízením, které rozechvívá les. Co tady vlastně hlídáme?

To bylo za šest set devadesát pět, zrovna den po přísaze, na kterou Markovi nikdo nepřijel a po níž ho kvůli špatně složeným komínkům nepustili ani ven, když si je všechny nováčky svolali do kinosálu.

Bambus zavelel vztyk a vešel sám náčelník útvaru doprovázen pobočníkem pro výcvik, pobočníkem pro věci politické a pracovníkem vojenské kontrarozvědky.

Nazdar, vojáci! pozdravil plukovník.

Zdar – pane – plukovníku! zaburácelo na padesát ušatců.

Velte jim sednout, pane poručíku, obrátil se plukas na Bambuse.

Bambus tak provedl.

Vojáci, začal laskavě, skoro otcovským tónem plukovník, skončilo vám přijímací období, odpřísahali jste, jste tedy už vojáci. Tady pan štábní kapitán říká, že jste vše zvládli na výtečnou. Hlas mu ztvrdl. Teď je načase, abyste se seznámili se skutečným posláním útvaru. Tady nehlídáte jenom nějaký skladiště hadrů, skoro vykřikl. Chvíli po nich přejížděl očima, jako by si je chtěl všechny zapamatovat, a pokračoval v tom smyslu, že se jedná o státní tajemství zvládni důležitosti, že podepíšou listinu o státním tajemství, a tím okamžikem se stanou jeho nositeli, což je pro ně veliká čest, ale čímž se zároveň zavazují k mlčenlivosti o všech utajovaných skutečnostech.

Když se vás doma budou ptát, co tam vlastně děláš, tak jim nic neřeknete. Oni nemají ani právo se vás ptát na něco takovýho. Když se budou vyptávat moc, tak byste je měli nahlásit, protože jakýkoli přílišný zájem osob nepovolaných je přinejmenším podivnej.

V případě porušení mlčenlivosti se na ně vztahuje příslušný paragraf zákona na ochranu státu. Až podepíšou, pět let po ukončení základní služby se jim nepovoluje výjezd do zahraničí. Nikdo je podepisovat nenutí, mají svobodnou volbu. Teď a tady.

O věcech služebního tajemství se nebaví ani nositelé mezi sebou. Kdyby se tak stalo, je třeba to bezprostředně nahlásit přímému nadřízenému.

Plukovník se usmál. Když nepodepíšete, nikdo vám hlavu neutrhne. Jenom vás budeme muset převelet jinam, třeba k bojovákům.

A k boiovákům se pochopitelné nikomu nechtělo.

Nikdo? zeptal se po chvíli ticha plukovník. Takže si to pojďte jeden po druhým podepsat. Cokoli spatříte, uslyšíte nebo se dozvíte nějak jinak, je státním tajemstvím zvláštní důležitosti, i kdyby vám to tak nepřipadalo. Svý povinnosti jinak znáte, tak je plňte svědomitě a vzorně. Vojna tady není špatná, to jste snad už poznali. Podíval se na štábního kapitána a štábní kapitán souhlasně přikývl. Je to tak, když to říká i pobočník pro výcvik.

Přistupovali jeden po druhém ke stolu a podepisovali se. Kontráš si je podezřívavé prohlížel. V každém viděl žvanila a zrádce. Bambus se díval z okna kamsi do dáli, snad na cvičiště.

A pamatujte si, čím víc se dozvíte, tím hůř pro vás, zasmál se plukovník a oni pochopili, že to byl pokus o žert.

Teprve později si Marek uvědomil, že jim plukovník vůbec nic neřekl.

Žijí v jakési bublině, která se s nimi dovede mnohdy hodně roztáhnout. A když se roztáhne a vypne, pak jen proto, aby se po předem stanovené lhůtě opět smrštila a vtáhla je zpět do svého středu. Po celých čtyřiadvacet měsíců nikdo z nich bublinu neopustí, byť by se vzdálil od útvaru sebedál. Jsou v ní a ona v nich. Mohou být třeba doma u mámy, vždycky jim ta bublina nějak vyletí z úst, nikdy na ni nezapomenou, a jak se dovolená nebo opušťák krátí, bublina se smršťuje stále rychleji. Říkají si: Jó, v civilu! Ale mýlí se. To, co se jim na vojenském životě nelíbí, co jim ztrpčuje život a na co žehrají, to se jen rozplizne do většího prostoru. Zkrátka je čeká zas jiná bublina, jenže mnohem, mnohem větší. Vojna, to je pouze zhuštěný civil. Asi jako když se prach, ve vzduchu nezřetelný, usadí na límečku košile. Velitele nahradí v civilu jiní nadřízení, opušťáky a vycházky vystřídají výjezdy do ciziny a ti takzvaně chytřejší, šikovnější a s ostřejšími lokty budou jejich mazáky. Místo fotografií nastoupí skutečné živé ženské s vlastní hlavou, tolik odlišné od obrázků, nad nimiž si o samotě představují ledacos. Když jedna bublina praskne, nahradí ji hned druhá. Ale ona nepraskne. Žijí v bublinách naskládaných do sebe jako matrjošky, jako koule vyřezané ze slonové kosti.

Tak nějak by Marek mohl uvažovat v jiném prostředí, tak nějak bude možná uvažovat později, ale tady, silněn než kdekoli jinde se prosazuje nadvláda podprůměru. Tady má Marek ústa plná genitálií obého pohlaví, slovník se mu zde omezil na bratru padesát slov. Jak málo stačí k dorozumění.

Tentokrát se bublina vypnula do Markovy první vycházky. Měl to za šest set šedesát sedm a seděl se spolubojovníky u dlouhého stolu v hospodě Na rozcestí. Byla to jediná hospoda, kam směli, ostatní byly pro furťáky a jiné slušné občany obce. Byla to taky jediná možnost, kam se dalo z útvaru vypadnout.

Je celkem jedno, s kým seděl, ale seděl se zobáky Dědkem a Cibošem, s mazáky Chobotem a Pakem, Mrkví a Šajbou, kteří zároveň oslavovali třístovku. A s nimi a mezi nimi tři čarodějky, jak se říkalo třem místním holkám, jejichž rodiče živil útvar jako občanské pracovníky a vyplácel jim tučné držhubné. Ty tři chodily stále spolu, nedělaly zbytečné štráchy a uniforma je vysloveně rajcovala.

Před nimi pivo a šnaps. Dneska platěj zobáci. Hospodský proplouval lokálem s věncem půllitrů v každé ruce a vyvolával: Haló, hóší, pívó! A kladl přízvuk na každou slabiku. Čárky na lístek jako by psal hráběmi.

Holky se chraplavě a vypitě smály. Smály se každou chvíli, nikdo už nevěděl čemu. Nebyly zrovna nejštíhlejší. Jedné chyběly dva řezáky, prsa měly jako kojné, ale tady nároky klesají i bez alkoholu. Holka vylepená ve skříňce je jedna věc a holka, která dá, je věc druhá.

Zarudlé obličeje, rozepnutá saka, vázanky v kapsách, ruce se smutkem za nehty.

Rozpálené líce, pár rozepnutých knoflíčků, závan voňavky, červené náušnice a zelené nehty.

Všem bylo jasné, že tenhle večer neskončí jen příjemným popitím. Bude se pokračovat na rotě. Byli sice dva na jednu, ale to nevadilo. Ciboš měl už ruku na Terezině stehně, Šajba s Mrkví taky neotáleli a řeči se vedly dvojsmyslné.

Ty holky se řehtaly vážně všemu, nic je nedokázalo urazit.

Užijeme si, vole, né, vždyť je třístovka, jásá Chobot a strká té nejtlustší, Máně nebo Ireně, Marek je stále ještě nedokáže rozlišit, za svetr slanou tyčinku. Máňa nebo Irena se – pochopitelně – chichotá a povídá: To jseš taky tak tenkej a tak dlouhej? Podívá se kolem, jestli ji všichni slyšeli a jestli to všichni správně pochopili a ocenili, pak si přihne, zakucká se a Chobot ji bouchá do zad.

Užijeme si, vole, né? Proč bysme si neužili, co? řve Mrkev. Na zdraví! Ať žijou strážáci! Proč bysme si neužili, když si generalita dává do nosu v supertajdůvmob bordelech a my jim děláme stráž?

Všiml si nechápavě civějícího Marka a rozesmál se: Hele, von ten zoban to ještě neví, to je pták ale. Co jsi myslel, že tam je, mladej? Implozívky? Kosmičaky? Vole! Panstvo tam má luxusní bordýlek v přírodě. V létě se tam honěj nahatý po trávě a v zimě píchaj v přepyšnejch chatičkách a v těch náklaďácích jim vozej chlast a fajnový žrádýlko. Já to vím, já to mám vod kluků z déčka, co jsem s nima jel z vopušťáku. Tý vole, tam se musej dít věci! Určitě tam nemaj takový krávy tlustý jako my. Co, Máňo?

Jdi do prdele, frajere, odtuší Máňa a zasměje se. Když budeš mít takový kecy, tak ti dám leda hovno.

Tak mi dáš holt jindy, nejdřív dáš tady tomudle zobákovi, už musí bejt nadrženej. Je na první vycházce, tak by dostat měl. Co, Máňo?

Mnohoslibně se na Marka usmála. Markovi se od vypitých piv začalo dělat špatně. Chvíli bojoval s rozjíždějícím se stolem, chytil se ho, ale stůl ho strhl s sebou a otáčeli se a otáčeli jako při tancovačce.

Podařilo se mu vstát, převrávoral k výčepnímu a podal mu úvěrovou kartu. Dneska se musí ukázat. Dneska dává vlastní zápisné.

Kam jdeš, vole? chytá ho Mrkev za rukáv. Hajzl je támdle!

Hele, já musím… brblá Marek.

Nech ho bejt, ten má dost, zastává se ho hospodský. Zatáh všecko.

Blbec, ještě moh bejt dvě hodiny s náma. Třeba ho ještě potkáme, až se budem vracet, směje se Chobot. Jó, co jsem to chtěl… Jó, vychcat se. Marek mohl jít.

Na schůdkách před hospodou zakopl.

Na silnici zvracel.

Zvracel na silnici, která se zrovna prosmýkla vsí, uháněla kolem hospody, aby zakrátko elegantně odbočila vlevo a tmou pídila k dalšímu bodu na mapě. Nebyla to silnice ledajaká, pyšnila se svým portrétem i v autoatlase. A na takovou silnici on prosím hází šavli. Na silnici, po níž se ještě mnohokrát pokymácí, protože kam jinam se tady dá jít.

Pak přinutil rozviklané nohy k chůzi. Šly po silnici jen krátce. Odbočily vpravo na jen dceru, jež si s matkou v ničem nezadala, ale kterou kvůli vojákům ignorovaly i turistické mapy, přestože měla namířeno do krajiny nesrovnatelně krásnější. Stoupala k lesnatým kopcům, ke kopcům připomínajícím ňadra krásných žen, jež se za těmi kopci, v těch kopcích, mezi těmi kopci a pod těmi kopci vzdávaly dědkům v generálských uniformách. A nohy a Marek po ní stoupali, vinuli se s ní špalírem holých švestek, které Markovi právě teď připomínaly chomáče, jaké jsou k vidění na krásných štíhlých mladých ženách, když odhodí i to poslední.

Studená prosincová noc. Mlhavými cáry mraků tiše pluje měsíc a vedle něho narudle svítí Mars a k tomu Měsíci možná právě teď letí bratranec Erik, ten přiblblej kapitánek kosmických letů. Stříbrný rohlíček, studený loupáček, zastíněná koule, nic víc. Samé hvězdičky, samé šarže, nebe generální štáb.

Pak silnici přefiltruje červená brána, přemostí žlutočerná tyč a Marek vejde do světa několika přízemních baráků (furt lepší než nějaký velký kasino, vole), hřiště, betonového buzerplacu a hlavně toho nekonečného lesa, kde by mohlo být tolik hub.

Hele, von ten zobák snad slaví taky, prohodí někdo u brány. Ten je teda zřízenej!

V okně dévéťárny mihotá obrazovka. Od roty se nese neurčitý šum. Marek jde jako stroj, stále se blíží a stále to má stejně daleko. Tahací harmonika. Halas jako v hospodě. Rota svítí jako zábavní parník.

Novopečený desátník Cígo pobíhá u stolku dozorčího a běduje, že vopušťák je v prdeli, vopušťák je v hajzlu. O zeď se roztřeskla láhev od vína. Zpěv: A když ji celá rota měla, řekli, kurvo, hybaj ven, pak ji kopli do prdele, vyhodili z kasáren… Mazáci se drží kolem ramen a snaží se neupadnout. Ta hrozná harmonika. Zařezává se do mozku. Cígo: Do prdele! Vyserte se na to! Kurva, je po večerce! Já už fakt zavolám devéťáka! Ale kuchař jásá, že je třístovka a jako klaun poskakuje ta odulá huba mastná mezi zpívajícími a mává lahví vína. To už něco znamená! křičí. Většina je, kluci, za náma! Ale todle je ještě hovno proti tomu, jak oslavíme elektrickej den! Představa, že za osmdesát dní se odehraje něco ještě horšího, Cíga přímo děsí, i když je málo pravděpodobné, že by měl zase službu on a zase před opušťákem. Zobáci, ještě uvidíte! A zobáci stojí nastoupení v řadě u zdi a na povel kukají a mávají špinavými ručníky. Harmonikář se opile usmívá, dřepí na židli, klinká nožičkama ve vzduchu a vojáci prvního ročníku ho nosí jako na trůnu. Kuku kuku kukuku! Malátnými prsty tápe po hmatníku:… my jsme kuci z Ančí, nám jenom Bork velí, ženeme to stále dál, trysky za prdelí, svištíme to pořád dál, na plný pecky, ke hvězdám, kde holky maj tááákovýdle.:. Kuku kuku kukukukuku!

Marek se opírá o zeď u vchodu a netroufá si vejít. Radši měl zůstat tam dole.

Nějaký řidič Cígovi vysvětluje, že to má marný, že to má nechat bejt, protože se to uklidní samo. Třístovka se, vole, oslavit musí, ne? A pro zajebávače by těch deset měsíců mohlo bejt kurva nepříjemnejch, né? Cígo mlčí. Je to tak. Taky by řádil, kdyby neměl službu a ještě před opušťákem, a ví, že nemůže dělat vůbec nic. Řidič zakoulí očima, zakloní se, málem upadne, vyrovná, opře se o stolek dozorčího a pozvrací telefon.

Cígo si všiml Marka. Ejhle, nevyužitej zobák! Hybaj pro hadr!

Marek utírá stolek.

Kuku kuku kuku!

Marek znovu zvrací.

Dokukat! Nástup na rajóny! Harmonika vyhrává nad vodami.

Jedu! Jedu! Jedu!

Marek tím vším prošel, nikdo ho nezastavil, nikdo si ho už nevšímal. Došel do své světnice, zhasl velké světlo, nikdo tam nebyl, jenom dvanáct postelí, prázdné láhve, papíry, zbytky jídla na podlaze. Padl na svou postel a v modrém poplachovém světle přestal vnímat.

Mazáci už týden stříhají metr a Marek to má za pět set sedm. Šlape své dvakrát dva kilometry. Vlevo les, vpravo les. Vlevo dráty, vpravo dráty. Uprostřed stezka vykreslená kanadami v trávě, kopřivách, maliní a bodláčí. Na začátku a na konci každého rovného úseku detektor. Střeží nenarušitelnost Pásma.

Marek je asi pět set metrů od strážnice. I kdyby byl od ní kilometr, stále v ní zůstává. Svými kroky vychyluje ručičku indikátoru, u něhož poklimbává velitel stráže. Stáhl si zvuk, aby ho nerušil. Jinak by Marek mocně bzučel. Takhle jen pobzukává. Zato však na nástěnném plánu zóny A rozsvěcuje úseky, jimiž zrovna prochází. Ze samopalu mu ční plný zásobník s pětadvaceti včelkami a útočný nůž.

Vlevo les, vpravo les. Na pohled jeden jako druhý. Až na to, že ten nalevo po pár stovkách metrů končí a střídají ho pastviny, zatímco ten napravo může být pořádně hluboký.

Marek šlape své dvakrát dva kilometry, protože je mladej, protože je stále ještě holub, který musí spát na břiše, aby ho netlačila křídla, bude šlapat, dokud nepřijdou noví mladí a nebudou šlapat za něj, zatímco on se bude s rozhalenou košilí slunit před strážnicí a zobáci mu budou připalovat cigarety, případně ho za vyšších teplot ovívat denním tiskem, jinak poznají, co je to mazácká vojna, do píče!

Vlevo dráty, vpravo dráty. Pichlavé jako ježek, jako kaktus, jako ostnatý drát. Naštěstí jsou od něj dost daleko. Celý pruh je široký bezmála jako dálnice. On se nepodrásá.

Pošlape ještě jednou, to nejmíň. V noci. Bokvas, vy budete stíhat, jinak se z toho vojebete, říkává mu mazák Chobot, ale mazák Chobot už to říká jen tak, protože si zvykl s mladejma takhle mluvit a protože jiné téma hovoru ho nenapadá. Při jeho závratně nízkém čísle!

Markovi už ani nepřijde, že šlape zbytečně. Zbytečně kvůli detektorům. Zbytečně proto, že se nikdy nic nestalo. Ani zleva, ani zprava. A taky ho ani nenapadne, aby se díval po nějakém narušiteli. To pouze zpočátku se zaposlouchával do každého zvuku a v noci si prožíval své strachy, neboť lesní noc vydává hlasy, jež ti z města neznají.

Jde volným krokem, s potěšením patří na rozbíhající se květnovou přírodu. Sluníčko hřeje, znak na polní čepici se přece jen trochu leskne, třebaže je matový a mořený, stejně tak se blýská bodák, o vyleštěných botách ani nemluvě. A z walkmana mu do mozku tluče basová kytara.

Jde zvolna, aby se nezpotil. Má čas. Tady je sám, tady ho nikdo nebuzeruje. Má jedinou povinnost – našlapat dvakrát dva kilometry.

Má vlastně ještě jednu, ale na ni při zdejším klidu už dávno zapomněl: Přihlíží-li se někdo k vnějšímu plotu – při tomto směru obchůzky tedy zleva –, eskortovat ho s namířeným samopalem ke strážnici. Při pokusu o útěk střílet rovnou do nohou. Když to koupí do lebky, tak vám hlavu nikdo neutrhne, chlapi, jenom musíte prokurátorovi furt opakovat, že jste mířili na nohy. A přiblíží-li se někdo k vnitřnímu plotu, tam taky nemá nikdo co pohledávat, střílejte bez výzvy a rovnou na komoru, i kdyby to byl kdokoli. To by některé úseky musel někdo pojednat kosou nebo mačetou, aby si Marek vůbec něčeho všiml.

Stoupá proti slunci, mhouří oči, šklíbí se, klopí je k zemi, ale občas je přece jen musí zvednout a pak se pochopitelně zase šklebí. Nahoře je strážní věž. Za vrcholkem se vrší další vrcholek, jako by vyrůstal z toho prvního. Taky se strážní věží, jenže s menší. Jedna by se dala vložit do druhé. Místo těch bohatě vyřezávaných lampiček a lucerniček z překližky by si je mazáci mohli dělat jako suvenýry. Velká věž, menší věž, ještě menší věž, věžička, věžičička…

Konečně je u první věže. Bože, to je dneska hic! Tam nahoře se činí jeho druh ve zbrani. Marka si nevšímá. Marek ho nezajímá. Nehybně hledí k severu. Co kdyby se odtamtud blížil narušitel? Narušitel je podle vžité představy nahrbený muž středního vzrůstu, má dlouhý nepromokavý plášť a šedě uhýbavé oči mu skrývá bekovka vrhající stiň do úskočné vyzáblé tváře. Může mít s sebou i pouzdro na housle s poněkud neobvyklým hudebním nástrojem.

Potom se druh ve zbrani otočí na východ. Něco ho tam zaujalo. Přikládá k očím triedr. Marek triedr nemá. Ani na strážnici ho už nemají. Marek míjí věž bez jediného pohledu. Na toho nahoře si už zvykl. Na toho jo.

Když se snaží zvolna scházet do údolí a neutíkat, nepodvolovat se svahu, slunce mu nevadí. Teď jenom hřeje. Svažující se pěšina ho přece jen nutí k rychlejší chůzi. Pot štípe do očí.

Docela vážni uvažuje o tom, že by někdo odložil sapík, odepnul opasek se sumkou, shodil sako a košili, v pohodě vylezl na vršek, kde konči sektor A a začíná sektor D, ohlásil se od věže veliteli a teprve při zpáteční cestě by se předpisově upravil. Případně by mohl chvíli chytat bronz. Nojo, ale co když nějakou placatou hlavu napadne kontrola stráží a odněkud na něho vybafne?

Opět stoupá. Jsou zkrátka zkopce, kopce a dokopce. Stoupá k vrcholu, odkud asi před měsícem spatřil, jak nad zakázaným lesem, hluboko v Pásmu, krouží podivný pták. Na tom ptáku bylo nejpodivnější to, že to nemohl být pták. Ani letadlo. A kde by si tam pouštěl draka? Generálové s holkama? Zdálo se mu, že je to spíš… ale ne, to přece není možné. Chvíli to kroužilo, černé smítko proti strakaté obloze, pak to kleslo, zmizelo za hřebeny stromů a už se to neukázalo. Škoda, že si tenkrát nevzal ze strážnice triedr. Příště to už nešlo, protože hned druhý den ho museli odevzdat, že prý nafasujou infrák, ale nedostali nic. Tady není na co koukat. Leda tak na veverky. A když se pak v noci zbavil opasku, ulehl na žíněnku, pod hlavu si dal sumku, zkřížil nohy v kanadách a zavřel oči, zdálo se mu, že stoupá, že krajina se pod ním rozšiřuje a zároveň zmenšuje a je jí stále víc a on že letí, letí, až nemůže výš, protože se mu roztočila hlava, protože dostal hrozný strach, že se zřítí… a skutečně se zřítil do dvouhodinového spánku.

Ten, co schází proti němu, je chlap jako hora. Čepici má po mazácku posunutou do týla a zpod ní mu vybuchuje čupřina zrzavých vlasů.

Ten, s nímž se bude Marek za chvíli míjet, schází zvolna, sleduje les střídavě po obou stranách, dívá se, zda není někde porušený plot, bere službu odpovědně, strážný jaksepatří, takovému narušitel neujde.

Marek poodstoupí do kopřiv a čeká, až holoprd přejde. Stále jím ještě nedokáže projít jako mazáci. Strážný na věži mu nevadí, ten je vysoko, ale na tuhletu holografickou projekci nemá nervy, nějak ho stísňuje, je na ní něco, čeho se děsí, podobný strach musíval mít dědeček Arnold z duchů na hřbitově. Kteřísi mazáci sehráli svou roli, třikrát prošli mezi dráty, pak odešli do civilu, aby zde zůstali a šlapali a šlapali stezku. Jako zakletí.

Pár kroků za Markem se holoprd zastavil, rozhlédl se a zapálil si. Vypadalo to věrohodně. Muselo to být věrohodné. Holoprd nesměl být zas příliš dokonalý.

Copak asi ti mazáci dělají v civilu? A co když kvůli ještě větší věrohodnosti nikdy do civilu neodešli?

Celý splavený se vyškrábe na vršek k věži. Podívá se dolů do sektoru D a spam, jak se tam do kopce plouží nějaká zelená postavička. Holoprd by šel bujařeji. Marek se posadí a čeká. Opírá se o žebřík věže, jež připomíná myslivecký posed, ale takový ten solidní, ministerský.

Voják se dohrabal nahoru. Nikdy předtím se neviděli. Kývli na sebe. Voják si dřepl do trávy a Marek natáhl skrz jednoduchý drátěný plot, oddělující strážní sektory, ruku s cigaretami.

Dáš si?

Kurvaže, přitaká chtivě ten z déčka a vytrhne mu pomuchlaný balíček.

To jsou vedra, co? řekne ten z déčka a strká mu cigarety nazpátek.

Sedí vedle sebe. Mezi nimi drát. Za nimi drát. Před nimi drát. A za tím drátem před nimi výhled do údolí a na stráň, nad niž tenkrát poletovalo to divné cosi, co si nechal Marek jenom pro sebe.

Za kolik to máš? ptá se Marek.

Číslo hovoří. Sto čtyřicet, dostane hrdou odpověď.

Týha, to je paráda, já to mám za moc, vůbec to neutíká, hovno se tady děje, posteskne si Marek.

A co by se tady mělo dít, kurňa? odplivne si mazák. To asi před měsícem, pokračuje, pak zamhouří oči, potáhne z cigarety, to asi před měsícem jeden zobák tvrdil, že tamdle, ukáže bradou do Pásma, něco lítalo, něco divnýho. Byl takovej vůl, že s tím šel na hlášení a druhej den ho vezli.

Kam?

Kam asi.

A co bylo dál?

Mazák pokrčil rameny.

A co viděl? Co říkal, že viděl? neudržel se Marek a málem by prozradil, že taky něco viděl.

Já to mrdám, řekl ten z déčka prudce, típl cigaretu a vstal.

Tak čau, řekl Marek.

Čau. Ani se neotočil a scházel nazpátek do údolí a za kopec a zase do údolí, kde ho stejně jako Marka čeká strážnice. Marek pokrčil rameny a sbíhal opačným směrem.

Proti němu stoupal opět holoprd. Jako by se mu díval do očí. Mitrek ho nechal přejít, pak se otočil, shýbl se, sebral šutr a mrštil ho po něm. Proletěl vzornému holoprdovi mezi lopatkami a dopadl pár kroků před ním. Holoprd nereagoval. Dál a neochvějně plnil svou služební povinnost.

Hýbači hýbají. Hýbači si hýbají, jak se jim zamane. Jenom já neumím nic. Leda tak jíst. Hýbač si přihýbne žebřík a je venku. Já si nepřihýbnu nic. A tak musím dřepět v téhle díře.

Celý útvar nedělá vlastně nic jiného, než chodí ustavičně do služeb, z brány na rotu, z roty do stráže, nebo se zdokonaluje ve vojenském – říká se tomu tak – umění. Ve stráži se toho moc zkazit nedá a na bráně to taky ujde, zvláště ráno, když přijíždí pekař a vyhodí bochník ještě teplého chleba, zatímco ostatní dlabou v jídelně dva dny starý, aby se nenadýmali. Nejméně oblíbená je služba na rotě, ta smrdí vždycky průserem jak mraky. Je vyhledávaná jenom z neděle na pondělí. Nedělní noc, noc návratů z domova, noc masa, tvrdého alkoholu, noc sladkého pečiva. Rota si přijde na své, zvláště když o polednách nafasovala studenou stravu a snědla ji k odpolední svačině.

Tuto neděli měl mít Marek službu na bráně, ale pohotoví mazáci, aby byli první u lizu, z ní vystrnadili všechny zobáky. Marek nebyl škodný. Jel dělat předváděčku pro jakousi školu v přírodě.

Dopoledne zastavili u podnikových chatiček. V přílbách a se samopaly seskákali z korby, jako by šli do akce.

Přivítal je jásot čtvrťáků z města, mírněných šesti učitelkami, dvěma zdravotnicemi a několika matkami v domácnosti. Všem po týdnu břinkaly z dětiček nervy.

Předváděčka měla dva cíle: za prvé ukázat, že vojna je fajn, za druhé, že vojáci jsou příma kluci, nikoli ta rozeřvaná soldateska táhnoucí z putyky nejdřív spící a pak rozespalou vesnicí. Předváděčka měla už klasický průběh. Velitel držel šprýmovnou řeč, vtipně komentoval sborku a rozborku, útok a obranu, zažehávání dýmovnic a vrh dělobuchů. Jako kočovná společnost by si možná nežili špatně.

Dětem se naskytla nebývalá možnost prásknout si ze samopalu. Holky si zacpávaly uši, ale kluci byli celí hrr, přímo nenasytové, záhy se pro velký zájem nedostávalo střeliva. Příští rok si vezmu sapík nějakýho ptáka a můj zůstane čistej, umiňoval si Marek nad začernalou hlavní. Kluci se sesypali na prázdné nábojnice jako kuřata na zrní. Oči jim svítily, tváře hořely. Jeden se ho ptal, jestli je na vojně fajn život, a dodal, že se na vojnu těší, protože bude taky střílet. Marek mu odvětil záporně a kluk se divil. Dostalo se mu vysvětlení, že pak bude muset poslouchat kdejakého blba. Dohlížející paní učitelka, krásy rozhodně moc nepobrala, se zatvářila přísně, kyselá jako švestka v srpnu, a pravila: Zdalipak víte, vojáku, že otec tohoto chlapce je vojákem z povolání? Marek to kupodivu nevěděl. Pani učitelka se na něj podívala jako kádrovák při pohovoru, který má vyústit ve vyhazov, tvářila se, jako by Markův názor měl mít dalekosáhlé následky. No, trapas.

Jinak dopadla předváděčka báječně. Rota na ně chodila docela ráda. Vypadne se z útvaru. Je k mání lepší strava, na školách v přírodě a v letních táborech se vyvařuje přece jen o něco lépe než pro obránce otčiny. A když je furťák uznalý, tedy, když je to člověk, a ne furťák, dostane se i víno a pivo. A hlavně se vidí ženské. Vždycky se najde pár trochu pohledných učitelek nebo vedoucích, zpravidla o pár let starších, s nimiž je řeč a smích. Což je asi tak všecko. Ale i za to dík.

Děti šly na oběd. Počkejte chvilku, pánové, než se najedí, požádala je jedna učitelka. A skutečně, když řev a cinkot opadl, pozvaly je do jídelny, ke stolu v rohu, kde sedává pedagogický sbor, při školeních vedení školení a při rekreacích rodiny, jejichž hlasy v podniku něco znamenají.

Dostali řízek. A bylo pivo a bylo víno a byla tu i kytara. A smích a zpěv a jedna paní učitelka měla dolíčky ve tvářích a hmatatelnou postavu v těsném černém svetříku. Ani ty ostatní nebyly k zahození. Kyselá kádrovačka chyběla. Asi má venku dozor. Markovi to vůbec nevadí.

Den ubíhá.

I zde je studená večeře, ale kam se na ni hrabe měkký salám, tvrdý sýr, čtvrtka drolivého chleba a voda z kohoutku.

Velitel je člověk.

Na vůz se jim leze špatně. Velitel přejde vratkým krokem ke korbě. Jste tam všichni? Jasan, šéfe veliteli! Jsou. A tak se jede.

Na Marka přichází spánek. Marek mu jde v ústrety a krátce předtím, než se oba setkají na prahu a padnou si do náručí. Marek přemýšlel, co to vlastně říkala ta babka z kuchyně. To bylo tak. Vyšel z jídelny, aby se trochu nadýchal vzduchu a rozptýlil rudovinné omámení. Dobře jim zaplatili. Poměli se. Kluci si před jídelnou hráli na válku. Jeden, takový vyčahlý, velel popravčí četě. Zajatci padali a vyčahlý je dorážel z pistole. Popravovali zajatce! A jak se tak nevěřícně díval, zavolala na něj z okna kuchyni babka v květovaném šátku: Vojáčku, pojďte sem. Rád poslechl. Strkala mu cosi zabaleného v silném papíru a ještě sáček s ovocem. Voni to stejně nechaj. A pak řekla něco o těch dětech před jídelnou. Ale co? Co?

Hýbači si přihýbnou žebřík. Létači, létači ti ne. Létati si létají. Nahoru a dolů, dolů a nahoru. Jenom já neumím nic. Ani šplhat. Jinak bych nemusel sedět v téhle díře.

Bylo to za čtyři sta dvacet šest a Marek se vracel z dovolené. Poprvé se podíval domů. Za moc to nestálo. Dovolená je pro ty, co maj holku. Na čtrnáct dní zapomenou na armádu, vypadnou s holkou nikam ven, kde nikoho nezajímá, jestli máte či nemáte uniformu a ještě se všemi knoflíky… nojo, ale pak ty návraty, to se to musí moc těžko vracet do kasina. Jako by domů už nepatřil. Spal sice ve svém pokojíku, ale přes den ho okupovala teta Beatrice a vyučovala v něm cizí dětičky cizím jazykům. Jejich barák byl teď jako průchoďák. Táta si užíval první rok důchodu, špatně se neměl, to teda ne, jedny prachy bral od mariňáků, druhý od té firmy, kde dělal po odchodu do výslužby kádrováka, protože co takový bývalý voják může dělat. Už se mu ani netajil, že místo mámy má po léta jinou paní. Stačilo málo a byl by mu tu babu představil. Stěžoval si, že je nějak nemocná, a měl strach, že umře. Ale co je Markovi po ní. Radši by se byl viděl s mámou, ale na Svátek předků ho Bambus nechtěl pustit, protože rota lehla chřipkou a bylo málo lidí do služeb. Dovolenou vysloveně proflákal. Každý mu povídal, jak zmužněl, jsi takovej statnější, rozumnější, rozvážnější, je vidět, že ti ta vojna svědčí, a jeho to nudilo. Strýc Bert ho stále poplácával po zádech a žvanil, že by mu po vojně sehnal místo u nich ve firmě. Mohl bys dělat údržbáře. Jen se zeptej táty, že to tam u nás není špatný. Viď, Karle? A zas kvačil s aktovkou právničit a večer si ji přinášel naditou a zavíral se sám a svítil dlouho do noci. Že se na to nevyprdne, když má za dva do důchodu. Bratranec Erik měl tentokrát pohotovost na základně. Byla tam jenom jeho žena Marie, holka o tři roky starší než Marek, a skákala kolem malého Hugouška. Hugo už chodil. Na co sáhl, to shodil. Stále si ještě neuměl říct, takže po celé zahradě visely pleny, neboť Marie byla příliš šetrná, než aby kupovala jednorázovky. A Marie se těší, až půjde na magistrát k počítači, prý tam s ní počítají. Nuda. Šel za kluky do práce. No, špatný to nebylo, ale ten rok byl přece jenom znát. Jednou se opil s kámošem z učňáku. Nejlepší nakonec bylo, když si hrál s Hugouškem na písku. Taky si jednou pořídím takovýho syna, říkal si. A snaž se, ať dostaneš nějakou frčku, povídal Bert, tátu máš kapitána, bratrance kapitána. Já jsem kapitán, dědeček Arnold byl kapitán a ty jsi jenom vojín. Když se nechtěl učit, musel do učení, přisadila si tetinka Beatrice. Inteligenti pitomí. Pochopitelně se vyptávali, co na té vojně dělá a u čeho slouží, a on jim vysvětloval, že to nesmí říct, ale nakonec přece jen prozradil, že slouží u strážní jednotky. Dohromady nic nevím, říkal, ale oni mu nevěřili a považovali ho za blbce, který bere všechno příliš vážně. To mi povídej, že by sedmá divize dělala někde strážáky, to mi neříkej, to ne, vrtěl hlavou Bert. Nakonec byl rád, když s ním vrtulník přistál na buzerplacu velitelství 7. divize, když pak seděl v autobusu mezi venkovany, když kráčel po silnici nahoru. Všechno tady bylo známé. Značka se zákazem vjezdu na zohýbané trubce. S oblibou ji vylamovali, když se vraceli z hospody. To si jednou potají vyslechl Bambusová láteření: Zase nějakej křupan vyvrátil tu značku. To snad už ani není možný. To musí bejt primitiv se sedma třídama. Ale já už toho mám dost. Zarazím vycházky, postavím tam dva pitomce a budou za to ručit. Až ho chytnu, tak ho dám zavřít. Tak mu rozbiju hubu. Rozšlapu mu tu držku debilní. Buď je to ten blbec Lekler nebo ten hajzl Dytronk… Ne, ne, ten není tak blbej, to musí být úplnej kretén… Byla to radost Bambuse poslouchat. A tadyhle ho kamarádi tahali z příkopu, když už nechtěl jít dál. Tam někde ztratil vycházkovou čepici a musel si pak ukrást novou. Zas tady budou švestky, ale ty švestky po těchhle švestkách už budou trhat jiní… Nabízeli mu, aby to tady podepsal. Tůdle. Zakopat se v takový díře kvůli jednomu blbýmu stříbrnýmu prýmku. Ne, až se vrátí domů, podepíše to někam do ciziny nebo půjde na moře, hlavně pryč a žít si po svým. Po vojně se uvidí…

Marek se vracel na strážnici. Měl to za tři sta devadesát, za měsíc je mazák. Levý les byl teď vpravo a naopak. Před lety tu prý sloužil jeden, který tuto relativitu nedokázal zaboha pochopit a málem zastřelil Bambuse, kterého z nudy nenapadlo nic chytřejšího než vyrazit na kontrolu strážní a dozorčí služby. Onen nechápavec nepatřil mezi dobré střelce.

Když zaslechl z levého lesa hlas, nevěřil nejdřív vlastním uším. I přes burácení walkmana slyšel: Pane vojáku, pane vojáku.

A když se rozhlédl, přestal na chvíli věřit i očím.

Za plotem byl strom. Ona tam byla spousta stromů, když tam byl les, ale tohle byl Strom. A za nim vykukovala hlava tak osmiletého kluka. Tmavý byl jako cikán. Co tam dělá? jak se tam dostal? bylo první, co Marka napadlo.

Co tam děláš? zeptal se. Snažil se, aby mu hlas zněl co možná nejpřísněji. Před dětmi se cítil nejistý a vždycky si říkal, co těm dětem vlastně brání, aby mě neposlaly někam?

Prošel jsem, odpověděl kluk radostně a opustil úkryt. Měl pruhované tričko. Přistoupil k plotu. Marek stál pořád na stezce a koukal na něj přes kopřivy.

Cože?

To koukáte, viďte? Prošel jsem tvrdým vzduchem, řekl kluk pyšně. Toník do něho umí udělat díru.

Cože?

On je hýbač, pane.

Jakým tvrdým vzduchem? Jakej hýbač?

Kluk pokrčil rameny. Dospělí zřejmě ledacos nechápou.

Jak jsi se tam dostal?

Vždyť vám to říkám, prošel jsem tvrdým vzduchem, který Toník na chvíli změkčil.

Marek se vzpamatoval. Někde v plotě musí bejt díra, třeba v jiným sektoru. Musím ho vytáhnout ven a vrátit rodičům.

Víš co? Hezky se seber a pojď se mnou na strážnici. Tudy neprojdeš, ten plot je moc vysokej a ještě si roztrhneš gaťata. A pak tě odvezem za mámou, pojď. Marek se dal do kroku, ale kluk se nehýbal.

Já nechci. Nemám mámu. Musím za tetami.

To mě nezajímá. Tak tě odvezem k těm tetám. Hezky pudeš se mnou. Kde máš toho Toníka?

On se prosím bál a zůstal radši za tvrdým vzduchem. On se bojí duchů, ale vy nejste duch. Já jsem se vás chtěl na něco zeptat, pane vojáku.

Na co?

Kdy už bude po válce?

Po jaký válce?

No přece po té, co ji každý večer vidíme na obrazovce, vysvětloval kluk a visel na něm očima. Marek měl pocit, jako by se mu něco zavrtávalo do hlavy. To bude asi těma velkejma černejma očima, pomyslel si.

V naší zemi přece žádná válka není.

Chvíli se na sebe mlčky dívali. Kluk se držel oběma rukama drátu. Marek sahal po cigaretě.

Tak proč máte tu zbraň, když není válka?

Když jsem na vojně, tak mám zbraň, do prdele, kdyby třeba byla, ale vona bejt nemůže, protože, Marek se začínal zamotávat, protože s těma implozívkama by to byl konec a vůbec, hovno a jde se.

Kluk se jenom zasmál. Vy nelžete. Je vám vidět do hlavy. Vy jste první dospělý, kterého skutečně slyším. A střílet stejně nebudete, řekl s přesvědčením. Na shledanou.

Počkej, kurva, počkej. Stůj!

Kluk se otočil a zavrtěl hlavou.

Kam jdeš?

Domů.

A byl pryč, jako by se rozplynul. Pohltil ho les. Ten vnitřní, hluboký, neprůhledný, s generálským bordelem.

Marek se vracel na strážnici a bylo mu jasné, že o tomhle nesmí ani ceknout. Ani před Šajbou, ten to má ale stejně zatraceně za pár. Číslo k němu hovoří tak mocně, že nevidí, neslyší a každou volnou chvíli si zkouší civil.

Potkal se s holoprdem. Holoprd se mu díval do očí. Jako by věděl. Marek jím prošel.

Hýbači si hýbají. Létači si létají. Slyšeči si slyšejí… Slyšeči slyšejí i to, co my neslyšíme, tedy aspoň já. Nemusím křičet nahlas. Musím křičet potichu, v duchu, aby mě slyšelo Tele, a ne tety. Aby mě Tele vytáhlo z téhle hrozné díry. Mám hlad a jsem tady sám.

Jmenuji se Omar, ale všichni mi, nevím proč, říkají Tele. Začala mi tak vlastně říkat teta Klára. Jsem tmavší než moji kamarádi. Nemám maminku ani tatínka. Nikdo z nás nemá rodiče. Jsme sirotci. Zabil nám je nepřítel, když jsme byli tak malí, že si na to ani nepamatujeme. Nás se podařilo zachránit. Nepřítel je zlý a ukrutný. Bez milosti vraždí ženy, děti i starce a tatínkové proti němu udatně bojují. Ti naši už ne. Nepřítel má tupé a surové obličeje. To všechno vidíme vždycky před spaním na obrazovce. Díváme se tak dlouho, až nakonec usneme. Válka neválka. Jednou určitě zvítězíme, říkají tety, protože naše věc je spravedlivá. Tahle válka trvá už několik let, vlastně celý náš krátký život, ale jednou ji vyhrajeme. I my budeme pomáhat. Potom budeme moci z osady ven a poznáme ta krásná velká města, mořské pláže a hory, všechno, co nám tety ukazují na barevných obrázcích. K nám do osady se nepřítel dostat nemůže, protože nás chrání mocné kouzlo, říkají tety.

U nás je krásné, ale nejvíc se mi tady líbí jaro. To se celá naše osada zabalí do voňavé vaty kvetoucích stromů a potůček si pobublává, tráva se zelená a obloha je modřejší a mraky se netváří tak studeně a zamračeně jako na podzim nebo v zimě. A když se do nás opře sluníčko, hned jsme všichni v lepším rozmaru.

Rád lehávám na stráni s rukama za hlavou a dívám se do mraků nebo na protější kopec, tam, kde rostou ty modravé smrky. Černé mávající skvrny se vznášejí nade mnou a současně i nad červenými střechami, našimi upravenými zahrádkami a nad lesy a loukami a brebentí, skřehotají, zpívají. S nimi i mé myšlenky, protože jsem sám, daleko od ostatních a hlavu mám konečně prázdnou, jenom pro sebe. V takových chvílích si představuji, že mi zbyla jenom ta má nešťastná hlava, je tentokrát úplně lehoučká, tak lehoučká, že už vlastně ani není hlavou, ale balónkem, který stoupá a stoupá, až má celý kraj pod sebou jako na dlani. Netrvá dlouho a hlava se mi z té výšky zamotá, jakkoli si namlouvám, že ji už nemám, a tak se zas vracím do svého těla. Jak já bych chtěl umět létat!

Dopadl jsem tedy do svého těla a zdálo se mi, jako by to tupě bouchlo, a zrovna jsem začal vnímat, že po mně lezou broučci a že mě cosi štípe a tlačí do zad, když tu vedle mě přistál Martin.

Martina mám docela rád. Na rozdíl od jiných létačů to není žádný výtaha. Sice mi také říká Tele, ale od něho mi to nevadí, protože vím, že to nemyslí zle, a protože mi občas říká i Omare.

Také mám rád létačku Dášu, která se mi směje, že mám i telecí oči a že koukám na ni jako tele na nová vrata. Když ji chci z legrace vykrákat za vlasy, uletí mi a má z toho švandu. Ale já vím, že mě jenom škádlí a že mě má také ráda. Kdybych byl létač, tak ji snadno dostihnu na nějakém stromě a stáhnu ji za vlasy dolů.

Létači, ti mají život. Nohy je nikdy nebolí. Stačí, aby se jen trochu zamysleli a už se jim třepetají nad zemí.

Martin si sedl do mraveniště a ptal se, co dělám, A já na to, že se dívám na protější stráň a že to musí být krása vidět všechno z výšky.

Časem tě to taky omrzí, řekl, žvýkal stéblo a nějak se ošíval. Nakonec prudce vstal a oklepával se.

Smál jsem se a on mi lál a křičel, že jsem mu to mohl říci. Nakonec jsme se tomu oba zasmáli. Jsme přece kamarádi.

Nechceš se podívat na naši novou hru?

Také mě mohlo napadnout, že se něco děje, když jsem je neviděl celou dobu nikde létat.

A tak jsme šli. Martin byl kamarád a také šel. Každou chvíli zakopl, jak nebyl zvyklý chodit, ale než stačil dopadnout na nos, hbitě se nadnesl.

Došli jsme na mýtinu, kde si hrát nemáme, protože od toho je hřiště, ale všechny tety stejně vědí, že si tam hrajeme, a zlobí se jen naoko. Dneska byla mýtina plná létačů, a když nás spatřili, dali se do křiku: Martin a tele! Martin vede tele!

Začalo mi hučet v hlavě jako vždycky, když se dostanu mezi větší počet kamarádů. Od tet mi v hlavě nehučí.

Ta jejich nová hra se jmenovala na šišku. Celý vtip byl v tom, že se vynesli na špičku jedle, říkám jedle, ne nějaké jedličky, zhoupli se a volným pádem pokračovali k zemi. Vyhrával ten, kdo zabrzdil nejpozději. Kdo nezabrzdí, prohrává a je šiška. Šiška je taky ten, kdo zabrzdí nejdřív. Připadalo mi to trochu nebezpečné.

Sedl jsem si na pařez a díval se. Když se řítili dolů, rozmazané svištící čáry, zněl mi v hlavě jejich strach jako rychlé práskání bičem. A najednou ticho. Úleva. Viseli nad zemí a ježatý Albert se pokoušel podvádět. Nenápadně se posunoval dolů, aby předstihl Jendu, který to zastavil necelý decimetr od země. Daša trčela dobrý metr nad ním a byla ráda, že je ráda.

Kdybych já uměl létat, nedělal bych takové hlouposti. Vždyť se mohou zabít.

Nebavilo mě to s nimi. Zvedl jsem se a zamířil k osadě. Neušel jsem ani deset kroků a přidal se ke mně Martin, že prý ho to také nebaví. Letěl vedle mě vleže na boku, což je obyčejná frajeřinka, jak říká teta Lucie, protože nevidí na cestu a muže hlavou nabrat strom.

Jak jen to děláte, že můžete létat, vzdychl jsem si.

S tím už se musíš narodit. Já zas nevím, co si kdo myslí, řekl Martin.

Já vždycky taky ne, přiznal jsem se. Ale vy si létáte, kam chcete.

To se mýlíš, protestoval Martin a převrátil se na břicho, jako by měl přeleželý bok. Létat se dá jenom v měkkém vzduchu.

Copak může být vzduch tvrdý? divil jsem se.

Jako beton. Vyletíš trošku výš a bum – praštíš se do hlavy.

A co vidíš z té výšky?

No co… osadu, silnice v lesích, lesy, lesy, rybník, v dálce nějaké pole, domy, to je asi tak všechno.

Moc toho neviděl, ale létači jsou všichni trochu krátkozrací, já zas trochu špatně slyším.

Když jsme míjeli hřiště, zaslechli jsme volání o pomoc. Byl to tlustý Lojzík.

Tlustý Lojzík je moc tlustý a teta Ljuba, co nás má na brannou přípravu a řídí celou osadu, z něho chce udělat chlapa, jak říká. A chlap se z Lojzy stane teprve tehdy, až vyšplhá tři metry po laně, což Lojza nesvede. Neumí nic. Jenom jíst. A tak často dřepí o hladu v jámě, dokud ho někdo z nás nevytáhne nebo dokud si na něj teta Ljuba nevzpomene a nesmiluje se.

Lojza seděl v jámě, ani se nesnažil šplhat. Snahu předstírá pouze před tetou Ljubou, aby ji obměkčil. To se postaví k lanu, vyskočí asi deset centimetrů a chytne se ho, chvíli se zmítá, pak se pustí. Dál se nedostane, natož aby vylezl úplné nahoru, přeručkoval po traverze k okraji jámy a vylezl ven. Viděč Petr nám jednou říkal, že se to Lojza nikdy nenaučí.

Spustili jsme mu žebřík. Vyhrabal se na okraj, vytáhli jsme ho za ruce, poděkoval a hned se ptal, jestli nemáme něco k jídlu. Neměli jsme.

Pak jsme potkali tetu Renátu. Teta Renáta nás naučila číst, psát, počítat a teď nás učí fyziku. Má brýle, je docela hodná, snad nejhodnější ze všech tet, ale je s ní otrava. Nevím, k čemu nám v životě budou všelijaké ty poučky, jako že váha kapaliny se rovná váze potlačeného tělesa a podobně. Ve škole nás to nikoho nebaví, hlavně létače ne, protože při vyučování se létání zakazuje.

Slušně jsme pozdravili a teta Renáta se vlídně usmála.

Dobrý den, hoši. Na procházce? To děláte dobře. Nic tak neosvěží ducha jako procházka na zdravém vzduchu v tomto pomilováníhodném jaru. Chvíli se na nás mlčky dívala. Obroučka na čele se jí ve slunci třpytila, odrážela se od černých vlasů. Vypadala jako nějaká princezna z pohádky, až na to, že princezny nejsou tak ošklivé a tak staré. Bude jí nejmíň třicet.

Už máte napsané úkoly?

Rozpačitě vrtíme hlavou.

Tak hajdy a psát! Co můžeš udělat dnes, neodkládej na zítřek. Zítra vás čeká velká bojová hra a k úkolům se už nedostanete.

To je celá ona, samé poučky, samá přísloví. Také říká, že žádný učený z nebe nespadl. Znamená to, že, když je člověk učený, tak nemůže spadnout z nebe? Jsou létači učení?

Šli jsme dělat úkoly.

Hýbači si zatím seděli před jídelnou. Uprostřed nich důlek a po zemi různobarevné kuličky. Dívali se na kuličky a kuličky se kutálely kolem důlku i do důlku. To bylo potom radosti!

Když jsem si napsal ty úkoly, byl zrovna čas k večeři. Sedl jsem si v jídelně na své místo a hýbač Toník mi poslal talíř. Ono se to také jako nesmí, ale teta, která měla dozor, zrovna nedávala pozor. Zakázané věci nás baví nejvíc. Talíř se mi zastavil nad hlavou, pomalu mi klesl na nos, pak se trochu vznesl, lehce změnil směr a přistál na stole přímo přede mnou.

Toník tedy umí, to se mu musí nechat. Ten by určitě dovedl navádět bomby na ctí.

A pak jsme se šli dívat na obrazovku. Umytí a v pyžamech. Nejdřív dávali kreslený seriál o lišákovi a slepici. Lišák tu slepici pořád pronásleduje, ale slepice je vždycky chytřejší. Má to spoustu pokračování a mně je toho lišáka líto, protože si myslím, že se chce s tou slepicí jenom škádlit, jenže slepice je tak hloupá, že to nedokáže pochopit, a v té své nepřiměřené sebeobraně nechává lišáka přejíždět traktorem nebo kombajnem, vypadnout z posledního patra mrakodrapu a tak podobně. Lišák pak na konci vždycky belhá a bezmocně hrozí. To si vypiješ! No a v dalším pokračování to té slepici už odpustil a nechá se nachytat na něco jiného. Všem se ten seriál líbí. Otrhaný lišák tedy pohrozil slepici, pak se ozvala střelba, dramatická hudba a začala reportáž z fronty. Naši si vedli opravdu statečně, měli těžké ztráty, ale ještě těžší ztráty měl nepřítel. Na jednom úseku fronty jsme dokonce osvobodili nějaké město a ukazovali nám hromadné hroby. Jako bych ten záběr už někdy viděl, ale asi se pletu, ty hromadné hroby jsou si všechnv příliš podobné. Nenávidím tenhle pořad. Nechápu, jak nějaká válka může trvat tolik let.

Ráno bylo jako každé jiné. Po rozcvičce snídaně, po snídani jsme šli na hřiště a čekali na zahájení bojové hry. Dlouho se nic nedělo. Létači z nudy vyletěli na střechu a pak z ní skákali, ale nikdo je nenapomínal, protože tam nebyl nikdo, kdo by je mohl napomínat. Všechny tety byly v učebně, před kterou stály tři černé vozy.

Hýbači posílali na létače kameny. Když řev přesáhl obvyklou míru, vyšla teta Ljuba a zařvala na nás, že bychom se mohli trochu zklidnit. Když zašla, létači se posadili na větve a hýbači si vlnili pískem v doskočišti.

Vyběhla teta Renáta a zavolala na nás, abychom si rychle nastoupili, protože přijela vzácná návštěva.

Ze školy vyšly všechny tety a s nimi tři pánové v přilbách.

Bude klid!

Uklidnili jsme se, protože jsme byli zvědaví.

Milé děti, zavítala k nám vzácná návštěva z ministerstva podívat se na vaši bojovou hru.

Jeden z pánů se zašklebil, byl to pokus o úsměv. Zbylí dva stáli jako dřevění panáci a dívali se na nás, jako by v životě něco takového neviděli.

Pak se tomu pánovi konečně podařilo usmát a řekl, že je na nás vidět, jak se máme dobře. Je dobře, že můžeme být tady v bezpečí, zatímco venku zuří pravé peklo, ale naše vítězství je jisté. Muže se nicméně stát, že by nám chtěl ublížit nepřátelský záškodník. Mohl by vniknout do okolí naší osady. Páni z ministerstva by rádi věděli, zda bychom ho dokázali odhalit. Odmlčel se a slovo si hned vzala teta Ljuba.

A to je i tématem našeho cvičení, milé děti. Někde v prostoru naší osady se potulují cizí lidé. Vaším úkolem je lokalizovat a popsat záškodníky.

Asi to budou řidiči těch černých vozů, pomyslel jsem si.

Rozdělili nás do pětičlenných družstev. Byl jsem v jednom družstvu s Martinem, Dášou a Toníkem a přidali nám ještě Lojzu. Velkou radost jsme z toho neměli, ale co se dalo dělat.

Mohli jsme hledat, kde jsme chtěli, jenom jsme nesměli za tabulky Vstup zakázán, které prý rozmístili po okolí. Za tabulkami nikoho určitě nenajdeme. Za tabulkami se nehraje.

Měli jsme dvě možnosti: buď Martin s Dášou budou létat jako splašení, dokud ho nelokalizují a nenavedou nás na směr, nebo půjdeme nazdařbůh, dokud ho já neuslyším. Dohodli jsme se na kompromisu. Půjdeme úplně opačným směrem než ti ostatní, Martin s Dášou poletí nad námi a já budu poslouchat.

Vyrazili jsme po silnici na jih, ale hned na nás volali, že po silnici se nesmí, a tak jsme s ní sešli a postupovali vlhkou loukou s Martinem a Dášou nad námi. Lojza se bořil a za chvíli měl tenisky tak nacucané, že mu čvachtaly ještě i v lese.

Martin s Dášou stále nikoho neviděli a já nikoho neslyšel, jenom ostatní družstva, ale ta jsem si vypnul, takže jsem neslyšel skutečně nic. Toník chvíli postrkoval Lojzu, ale pak prohlásil, že si musí šetřit sílu na záškodníka, čímž se náš postup zpomalil.

Motali jsme se lesem, až jsme se dostali k jedné z těch slibovaných tabulek se zakázaným vstupem. Jako na potvoru jsem odněkud za ní zaslechl něco jako rozmazané myšlenky, ale moc a moc daleko. Nebyl jsem si úplně jist, ale pak jsem si řekl, co když ten člověk podvádí. Nepřítel také nebude dodržovat pravidla hry. Martin s Dášou vyletěli nad stromy. Nikde nikdo.

Na lese za tabulkou nebylo nic zvláštního. Tytéž smrky, tytéž břízy, totéž šustění a šramot čehosi prchajícího, co za sebou žádné myšlenky nenechávalo, jenom příchuť úleku a strachu. Určitě jsme šli správným směrem. K něčemu jsme se blížili.

A najednou jsme nemohli dál. Ano. Narazili jsme do tvrdého vzduchu. Martin s Dášou zase vzlétli a volali shůry, že nic nevidí, že jsou tam samé stromy. Jako bych narazil do skla. Nebylo to vidět, bylo to naprosto průhledné, průhlednější než sklo, protože na tvrdém vzduchu nedržel prach, ani mušince, ani ptačí kakání. Bouchali jsme do toho klacky a kameny. Nakonec jsme se o ten tvrdý, nerozbitný vzduch opřeli, tiskli jsme na něj nosy a koukali do lesa, který jakoby neměl konce. Nevěděli jsme jak dál, a před námi, už to museí být jenom kousíček, se nám smál záškodník.

Zkoušeli jsme se podhrabat. Hrabali jsme v jehličí, černé zemi, lámali si nehty o suchou hnědou hlínu, která byla čím dál tím tvrdší. Tvrdý vzduch byl i pod zemí.

A já slyšel, jak se vzdaluje. Slyšel jsem, že v hlavě má bubny a dunění. Bylo to pravidelné nebo skoro pravidelné a mě napadlo, že to možná vůbec není člověk. Bylo to něco moc divného a možná pávě v tom byl celý vtip dnešní bojové hry.

Toníku, co kdybys to zkusil ty? napadlo Lojzu. Třeba to dokážeš. Musíš si jenom věřit. Hýbni vzduchem.

Já nevím, zapochyboval Toník a začal se soustředit.

Jsi přece ten nejlepší hýbač na světě, povzbuzoval ho Lojza.

Opírali jsme se o tvrdý vzduch a najednou jsme leželi na zemi. Propadli jsme jím. Toník tomu ani nemohl uvěřit. Napadlo mě, že Lojza je tady možná přes nápady, že je to asi to jediné, co umí. Lojza měl radost a vykřikoval, že na to se musí hlavou. Obrátili jsme se a chtěli jsme kus nazpátek, ale za námi byla zase ta neviditelná zeď. Když se to Toníkovi podařilo jednou, povede se mu to i podruhé. Tak tohle je tedy to mocné kouzlo, které nás chrání před válčícím světem.

Šli jsme dál, hlouběji do lesa. Chvíli jsme běželi, chvíli čekali na Lojzu a zase běželi, až jsme spatřili drátěný plot s ostny.

Nikde nikdo.

Potom se objevil.

Měl zbraň. Takovou, jakou jsme vídali na obrazovce. Uniformu naší armády. Neslyšel jsem ho myslet, nebubnoval, neduněl. Šel kolem nás a dělal, že nás nevidí. Martin s Dášou přeletěli plot a skoro současně hmátli po jeho čepici. Vykřikli hrůzou. Ruka jim projela vojákovou hlavou. Nestalo se nic. Voják neudělal nic. Jenom šel. Musel to být duch. Utekli jsme.

Jiná družstva byla úspěšnější. My prohráli. Nikomu jsme však neřekli, co jsme viděli, protože jsme byli za tabulkou a ještě za tvrdým vzduchem.

Asi za týden jsem přemluvil Toníka, aby mi ještě jednou zrušil to mocné kouzlo. Moc se mu nechtělo. Musel jsem mu slíbit, že za vzduch půjdu jenom já sám, on na mě prý počká.

Znovu jsem viděl ducha. Zastavil se a upřeně se díval opačným směrem, jako by tam něco bylo, ale nebylo tam vůbec nic.

Za chvíli jsem uslyšel někoho myslet. Duněl a bubnoval. Stále silněji. Schoval jsem se za strom. Byl to zase voják a já slyšel, jak myslí! Poprvé v životě jsem slyšel myslet dospělého člověka. Moc jsem mu nerozuměl, ale bylo to něco v tom smyslu, že viděl cosi létat, zřejmě nějakého létače, moc ho to překvapovalo a znekliňovalo. Ono dunění doprovázelo hudbu. Když byl úplně blízko, zavolal jsem na něj. Napadlo mě totiž, že bych se ho mohl na něco zeptat.

Bylo to za tři sta osmdesát osm. Velitel stráže s jedním pomocníkem vynesli z dévéťárny dvě pagody na sebe naskládaných palet s ostrými náboji. Postavili je na stůl pod stříškou pro kola a směna si je začala nacvakávat do zásobníků. Prsty se jen kmitaly, na špinavý, utlučený, opálený a pořezaný stůl padal popel z neoklepávaných cigaret svíraných mezi rty.

Plné zásobníky pak vrazili do sumek, zavěsili si samopaly na ramena a loudavě si nastupovali do dvojřadu na beton před dévéťárnou. Z ní vyběhl pomocník dozorčího útvaru, zběžně si je přehlédl a zařval: Stráže a dozorčí orgány, pozor! Stráže a dozorčí orgány, vpravo hleď! Udělal vpravo bok a salutoval.

Po čtyřech schůdkách zvolna sestupoval Bambus. Upravoval si placatou čepici, pak hmátl dozadu, jestli si nezapomněl pouzdro, ať už s pistolí nebo bez.

Pane poručíku, pomocník dozorčího útvaru podporučík Dypon. Stráže a dozorčí orgány nastoupeny k bojovému rozdílení v plném počtu.

Bambus přijal hlášení a pomalu sjížděl tu bandu očima. Drzé ksichty, netečné ksichty, ty nám leda tak můžeš, za kolik to máme, ti mladší se těší na své zobáky, všichni jsou neobyčejně svorní, staří na to už kašlou, aby se s někým šikanovali, ale já o šikanování stejně nic nevím, mně nikdo nic nenahlásí, mám bezproblémovou četu… Nazdar, vojáci! vyštěkl.

Zdar, pane poručíku! štěkla směna.

Dejte jim pohov, řekl Dyponovi.

Namátkově se podíval na zbraně. To by ještě ušlo. Namátkově je přezkušoval z povinností. Bída s nouzí. Odpovídají snad schválně špatně a ze všeho mají srandu. Ten pták na plotě z toho měl vlastně taky srandu, proč na nás tak čumí? Lysák nemá v brašně ochrannou masku, vycpal si ji novinami. Nejlepší by bylo na všecho se vykašlat.

Velitel stráže ke mně!

Šeptem mu předal heslo. A nezapomeňte hlásit všechny mimořádné události, řekl, když se velitel stráže vracel na své místo v tvaru. Očima zůstal viset na Markovi.

I ufíky? Ozval se někdo z mazáků. Chichotání v druhé řadě.

Říkat jsem všechny mimořádný události, odpověděl netečně a konstatoval: takže týdle povinnosti jste si všichni vědomi. Odmlčel se. Stále se díval na Marka a Marek se necítil zrovna nejlíp. Tak a teď to přijde!

Bokvas!

Marek se vypjal do pozoru. Uvnitř byl maličkatý, schoulený do klubíčka, scvrkly jako křížala.

Upravte si tu rozhalenku, vypadáte jako strašák do zelí, řekl Bambus unaveně. Počkal, až si Marek roztřesenými prsty chvatně vytáhne límeček košile. A nemyslete si, Bokvas, že když už máte skoro celej rok za sebou, že jste nějaká superkláda. Já vám to mazáctví všem, ale všem vyženu z hlavy. Moc mě neserte, chlapi. Obrátil se na Dypona: Dejte jim rozchod. A předkloněn dopředu, jako by šel proti prudkému větru, razil si cestu na déveťárnu. Vyblýskané nábojnice cinkaly na žluté šňůře, to ovečky přecházely lávku, a na zadku prázdné pouzdro na pistoli.

Bambus to má stejně na háku, řekl někdo.

Terénní vůz je odvážel rozrytou lesní cestou ke strážnici.

K domku se dvěma místnostmi a dvěma okny, která Marek v zimě několikrát za tmy myl a musel si k tomu pokukávat. Na podlaze je tam linoleum, na němž se Marek musí občas otáčet tak rychle, aby podrážkami rozdělal oheň, což se mu zatím ještě nepodařilo.

Bambus leží zatím na kavalci, drží se hrnku s kávou a uvažuje nahlas: Tak já mám teda dneska dévéťáka… To mám teda, kurva, dvacet čtyry hodin služby a to tady musím být ještě předtím vosum a půl hodiny. Takže jsem tady celejch… dvacet čtyry a vosum a půl… třicet… třicet jedna… třicet dva a půl hodiny a z toho mě, kurva, zaplatěj jenom těch vosum hodin. Každej pitomej civil by to měl proplacený, ale já ne, kurva…

Vůz je dovezl k domku se šedou omítkou, obnažující se do cihel. Střídaná směna postávala, posedávala a polehávala před strážnicí, kolem rozesety malé polní zbraně, a řvala na střídající, kde jsou tak dlouho. Tak se řvalo vždycky, i dnešní směna bude tak zítra řvát Nikdo nikdy nebyl vystřídán dost včas a nejdelší bylo doba od oběda, to se čas ploužil a vlekl jako do kopce a k tornou ještě proti větru, a aby toho nebylo dost, ještě hlubokými závějmi.

Šajba si jako velitel stráže předal se střídaným službu. Vystřídaní nalezli do vozu, stačili se tak akorát chytit tyčí a to pako Vocas prudce vyrazil, naskládal si je a byli pryč.

Odepjali si opasky, naházeli je na hromadu za malými polními, ochrannými maskami a přílbami, samopaly postavili do stojanů. Šajba poslal Leklera šlapat mezi dráty a dalšího zobáka, kterému všichni říkali Kytička, tak jemný byl a slušný, posadil k telefonu a k indikátoru a sám si lehl před strážnici na dosud pálící slunce a koukal pánubohu do oken.

Hele, veverka, řekl někdo.

Tak ji vem šutrem, doporučoval Chobot a mazal si paštiku na chleba.

Marek se ušklíbl a taky si vytáhl konzervu. Oběd stál dneska za prd. Ten Chobot je stejně debil. Je to tady samej debil a já patřím mezi ně, takže jsem taky debil. Paštika ho příliš neuspokojila, ale jaké překvapení, věděl to už předem, měl jich za sebou pár desítek. Říkali jí mrtvola. Potají uhryzl kousek čokolády, co předevčírem dostal od Omara.

Chobot šel s konzervou v ruce courat kolem strážnice, jestli tam nenajde nějaké houby. Blbost. Na tom prošmejděným kousku lesa nemůže nic najít.

Dej mi taky, mysli na kamaráda, řekl Šajba se zavřenýma očima.

Na.

Ď, řekl Šajba a strčil si hnědý čtvereček do pusy. To máš vod nich? Tý vole, za dvacet tři! A pak už neřekl nic, jenom se oddával slunci a slastným představám, jež byly v naprostém rozporu s vojenským tiskem.

Ty, Šajbo, ozval se tiše Marek a lehl si vedle něho. Ty si taky ještě myslíš, že je v Pásmu nějakej bordel?

Na vojně je bordel všude.

Ne, vážně.

Šajba k němu pootočil hlavu. Hele, mě to nezajímá, já mezi dráty už nechodím, číslo hovoří. Dvacet tři! Já vo ničem nevím, ty vo ničem nevíš, nikdo nic neví a všechno je v pohodě. Jasný?

Aby to nebylo v pohodě! A zvláště na strážnici. Žádnej furťák netušil, jak často se ve stráži střílí. Jeden zobák si dokonce nechal dělat od bráchy tlumič na samopal, což byla blbost a zjemnělost, protože výstřel stejně nebylo slyšet. Zvuk se tam nějak lomil nebo co. Stačila jedna rána. Samopal se vyčistil mezi dráty, pak se cinklo na strážnici, kde ta srna leží a o zbytek se postarali kamarádi. Díra v plotě byla hned za strážnicí. Něco se zdláblo hned, zbytek se zašil do lednice v kuchyni. Se samopalem se mezi dráty občas coural i kuchař. Minulý týden dostal Chobot šisgumou bažanta a Cígo chytil v nedalekém potoku do kalhot pstruha. Na strážnici se jedlo dobře. Lépe než při směně v kuchyni.

Večer dlabali voňavý guláš. Bylo to v pohodě. Marek přestal na chvíli přemýšlet a házel do ešusu nalámaný chleba a mlaskal s ostatními. Teprve v noci, na žíněnce v bzučení indikátoru, když usínal, napochodovaly myšlenky.

Takže já, my všichni tady hlídáme nějaký děti. Třeba je hlídáme, aby se jim nic nestalo… Normální dítě se člověku nevrtá v hlavě, nelítá, nehejbe šutrama a tak. Já jsem přece normální a nikdy jsem to neuměl. Nikdy jsem neslyšel o někom, kdo by to uměl… Třeba by jim venku někdo něco udělal. Ale proč by jim někdo něco dělal? Já určitě ne… To by přece musela bejt sranda mít spolužáka, co lítá, nebo takovýho, co ukradne z poslední lavice třídnici a vylítne ji oknem na ulici… Anebo je hlídáme proto, aby nemohly ven. No jo… Ale. Voni tam těm děckám lžou. Ale. Voni ty děti vzali rodičům. Ale. Voni ty děti učej nenávidět… A já si tady lámu hlavu a vono to nikoho nezajímá. Šajbovi je to šumafuk, ale čokoládička mu chutná. Takže… Ublížil by jim někdo? Ublížily by někomu? Ublížily už někomu? Ublížil jim už někdo? Ale jsou za drátama. Je to v pořádku, když jsou děti za drátama? Chtěl bysem mít děti. Ale na za drátama. Proč nám rovnou neřekli, co tady budem hlídat? Kdyby to bylo všechno v pořádku, tak by nám to asi řekli, ne? Já tomu nerozumím a nikoho to nezajímá. Radši se na všecko vyprdnout a spát. Usnout… Šajba chrápe, až se zalyká. Jednou se zalkne. To není chrápání, to je chropot…

Těsně před osadou jsme potkali tetu Renátu.

Kde jste byli, chlapci, tak dlouho? Už jsem si dělala starosti. I teta Ljuba se po vás ptala.

Vymluvili jsme se, že jsme si hráli v lese, což byla vlastně skoro pravda, aspoň pokud jde o ten les, a tetě Renátě to stačilo.

Zdalipak již mate hotovy úkoly? zeptala se. Víte přece, že mladí ležáci jsou staří žebráci? dodala starostlivě.

Nevím, co mě to napadlo, ale použil jsem jedno z těch vojenských slov. Zdálo se mi, že se zrovna hodí. Radostně jsem řekl: Hovno!

Sladíte? zeptal se plukovník, a když přikývla, podal jí cukřenku. Viděl ji poprvé. Vždycky spolu jen telefonovali. Podle hlasu si ji představoval mnohém starší. Blondýnka, tak něco přes čtyřicet, ošklivá nebyla, tvář však přísnost sama. Něco takového bych doma nechtěl, pomyslel si.

Přijímal ji na její žádost.

Míchala kávu a stále mlčela. Pak odložila lžičku, pohlédla mu prudce do očí a řekla skoro vyčítavě:

Jedno dítě použilo vulgárního slova.

Prosím?

Bylo sprosté.

A jak?

To tady nebudu opakovat. Já taková slova nepoužívám. V žádném případě.

A co já s tím? U dětí v tomhle věku je to snad běžný, ne? Já když byl malej, tak jsem jednou před tátou řek…

Vy možná, ale nikoli ony. Jsou izolovány před rušivými vliva, vlivami. Snad si nemyslíte, že moje příslušnice mluví vulgárně jako nějaké prostitutky?

To v žádném případě, ujistil ji. Hovor ho nudil od samého počátku. Prostě si jedna z těch kravajzen nadrženejch někde sundala rušičku, myslela si ňákou sviňárnu a nějakej telepat jí slyšel. Nechal si podobné úvahy radši pro sebe.

To dítě to muselo pochytit někde jinde, pokračovala. Nebudu chodit kolem horké kaše. Zná i jiná slova. Slova, která patří spíše do slovníku vašich podřízených…

Nemůžu jim nakazovat, jak maj mluvit, to snad chápete. A proč si vlastně myslíte, že jsou to vojáci zrovna z tohohle sektoru?

Vysledovaly jsme, že dítě, které použilo onoho vulgárního slova, chodí často na toulky jižním směrem… A nejen ono.

Může vás klamat.

Aby šlo na jih, pak se stočilo k jinému sektoru a zase se vracelo od jihu? To by prostě časově nezvládlo.

No, dobře.

To znamená, že pole nebude asi tak nepropustné, jak jsme se všichni bláhově domnívali. A já vás prosím, abyste učinil příslušná opatření. Promluvte třeba s vašimi vojákama, vojákami… Jinak budu muset tento případ nahlásit.

To si je nemůžete držet pohromadě? To si je neumíte vohlídat.

Nemůžeme stihnout všechno. To by musela být jedna příslušnice na jedno dítě. A děti potřebují co nejvolnější pohyb, aby získaly dovednosti, zručnosti, hbitosti. Však víte proč. Je to v zájmu naší branné moci.

Měli je utopit hned po narození a bylo by po ptákách, pomyslel si. Vy si teda myslíte, že pronikly polem? Ty děti?

To ne. Pouze se potulovaly někde poblíž. Nějaký váš voják možná opustil obchůzkovou trasu. Já nevím. Co uděláte pro to, aby se tento případ neopakoval?

Přikážu celý jednotce, aby myslela a hovořila slušně. A vaše děti zapomenou ty sprostý slova.

Je mi líto, že se snažíte celý případ bagatelizovat. Tady nejde o to, že dítě pochytí vulgární slovo, ale co když se dozví něco, co naruší morálku v celé osadě a sedm let práce bude s odpuštěním v háji.

Ejhle, maska z ni padá, pomyslel si. Dáte si ještě kávu? zeptal se s líbezným úsměvem. Nebo radši něco ostřejšího?

Nedám, odsekla. Kategoricky vyžaduji, aby všichni vaši podřízení nosili stejnou bezpečnostní pomůcku jako my. Pokud vím, tak ji nosit mají, ale patrně se to nedodržuje.

Dobře, dobře, podíváme se na to, zpřísníme kontrolu…

V to doufám, pane plukovníku. Vstala. Půjdu.

Prosím.

Doprovodil ji ke dveřím.

Nemusíte se namáhat. Trefím sama.

Jak si přejete.

Nastoupila do vozu a odjela. Do osady se bude vracet asi přes béčko, kráva jedna, pomyslel si plukovník. Asi čekala, že ji budu titulovat paní doktorko nebo paní štábní kapitánko…

To je, co? řekl dozorčímu útvaru majoru Grevisovi.

To jsi slyšel, že si vojclové myslej, že je tam bordel?

K přefiknutí by ještě byla, ne? usmál se plukovník.

No… Spíš je to taková bordelmamá.

Ta při tom musí i spisovně vzdychat, řekl plukovník a šel do své kanceláře. Jo, vzpomněl si, ten, co má službu po tobě, ať zkontroluje, aby měli všichni přilby.

Za plukasem byla jedna z těch jejich tet. Viděl jsem ji, když odcházela. Že by přišli na to, že se s těma dětma setkáváme? Ale to by se už něco dělo. Jinak se po celý rotě povídá, že za starým byla bordelmamá, protože to už nemohla vydržet, a že prej mazáci za těma holkama pojedou, aby si konečně jednou ty holky pořádně užily. Kreténi. Nikdo už přece nevěří, že je tam bordel. Všichni držej hubu. Všichni dělaj, jako že o těch dětech nevěděj, a přitom má každou chvíli někdo pomeranč. Proč se přetvařujeme i mezi sebou? Mám stále větší pocit, že je v tom nějaká děsná sviňárna. Nejradši bysem šel vodsud pryč. Já s tím nechci nic mít. Ale jak? Mám jít snad za starým na hlášení a říct, že se neshodnu s kolektivem a že chci přeložit? To bysem si to musel s klukama nejdřív nějak rozházet. A von by mě pak stejně nepřeložil a já bysem se z toho tady zbláznil. Jó, kdybysem byl frajer, tak za ním jdu a řeknu: Pane plukovníku, já s tím nesouhlasím, já chci jinam. A von mě pak dá určitě někam jinam a celou budoucnost mám v prdeli. Jenže já vo ničem nevím. Nojo, když já vo tom ale vím. A když se ozvu, tak budu sám. Když se nás ozve víc, bude to vzpoura. Do basy se mi nechce. Ale von se nikdo neozve. Všem je to jedno. Jenom já, vůl, si nad tím motám hlavu. Asi to bude tím, že mně taky vzali mámu. Vidím ji jednou za rok, když smí na dva dny ven z mrazáku, protože je prej nemocná, nevyléčitelně prej, ale já tomu už nevěřím, dneska se dá přece léčit skoro všecko. Vypadá tak zdravě. Jim vzali mámy i táty a voni to ani nevěděj… Všichni teď musíme nosit blembáky. Bambus dělá kontroly i ve stráži. Pouštěj hrůzu. V tý přílbě je taková obroučka, co tlačí. Když si ji vyndám a strčím za sako, tak se ta plechovka dá snýst… Ale voni daj za čas zase pokoj a bude veget.

Setkal jsem se znovu s tím vojákem. Jmenuje se Marek a má v hlavě zmatek. A já taky. Je na mě hodnej, dal mi odznáček. Hezkej. kovovej. Na něm puška a ostnatý drát a sedmička. To budou kluci koukat. Potom si něco nasadil do přílby a já ho už neslyšel. Jenom jeho slova: Tak ahoj, prcku! Zas někdy! Dávej na sebe pozor. Jak to myslel? Lojzkovi se ten odznáček moc líbil. Tak jsem mu ho dal. Marek má rád čokoládu.

Vzpomněl si, co říkala ta babka z kuchyně: Tohle jsou úplně jiný děti, co, vojáčku? Rázem se rozhodl a šel. Upravil si uniformu, pozapínal všechny knoflíky, stáhl si sako pořádně za opasek, přezky u bot zasunul do poutek a šel. A jak šel, zvolna ztrácel tu svou náhlou odvahu, až ji ztratil úplně, až měl strach a ten byl stále větší a usazoval se mu do nohou, které za sebou vláčely na řetězu olověné koule. Nicméně šel, jaksi už mechanicky, stále šel, protože nejít mu připadalo tak nějak blbý, když už se jednou rozhodl. Bál se, hrozně se bál, co bude pak, až dojde.

Liduprázdno. Nikde ani vojáčka, třebaže byl den. Byl to den, jako když jim jednou v noci dali nahlédnout od infradalekohledu. Šero jako před schylující se nepohodou. Asi mám infraoči, napadlo ho, a je noc.

Najednou se ty olověné koule někam odkoulely a šlo se mu volněji a lépe se mu dýchalo. Na buzerplacu seděla strakatá kočka a z ní nasávalo už poněkud odrostlé mourovaté kotě. Přešel kolem ní a kočka ho sledovala pohledem jako čestná jednotka při přehlídce.

Vtom měl na nohách zase koule a řetěz cinkal o beton. Obával se, že ten zvuk někoho přivolá, ale nepřivolal nikoho, nikdo odnikud nevylézal. Došel k velitelskému baráku. U vchodu jenom plechový popelník. Chodba prázdná. Z jedné kanceláře, kdesi na konci tmavé chodby ověšené nástěnkami poťukával psací stroj. Došel ke dveřím s tabulkou Náčelník, nadechl se a zaklepal. Dále, vstupte! ozvalo se a Marek vstoupil. Když stál v pozoru, nevěděl, jestli stále ještě má ty olověné koule, nebo ne. Plukovník se na něj zkoumavé podíval, povytáhl obočí a na něco čekal. Teď, teď musím. Ústa se mu otevřela: Pane plukovníku, vojín Bokvas, dovolte mi s vámi promluvit. Plukovník se podivně usmál, jako by věděl, oč půjde, vstal, obešel stůl, postavil se proti Markovi, sáhl do náprsní kapsy, vytáhl maličkatou stříbrnou píšťalku a pronikavě hvízdl.

Budičéééék!

Ráno jako každé jiné. Mělo číslo za tři sta šedesát jedna. Před pár dny se konečně doškrábal na vrcholek zahalený do mraků a teď ho čeká stejně dlouhý sestup, jenže sestupy jsou obtížněji a trvají déle.

Dusot na chodbě. Rozrážené dveře světnic. Zápach ranní cimry. Vydýchaný vzduch. Sádlo, chleba a cibule, neprané fusekle, špinavé mundury. Mladí nastoupili do ranní mlhy zacvičit si a otužit se, aby ne, je přijímač. A s nimi i jejich nasraní instruktoři. Marek nedělal instruktora. Marek dostal svobodníka, byl necelý týden mazák, na ramenou červený proužek, a tak se ještě povaloval v posteli. Nakonec přece jen vstal, šel vykonat potřebu, oholil se v poloprázdné umývárce, která se za několik minut změní v nacpanou místnost, plnou zápachu zpocených těl, ve žlabu poplynou hleny a ostrůvky vyplivnuté zubní pasty.

První cigaretu si vykouřil již oblečený před barákem. Zobáci se činili v umývárce a na světnicích. Někdo mu stlal postel. Potřeboval by si promluvit s Šajbou. Jenže Šajba si už mědí v civilu. Teď si musím být Šajbou sám.

Sen ho zneklidnil. Byl ukazatelem cesty, jíž svědomí přikazovalo jít. Nevidím, neslyším, nemluvím, protože nic nezměním, jenom si uškodím. Tohle ale jednou musí zákonitě skončit nějakým průserem. Kéž bych tady už nebyl.

Dopoledně se zašil v kanceláři písaře.

Po obědě si dal vyčistit boty, nafasoval zbraň, vytáhl ze skříňky malou polní, masku, přílbu a vleže se připravoval do služby. Zavřel oči. Tenhle rok musím nějak přespat.

Už mu bylo jasné, že je posera a že nikam nepůjde. Těžko pochopitelné, že? Když člověk s něčím nesouhlasí, tak to přece řekne a je to, nic se mu přece nemůže stát, nikdo mu za to hlavu neutrhne. Namlouval si, že by nebyl takový posera, kdyby věděl, že to není marné, kdyby věděl, že není sám. Ano, když je nás v průseru víc, lépe se snáší, dá se pak o něj podělit. Ale když je sám, tak musí držet hubu, takovou kládu by sám neunesl. Když se ozve, pošlou ho kdovíkam, kdovíco s ním provedou. A on chce mít po vojně rodinu, milou ženušku, děťátka, která budou žvatlat táta táta táta, normální děcka, která nelétají a nečtou myšlenky a která mu proto nebude moci nikdo vzít. Ale co když jim v porodnici řeknou, že dceruška umřela? Co když půlroční synek onemocní, bude muset do špitálu, a pak jim řeknou, že už není, nacpou do nich prášky, aby se s tím pro začátek nějak vyrovnali? Jak jim to, doktorům, dokáže? Ne, jemu se to nestane. Takové věci se stávají těm druhým. Takové věci se musejí stávat těm druhým. Brzo bude třístovka, pak elektrickej den, pak začnem stříhat metr, už bysem si měl na něj pomalu dělat futrálek. Soudek nebo rakvičku? Soudek je hezčí, ale pracnější… Bambus mi slíbil, že mě letos pustí domů na Svátek předků… Takže bacha a žádnej průser! Asi se pustím do toho soudku. Musím si z domova přivézt metr a začnu ho vybarvovat…

To by bylo dneska všechno, milé děti, řekla teta Klára a ukončila hodinu chemické přípravy. Teď si hezky umejete ruce a půjdete na oběd. Naposled se rozhlédla po třídě, poslepu si na katedře skládala své věci na hromádku, pak si je vsunula pod paži… Pohledem se zastavila na Lojzovi.

Co to máš?

Nic, teto Kláro, zamumlal a ošil se.

Usmála se. Snad vstaneš, když s tebou mluvím, ne? Hlas měla stále ještě laskavý.

Pomalu vstal.

Něco máš v ruce, nebo ne? řekla méně laskavě a šla k němu. Tak ukaž, co to je. Vzala ho za zápěstí. No tak, bude to?

Malá zavalitá upocená dlaň se zvolna rozlepovala.

Kdes to vzal?

Lojza mlčel a potil se. Cítil na sobě oči všech kamarádů. Nesmí nic říct. Musí mlčet, jinak je srab, jinak mu už nikdo nepomůže z díry.

Omar zbledl. A je to v hajzlu, pomyslel si.

Ty mi to neřekneš? Jak myslíš. Půjdeme za tetou Ljubou, chceš?

Lojza stál a nehýbal se. Díval se na lavici, do stále ještě otevřeného sešitu, kde měl kostrbatým písmem napsáno, jaké jsou druhy otravných látek. Měl hrozný hlad. A ten hlad byl o to hroznější, protože mu bylo jasné, že dneska bude určitě bez oběda, i kdyby šplhal po laně jako opice.

Podívej se na mě.

Podíval se.

Řekneš mi to, nebo ne?

Uhnul očima a mlčel.

Teta Klára chvíli vyčkávala. Možná si skutečně myslela, že Lojza promluví. Když se v tom napjatém tichu, jež jí začínalo být nepříjemné, několik desítek vteřin nic nedělo, pokrčila rameny a rozzlobeně vyhrkla: Tak pojď!

Za tři sta třicet jedna! Utěšené číslo. Padá jeho poslední listí. Blíží se listopad. Druhý listopad v zeleném. Blíží se i Svátek předků, kdy veřejné hibemátory a rodinné mrazáky vypustí do světa davy zmrzlíků, aby se potěšili se svými potomky a potomci s nimi. Marek má dnes výbornou, přímo slavnostní náladu. Parádní pátek. Včera odpoledně se vrátil ze strážnice a od té doby nedělal nic, nic, nic. Večer si ještě zašel na pivko, ale s mírou, aby nebyl průser, aby nepřetáhl vycházku. Dnešní snídani si dal přinést. Dopoledne už nějak překlepe, pak odpochoduje na oběd, tam se bude obtěžovat osobně. Jídelní lístek slibuje 0204 (hovězí polévku s kapáním), po ní 1302 (krámy čili rajskou omáčku) a 8810 (knedlíky) a navrch 7103 (čaje) a 8550 (chleba) co hrdlo ráčí. 8550 si vezme i na cestu. Po dvou letech zas uvidí mámu, pro ni to není ani týden. Ta vojna mizerná se přece jenom nachyluje. Pořádně oslavím třístovku. Zřežu se jak prase, co mi můžou… Teď je nástup na učebnu. Dozorčí už píská. Když dopíská, nese se chodbou jeho ochraptělý řev. Marek vstává a jde spát do učebny. Má svou nejbližší budoucnost zcela jasně před očima:… pak písknou nástup na oběd. Naběhne na své místo v tvaru vedle Dědka, sykne dozadu na osobního zobáka Klermona: Po vobědě budou ty botky zlatý, jasný? Klermon ustrašeně přikývne. A pak: Četo, dokouřit! Četo, pozor! Pochodem vchod! Cigaretu si schová do rukávu a občas si dá kradmo práska. A když se pan štábní kapitán bude dívat z okna, určitě na ně zavolá: Jste jak smečka loupežníků! Rotný, dejte jim zpívat! Ať si zazpívaj! Jsou jak tlupa hajnejch. Kdo se má na to koukat? Ať pějou, aspoň nebudou kecat v tvaru. A někdo vám tam kouří. A rotný: Četo, pozor! Pohov! Volno! Zpívat! K vítězství vpřed! Levá – dva! K vítězství vpřed, co nám brání, jen shoď strach a dej se k nám! Hlavně hodně falešně. Podél silnice se bude válet poslední mazácká listí. Už by ho měl někdo začít přišívat. Jen co se vrátím z vopušťáku, tak to rozjedem. Rozsypaný měšec měďáků a důkátů. A zbytek čeká už jen na to, aby mohl spadnout…

Teď mám nezvratný důkaz, že to pole není nepřekonatelné, prohlásila místo pozdravu a znělo to jako výčitka. Stála ve dveřích a v natažené dlani měla cosi. Jak jinak si vysvětlíte, že jsme u nich našly tohle?

To cosi byl odznak 7. divize z polní čepice.

Plukovník ho vzal do ruky, chvíli ho převracel, jako by se rozhodoval, zda je pravý, či ne.

Někde ho našli. Někdo ho tam moh před lety, ještě než bylo pole, ztratit, snažil se o vysvětlení.

To by to tam musel přímo rozsévat. Podle vás tam ztratili i tohle a tohle a tohle? Hlas měla plný jedu. Z kabelky vyndala hrst dalších odznáčků, zlatých důstojnických a stříbrných rotmistrovských knoflíků, prýmků a odznáčků z výložek. Hodila je na stůl. Tak vidíte, řekla triumfálně a posadila se. Přehodila nohu přes nohu. Záblesk stehen. Udělaly jsme jim důkladnou prohlídku.

Hm… Dáte si se mnou kafčo? Ještě jsem neměl. Přišel jsem chvilku před váma.

Ne, děkuji.

Vypadala starší než minule. A ošklivější. Jak se jen takovým babám říká… přemýšlel. Aha. Satorie.

Je to divný, paní doktorko. Každý narušení pole by se nám nějak signalizovalo. Pole může zrušit jenom operační důstojník. Celej systém obsluhujou jenom vojáci z povolání. Jenom důstojníci. Rotmistry tam nepouštíme. Délesloužící ani aspiranty tady naštěstí nemáme, snad si nemyslíte, že by operační důstojník schválně vypínal pole?

To si rozhodně nemyslím.

Jediné narušení pole je, když někdo vjíždí nebo vyjíždí z Pásma… To by musela bejt zatracená náhoda.

To si taky nemyslím. Ale jistě uznáte, pane plukovníku, že je to velmi podivné.

Paní doktorko, já pracuju s normálníma lidma.

Já pochybuji i o tom, že by děti dokázaly zrušit pole, jestli máte na mysli tohle.

Tak o tom přestaňte pochybovat.

Třeba vaši vojáci na něco přišli… Znáte to, lidi přijdou na ledacos. Třeba existuje nějaký trik…

Mávl rukou. Ne, vraťme se k mý hypotéze. Někdo z vašich svěřenců to asi dovede. A teď přemýšlejte, kterej?

Hrozně ráda bych si teď dala kávu, budete-li tak laskav, řekla.

Udělám ji sám, řekl plukovník.

Ona zatím nahlas přemýšlela: Levitanti to nebudou…

Taky bych neřek.

… telepat těžko, ten jasnovidec určitě ne… telekinetici… o těch taky pochybuji. Ale máme tam jednoho a ten zdánlivě neumí nic, ale prý, má potenciální schopnosti. Mimosmyslové schopnosti. Jinak se umí jenom cpát. Dám si na něj pozor. U něho jsme také našly první odznáček… Děkuji, dvě kostky. Ale podívejme se na to jinak. Je celkem jedno, jak to dělají. Jednou na to přijdem. Nebo na to přijde zvláštní komise. A o to právě jde. Budeme to hlásit výše? Nebo s tím uděláme něco sami?

Plukovník se podrbal za uchem. Já bych to nehlásil. Ukázala by se tím vaše neschopnost…

Dovolte!

Neberte to osobně, ještě jsem nedořek. Tak neuvažuju já, tak uvažujou oni. Jistě si to umíte představit. To samý by se týkalo i mě. Zvýšilo by mi to procento potrestanosti útvaru. Tady jsme vzorná jednotka, průsery ať si mají v béčku, céčku nebo v déčku, to je mi putna, ale my nesmíme o ten titul přijít.

A tohle by nevypadalo dobře. Jak se jednou začne něco vyšetřovat, tak se přijde i na věci, o kterých nemáte ani tušení. Ne. Budem dělat, jako by se nic nestalo. Za tři roky končím.

No dobře. Ale jak jim v tom do budoucna zamezíme? Děti mohou jednou přijít na to, že je – a to si přiznejme – tak trochu balamutíme.

Jednou jo, ale to už budeme odsud pryč. My si pomůžem sami. Nedáte si něco ostřejšího? Ta troška vás nezabije a bude nám to líp myslet? Co, paní doktorko? Nebo vám můžu říkat paní Ljubo? Jo? Fajn. Takže já to vidím asi takhle…

Hýbači si hýbají. Létači si létají. Slyšeči si slyšejí. Viděči vidějí a viděči to nevidějí dobře. Všecko je prej nějak jinak. Útěk prý není řešení. Chytí nás a přivedou zpět a všechno pak bude úplně jinak. Ale jak? To je prý úplně zamlžený. Není to vidět. Proč já jedinej nic neumím? Já neumím nic a navíc jsem v průseru, jak říkají vojáci, co mají ty krásné odznáčky. Proč já jediný nic neumím, když všichni ostatní něco umí?

Když paní Ljuba odešla, dal si plukovník zavolat majora kontrarozvědky.

Když kontráš odešel, plukovník obtelefonoval velitele ostatních sektorů. Pak si dal zavolat poručíka Desenta, který zrovna zastupoval velitele roty. A ať si s sebou vezme seznam mužstva!

Pak se posadil do křesla, zapálil si doutník, dal si ruce za hlavu a cítil se velmi spokojeně. Dlouho sedět nevydržel. Vstal, přistoupil k oknu, doutník mezi ukazováčkem a prostředníčkem, modravý dým jako ze suchého dřeva.

Bambus se dal okamžitě na pochod. Plukovník ho viděl, jak přechází betonové nástupiště roty. Vzduch stavěl před Bambuse hradbu, ale nezastavil ho. Bambus se neochvějně prodíral k velitelskému baráku.

Pane plukovníku, poručík Desent. Přišel jsem na váš rozkaz, zadupal ve dveřích.

Plukovník mu laskavě pokynul doutníkem: Posaďte se, puručíku, u ukažte mi ten seznam.

Pomalu v něm listoval. Necelá stovka jmen, která mu nic neříkala. Ani jednu tvář si nedokázal představit. Všichni jsou úděsně stejný, každej rok se půlka vymění za úplně stejný ksichty, za stejně vyholený lebky a všichni maj furt stejný jména…

No, třeba tenhle, rozhodl se nakonec, naklonil se k Bambusovi a ukázal prstem na jméno. Byl z něho cítit likér. Podal Bambusovi seznam a dodal: Ten voják si všecko sbalí a za…, podíval se na hodinky, za patnáct minut vás tady oba čekám.

Bambus chvíli váhal.

Ale von má zrovna dneska…

To je mi jedno, poručíku.

Ale…

Máte nějaký dotaz?

Ne, pane plukovníku.

Takže za patnáct minut se těším na shledanou.

Pane plukovníku, dovolte mi odejit!

Pan plukovník laskavě švihl zápěstím.

Na posteli se rozvaluje vycházková uniforma. Od kámošů si půjčil pár odznaků, aby doma koukali. Zobák Klermon blýská černé lakovky. Budou zlatý, připomíná Marek. Jinak tě zjebu. A pak mi někde sežeň hadrovou kravatu, s touhle na gumičku domů nejedu.

Do světnice vpadl pomocník dozorčího roty.

Dědek má jít k Bambusovi.

Tak moment, ozval se Dědek z postele. Za prvý nejsem pro tebe žádnej Dědek, ty zobáku, ale pan Essner, a za druhý mi budeš vykat. Jo a za třetí Bambus se jmenuje pan poručík Desent. Tak mi řekni, co jsi mi chtěl říct.

Pomocník se postavil do pozoru.

To je správný, že stojíš v pozoru, jseš inteligentní, ale málem bysem zapomněl. Hezky se vrať na chodbu a zkus to ještě jednou a nezapomeň na jednu věc. Schválně jestli uhodneš na jakou, inteligente.

Pomocník vyšel na chodbu, zavřel za sebou, zaťukal, vešel. Pane svobodníku, obrátil se na Marka, dovolte mi promluvit s vojínem Essnerem.

Marek mu pokynul.

Pane Essnere, pomocník dozorčího roty vojín-zobák…

Umí, co? pochvaloval si Dědek. Tak pokračuj.

Dovolte mi s vámi promluvit.

Myslíš, že mám? No dobře, promluv.

Máte se okamžitě dostavit do kanceláře pana poručíka Descenta. Pane svobodníku, dovolte mi odejít.

Moment, co chce?

Asi ňákej průser, pane Essnere. Vrátil se vod starýho, tedy od pana plukovníka…

Já mám jít za chvíli na rozdílení, namítl Dědek a dál si ležel na posteli. A ty jdi do prdele, odeslal pomocníka dozorčího roty.

Klermon zlatil polobotky, až se z něho kouřilo.

Bambus ti může něco, poznamenal Marek.

Asi bysem ho měl přece jen navštívit, ať má radost, ne? řekl Dědek a pomalu vstával. Hodně pomalu, aby Klermon viděl, že se starou pákou nějakej zasranej velitýlek nehne. Za kolik to mám, né? Pomalu vyšel v trepkách a poloustrojený na chodbu a teprve tam přidal do kroku.

Co je, vole? zeptal se ho Marek, když se vrátil.

Dědek se divoce podíval na Klermona: Vypadni a rychle! Pak šel ke své skříňce, otevřel ji, vyházel ji na podlahu a začal se svlékat z maskáčových kalhot. Ty máš jít taky k Bambusoví.

Coco?

Bereš za mě službu. Já si mám prej všecko sbalit a jít s Bambusem ke starýmu.

Počkej… Proč? Já mám vopušťák.

Vím já?

Že by? naznačil Marek možnost, o níž se tady nikdo s nikým nikdy nebavil.

Dědek jenom pokrčil rameny, čímž dal najevo, že pochopil, co měl Marek na mysli, a soukal se do vycházkových kalhot.

Klermon stál zatím na chodbě. Unikla mu tak jedinečná příležitost spatřit supráka, kterak se obléká rychlosti vskutku nevídanou. Viděl však svobodníka Bokvase nasraně kvačit k Bambusovi a ještě nasraněji se vracet. I to stálo za to. Pochopil, že zlacení polobotek se dál konat nebude a rychle se zašil.

Nebe.

Nebe a zemi provazuje průhledná osnova.

Prší.

První jde Bambus. Pět kroků za ním vojín Essner. S batohem a spacím pytlem. Bambus zanechává za sebou prchavé šlápoty, v nich vždycky pár bublinek, jež se vzápětí rozprsknou. Totéž se děje za Dědkem, ale Dědek se neotáčí.

Prší.

Voda se tříští o beton, rozbíjí se o střechy, rozprskává se o větvoví stále nahatějších stromů.

Marek se navléká do maskáče. Tak tohle bylo o fous, ale furt je lepší přijít o vopušťák než v dešti odcházet za Bambusem, s batohem a spacím pytlem. Je mu jasné, co se stalo. Otřese se. Tohle bylo teda fakt těsně vedle.

Když se už oblečený vydává se samopalem k bojovému rozdílení, spatří vycházet Dědka s kontrašem. Nasedají do civilního vozu. Zaklapnou dvířka. Naskočí motor. Pomalu odjíždějí k bráně. Jenom stěrače jim mávají na pozdrav.

Prší.

Osamocené kapky se spojují v čůrky hledající si další cestu, protože téci se má, jinak se zasmrádne nebo vyschne. Jeden čůrek neví o druhém, dokud se neseberou v potůčky.

Už se to rozkřiklo. Všichni stojí v dvojřadu neobvykle mlčky. Voda se jim pomalu, ale jistě vsakuje do strakatých mundůrů, které za léta služby přišly o svou impregnaci. Čekají, až dévéťák opustí sucho služebny.

Prší.

Potůčky mohutní v potoky. Potoky vyspívají v říčky. Říčky tělnatí v řeky a nic je nezastaví. Tak to má být.

Vůz je rozbahněnou cestou unáší ke strážnici. Ticho. O čem si v takové slotě taky povídat. Možná přemýšlejí o Dědkovi. Možná. O sobě určitě. Ale už jsou tu výkřiky: Kurva, kde jste tak dlouho? Makám! Jedu!

Prší.

A najednou tolik vody! Samá voda, samá voda, samá voda. Ale Markovi už přihořívá. Ví, že by měl hledat další, sobě podobné, aby společně překonali strach. Jenže strach se příliš zakořenil. Snad jindy, snad příště. On se určitě nezeptá, kam zmizel vojím Essner. To my, to my bychom se určitě zeptali, můžeme po něm tedy směle hodit kamenem.

A večer se výkvět mazáctva, co nemá službu, opět natěsná do army, opřeni o pult budou pokuřovat, dotýkat se lokty, popíjet „limonádu“ a klábosit, zatímco nějaký zobák, který tam zavítá pro limonádu nebo pro kartáček na zuby, si bude muset koupi zasloužit vyklepáním popelníků nebo setřením podlahy nebo padesáti kliky, a ze stěn budou vábit obnažená těla reklamních kalendářů. Ale nikdo ani nemukne o Dědkovi. Všechny to minulo jen o vlásek. Mlčením na sebe pohromu nepřivolají. Snad to Dědkem skončilo, snad nebudou následovat další, snad to nebudu zrovna já.

Stráže pošlapou mezi dráty. Neviditelné a slyšitelné budou klopýtat a klít v kluzké vlhké tmě, v níž neuvidí a pro své kroky ani neuslyší, ale služba je služba a dneska musí být jako řemen.

Milé děti, nevzdalujte se příliš od osady. Dostaly jsme informace, že nepřátelský výsadek pronikl do nebezpečné blízkosti. Mocné kouzlo sice zrušit nemohou, ale pro jistotu…

Vojáci, námětem dnešní hodiny je obrana Pásma před útokem zvenčí. Cílem je procvičení návyků z taktické přípravy. Pohov! Sednout! A to zvláště sektoru A…

Milé děti, když zpozorujete něco podezřelého, hned nám to hlaste. I tady Omar bude jistě na stráži, viď? Já se na tebe už nezlobím, protože ty už nikdy nebudeš sprostý. Že nebudeš?

Cílem dnešního zaměstnání je teda prověřit vaše ty, znalosti a upevnit návyky před tématickým cvičením, který proběhne někdy v dohledný době. Má někdo nějakej dotaz?

Nemá, pochopitelně, nemá. Já bysem přitom jeden měl, myslí si Marek.

Značkaře, tedy útočníky, budou dělat béčáci. Upozorňuju vás, že v žádným případě nesmí dojít k boji muže proti muži, i kdyby v rámci cvičení překonali plot. Ať tady nemáme žádnej zbytečnej malér. Nechci tady žádnou mimořádku. Rozumíte? Nejdřív si teda proberem povinnosti strážního. Co uděláte. Ferand, když zjistíte nějakej podezřelej pohyb? Kam to čumíte, Bokvas!

Milé děti, mám pro vás radostnou zprávu. Výsadek byl zajat a čeká ho spravedlivá odplata. Od této chvíle ruším veškeré omezení pohybu. Ale přece jen buďte na pozoru.

Vzhledem k tomu, vojáci, že se zejtra očekává poplach, tak si všichni připravíte malou polní a všecko už dneska odpoledne. V kolik hodin to písknou a jestli to vůbec bude zejtra, tak to teda ještě nevím, vojáci. Možná na to přijede i někdo z divize. A já chci, aby to dopadlo na výtečnou. Rozuměli jste? Rozuměl i Bisar? Rozuměl jste, Bisar?

Ljubo, oni se zas nějak moc courají k tomu lesu.

To nevadí, Kláro. Jenom je nech. Jen je klidně nech a nestarej se o to.

Spojky věděj, kam běžet? Jedničce bysem chtěl připomenout, že nejdřív budí občanskýho pracovníka Kombala. A proč? Kdo má vlastně jedničku? Kirval? Tak teda Kirval. No, protože Kombal musí pustit do místního rozhlasu poplachovou desku, vy moulo jeden. Jasný že jenom v noci, ve dne přece nespí. Nedělejte si z toho prdel. Melodii, doufám, všichni znáte. Dozorčí roty svý povinnosti taky zná. Kdo má dozorčího roty? Vy? Tak bacha, bude tady změna. Nejdřív vydáte zbraně spojkám, jako vždycky, a pak hned, chemickýmu družstvu. Jo, a dodávám, že to platí i pro řidiče. Ústroj vzor vosumdesát, malá polní, maska a tak dál. Aby to nebylo jako posledně, že si Lysák při chemickým poplachu lebedí na chladiči jako odaliska na pláži a ještě si pokuřuje. Rozuměl jste, Lysák?

Milé děti, to jsou ale vážně moc krásné odznáčky. Neřeknete mi, kde jste k nim přišly? Vážně ne? Já bych vám je pak vrátila. To je škoda, že mi to nechcete říci. Myslela jsem si, že mě máte rády.

To by bylo asi tak všecko. Chce k tomu ještě něco tady štábní rotmistr?

Jo. Vojáci, koho uvidím, že si bere chemický přezůvky a pláštěnku, tak na toho se nato. Todle necháte ve skříňkách. Až na ně dostanem ochranný obaly, tak si je noste. Ještě byste mi to umazali. To je všecko, pane kapitáne.

Roto, po-zor! Rozchod.

Nějak se nám to všechno nezdálo. Tedy aspoň mně. Martinovi. Toníkovi, Dáše, Lojzíkovi, teda celý naši partě. Jednou odpoledne jsme vytáhli Lojzu jako obyčejně z díry, dali jsme mu trochu najíst a vypravili jsme se k tvrdýmu vzduchu.

Jako z udělání jsme cestou potkali tetu Kláru. Kampak, kampak, milé děti? My nato, že jenom na krůček do lesa, že si tam budem stavět domečky z větviček a mechu. Ale nechoďte daleko, jenom na kraj. Radši půjdu s vámi, aby se vám tam něco nestalo.

To by nám tak ještě scházelo. Řekli jsme jí teda, že to vůbec není nutný, protože fakt nepůjdeme nikam daleko, a že se nám nic nestane, protože jsme už velký. Velcí, opravila nás. A dáme na sebe pozor. No, jak myslíte, ale když zpozorujete něco podezřelého, tak hned domů a oznámit nám to. A šla po svých. Oddechli jsme si.

Zapadli sme do lesa. Ještě jsem se otočil a viděl jsem tetu Kláru, jak utíká k osadě. Házela nohama tak srandovně do stran, že jsem se musel smát.

Pospíchali jsme známou cestou. Ještě štěstí, že letos není sníh. Před dvěma třemi lety, to když jsme byli malí, tak bývalo touhle dobou sněhu! Teď už ne.

I Lojza se snažil pospíchat.

Zastavili jsme se. Toník rušil tvrdý vzduch. Šlo mu to nějak hůř než posledně, ale nakonec se mu to přece jen povedlo a my propadli na druhou stranu.

Za půl hodiny jsme spatřili plot. Teď na zimu vypadal mnohem holejší, byl víc vidět a byl smutnější.

Rozesadili jsme se na pařezech a čekali.

Dlouho nikdo a nic. Pak prošel jeden duch. A zase nic. Bylo to divný.

Potom jsme uslyšeli výstřel. Vstali jsme. Další. A další.

Najednou souvislý rachot mnoha zbraní a výbuchy.

Rozběhli jsme se podél plotu. Vyhýbali jsme se trnitým keřům, přeskakovali padlé kmeny, přelézali balvany. A pak…

A pak…

Tety nám nelhaly!

Na zemi tam leželi naši vojáci a stříleli někam ven za plot, odkud šlehaly záblesky a kde občas přeběhl od stromu ke stromu nějaký stín.

Vybuchl granát. Zalehli jsme, jak nás to tety učily. Zarachotil samopal. Kolem se zvedal štiplavý žlutý kouř. Vojáci si navlékali masky. Začali jsme se dusit.

Pomalu jsme se stahovali dál od plotu, hlouběji do lesa. Viděl jsem, jak mezi střílejícími vojáky prochází duch.

Vítr odvál kouř na druhou stranu.

Znovu vybuchl granát a zaštěkaly samopaly. Jeden z našich vojáků se zvedl, něco držel v ruce, chtěl to hodit, vtom vykřikl bolestí, padl k zemi a svíjel se. Spadla mu přílba. Slyšel jsem, že ho to moc bolí.

Dali jsme se na útěk. Běželi jsme, běželi, až jsme narazili do tvrdýho vzduchu a svalili se na zem. To byla rána! Také nás to bolelo, ale toho vojáka to bolelo mnohem víc, stále jsem slyšel jeho bolest. Bylo to strašné, strašnější než na obrazovce. Proč nám tenkrát Marek lhal? Nebo nám lhaly tety? Že by válka začala teprve teď? Lojza konečně doběhl. Budu se na to muset Marka někdy zeptat. Honem, honem pryč.

Ne, tohle se mi už vůbec nelíbí. Jenže teď už vím, co umím. Aspoň si myslím, že to umím. Musím si to někdy vyzkoušet. Tele se na mě podíval, ale neřekl nic. Podíval se na mě s nadějí.

Kam jsem vám říkal, že máte mířit?

Do nohou, pane plukovníku.

A trefil jste se kam?

Do břicha, pane plukovníku.

Splnil jste rozkaz?

Ne, pane plukovníku.

Víte, co to je?

Nesplnění rozkazu, pane plukovníku.

To taky. Ale především je to mimořádka. A když se z toho ten kluk vylíže, tak ho ještě budem muset předčasně pustit do civilu… To je k vzteku. Nahoře to nějak urovnáme. Oni to pochopěj. Ale vy, vy si na to povýšení ještě ňákej čásek počkáte.

Ano, pane plukovníku.

Radši už běžte, člověče, radši už běžte.

Dostali jsme od tet co proto. Měly o nás strach. Byl to prý jenom nějaký výsadek. Už není. Naši vyhráli.

Za vojáky jsme se vypravili až na jaře. Dáša s Lojzou se báli, a tak jsme šli jenom ve třech. Nesli jsme jim pomeranče, čokoládu a podobné věci, co mají rádi, chtěli jsme jim poděkovat za to, že nás zachránili.

Nejdřív prošel kolem duch, ten, který je němý a nemá myšlenky, i když nenosí přílbu. Házeli jsme po něm šišky a kameny.

Teprve asi za půl hodiny se ukázal skutečný voják. Měl přílbu, když přišel blíž, poznal jsem ho.

Běžel jsem k plotu a volal:

Ahoj, Marku. Jak se máš? Já jsem rád, že se ti nic nestalo.

Prošel kolem mě, jako by byl duch. V hlavě neměl nic. Myslel jsem, že si dělá legraci. Ještě chvíli půjde takhle nevšímavě, pak se otočí, namíří na mě prstem a řekne: A mám tě, prcku! Jenže on se neotočil.

Marku, slyšíš? Neseme ti dárek! volal za ním Martin, a když Marek nereagoval, Martin se vznesl, přeletěl plot a poletoval mu nad hlavou.

Ale pro Marka jsme byli zřejmě vzduch. Šli jsme za ním podél plotu.

Marku, řekni mi pravdu. Jak to bylo s tou válkou? křičel jsem. Prosím tě, řekni nám to. Je nebo není?

Asi ohluchl.

Martin se snesl nad něj a chtěl mu vzít přílbu, ale Marek ji měl řetízkem zachycenu pod bradou. Nešlo to. Marek dal Martinovi facku. Toník se naštval a poslal na něj kámen. Trefil do přílby. Cinklo to. Druhý kámen zasáhl Marka do zad. Marek strhl zbraň, namířil na nás a zasyčel: Zmizte, vy parchanti mizerný. Válka není. Zmizte, táhněte do hajzlu, nebo to do vás na mou duši našiju. Hlas mu přeskakoval.

Nevím, jestli by to do nás skutečně našil. Ale jeho oči se nesmály. V té chvíli to myslel smrtelné vážně. V těch očích se nejiskřil smích, bylo v nich něco, co se podobalo, co se mohlo podobat strachu.

A tak jsem se rozpačitě šourali pryč. S pomeranči, salámy, se všemi dobrotami, co mají vojáci tak rádi. Vraceli jsme se bez odznáčků, bez knoflíků, bez vojenského mýdla. Ztratil jsem velkého kamaráda a nevím proč. Už nikdy nepůjdeme k plotu. Už nás nic nebude lákat za tvrdý vzduch.

Jistě jste poznali, že tento příběh se teprve udá. My už tady nebudeme. My určitě ne. Tudíž to není naše věc. Marek je baba a řekl bych, že špatně skončí.

Pustil jsem tedy Marka z hlavy. Tím se mi natolik uvolnila, tak lákavě volná byla, až se mi do ní nastěhovala otázka: Jakou to měl Lojza zvláštní schopnost?

Nakonec jsem si vzpomněl.

Věřím, že prostor se prolíná, což může být i náš případ. Událo se to někde jinde, tedy – udaje se to.

Věřím, že minulost a budoucnost se prolínají. Možná se prolínají víc, než si myslím. Ona přítomnost vlastně neexistuje. Je to pouhé šidítko, jež potřebujeme kvůli zdání, že jsme v tom čase, co tak prchá, přece jen nějak zakotveni.

Věřím, že to, co jsem spatřil před více než deseti lety, má svůj vztah k tomu, co se odehraje, až tu nebudu v podobě, v jaké mě znáte.

Nuže, před více než deseti lety jsem byl taky u vojáků. Dělal jsem všechno možné, jen abych nebyl v kasárnách. Jezdil jsem jako eskorta s muničními konvoji, únavou jsem při branných závodech lehával v mokré trávě a olizoval ji, vyzvedával vojáky z psychiatrických léčeben a tak dál.

Jednou jsem se tedy zúčastnil i takzvané armádní soutěže umělecké tvořivosti. Starým zilem nás odvezli do jednoho městečka, ubytovali nás v bývalém klášteře, v kapli, do níž naskládali postele a na ty postele další postele, až se už tak notně poškozené fresky ztrácely za zelenými trubkami a matracemi, povlečenými prostěradly se dvěma zelenými pruhy.

Nad oním městečkem se zvedá kopec. Je to poutní místo. A protože jsme měli recitovat a hrát a předvádět se před vážnou porotou až nazítří dopoledne a protože poměry tam byly téměř civilní, stoupal jsem po obědě do vršku, míjel jednotlivá zastavení jedné z vícero křížových cest, vychutnával klid, samotu a pocit krátké svobody, vymezené jedním odpolednem. Objevil jsem i zázračnou studánku, a napil se z ni. Vzpomínáte si, jak dopadli ti sirotci ve Švejkov po lurdské vodě? Zázračná studánka je dneska nejspíš ta, která má skutečně pitnou vodu. Vyšel jsem tedy nahoru, prohlédl si chrámy, jen zvenčí, byl zavírací den, a v dobrém rozmaru se vracel jinou křížovou cestou dolů.

Asi v polovině jsem mezi stříbřitými kmeny buků spatřil skupinku asi devítiletých děti; ono jim mohlo být i osm nebo deset, nedovedl jsem to odhadnout. Zpozoroval jsem je tak náhle, že nemohu říct, co krátce předtím dělaly, jak si hrály, nic. Byly bez jakéhokoli dozoru. Divné. A nehrály si. Stály mezi těmi buky, dívaly se na mě, jako bych je málem přistihl při něčem nedovoleném, v rukou klacky. V jejich středu seděl na pařezu tlouštík, připomínal čínského bůžka. Ten byl bez klacku. Kluci a holky, mohlo jich být klidně třicet, stáli rozestoupeni, v rukou ty klacky a upřeně mě pozorovali. V očích čekáni, až přejdu. Pokračuj, ale rychle, zmiz a nečum. Tak nějak jsem to cítil. V očích měli něco, co mě nutilo odvrátit pohled, nevšímat si jich, dělat, že jsem je vůbec neviděl, že tam vůbec nejsou, zrychlit krok, neotáčet se a jít stále dál ztichlým bukovým lesem, cítit v zádech jejich pohledy, minout oploceny areál s notní oprýskanou tabulkou Dětský domov.

A tak si teď říkám, že to klidní mohly být ty Bokvasovy děti.

A tak si myslím, že už vím, co Lojza dovedl.

A tak mi napadá, že dneska jsou už dospělé, možná jsou mezi námi, dělají ze sebe blbce, protože neví, jak bychom se k nim zachovali. Neviděli jste je nikde? Jestli ano, budiž jim náš svět příznivější.

A taky si myslím, že jsou třeba zas nikde jinde.

A tak si řikám…

Inka Jelínková:

KONSTRUKCE O BLÁZNU CHEJRANOVI

Jak dostal Chejran rozum

Začalo to takhle:

Chejran se procházel po své obvyklé trase parkem, který byl spolu s blázincem obehnán vysokou zdí, když tu za sebou uslyšel chvatné kroky. Byl to Vajdah, jeden z jeho nejmilejších psychiatrů. Bílý plášť za mm vlál a vlasy měl divoce zcuchané.

„Chejrane, stala se strašná věc,“ zaúpěl. „Ta husa pitomá někde ztratila tvojí kartu. Chápeš to vůbec?“ Lékař zapátral v pacientovi obličeji a pak rezignovaně mávl rukou. „Nic nechápeš. Prostě jako bys už u nás nebyl. A přitom tady jsi! Žereš ústavní menáž a zabíráš postel. Ta husa! To je příšerný,“ lékař si vjel zoufale prsty do vlasů a zcuchal je ještě divočeji.

Chejran se na něho díval mírnýma očima a trochu se usmíval.

„Tak mi napište novou kartu,“ řekl.

„Ale to přece nejde!“ zasténal doktor. „Formuláře se přísně evidujou!“

„Tak přiznejte, že se karta ztratila,“ navrhl Chejran. Začalo ho to docela bavit.

„Blázníš?“ zasyčel doktor. „Vždyť by tu káču pitomou zavřeli a kdoví – mně možná s ní!“

Doktor si divoce hryzal rty a usilovně přemýšlel. Chejran ho obdivně pozoroval. Tomu to panečku pálí! Co asi vymyslí? říkal si napjatě.

„Aha – už to mám!“ zajásal doktor. Chejran uznale kývl hlavou. Doktor pohlédl na svého chovance náhle jaksi rozpačitě a podrbal se ve vlasech. Pak zvedl obočí a široce se usmál:

„Milý Chejrane, jak tě tak pozoruju, rozum už máš docela v pořádku. To víš, medicína dnes dokáže zázraky. Jo – ehm, co jsem to chtěl,“ doktor byl dost nesvůj, pořád se ohlížel a pak popadl Chejrana za rukáv a táhnul ho za sebou po cestičce, až dorazili k nevábné houštině u zdi. Doktor rozhrnul větve a ukázal do nitra křoviska.

„Je tam díra,“ zamumlal nervózně. „Propouštím tě z léčení. Zmiz.“

„Počkej!“ houknul vzápětí. „V těchhle erárních hadrech a bez prachů by tě hned zas chytli a přitáhli zpět.“ A namouduši, svlékl si plášť a pak svetr, košili i kalhoty a civilní součástky podal Chejranovi. „Obleč si tohle. Prachy jsou po kapsách.“

Chejran se pobaveně převlékal. Připadalo mu to jako hrozná psina. Doktor, jemuž z pláště čouhaly dole bělostné chlupaté nohy a nahoře hubený krk, se neklidně rozhlížel po parku a vraštil čelo.

„No konečně,“ řekl pak. „tak se mě i a raději nikde nerozhlašuj, žes byl v cvokárně. Rozumíš? Nikdy jsi tu nebyl, pamatuj si to. Tak plav.“ A pro sebe: „Bože, jak jen tohle dopadne!“

Chejran se otočil a prolezl křovím a dírou ve zdi a tak se stal normálním člověkem.

Byl za zdí.

Co bylo za zdí

Za ústavní zdí je ulice.

Novopečenému propuštěnci je jasné, že takovou věc, jako je ulice, jaktěživo neviděl.

Vyleze z křoví, které je i na této straně zdi, a užasle pozoruje hemžení kolem.

Ulici se proplétá obrovské množství lidí, jako když se nějakým nedopatřením potkají dvě řeky. Prazvláštní chodci se pohybují v rychlejších a pomalejších proudech, otírajíce se o sebe s udivující nevraživostí.

Vtom Chejrana vyruší z pozorování nešetrné dloubnutí.

Za ním stojí jakýsi zachumlaný mužíček a přešlapuje na místě.

„Co blázníte, člověče, není vám něco?“ dívá se na Chejrana pohoršeně. Ruce má vražené do kapes a límec vysoko zvednutý.

„Je mi docela fajn, děkuju,“ usměje se na něho Chejran.

„Co to melete? Vy nejste odsud? Copak nevíte, že na ulici se nesmí jen tak stát?“ podiví se mužík a neustále přešlapuje na místě. „Radši zmizte, než vás zavřou,“ vybafne a jeho zákonů dbalé nohy se rozběhnou dál. Mužík chce ještě něco dodat, ale jeho nohy zrychlí a přejdou do klusu.

Chejran zahanbeně sklopí hlavu. Nepřístojnost setrvání ho zaskočila.

Svět za zdí je tak složitý!

Svět za zdí je tak složitý!

Chejran se rozhodne nalézt někoho, kdo by mu uložil trest za jeho postávání. Byl tak vychován ústavním řadem. Jakkoli se provinivší chovanci se vždycky šli kajícné přiznat svému psychiatrovi, kterýžto jim uložil nějakou vhodnou činnost coby pokání.

Chejran se připojí k trhaným kročejům jednoho šedivého občana a osloví ho:

„Poslyšte, kdybyste se chtěl přiznat k nějakému přestupku, kam byste šel?“

Mužík vrhne na Chejrana poděšený pohled zpod klobouku a zrychlí krok. Chejran si nemůže nepovšimnout, že mužíkova tvář je kryta lehkou maskou s nepříliš veselými barvami.

Přesněji řečeno, maska je šedožlutá.

„Poslyšte, kdybyste se chtěl přiznat k nějakému přestupku,“ zvýší Chejran hlas, domnívá se totiž, že mužík je nahluchlý, „kam byste šel?“

Občan poplašeně poskočí a zlostně zasyčí, ukazuje přitom prstem na postavy stojící v pravidelných vzdálenostech podél ulice:

„Támhle máte policajty, ty vám nestačej?“

Chejran zpomalí a zadívá se na označené osoby. Předtím si jich nepovšiml, považoval je za neživou součást ulice. Jeden každý policajt je totiž dokonale obrněn cyklistickou helmou, štítem s bodcem, holí a koženou strůjí zahalující tělo beze zbytku. Ani kousek masa jim nečouhá ven nic lidského není vidět.

Chejran jaksi váhá. Odlišnost důvěrně známých psychiatrů a policistu je do očí bijící.

Co takhle zjistit dopředu, jaký trest mu bude uložen? Je to praktika osvědčená již mnohokrát.

Připojí se opět k jedné chvátající postavě (proč všichni tak spěchají!) a snaží se jí pohlédnout do tváře, ale žena (je to žena) urputně odvrací hlavu. Těžké nákupní vaky ji táhnou k zemi a na ohnutých zádech se jí začíná rýsovat hrb. Chejran promluví k jejímu profilu tušenému pod lemem čepice:

„Nevíte náhodou, jaký je trest za zastaveni se na ulici?“ A poučen předchozími udivenými reakcemi dodá: „Já nejsem zdejší, víte.“

Zdá se, že tím cizinectvím ženu obměkčil. Občanka k němu pootočí svou maskovanou tvář (barvy růžovožluté) a tlumeným hlasem odpovídá:

„Tresty? To by si nikdo nedovolil zkoušet, tresty sou vysoký. Co já vím, zavřeli by vás a pak – co já vím,“ žena pokrčí rameny, ustrašeně se rozhlédne a její nohy mimoděk zakličkují.

Chejrana to překvapilo.

Jaké asi jsou, ty vysoké tresty?

Setkání I

„Dovolíte, občane,“ ozvalo se za Chejranem a když se otočil, uzřel před sebou svižného mladíka s kabelou přes rameno. Z kabely se vinula šňůra a vedla k jakési kouli, kterou mladík strkal Chejranovi přímo před nos.

„Jsem z týdeníku Pravda pravdoucí,“ dodal ten člověk a zasršel energií. „Děláme teď takovou anketu o názorech občanů, víte? Koukejte, nebudem z toho dělat vědu, že jo,“ nasadil náhle důvěrný tón. „prostě mi řeknete jméno a já už to nějak sepíšu. Než se lidi obvykle vymáčknou,“ mladík mávnul rukou, „to bychom ty noviny vůbec nestihli vydat.“ Zkoumavě si zamlklého Chejrana změřil, „tak co?“

„Názory na co?“ zeptal se Chejran.

„Ale tak vůbec, vždyť to znáte, ne? Jste přece pro, ne?“ mladík byl otráven tím zdržováním.

„Já nevím,“ Chejran pokrčil rameny. „Vy nenosíte masku?“

„Vy nevíte?“ Muž z Pravdy pravdoucí svraštil obočí.

„A vy to víte?“ zajímalo Chejrana.

Mladík se ušklíbl. „No jasně, že jo. Všechny názory mám tadyhle,“ poklepal se na čelo, „úplně čerstvý, nedávno vyměněný.“ Zatahal se za ucho a na čele se mu rozevřela úzká štěrbina. Jako po másle z ní vyjela kovová destička a mladík ji obratně zachytil a pyšně ukázal. „Úplně nová, vidíte?“

„To je úžasné,“ vydechl Chejran. Zastyděl se a navíc si vzpomněl na svůj stále ještě nepotrestaný přečin.

Chvatně se rozloučil a začal nenápadně obcházet obrněné strážce pořádku.

V tom mu v hlavě vyvstala myšlenka a s nutkavostí, jakou znal od svých paranoických přátel, mu začala bzučela hlavou:

„Ale ty ses přece, Chejrane, už zastavil.

A nebyls potrestán.

Proč?“

Proč nebyl Chejran na místě potrestán

Chejran zamíří rázně k nejbližšímu obrněnci, zastaví se před ním a pevně pronese:

„Chci nahlásit, že jsem se zastavil a stál jsem na ulici, a to poměrně dost dlouhou dobu.“

Policajt mlčí a nehýbá se. Asi váží jeho provinění a vybírá vhodný trest. Chejran poklidně vyčkává. Čekání se ale protahuje a Chejran začne netrpělivě přešlapovat. Pomalu se snáší tma. Okolojdoucí ten výjev pokradmu nebo nepokrytě zvědavě spod masek okukují, ale nikdo z nich se neodváží byť jen zpomalit.

Nakonec už to Chejran nevydrží (taky už je téměř noc a ulice se vyprázdnila) a zatahá policistu za kožený rukáv.

Do tmy něco zazvoní a Chejran se shýbne a zdvihne z betonu železný, už trochu zrezivělý hřebík. Chvíli mlčky stojí a pak váhavě strčí do policajta prstem.

Temná postava zakolísá a pak se neochotně poroučí k zemi. Na beton se z ní vysype obrovské množství hřebíků, až se Chejran diví, co jich takový policista dokáže obsáhnout.

Kromě těch hřebíků už policista neobsahuje nic.

Setkání II

Kdosi za Chejranovými zády se zasmál.

Ze tmy zajiskřily veselé oči a ten někdo si nabral ze země plnou hrst hřebíků a strčil si je do kapsy.

„Vida,“ řekl ten kdosi a Chejran poznal, že je to žena. Hlas měla chraptivý a hluboký. „Vida, vida,“ opakovala posměšně, „na co člověk dneska nenarazí.“ Bystré oči si Chejrana bezostyšně prohlížely. „Tomu říkám inspirace. Napíšu o vás něco hodně veselého, co vy na to?“

„Do Pravdy pravdoucí?“ zeptal se Chejran zmateně.

Rozesmála se. „O pravdě pravdoucí.“

„Vy píšete knížky?“ Chejran byl okouzlen. „Třeba jsem nějakou od vás četl. U nás v úst –“ zarazil se. „u nás jich měli spousty, víte.“

„Ty moje ale ne,“ řekla žena. Tvář měla neslušně nahou. „A moje jméno vám taky nic neřekne. Jmenuju se Nipun,“ a podala mu ze tmy malou ruku.

Chejran ji stiskl. „Ahoj. Nipun,“ řekl. „Rád bych si nějakou knížku od vás přečetl.“

Odmlčela se. Oči ve tmě jaksi pohasly.

„Všechny je spálili,“ řekla.

Vtom se rozsvítilo pouliční osvětlení.

Když se rozsvítilo pouliční osvětlení

Chejran se courá nazdařbůh prázdnou ulicí. Vždyť ani nemá kam jít. Pouliční osvětlení je mdlé a nesoustředěné, bliká a občas některá lampa zhasne docela. V přízračném svitu se okolí jeví poněkud psychedelicky a na Chejrana padá smutek. Zastesklo se mu po teplém ústavním pelechu a po večerní polévce v kruhu známých, i když občas lehce šílených tváří.

Když byl povalil ještě pět nebo šest hřebíky vyfiltrovaných a tak i zevnitř obrněných policejních soch, seznal, že takto se spravedlnosti nedovolá. Vzpomněl si na primáře a logicky vyvodil, že i policajti musejí mít svého velitele.

Leč noc zahnala vše živé a Chejran se nemá koho dotázat na příbytek onoho policejního vůdce. Je třeba dožít se rána.

Ulice ho dovede k mrňavému políčku, na němž spoře roste tráva a jež křižuje spletité množství asfaltových cestiček. Tráva má v nočním osvětlení sinavě modrou barvu a stejnou barvu má i majestátní tabule na okraji pozemku. Tabule je popsána množstvím složitých vět. Chejran se zastaví a namátkou si jednu takovou větu přečte:

„Zdržovati se na lavičkách k odpočinku občanstva určených smí jen ten občan, jenž má právo odpočívati, a to pouze v dobu k odpočinku určenou, nebo mimo tuto dobu jen ten občan, jenž má dobu odpočinku prokazatelně zvlášť upravenou, přičemž takovýto občan je povinen se doklady týkající se této úpravy při případné kontrole parkových hlídek kdykoli prokázat, kromě osob mladších patnácti let, starších pětapadesáti let a osob ženského pohlaví, které mohou parkem pouze projít za doprovodu jedné osoby nespadající do téže kategorie nebo tři osob téže kategorie (viz následující ustanovení), aniž by laviček použily, s výjimkou osob ženského pohlaví, jež se mohou prokázat osvědčením úspěšně absolvovaného kursu sebeobrany, nebo homosexuálních žen, hrajících v partnerském svazku mužskou roli.“

Chejran je poněkud vyjeven. Chvíli váhá, pak bojácně vstoupí na jednu cestičku a tou se nechá dovést k nejbližší lavičce, předmětu, o němž je na ceduli tak krásná řeč. Zmatený Chejran ví jistě jen to, že je mužského pohlaví, a rozhodne se risknout, že tím spadá do kategorie přípustných uživatelů laviček.

Lehne si naznak na hrubá prkýnka, ruce zkříží na prsou, aby mu nevisely jen tak k zemi, a za pár minut upadne do těžkého spánku.

Tak ho najde ráno a probudí ho chladem, vlhkem a bolestí v kloubech.

Setkání III

Chejran otevřel oči a shledal, že není sám. V těsné blízkosti jeho hlavy seděl na zemi vedle lavičky občan zpustlého zevnějšku a zpytavě si ho prohlížel.

„Dobré ráno,“ řekl chraptivým hlasem Chejran. „Přejete si něco?“

Zanedbaný muž mlčel a nespouštěl z něho kalný zrak. Masku měl divoce pomalovanou jako pralesní šaman a byla škoda těch krásných barev pod známkami mnohočetného upadání.

Chejran se za vrzání všech svých kloubů posadil a protřel si oči. Bezradně se na muže podíval a pokrčil rameny: „Co je na mně tak zvláštního?“

Muž zvedl huňaté obočí. „Ty to nevíš, ty blboune?“ otázal se.

Chejran svraštil čelo.

„Dyť je to provokace jako dělo, takhle se tu válet. Ty patříš k nějaký nepolitický opozici, co?“ pokračoval muž opovržlivě.

„A vy, co vy tu děláte,“ rozhodl se Chejran přejít do protiútoku.

„Já tu číhám na nějakýho pitomce, co vleze do parku, abych mu zakroutil krkem,“ řekl pyšně chlap.

„Krkem –?“ zakoktal se Chejran. „Jak to?“

„Patřím k Fialový smrti. Zabíjíme, abysme ukázali, jak je tenhle svět prohnilej, jasný?“

„A koho zabíjíte,“ odvážil se zeptat vylekaný Chejran.

„No to je přeci fuk, copak ty to nechápeš, ty blboune?“ řekl poněkud podrážděně muž.

„Nechápu,“ vzdychnul nešťastně Chejran. „A tenhle svět je proč prohnilej?“

Muž obrátil oči v sloup. „No přeci – copak seš slepej? Rozhlídni se kolem sebe, ty moulo. Co vidíš?“

„Park.“

„Ty blboune!“ vzplanul muž. „Tak ty si ze mně budeš dělat srandu, ty.“

Vtom na druhém konci parku vstoupila na cestičku jakási osoba a pomalu kráčela k nim. Muž zmlknul, chvíli ji pozoroval, a pak vytáhl malou pistolku a skočil za lavičku.

Chejran vstal. Ničemu nerozuměl. Vzpomněl si však na své dosud neodčiněné proviněni a zvedla se v něm prudká touha jít se udat.

Jak se šel Chejran udat

Chejran, dosud roztřesený a na několika místech lehce vyklouben po nepohodlné noci, stojí před hlavním komisařstvím, kam byl poslán občany vyděšenými jeho troufalým dotazem.

Příbytek komisaře je úchvatný. Zřejmě speciálně k tomuto účelu byl upraven prastarý rokokový zámeček, oplývající množstvím titěrných i gigantických ozdob, z jejichž zlacení přechází Chejranovi zrak.

Překonav několik bariér, sestávajících z mříži, podivně kontrastujících s historickým interiérem, a klíčníka, jemuž bylo nutno důkladně vyložit důvod své návštěvy, stane Chejran konečně v kanceláři hlavního a nejhlavnějšího komisaře. Kancelář, původně patrně taneční sál, obývá muž ostře řezaných rysů, sedící prkenně za obrovitým naleštěným psacím stolem.

Na stole není nic, než komisařovy drsné ruce.

Chejran zůstane stát v mírném předklonu, v uctivé vzdálenosti od stolu, neboť prostředí i muž za stolem vzbuzují v něm respekt, a přednese své sebeobvinění.

Sotva vysloví první foném, tiché vrčeni naznačí, že se spustil zrakům skrytý magnetofon.

„Jméno, příjmení a evidenční číslo,“ zaskřípá komisařův hlas.

„Nemám příjmení ani číslo,“ řekne zahanbeně Chejran. „Bydliště,“ štěknul hlas.

„Já –“ Chejran si vzpomene, že nesmí své dosavadní bydliště prozradit, a tak horečně přemýšlí, co odpovědět. „Zaměstnání?“ přeruší ho hlas.

„Nemám dosud žádné – ale chci pracovat, to jo –“ dodá horlivě Chejran. „Umím to s kytkama a –“

„Jméno, příjmení a evidenční číslo manželky!“

„Nemám –“

„Bydliště manželky!“

Chejran užasle zmlkne.

Hlas pokračuje neochvějné dál.

„Zaměstnání manželky!“

„Jméno, příjmení a evidenční číslo otce!“

„… otce manželky!“

„… babičky matky manželky…“

Chejran, jat jákýmsi podezřením, popojde blíž ke stolu, blíž ke komisaři. Ano, komisařova ústa se nepohybují. To magnetofon chrlí proud otázek, a o odpovědi se tu evidentně nikdo nezajímá.

Chejran přistoupí až ke komisaři. V náhlém popudu zvedne ruku a zaťuká na jeho hladkou hlavu.

Ozve se příjemný zvuk, jako když klepete na strom, na kmen zbavený kůry.

Chejran se otočí a jde pryč.

Výslech ještě není oficiálně u konce a tak ho nikdo cestou ven nezdržuje.

Setkání IV

Chejran se zastavil u pouličního prodavače placek. (Kolem jeho pultíku byl namalován bílý obdélník, v němž bylo povoleno se zastavit.) Chejran byl hladem už dočista zesláblý.

Vytáhl z psychiatrovy kapsy drobné a ukázal na jednu horkou zlatistou placku.

Prodavač se zamyslel, pak se vlídně usmál a zvědavě Chejrana oslovil:

„Můžete mi, prosím říct, proč jste si vybral právě tuto placku a ne jinou?“

Chejran se zarazil. Chvíli uvažoval, poctivě zpytuje svůj mozek, jak byl z ústavu zvyklý, a pak řekl:

„Myslím, že se mi líbil její tvar. Je takovej – je mi bližší, než ty ostatní tvary.“

Prodavač pokyvoval obnaženou hlavou. „Ano, ano. Tedy tvar. To je zvláštní. Víte, já si dělám takový soukromý sociologický průzkum motivací zákazníků, a zdrcující většina se rozhoduje podle velikosti zboží, nikoliv podle svého estetického cítění.“

„Pozoruhodné.“ Vycenil zuby v úsměvném úšklebku a natáhl k Chejranovi zamoučenou ruku. „Já jsem Samketach, doktor filosofie a nauk sociologických. A vy?“ otázal se s jakousi nadějí.

„Já jsem Chejran,“ stiskl mu Chejran pravici. „Nikdy bych neřekl, že prodávání placek je tak složité, že na to musíte mít dva diplomy,“ dodal užasle.

„Taky mne to druhdy překvapilo,“ přisvědčil vědec. „Ale nyní se už ničemu nedivím. Jsem na dně jámy a odtud mne už nikdo nemůže svrhnout níž,“ podotkl spokojeně.

Tu si Chejran uvědomil, že jeho osobní cesta vede opačným směrem, totiž stále výš, k mocnějším úředníkům, kteří budou konečně schopni posoudit a odplatit jeho vinu, a ač nerad, rozloučil se s novým známým a vykročil dál, žvýkaje horkou placku.

Chejran proniká výš

Chejran stojí před stolem vysokého soudního úředníka a s nechutí pozoruje jeho počínání.

Úředník otráveně mlátí do psacího stroje. Z mašiny vyjíždí tlustý několikanásobný sendvič tvořený kancelářským papírem a průklepáky přeslazených barev. Úředník bere balík papírů, nyní již znehodnocených informací, a mačká jej do obrovské koule.

Chejran se hrozně nudí. Odpoledne uplývá a s úředníkem není kloudná řeč.

„Ještě musím sepsat své vyjádření k vašemu komentáři celého toho zapeklitého případu,“ šustí úředník a vkládá do stroje další archy. Papírovou kouli nechává ležet na stole. Jak buši do kláves, občas si z ní utrhne cár a roztržitě ho žvýká. Cheiran jen nasucho polyká, taky už dostal hlad.

Když je vyjádření dopsáno, papírová koule je sežvýkána.

„Tak,“ zafuní úředník spokojeně, vytáhne papíry ze stroje a zmačká je do několika menších papírových brambor. Jednu ihned zastrčí do rukávu, pak se sehne pod stůl a další papír putuje do nohavic, (úředník se napřímí) a za košili a do nosních dírek. Chejran netrpělivě přešlápne. Úředník, o poznání tlustší, spokojenější a samolibější, se rozvalí na židli a s hlavou svěšenou na prsa usíná.

Chejran se pohne. Rázně k němu přistoupí, popadne ho oběma rukama za uši a vší silou škubne jeho hlavou.

Ovšem, to se dalo čekat.

Papír, samý papír.

Setkání V

Chejran, vyhladovělý po dlouhém odpoledni u soudu, vešel do jedné malé hospůdky nedaleko parku.

Snad by ho to ani samotného nenapadlo, ale proud dychtivých mužských, slévající se ze všech stran ke vchodu a plazící se dovnitř jako had do nory, byl mu silnou inspirací.

Vnesen řekou slintajících a rozjařených chlapu do místnosti, zděsil se.

Jeho první myšlenkou byl imperativ „Pryč!“, ale protiproud byl příliš silný. Svezl se tedy odevzdaně na nejbližší lavici, zavřel oči a zacpal si nos. Kéž by si mohl zacpat i uši!

Uzen, ohlušován a slzící, stal se snadnou kořistí sklepníkovou.

„Pivčo?“ houkl mu dotyčný do nechráněného orgánu a nevyčkav odpovědi, postavil před něj obrovskou skleněnou nádobu, plnou velkých bublinek pěny.

„Něco k jídlu…“ zakničel vyřízený Chejran z posledních sil.

„Tláču nebo ďábelský maso?“

Chejran zvolil maso, znělo mu povědoměji.

Maso bylo z pěkně odleželého ďábla, což dovedně maskovala závěj pepře, vyřazující ihned z provozu čich i chuť.

Chejran důvěřivě pozřel ďábla i se závějí a s pálícími útrobami se zaposlouchal do hluku kolem.

Brzy vydělil z anonymní masy svého souseda, který se na něho obracel pro potvrzení každé své myšlenky.

„Helejte, já do toho vidím, do tý jejich politiky. Voni si myslej, že můžou všecko. Jenže to se pletou, všecko má svý hranice, viď, kamaráde,“ otočil se muž na Chejrana. „Voni maj noviny, vojáky, poldy, ouřady, ale my máme víc –“ muž dramaticky pozvedl do kouře obrovité tlapy, „my máme ruce, co uměj makat. Bez nich sou všici politici namydlený!“ A poplácal Chejrana po rameni.

„Ty tak akorát máš co kecat vo makání,“ rozchechtal se kdosi za závojem dýmu. „Ty teda jo!“

Chejran se rozkašlal. Nicméně hovor ho inspiroval.

Začal tušit, kde je nejvyšší moc.

Za nejvyšší mocí

Nebylo to vůbec těžké, dostat se k takovému politickému zvířeti. Chejran žasnul, jak to bylo snadné.

Vešel prostě postupně do všech jeho dveří, a protože nic nevysvětloval, na nic se neptal a o nic neškemral, nikdo se mu neodvážil postavit do cesty.

Politik stojí u okna a kouká ven na ulici. Je to měkký odulý muž rozbředlých rysů a jeho tvář je prostá jakéhokoli výrazu.

Chejran stane ve dveřích a s nadějí si muže prohlíží.

„Hm,“ odkašle si náhle politik a zachmuří čelo.

„Jo – co jsem to chtěl…“ na moment se zamysli a pak roztržitě vzhlédne, oči zaostřené kamsi nesmyslně daleko, „ach ano, tak vy jste ten člověk od – vlastně ne, to nejste vy, on je přece –“ muž bezradně vzdychne, „tak já nevím – napsal jste mi nějakou řeč? Nebo kdo vlastně jste?“

Mdle k Chejranovi přistupuje a s nevelkým zájmem na něho položí svůj pohled.

Chejran semkne rty, natáhne ruku a rozepne politikovi knoflíček u košile. Zajede rukou hlouběji pod látku, něco tam uchopí a vytáhne na světlo.

„Chichi,“ udělá politik škádlivě. „To lechtá.“

Chejran se dívá na chomáč vaty ve své ruce a kroutí nad ním zklamaně hlavou.

Setkání VI

„Jen si berte,“ pobídl Chejrana vlídně stařec a přistrčil mu talíř přetékající namazanými chleby.

Stařec nalezl Chejrana večer na lavičce a odvedl si ho s sebou domů. Jmenoval se Anust.

Jeho domov tvořila mrňavá tmavá špeluňka nacpaná až pod strop knihami a starožitnými zbytečnostmi.

„Neumím se s tím rozloučit,“ vzdychnul stařec a objel všechny ty věci láskyplným pohledem. „Přestěhovali mě sem z domu mých rodičů a ty krámy jsou jediné, co mi zbylo.“

Chejran žvýkal chleba a pozorně starocha poslouchal.

„Proč neučíte mrňousy dějepisu, když jste učitel?“ zeptal se s plnou pusou. „Proč zalejváte v parku záhonky?“

Stařec se hořce ušklíbl. „Vy jste asi hodně zdaleka, příteli, viďte?“

„Taky jsem zalíval záhonky,“ zesmutněl Chejran. „připadá mi to hrozně dávno.“

„A předtím?“ zeptal se stařec a usrkl kafe z čínského porcelánu.

„Předtím?“ Chejran užasle vzhlédl. „Před čím?“

„No přece předtím, než vás zavřeli do blázince,“ řekl pobaveně stařec.

„Vy jste to poznal? Že jsem odtamtud?“

„Proč vás tam zavřeli?“

Chejrana nikdy nenapadlo, že by mohlo existovat nějaké „předtím“.

„Váš mozek byl pečlivě vymydlen a očištěn od škodlivých vzpomínek,“ pokýval hlavou stařec. „Kdoví, příteli, kdo vlastně skutečně jste.“

Chejran přestal jíst a civěl nevidoucíma očima před sebe.

„Co budete dělat zítra?“ zeptal se stařec a s obavami pohlédl na svého hosta.

Chejran se probral ze zadumání. „Kdo je ze všech nejmocnější?“ zeptal se. „Kdo je tady nejvýš?“

„Bezpochyby král Rajan,“ pokrčil stařec rameny. „Pokud vím, nikdo nemá větší barák, než on.“

„Půjdu si ten jeho barák prohlídnout,“ řekl Chejran.

V domě krále Rajana

Chejran je opravdu zvědav. Krále dosud neviděl.

Ostatně – viděl ho vůbec někdo?

Palác je odříznut od zbytku světa posloupností tlustých zdí, jejichž branky jsou střeženy hrozivými obrněnci.

Leč Chejran se obrněnců nehrozí.

Ví své.

Král Rajan Narjech Dvaaosmdesátý lenoší v turecké lenošce. Jeho postava, majestátní jako obrovitý balón, je zahalena do domácího županu s fialovými draky.

Král odpočívá.

Je unaven po vyčerpávajícím ránu, kdy musel vyslechnout nespočet slov, jimž valně nerozuměl, a pokývnout hlavou na svolení svému podpisovači, aby za něj podepsal nespočet lejster, která král vůbec nečetl.

Ostatně ani číst neumí.

Král otevře malátně mrňavá očka a uvidí Chejrana, jak na něho bezostyšné civí.

„Ještě něco?“ zafuní znechuceně veličenstvo, pokládaje Chejrana za jednoho ze svých tajemníků.

„Nebo už bude oběd?“ královská očka se dychtivě zalesknou.

Chejran mlčí.

„Takže zas nějaká pitomá návštěva,“ král zklamaně poklesne zpět do lenošky, která zaúpí.

„Přinesli aspoň dárečky?“

Chejran udělá krok směrem k lenošce.

„Koňáček nebo aspoň kaviárek,“ zadoufá veličenstvo a Chejran udělá další dva kroky.

„Nikdo mi jaktěživo nic pořádnýho nedonese,“ kňourá rozmrzele král a Chejran už stojí vedle lenošky a teď se skloní a podívá se králi zblízka do nafouklé tváře.

„Co je?“ vykvikne vyděšeně král. „Pomoc!“ zapiští s odporem. „Vždyť to je Chejran!“

Chejran vytáhne dvěma prsty z límce špendlík a přiloží ho k fialovému županu na králově břiše.

„Pomóc!“ zavřeští král a vzápětí se ozve zvuk, jako když uniká vzduch z pneumatiky.

A král se sesouvá a splaskává a vzduch uniká nezadržitelně dál, král mění tvar a objem, až, zcela zmizí v županu a v lenošce zůstanou jen fialoví brokátoví draci.

Na vrcholu

Chejran chvíli stojí beze slova, pak v náhlém popudu vezme župan a pomalu se do něj navlékne. Župan mu plandá kolem těla a Chejran jde do sousedního sálu (nemohl by jaksi říci, že ho jaktěživo neviděl) a kráčí podél stěny posázené zrcadly.

Dojde až ke královskému trůnu a po kratičkém zaváhaní se na něj posadí.

Sedí na samém vrcholu.

Na vršku celé konstrukce.

„A co kdybych byl králem?“ ptá se Chejran prázdných stěn.

Rozloučení I

„Už víte, kdo jste, příteli?“ zeptal se posměšně staroch Anust a s potěšením si prohlížel Chejranův župan.

Královský župan

Král Chejran stojí v trůnním sále a zkoumavě se měří před jedním z mnohočetných zrcadel.

Přitahuje si fialový župan co nejtěsněji k tělu, obrací se a dívá přes rameno.

Pak znehybní, hryže si ret a cosi zase hryže jeho.

Rozloučení II

„Vy jste se přestal divit věcem kolem sebe, Chejrane,“ říká Nipun a dívá se někam mimo.

„Třeba už nejsou tak divné,“ namítá Chejran. „třeba se změnily.“

Nipun se na něho zpříma koukne.

„To vy jste se změnil,“ vpálí mu pěkně do tváře, „a taky jste ztloustnul. Nafouk jste se, tak je to.“

Chejran se zamračil.

Chejran se mračí

Chejran se rozvaluje na trůnu a roztržitě poslouchá svého tajemníka. Politik je celý zpocený, utírá si čelo kapesníkem a naléhavě a důrazně o čemsi hovoří.

O čem?

Chejran neví. Prohlíží si úpěnlivého muže, pak vstane a přistoupí k němu. Muž zmlkne.

„S dovolením,“ povídá Chejran ledabyle a vjede rukou chlapíkovi za košili. Jeho královská ruka jezdí politikovi po kůži a studí a lechtá, ale muž se mistrovsky ovládá. Chejran ruku vytáhne, dívá se do prázdné dlaně, mračí se a přemýšlí.

Rozloučení III

Král Chejran se zastavil u stánku s plackami.

Vůně placek se nesla užaslou ulicí.

„Vítám vás, Chejrane,“ usmál se nejistě Samketach za pultem. Chejranovou tváří se mihl mráček nevole. Ukázal na jednu placku a sáhl do kapsy pro drobné.

Samketach placku zabalil a podal ji přes pult. Už se neusmíval.

„Vybral jste si tu největší,“ řekl.

„No to dá rozum,“ opáčil Chejran.

Jak přišel Chejran o rozum

Doktor Vajdach není Chejranovou návštěvou ani tak potěšen, jako poděšen.

„Jsem rád, že jsi – že jste, Chejrane – totiž Vaše Veličenstvo, k nám zavítalo,“ blekotá zmateně.

Chejran prochází blázincem a kroutí hlavou. Tolik podivných lidí, tak prazvláštně jiných!

A Chejran pokyne na rozloučenou Vajdahovi, opouštěje navždycky ústav.

Psychiatr za ním hledí pohledem dosud poplašeným a mysli si:

„Chejrane, Chejrane, ty blázne, teď bys mě fakt potřeboval.“

Chejran jde z ústavu sám, po ulicí, nikým nepoznán, a cítí, že je to naposled. Ne, po ulicích se už potulovat nebude. Najednou se to jaksi nehodí.

Kráčí zvolna a rozhlíží se po lidech kolem, po té spěchající přičinlivé mase. Uspokojuje ho čilý ruch občanstva, jsou to jeho poddaní, z masa a kosti, a on je jejich vládcem.

Snaží se nahlédnout chodcům do obličejů v předpisově stejných maskách, ale chodci se odvracejí, zachumlaní do kabátů a čepic.

Chejrana to podráždi. Popadne jednoho občana za rameno a prudce ho k sobě otočí, stáhne mu čepici, strhne masku a rozhrne límec.

Div se nepozvrací.

Ze syrového masa se mu vždycky zvedal žaludek.

Hana Dušková:

ZKOUŠKA U DOCENTA Z.

Tak jsme tedy seděli tváří v tvář. Zatím jsem si ho prohlížel vždycky jen z posledních řad velké posluchárny. Nemůžu tvrdit, že by se mi zblízka zamlouval víc. Oči mu plavaly sem tam jak mloci, naložení do lihu. Víčka měl holá, opuchlá. Nechutné, oslintané rty si ustavičně olizoval, vlhce a tak nějak hladově. Už se těšil, jak si na mně smlsne.

„Jméno…?“ zamumlal.

Mechanicky jsem odpověděl.

Zamžoural a přistrčil si můj index až k očím.

„Kdepak bydlíte? Na koleji? A ne. U rodičů. To vás dnes asi čekají?“

Zmohl jsem se na rozpačitou odpověď. Nevím, jestli měla hlavu a patu. Nepřemýšlel jsem, proč se tak vyptává. Upřímně řečeno, nepřemýšlel jsem vůbec. Panika rozmělnila všechno v mé hlavě na chaotickou drť.

„Tak prosím. Máte otázku…?“

Kámen, který jsem nosil v žaludku už pár dní, udělal přemet a srdce se mi rozbušilo tempem splašeného koně.

Otázku…

Málem jsem na zkoušku nešel. Vážně.

V pondělí navečer na mě padla taková beznaděj, že jsem se rozhodl první termín zbaběle vzdát. Chvíli jsem váhal mezi chřipkou a akutní apendicitidou, pak jsem dokonce vytočil číslo katedry, ale stalo se něco, co mé hanebné plány zmařilo.

Telefon totiž nezvedl pan docent, ale sekretářka, a ta mi celkem bez zájmu sdělila:

„Lituji, už tři dny tady není.“

Chápu, vám taková zpráva nepřipadá nijak senzační, ale jen proto, že docenta neznáte.

(Tedy neznáte ho, jestli jste nikdy v životě nevstoupili na půdu fakulty mezigalaktického letectví, protože v opačném případě jste o něm slyšet museli a ne míň, než kolik by vydalo na slušnou sbírku nových pražských pověstí.

A rozhodně o něm víte aspoň to, že ho ještě nikdy nikdo nepotkal mimo katedru, respektive hlavní posluchárnu. Když právě nepřednáší, kolébá se mezi policemi, na nichž stojí jeho milované láhve, plné promodralých a nazelenalých tkání, třese ve zkumavkách odporně páchnoucími rosoly, píchá pod mikroskopem do kousků zahnívajících orgánů. Někdy v noci taky možná spí, anebo má aspoň v komoře za laboratoří pohovku a pár osobních věcí, ale moc času tam určitě neztrácí. Nevím, jestli vůbec viděl v životě slunce, ale tvář má bílou jako leklý kapr břicho. Vlastně – měl jsem pochybnosti až do onoho osudného telefonátu.)

„Nevíte, kdy se vrátí?“

Sekretářka musela pochopit mé zoufalství, protože do jejího úředního tónu se vloudila špetka lidské účasti.

„Zavolejte si ve středu,“ poradila mi, „ve středu tu bude určitě, zkouší.“

To jsem věděl taky, že ve středu zkouší.

Vzal jsem to jako pokyn osudu a podrobil jsem se.

Teď jsem litoval.

„Tak prosím, jakou máte otázku?“ opakoval nevrlý hlas examinátora.

Nezbývalo, než se sebrat a začít odpovídat.

„Metamorfující kosmičtí dravci.“

Nějak jsem dokázal, že se mi netřásl hlas.

Docent ožil. Po těstovité tváři se mu rozlil blažený úsměv, plný očekávání. Aby ne. Tohle bylo ono téma všech témat, které povýšily na smysl existence své vědní disciplíny, sebe samotného, vědy vůbec a možná i existence lidstva jako takového.

Viděl jsem ho v duchu v hlavní posluchárně.

„Žádný budoucí pilot se neobejde bez důkladné znalosti tohoto problému, jde, pánové, bez přehánění o otázku života a smrti, a proto si nevezmu na svědomí, aby tuto fakultu opustil s diplomem někdo, kdo plné nepochopí význam klasifikace… nedopustím, nedovolím nikomu z vás…“ Nehřímá, neběhá před tabulí jako jiní profesoři, když se nechají strhnout vlastním oborem. Naopak. Visí zhrouceně na pultíku, lapá po dechu, jen očka mu zle blýskají a docent výhružně syčí. Zajímavé je, že čím víc vyhrožoval, tím víc se v člověku něco bránilo přemýšlet o větách, které se rozlézaly po všech koutech jako lepkavý plyn, stejně jako by se v něm všechno vzpíralo, kdyby měl pozřít něco slizkého.

Přesto jsme se nakonec všichni učili poctivě, jako nikdy v životě. On totiž své hrozby myslel vážně.

Pochybuji, že riziko setkání s některým z těch strašných dravců je veliké, jak se nám snažil namluvit, ale co vím určitě – nejedna nadějná kariéra talentovaného pilota skončila u zkoušky z kosmické biologie, ať už ztroskotal na omylu ve vzorci, nebo nepřesné klasifikaci.

No dobrá, nebudu první ani poslední. Staň se, co se má stát.

„Mohu začít?“

„Chrm“ odpověděl.

„Tak tedy… rod metamorfujících popsali poprvé členové francouzské akademie věd před šedesáti lety. K setkání s nimi došlo ovšem o mnoho dřív, pravdě podobně na konci atomového věku, tedy v době, kdy kosmické výpravy opustily naši galaxii. Tak například v denním tisku z března 2234 se objevují zmínky o takzvané mrtvé lodi.

Šlo o kosmickou loď, která se vrátila z výpravy na střední dráze bez posádky. Na palubě nalezli pouze tělo jediného kosmonauta. Tento člověk zemřel hlady, ačkoliv zásobárna byla plná kvalitních potravin. Soudobá věda katastrofu nedokázala vysvětlit.“

„Ovšem“ skočil mi docent do řeči. „Tak dál, dál.“

„Případy mrtvých lodí se opakovaly. Ale teprve na konci minulého století se při pitvě jedné z obětí podařilo prokázat podstatné změny ve stavbě některých buněk. Ve třicátých letech britští výzkumníci definitivně podali důkaz, že vůbec nejde o lidské buňky, ale ani potom…“

Něco nebylo v pořádku? Spletl jsem se?

Copak doslova takhle to nestojí v úvodu metamorfologie?

Tak proč vypadá docent tak nespokojené? Mračí se a vrtí, jako by seděl v mraveništi.

„Dál, dál,“ opakuje netrpělivě.

„Teprve vídeňská akademie věd se odvážila přijít s hypotézou, že oběti na palubě tzv. mrtvých lodí nejsou… totiž… zkrátka nešlo o pozůstatky člověka, ale do té doby neznámého tvora. Dravec nejdřív roztrhal a sežral členy posádky, přičemž na sebe vzal podobu poslední oběti, přizpůsobil se i stavbou těla a částečně vnitřním uspořádáním orgánů. Protože ale metamorfující nejsou schopni živit se ničím jiným než živou kořistí, po smrti posledního člena posádky musel zahynout hlady.“

Ještě pořád nebyl spokojený. Teď si nervózně hnětl podbradek. Prsty se mu do něj bořily jako do řídkého bahna.

„Pokračujte přece…“

„Proměnu, vnitřní i vnější řídi enzym, který produkuje…“

Nechal podbradek podbradkem a začal si škubat přerostle obočí.

„Vzorce přeskočte“ vyštěkl. „Přejděte přímo k průběhu proměny.“

Nevěřil jsem svým uším.

Poslušně jsem přeskočil patnáct pracně nadřených stránek.

„V průběhu proměny je dravec po dobu 3-5 dnů úplně bezbranný. Proto se na ni pečlivě připravuje. Nemá vlastní inteligenci, jen instinkty, ale dokáže využívat schopnosti myslet a také vědomostí poslední oběti, alespoň jejich podstatné části. Tak například obsah paměti uchovává až 21 dní.“

Konečně byl spokojený. Rozvalil se v křesle, které zapraskalo a zasténalo, ale nerozpadlo se, a blaženě pochrochtával.

„Metamorfující dokonale napodobují chováni své poslední oběti. Není výjimkou, že potřebné informace získává přímo od člověka, kterého se chystá napadnout. Obvykle však vyčkává…“

„Trochu názorněji,“ zarazil mě. „Kdybych nebyl docent této fakulty, ale příslušník rodu metamorfujících, copak bych teď asi udělal?“

„Musel byste nejdřív zjistit, jestli mě budou postrádat, když se několik dní neobjevím na veřejnosti.“

„Například, zeptal bych se vás, jestli vás doma čekají.“

„Ano. A potom byste mě musel vylákat na nějaké opuštěné místo.“

„Jako je třeba tato katedra?“

„Jako je třeba tato katedru. Ale nejdřív byste musel překvapit pana docenta, a to je přece největší odborník na kosmické dravce v celé zemi. Sám vypracoval systém jejich klasifikace.“

„Tak? Odborník?“ zamyšleně si pohladil břicho. „Tak vida, odborník.“

A pak sáhl do spodní zásuvky docentova stolu, vylovil jeho sepraný kostkovaný ubrousek a než začal jíst, pečlivě si ho zastrčil za límeček.

